Avant-Propos / Vorwort

L'élaboration d'un manuel de langue implique une réflexion approfondie sur la conception des séquences et des besoins en termes de ressources et de matériel à mettre à la disposition des enseignants. Ces besoins ont évolué très rapidement avec la mise en œuvre de la perspective actionnelle au service de l'apprentissage et les possibilités qu'offrent les technologies nouvelles. Ceci exige la mise à disposition de ressources de nature variée tout en veillant à la cohérence interne du processus d'apprentissage.
Ce sont ces considérations qui nous ont amenés à vous proposer les ressources pédagogiques qui accompagnent le manuel Spontan 1, palier 1 1re année sur le support d'un CD Rom enseignant. Ce dernier nous permet de vous offrir une large palette de documents et de ressources que vous avez toute latitude d'adapter aux besoins de vos classes et de varier selon les séquences.

Vous trouverez donc dans ce CD Rom :

- **Le guide pédagogique**
  De manière synoptique, il détaille la mise en œuvre des activités du manuel et des ressources nécessaires. Il précise les tâches que les élèves doivent réaliser, les activités langagières entraînées, les objectifs et les moyens langagiers requis. Pour tout ce qui relève de la compréhension de l'oral, il vous est possible d'accéder directement à l'enregistrement ainsi qu'à sa transcription (fichiers MP3). Afin de compléter cet entraînement, nous vous proposons 23 enregistrements complémentaires (à la fin des rubriques Bei Freunden et Vor Ort) qui peuvent servir à une évaluation des acquis.

- **Des fiches photocopiables**
  En complément des activités proposées dans le manuel, vous trouverez de nombreuses Arbeitsblätter que vous pouvez imprimer, photocopier et distribuer aux élèves.

- **Des transparents**
  Une sélection de photos et d'images du manuel pour une rétro-projection ou un travail à partir d'un tableau numérique (TNI).

- **Des tests**
  Nous mettons à votre disposition les Testblätter des Zwischenstationen du manuel avec leurs corrigés ainsi que des tests nouveaux pour l'évaluation sommative des cinq activités langagières.

- **Des cartes-images**
  86 cartes de dessins représentant le lexique thématique pour des activités autour du vocabulaire, pour l'introduire ou le fixer par le jeu.

- **Le livret du DVD**
  Vous trouvez ici pour chacune des séquences du DVD accompagnant ce premier niveau : un descriptif du document, une mise en œuvre avec indication de la tâche finale, la transcription de la bande son ainsi que des Arbeitsblätter photocopiables avec leur corrigé.

- Vous découvrirez enfin **la version complète de l'histoire suivie** de la rubrique du manuel Das Buch im Buch sous forme de « petit livre » avec un mini-dictionnaire pour faciliter la compréhension.

Projekt
Meine Seite

La première étape est centrée autour de l'identité : les élèves vont apprendre à se présenter, en indiquant leur nom, leur âge, leur classe et la ville dans laquelle ils habitent.
L'introduction des faits de langue est progressive : les élèves sont confrontés dans cette première étape aux seules personnes du singulier.
Au terme de cette première étape, l'élève sera capable de compléter la première page d'un Freundschaftsbuch : d'écrire son nom, son âge, l'endroit où il habite et la classe dans laquelle il va.

Einstieg (p. 9)

Cette première activité, centrée sur les différentes manières de dire bonjour, nous présente quelques élèves du Hainberg-Gymnasium de Göttingen : Jana, Leo, Jonathan, Natascha et Alex. Ils ont été photographiés dans leur salle de classe de la 7d.

1. Hallo! (p. 9)

> Und jetzt… Écrire son *Namensschild*

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog), Schreiben*
Objectif : Comprendre des informations dans un message oral
Moyens langagiers requis : Verbes *sein* et *heißen* à la 1re personne du singulier

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Écouter l'enregistrement : quatre jeunes élèves allemands se saluent et se présentent. • Repérer les différentes façons de se saluer ainsi que les prénoms entendus. • Écrire au tableau les différentes formulations et attirer l'attention des élèves sur la prononciation (du [h] en particulier).	**CD 1, piste 5** **CD 1, piste 10, Aussprache**
Schritt 2: • Introduire la 2e personne du singulier (le professeur pose une première question à un élève) et poursuivre le Kettenspiel : Hallo, ich bin Herr X / Frau Y. Und du, wie heißt du? • Choisir une des expressions pour saluer son voisin. (Si la salle de classe s'y prête, les élèves seront ravis de pouvoir se lever pour mimer ces salutations.)	**Productions attendues** Hallo, ich heiße Alicia. / Guten Tag, ich bin Guillaume… / Hi, ich heiße Théo.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
☆ Pour les non-débutants : Le jeu se poursuit avec les autres questions possibles : Wie geht's? Wie alt bist du? Wo wohnst du? • Poser une nouvelle question : - Wie heißt du? – Julie. - Kannst du bitte buchstabieren? • Écrire au tableau les prénoms (ou les noms) sous la dictée de l'élève : tracer à la craie blanche les lettres qui se prononcent comme en français et à la craie rouge celles qui se prononcent différemment. • Demander aux élèves en montrant les deux craies : „rot oder weiß?" et poursuivre l'activité (en faisant venir un élève au tableau, par exemple). • Écrire l'alphabet au tableau puis l'écouter pour vérifier la prononciation des lettres. • Demander aux élèves de dicter leur nom à un voisin qui l'écrit sur un quart de feuille. • Rassembler ensuite les feuillets (dans un sac ou sur son bureau) et demander à un élève de venir en piocher un au hasard. L'élève épelle le nom à voix haute et l'élève concerné répond : „Das bin ich". > Und jetzt… Chaque élève complète ensuite son *Namensschild* (p. 3 du cahier d'activités).	CD 1, piste 1 Trace écrite A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

HAUSAUFGABEN

S'entraîner à répéter correctement les lettres de l'alphabet.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 5, activité 1
CD 1, piste 1

Script :
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Corrigé :
A B (C) D (E) F (G) (H) I (J) K L M N O P (Q) R S T (U) (V) (W) X (Y) (Z)

p. 5, activité 2
CD 1, piste 2

Script :
Johanna - Lukas - Judith - Alex - Katrin

Corrigé :
a. Johanna
b. Lukas
c. Judith
d. Alex
e. Katrin

p. 5, activité 3
⊙ CD 1, piste 3

Script :
heißen - eins - aus - Hallo! - Annika - Hi! - Haus - Emil - und - Hemd

Corrigé :

sont entendu	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
avec h [h]	x			x		x	x			x
sans h		x	x		x			x	x	

p. 5, activité 5
☆ Cet exercice est prévu plus spécifiquement pour les non-débutants.

⊙ CD 1, piste 4

Script :
Ich bin Lukas - Wie geht's? - Mein Name ist Tom. - Ich bin zwölf.

Bei Freunden (p. 10)

Dans la rubrique Bei Freunden, les élèves vont faire connaissance avec les jeunes de Göttingen et de Weißwasser qu'ils vont suivre tout ou long de l'année. Sur la page 10, on découvre ainsi Marlies, Annika, Annemarie, Lukas et Vali qui font leur scolarité au Hainberg-Gymnasium, en classe de 7d et qui donnent ici leur première « interview ». Les élèves de Weißwasser, Annekatrin, Anna-Maria, Oliver, Sebastian et Maxi se présentent à leur tour sur la page suivante, par écrit, dans un courriel.

2. Die 5 aus Göttingen (p. 10)

> Und jetzt… Se présenter de façon simple

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Comprendre des informations dans un message oral
Moyens langagiers requis : 1re et 2e personnes du singulier des verbes *sein, wohnen, gehen* – Les nombres de 1 à 15

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Saluer les élèves et introduire les nombres en posant une question : „Wie alt bist du?" (mimer si besoin). On peut se contenter ici des nombres de 1 à 15. Poursuivre l'activité par un Kettenspiel. • Si nécessaire, faire le lien avec l'anglais en notant les ressemblances au tableau : zehn - ten / elf - eleven / zwölf - twelve / dreizehn - thirteen / vierzehn - fourteen / fünfzehn - fifteen	**Arbeitsblatt 1**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1:	
• Présenter succinctement les adolescents de Göttingen : Das ist Annika, Marlies… • Lire les étiquettes. Trois nouvelles expressions apparaissent : Alter, Klasse, Wohnort que les élèves pourront facilement comprendre dans le contexte. Cependant, si le mot Wohnort pose problème, le professeur peut expliquer : Rosdorf ist eine Stadt, wie Paris oder … . Marlies wohnt in Rosdorf.	**Situer Göttingen sur la carte, p. 8.**
☆ Pour les non-débutants : • Reformuler les informations données sur les jeunes Allemands. • Repérer les points communs (Klasse, Alter). Formuler une hypothèse sur l'âge de Marlies et sa ville.	**Productions attendues** Das ist Annika, sie ist 13. Sie geht in die 7d. Sie wohnt in Rosdorf.
Schritt 2:	
• Écouter l'enregistrement et repérer l'ordre dans lequel les jeunes se présentent.	**CD 1, piste 6** **In der Schule, p. 6, activité 7** **Corrigé :** 1. Lukas 2. Annemarie 3. Valerian / Vali 4. Annika 5. Marlies
Schritt 3:	
• Écouter une nouvelle fois et compléter l'étiquette B. • Mise en commun en plénière : – récapituler les informations obtenues sur chaque adolescent. Pour les débutants, il est préférable de le faire en français. Il ne s'agit pas ici d'expression mais de compréhension orale.	**In der Schule, p. 6, activité 8** **Corrigé :** Name: Schneller Vorname: Marlies Alter: 13 Klasse: 7d Wohnort: Rosdorf
☆ Pour les non-débutants : • Rédiger (ou recopier) un résumé à la 3e personne du singulier. • Observer les différents verbes utilisés et repérer les terminaisons du verbe wohnen.	**→ Sprache… mit System, p. 14** Le verbe sein et le verbe wohnen au présent singulier

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ **Prolongement : le jeu de rôles** • Distribuer aux élèves des identités photocopiables (Arbeitsblatt 2). Chaque élève devra interroger 5 autres élèves et renseigner les Steckbriefe correspondants. • Situer les différentes villes sur la carte de l'Allemagne et faire se regrouper par exemple les élèves qui viennent de la même ville.	**Arbeitsblatt 2** **Productions attendues** Hallo, wie heißt du? Ich heiße Hamida Argat. Kannst du bitte buchstabieren? H – A - M – I – D – A… Danke. Wie alt bist du? Wo wohnst du? In welche Klasse gehst du?
→ **Variante** (qui permet de faire travailler sur les interrogatives) : **la recherche du sosie** • Matériel nécessaire : des cartons portant A ou B au recto et trois indications au verso : un prénom : Stefan / un âge : 15 ans / une ville : Berlin. Les mêmes indications figurent toujours sur deux cartons appariés A et B. Pour 24 élèves, on a donc 12 paires. • Chaque élève a un carton de ce type. Le professeur lance l'activité en disant : „Ich bin Stefan, ich bin 15 und wohne in Berlin. und du?" L'élève interrogé répond à l'aide des indications portées sur son carton. • Les élèves A munis de leur carton mènent l'enquête pour retrouver le partenaire sosie et interrogent un élève B de la manière suivante : „Wohnst du in Bonn?" Si l'élève interrogé répond : „Ja" A continue : „Wie alt bist du? 12?", etc.	
> Und jetzt… • Se présenter en réutilisant les structures apprises. Il est important à ce stade de valoriser la prononciation et l'intonation.	**Productions attendues** Hallo, ich bin Thomas. Ich wohne in Versailles, ich bin zwölf. Ich gehe in die 7. Klasse.

→ **Prolongement**

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 1
Testblatt 1

Script :
Hallo, ich heiße Anita Berger, ich bin 13 Jahre alt. Ich wohne in Berlin und gehe auf das Schiller-Gymnasium, in die 8a. Meine beste Freundin ist Sabrina, sie geht auch aufs Schiller-Gymnasium.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 7, activité 10
CD 1, piste 7

Script :
Wie alt bist du? - Wie heißt du? - In welche Klasse gehst du? - Wo wohnst du?

Corrigé :

a. 12	c. In die 7. Klasse
b. Stefanie	d. In Berlin

p. 7, activité 11
CD 1, piste 8

Script :
12 - 7 - 3 - 11 - 2 - 8 - 4 - 10 - 6 - 9 - 5 - 1

Corrigé :

a. 12	e. 2	i. 6
b. 7	f. 8	j. 9
c. 3	g. 4	k. 5
d. 11	h. 10	l. 1

p. 7, activité 12

a. sieben	c. acht	e. elf
b. zwölf	d. zehn	f. sechs

p. 7, activité 14

a. ich bin	d. du wohnst	g. ich heiße
b. du heißt	e. du gehst	h. du bist
c. ich gehe	f. ich wohne	

3. E-Mails aus Weißwasser (p. 11)

> **Und jetzt…** Se présenter dans un courriel

Activités langagières : *Lesen, Schreiben*
Objectifs : Repérer des informations dans un message écrit – Se présenter
Moyens langagiers requis : Conjugaison des verbes *wohnen, sein, heißen* et *gehen* au présent singulier (1re et 2e personnes du singulier)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Présenter l'autre ville partenaire de Spontan : Weißwasser (il s'agit d'une petite ville en Allemagne de l'Est). Heute lernen wir Jugendliche aus Weißwasser kennen. Sie haben E-Mails geschrieben. Sie stellen sich vor. • Lire les courriels pour repérer les informations demandées. (Cette activité peut se faire individuellement ou en binôme.) • Rassurer les élèves en leur disant clairement qu'ils ne sont pas obligés de comprendre (et encore moins de traduire) tous les mots qu'ils rencontrent pour réussir l'activité. • Les courriels contiennent volontairement plus d'informations que nécessaire pour que le repérage et la compréhension aient un sens.	**Situer Weißwasser sur la carte, p. 8** **In der Schule, p. 8, activité 15** **Corrigé :** Annekatrin Brill - 14 - 8. Anna-Maria Bertko - 13 - Weißwasser Oliver Skalecki - 14 - Weißwasser Sebastian Budszuhn - 13 - 7. - Weißwasser Maxi Werban - 13

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

- Mise en commun en plénière : encore en français pour les débutants.
  Noter (sous forme d'associogramme par exemple) les différentes manières :
  – de dire son nom : Ich bin … / ich heiße … / Mein Name ist …
  – d'indiquer son âge : Ich bin … Jahre alt.
  sa classe : Ich gehe in die 7. Klasse.

Trace écrite ✎



☆ Pour les non-débutants :
La mise en commun peut se faire en allemand.
- Rédiger sous forme de texte les informations sur Annekatrin, par exemple.

Productions attendues ✎
Nummer 1 heißt Annekatrin. Sie ist 14 Jahre alt. Sie geht auf das Landau-Gymnasium in die 8. Klasse.

> **Und jetzt…**

- Écrire un courriel pour se présenter : rappeler aux élèves les différents éléments qu'ils doivent faire apparaître et utiliser comme modèles ceux de Weißwasser. (Attirer l'attention des élèves sur la forme du texte : ils ne doivent pas oublier les salutations, leur nom à la fin, etc.)

HAUSAUFGABEN

☆ Pour les non-débutants :
Rédiger sous forme de texte les informations sur Anna-Maria, Oliver, Sebastian et Maxi.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 9, activité 17
Ich heiße/bin Anna. Ich bin 12 Jahre alt. Ich wohne in Göttingen. Ich gehe in die 7. Klasse.

p. 9, activité 18
Hallo, ich bin Constanz Fürll. Ich wohne in Weißwasser und bin zwölf Jahre alt.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 1 (p. 12)

Dans la rubrique Das Buch im Buch, les élèves vont découvrir pour la première fois le héros de l'histoire dont ils suivront les aventures au fil des douze étapes. Dans la bande dessinée de la p. 12, qui en constitue le premier chapitre, Hannes Kempmann, 12 ans, arrive en retard en classe et constate qu'il y a un autre Hannes à sa place. Que se passe-t-il ?

4. Wer ist denn das? (p. 13)

> Und jetzt… Lire une bande dessinée et jouer une saynète

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des informations précises dans un document
Moyens langagiers requis : 3e personne du singulier – Pronom personnel masculin, 3e pers. du singulier

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Lire la bande dessinée, p. 12, et repérer le nom, le prénom et la classe de Hannes (le numéro de la classe -7b- est inscrit sur la porte). • Compléter le Namensschild. Schritt 2: • Introduire ici la 3e personne du singulier (au masculin, seulement) pour présenter Hannes à partir du Namensschild.	**Productions attendues** Das ist Hannes Kempmann. Er ist 12 Jahre alt und geht in die Klasse 7b. **In der Schule, p. 9, activité 19** **Corrigé :** Name: Kempmann Vorname: Hannes Alter: 12 Klasse: 7b

5. Na so was! (p. 13)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Réciter les répliques d'un dialogue
Moyens langagiers requis : Conjugaison à la 3ᵉ personne du singulier – Alternance des pronoms personnels *er* et *sie*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1:	
• Présenter brièvement les personnages représentés, p. 13 : Frau Sommer ist die Klassenlehrerin der 7b. Frau … ist *eure* Klassenlehrerin. Herr Zahlmann ist der Mathelehrer. Wie heißt euer Mathelehrer? Tom ist ein Klassenkamerad von Hannes. Er geht in die 7b.	**In der Schule, p. 9, activité 20** **Corrigé :** 1. Frau Sommer – 2. Hannes – 3. Frau Sommer – 4. Herr Zahlmann – 5. Tom – 6. Herr Zahlmann – 7. Hannes
• Écouter l'enregistrement et repérer les informations demandées. Cette activité constitue une première étape dans la mise en place des stratégies d'écoute. Les élèves doivent en effet être attentifs aux différentes voix qu'ils vont entendre : elles indiquent s'il s'agit d'un homme ou d'une femme, d'un jeune ou d'un adulte… • Mise en commun en plénière.	**CD 1, piste 9** 
• Observer l'alternance er/sie et faire noter quelques exemples dans le cahier.	**→ Sprache... mit System, p. 14**
Schritt 2: • Formuler des hypothèses (à ce stade, on peut les accepter en français). • Lire les propositions du cahier et cocher les bonnes réponses.	
> **Und jetzt…**	
• Écouter l'enregistrement et faire noter l'accentuation dans le cahier. Il s'agit ici d'un véritable entraînement à la récitation d'une saynète. Il faut donc valoriser la prononciation et l'expressivité des « acteurs ». • Jouer le dialogue en respectant l'intonation et l'accentuation. On peut demander aux élèves « spectateurs » de noter leurs camarades (co-évaluation) et de choisir à la fin ceux qui ont le mieux joué cette scène.	**CD 1, piste 9**

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 10, activité 22
Der Junge **ist** Hannes Kempmann. Er **ist** zwölf Jahre alt und **wohnt** in Heidelberg. Er **geht** in die siebte Klasse.

p. 10, activité 23
Das ist Herr Zahlmann. Er ist der Mathe- und Sportlehrer.
Das ist Frau Sommer. Sie ist die Klassenlehrerin der 7b.
Das ist Tom. Er ist ein Klassenkamerad von Hannes.

Sprache… mit System (p. 14)

Dans cette première étape centrée tout particulièrement sur l'élève, qui parle en son nom propre, il nous a paru pertinent de présenter seulement le singulier des verbes sein et wohnen. De même, le pronom es n'apparaît pas dans les exemples proposés (la conjugaison entière se trouve dans le précis grammatical, p. 138 du cahier d'activités). Enfin, nous avons limité l'introduction des pronoms interrogatifs. N'apparaissent ici que ceux qui sont nécessaires pour poser des questions sur l'identité de quelqu'un.

Wir üben zusammen

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Choisir un prénom (de fille ou de garçon), un nom de famille, un lieu et un âge et l'inscrire dans le cahier. • Poser des questions à son partenaire et répondre aux siennes. • Cette activité peut être faite comme évaluation formative. Deux élèves sont interrogés, les autres prennent des notes et reformulent ensuite en plénière.	**Productions attendues** Hallo, ich bin Franziska Neumann. Wie heißt du? Claudia Schuster. Ich wohne in Frankfurt und du? Ich wohne in Weimar. Ich bin elf und du? Ich bin zwölf.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 10, activité 1
a. Wer **ist** das?
b. Wie alt **bist** du?
c. Ich **bin** 13 Jahre alt.
d. Das **ist** Anna-Maria.
Sie wohnt in Weißwasser.

p. 10, activité 2
a. **Sie** ist 12 Jahre alt.
b. **Er** wohnt in Göttingen.
c. **Sie** heißt Frau Sommer.
d. **Er** wohnt in Göttingen.
e. **Er** geht in die 7. Klasse.

p. 11, activité 3
Das ist Lukas, er ist 13 Jahre alt. Er wohnt in Göttingen.

p. 11, activité 4
a. **Wie heißt du?** Marlies.
b. **Wie alt bist du?** 13.
c. **In welche Klasse gehst du?** In die 7d.
d. **Wo wohnst du?** In Göttingen.

Wortschatz (p. 15)

Cette rubrique permet aux élèves de faire le point sur les mots et expressions qu'ils ont rencontrés au cours de l'étape. Ils se les approprient ici de façon ludique. Et, afin de les mémoriser de façon durable, ils peuvent ensuite les inscrire systématiquement sur des fiches de vocabulaire et les revoir régulièrement.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 12, activité 5
masculin :
der Name - der Lehrer - der Deutschlehrer - der Vorname - der Schüler - der Partner - der Wohnort

neutre :
das Alter - das Gymnasium - das Namensschild

féminin :
die Klasse - die Partnerin - die Freundin - die Lehrerin - die Klassenlehrerin - die Schülerin

Identität :
der Name - der Vorname - der Wohnort - das Alter

Schule :
der Lehrer - der Deutschlehrer - der Schüler - der Partner - das Gymnasium - das Namensschild - die Klasse - die Partnerin - die Freundin - die Lehrerin - die Klassenlehrerin - die Schülerin

p. 12, activité 6
1. Herr Zahlmann ist der Mathe**lehrer**.
2. Guten Tag, mein **Name** ist Hannes Kempmann.
3. Vali geht in die 7. **Klasse**.
4. Annekatrin ist 14 Jahre **alt**.
5. Lukas **wohnt** in Göttingen.

1	L	E	H	R	E	R	
2		N	A	M	E		
3		K	L	A	S	S	E
4		A	L	T			
5		W	O	H	N	T	

Quel mot vertical as-tu reconnu ? HALLO!

p. 13, activité 7

B	D	S	I	E	B	E	N
N	R	S	H	C	E	S	N
E	E	Z	I	E	W	Z	H
U	I	R	W	A	L	S	E
N	V	O	D	Ö	N	F	Z
R	E	I	V	I	L	U	B
I	S	T	E	G	U	F	T
A	C	H	T	F	N	Ü	F

Bravo, du bist gut!

p. 13, activité 8

a. eins + dreizehn = **vierzehn**
b. zwei + neun = **elf**
c. vier + acht = **zwölf**
d. sechs + zehn = **sechzehn**
f. elf + sieben = **achtzehn**
e. fünf + zwölf = **siebzehn**
g. vierzehn + eins = **fünfzehn**
h. achtzehn + zwei = **zwanzig**
i. neun + zehn = **neunzehn**
j. zwei + elf = **dreizehn**

Activité complémentaire : Jouer à la bataille navale

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Choisir un mot dans chaque colonne (5 en tout) et les placer dans sa grille. • Couler les bateaux ennemis (mots choisis par l'adversaire) en annonçant des coordonnées. Les joueurs peuvent également essayer de deviner le mot que l'autre a choisi. Le gagnant est celui qui a trouvé tous les mots de son adversaire.	Arbeitsblatt 3

Projekt: Meine Seite (p. 16)

Cette page de projet est à réaliser en fin d'étape : elle permet aux élèves de réinvestir tous les faits de langue rencontrés au cours des différentes activités.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Expliquer le projet à réaliser en dessinant un modèle simplifié au tableau. • Montrer le matériel nécessaire. (C'est l'occasion d'introduire le lexique : Ihr braucht eine Schere, Farbstifte, schönes Papier…) • Présenter sa page personnalisée aux autres élèves. • Rassembler toutes les pages pour en faire un recueil pour la classe.	**Vous trouverez quelques exemples de Freundschaftsbuch en faisant une recherche dans Google Images.**

Projekt
Mein Gedicht

La deuxième étape a pour thème principal les loisirs. Les élèves vont apprendre à parler de leurs activités et indiquer quel jour et à quelle heure ils les pratiquent.
À la fin de cette étape, les élèves pourront écrire un poème sur leurs activités de la semaine.

Einstieg (p. 17)

Cette activité est une première étape dans l'acquisition des stratégies de compréhension de l'oral. Les élèves doivent en effet se rendre compte qu'en étant « actif » pendant l'écoute d'un document, on a plus de chances d'en saisir le sens. Il s'agit ici d'être attentif aux indices extra-linguistiques, en l'occurrence, des bruits de balles (handball et ping-pong). Ces seuls indices sonores permettent de repérer les sports que pratiquent Marlies et Vali.

1. Sport oder Musik? (p. 17)

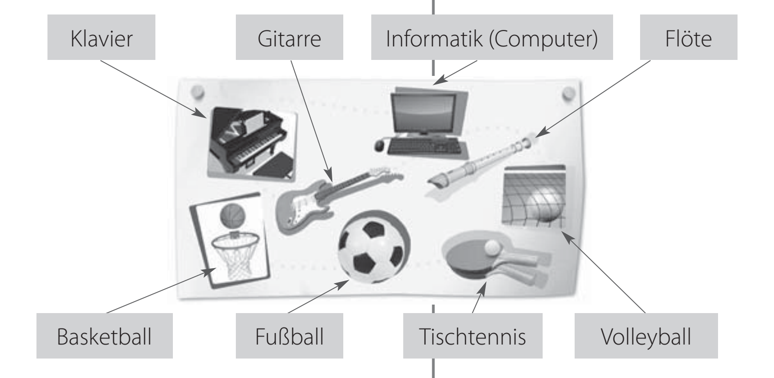
> Und jetzt… Réaliser un sondage sur les hobbys des élèves

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer une activité grâce aux indices sonores
Moyens langagiers requis : Le verbe *spielen* au singulier

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
L'activité se divise en deux parties. Schritt 1: • Écouter l'enregistrement et repérer le sport pratiqué grâce aux indices sonores (Marlies fait du handball et Vali du ping-pong). • Mise en commun en plénière.	**CD 1, piste 11** **Productions attendues** Marlies spielt Handball, Vali spielt Tischtennis.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Écouter l'enregistrement et repérer les activités que l'on peut pratiquer dans le Hainberg-Gymnasium. Ici, les élèves devront être attentifs aux mots transparents qu'ils vont entendre.	**CD 1, piste 12** **In der Schule, p. 14, activité 1** **Corrigé :** Flöte - Klavier - Gitarre - Basketball - Volleyball - Tischtennis - Fußball - Informatik



Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • Lister au tableau les sports que les élèves ont rencontrés. • Chaque élève dit l'activité (ou les activités) qu'il pratique et un autre élève note les réponses au tableau. Le professeur demande par exemple : „Bist du sportlich?" „Ja, ich spiele Badminton."	**Productions attendues** Ich spiele Tennis und Gitarre. Ich mache Judo/Ballett.
☆ Pour les non-débutants : Ils peuvent réinvestir ici le lexique appris en primaire et réutiliser par exemple les verbes tels que fahren, schwimmen, reiten. • Verbaliser les réponses en introduisant le pluriel : „10 Schüler spielen Tennis, 8 Schüler spielen Fußball."	
→ Prolongement : le jeu de mimes • Distribuer une carte à un élève qui doit mimer devant ses camarades l'activité représentée. • Les autres disent ce qu'il mime.	**Bildkarten** **Productions attendues** Er spielt Tennis. Sie macht Karate.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 14, activité 2

a. Macht er Judo?
b. Spielen sie Saxofon?
c. Spielst du am Computer?
d. Spielt ihr Tennis?
e. Machst du Musik?

p. 15, activité 3

a. **Wir/sie/Sie** wohnen
b. **er, sie/ihr** spielt
c. **er, sie/ihr** macht
d. **du** gehst
e. **ihr** seid
f. **du** machst

g. **sie/Sie** sind
h. **er, sie/ihr** wohnt
i. **du** bist
j. **ich** spiele
k. **wir/sie/Sie** machen
l. **wir/sie/Sie** spielen

p. 15, activité 4
a. Am Hainberg-Gymnasium **machen** viele Schüler Sport oder Musik.
b. Viele Schüler spielen **Gitarre** oder Saxofon.
c. Volleyball und Tennis **sind** die Tops.
d. Anna-Maria und Annekatrin **wohnen in** Weißwasser.

Bei Freunden (p. 18)

Après avoir fait connaissance succinctement avec les jeunes de Göttingen et de Weißwasser dans la première étape, les élèves vont apprendre ici quelles activités ils pratiquent et à quel moment de la semaine ils les pratiquent. La progression lexicale commence avec des expressions centrées autour de spielen, puis s'étend à d'autres verbes plus difficiles comme reiten, ou fahren. L'expression de l'heure se fait essentiellement autour de l'heure pleine et des demi-heures afin de ne pas surcharger l'apport grammatical.

2. Hobbys! Na klar!, 3. Noch mehr Hobbys, 4. Eine aktive Woche (p. 18)

> Und jetzt... Présenter, sur un emploi du temps, les activités des élèves de la classe

Activités langagières : *Sprechen (Dialog), Hören*
Objectifs : Parler de ses activités et de celles d'autrui – Comprendre des informations simples sur les activités de quelqu'un
Moyens langagiers requis : Lexique des disciplines sportives – Instruments de musique – Jours – Heures pleines et demi-heures

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
2. Hobbys? Na klar! • Commenter les photos. Elles servent de déclencheurs de parole : les élèves peuvent ainsi dire ce qu'ils savent déjà sur Annemarie et Vali. Il est possible de faire travailler les élèves en binôme : la consigne étant de faire le plus de commentaires possible sur les photos. • Formuler des hypothèses sur les jours auxquels ils pratiquent leurs activités. Wann spielt Vali Tennis? et introduire les jours de la semaine.	**Productions attendues** Das ist Annemarie. Sie ist dreizehn und wohnt in Herberhausen. Sie geht aufs Hainberg-Gymnasium, in die siebte Klasse. Sie ist musikalisch: Sie spielt Geige. Vali ist auch dreizehn, er wohnt in Diemarden. Er ist sportlich, er spielt Tennis und Badminton. Der Junge spielt Basketball.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	In der Schule, p. 15, activité 5 **Corrigé :**   Er spielt Tennis und Badminton.  Sie spielt Geige.  Er spielt Basketball.
3. Noch mehr Hobbys • Cette activité permet d'introduire des verbes autres que spielen ou machen, en l'occurrence reiten (Annemarie). Selon les activités des élèves, il est possible d'introduire aussi les verbes schwimmen ou Rad fahren (sans s'appesantir sur la conjugaison des verbes forts en -a). • Écouter l'enregistrement et repérer dans un premier temps les activités évoquées.	**CD 1, piste 13** **In der Schule, p. 16, activité 6** **Corrigé :** Marlies: Handball, Musik, Klavier, am Computer spielen, Pfadfinder Vali: Tennis, Badminton, Saxofon, Gitarre Annemarie: reiten Lukas: Tischtennis, Flöte
→ Prolongement : le jeu de rôle • Distribuer des Rollenkarten aux élèves. Ils doivent jouer le rôle de la personne décrite avec des mots clés.	**Arbeitsblatt 4**
4. Eine aktive Woche • Faire le point sur les activités des jeunes de Göttingen. Vali spielt Badminton und Tennis. Er spielt auch Saxofon. Annemarie spielt Geige und reitet. Lukas spielt Tischtennis und Flöte. Marlies spielt Handball und Klavier.	

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Écouter l'enregistrement. Les élèves doivent se concentrer à présent sur les jours de la semaine. • Écouter à nouveau l'enregistrement et repérer cette fois-ci les heures auxquelles ils pratiquent leurs activités. Les élèves n'auront pas de difficultés avec les heures pleines. En revanche, les demi-heures seront plus difficiles à comprendre.	**CD 1, piste 14** **In der Schule, p. 16, activité 7** **Corrigé :** **Marlies** Klavier: am Montag, 18.15 - 19 Handball: am Donnerstag um 17.30 **Vali** Saxofon: am Montag, 16.30 - 17.15 Gitarre: jede 2. Woche, am Donnerstag, 18.15 Badminton: am Montag ,18-20 Tennis: am Mittwoch, 15-16 **Lukas** Flöte Tischtennis: am Donnerstag, 18-20 und manchmal auch am Montag, 18-20 **Trace écrite** - les compléments de temps : am + jour, um + heure ; - la place du verbe conjugué après un complément en tête de phrase.
→ **Prolongement : le jeu de domino** pour faire travailler les heures et les demi-heures. Photocopier les dominos sur une feuille de bristol et les découper. Distribuer une série de dominos à chaque équipe. Chaque équipe les remet en ordre le plus rapidement possible.	**Arbeitsblatt 5**
> Und jetzt… • Diviser la classe en 7 groupes (chaque groupe est responsable d'un jour de la semaine) et distribuer à chacun une feuille A5. • Chaque élève présente ensuite sa semaine à toute la classe. • Les groupes prennent des notes sur les activités pratiquées le jour dont ils sont responsables. À la fin de l'activité, chaque groupe va afficher sa feuille complétée au tableau et la classe dispose ainsi d'un Wochenplan collectif et authentique (qui peut être utilisé par les professeurs pour organiser le travail dans la semaine en fonction des activités de la classe).	**Productions attendues** Ich spiele am Samstag um 3 Fußball und ich reite am Mittwoch von zwei bis vier.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 17, activité 8
◎ CD 1, piste 15

Script :
halb neun - vier Uhr - halb drei - fünf Uhr

Corrigé :
a. 8.30
b. 4
c. 2.30
d. 5

p. 17, activité 9
◎ CD 1, piste 16

Script :
Es ist 10 Uhr. - Es ist halb sieben. - Es ist halb vier. - Es ist neun. - Es ist halb neun.

Corrigé :
a. 10 Uhr
b. 6.60
c. 3.30
d. 9 Uhr
e. 8.30

p. 17, activité 10
a. Am Montag spielt Jessica Handball.
b. Am Dienstag um halb sechs spielt Silvio Tischtennis.
c. Donnerstags um 5 habe ich Geige.
d. Alex und Sonja spielen donnerstags und samstags Flöte.
e. Wann hast du Klavierstunde?

5. Meine Aktivitäten (p. 19)

> Und jetzt… Écrire un texte pour parler de soi et de ses activités

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog), Schreiben*
Objectif : Repérer des informations précises dans un message simple
Moyens langagiers requis : Compléments de temps (jours, moments de la journée et heures) – Lexique des activités sportives et musicales

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Présenter les textes rédigés par les jeunes de Weißwasser : Maxi, Anna-Maria und Oliver haben Texte über ihre Aktivitäten geschrieben. Welche Hobbys haben sie? • Attirer l'attention des élèves sur les illustrations qui, en tant qu'éléments de paratexte, fournissent des informations utiles. Sind sie musikalisch oder sportlich? Wann machen sie Sport? Wann haben sie Musik? • Repérer les activités pratiquées et les horaires. Cette activité peut se faire en individuel, en binôme ou en groupe.	**In der Schule, p. 18, activité 11** **Corrigé :** **Maxi** Gitarre: jeden Tag nach der Schule Tanz: am Dienstag- und am Freitagnachmittag Schülerband: am Montagabend um 18 Uhr **Anna-Maria** Geige üben: jeden Tag eine Stunde Geigenunterricht: am Mittwochnachmittag Orchester: am Freitagabend **Oliver** Fußball: montags, mittwochs und freitags von 17 bis 19 Radfahren: jeden Tag Schwimmen: am Samstag
> Und jetzt… • Chaque élève écrit son emploi du temps et s'entraîne ensuite à l'expression écrite. Ce travail est guidé : dans le cahier sont recensées les expressions que l'élève a déjà rencontrées et dont il aura besoin.	**In der Schule, p. 18, activité 12**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 2
Testblatt 2

Script :
Mein Hobby ist Tischtennis spielen. Ich trainiere montags und freitags von 16 bis 18 Uhr. Ich bin auch musikalisch und spiele Klavier. Den Klavierunterricht habe ich mittwochs von 3 bis 4.

ARBEITSHEFT

p. 19, activité 13
CD 1, piste 17

Script :
Dienstag - spielt - fünf - sieben - sieht - grün - München - vier - Schüler - üben

Corrigé :

son entendu	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[iː]	x	x		x	x			x		
[Y]			x			x	x		x	x

p. 19, activité 14
CD 1, piste 18

Script :
Was ist dein Hobby? - Spielst du Tennis? - Wann spielst du Gitarre? - Um wie viel Uhr spielst du Fußball?

Corrigé :
a. Geige spielen.
b. Nein, ich spiele Badminton
c. Am Freitag.
d. Um halb fünf.

p. 19, activité 15
a. Am Mittwochabend **hat** Anna Geigenunterricht.
b. Jonas **ist** 14 Jahre alt.
c. Oliver **ist** sportlich.
d. Anna-Marias Familie **ist** sehr musikalisch.
e. Donnerstags von 6 bis 8 **habe** ich Volleyball.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 2 (p. 20)

Après avoir constaté qu'il y a deux Hannes dans l'école, les élèves vont découvrir ici une nouvelle incohérence : Hannes discute avec Léonie, sa meilleure amie, et les réponses qu'il lui donne ne correspondent pas à la réalité. Il prétend en effet jouer au football alors qu'en fait, il fait du volley. Il dit également qu'il a un cours particulier de maths avec Andreas alors que c'est avec Oliver… Le mystère s'épaissit.

6. Hannes' Woche (p. 21)

Activités langagières : *Sprechen (Dialog), Lesen*
Objectif : Décrire les activités de quelqu'un
Moyens langagiers requis : Compléments de temps – Conjugaison des verbes à la 3e personne du singulier

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 - Schritt 2: • Présenter l'emploi du temps de Hannes. Les élèves commencent par repérer les activités puis les horaires et commentent cet emploi du temps.	**In der Schule, p. 20, activité 16** **Corrigé :** a. Er **spielt** Geige. - b. Er **spielt** Volleyball. - c. Er **isst** bei Oma. - d. Er **hat** Mathe mit Oliver. **In der Schule, p. 20, activité 17** **Corrigé :** a. Am Dienstag und Donnerstag **spielt** er Volleyball. b. Am Mittwoch **isst** er bei Oma. c. Am Mittwochabend von 15 bis 16 **hat** er Mathe mit Oliver. d. Am Freitag **hat** er von 14 bis 15 Geigenunterricht. **Productions attendues** Hannes spielt Geige. Er spielt auch Volleyball. Er hat Mathe mit Oliver. Am Mittwoch isst er bei Oma. Dienstags und Donnerstags hat er Volleyball. / Er trainiert am Dienstag von 17 bis 19 Uhr und am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr. Am Freitag von 14 bis 17 hat er Geigenunterricht.

7. Noch eine Frage? (p. 21)

> **Und jetzt…** Jouer un dialogue

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Comprendre dans un texte les indications relatives à un emploi du temps et à des activités
Moyens langagiers requis : Compléments de temps – Conjugaison des verbes à la 3e personne du singulier

IM UNTERRICHT

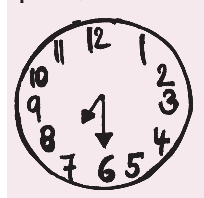
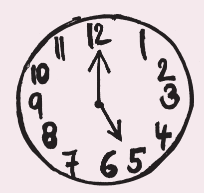
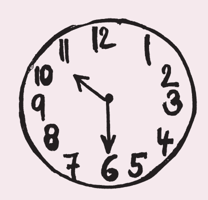
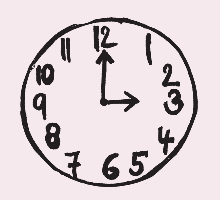
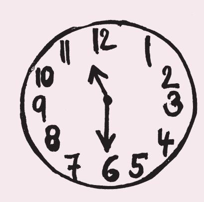
Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Lire le texte, p. 20, et repérer les activités et les horaires de Hannes.	
Schritt 2 : • Compléter l'emploi du temps tel que Hannes le décrit. Les élèves vont tout de suite remarquer qu'il y a des différences par rapport à l'emploi du temps présenté, p. 21.	**In der Schule, p. 20, activité 18** **Corrigé :**

	Di	Mi	Do	Fr
12.00				
13.00		Mittagessen		
14.00		bei Oma		
15.00		Mathe mit Andreas	Klavierstunde	
16.00	Fußball			Fußball
17.00	Fußball			

• Mise en commun en plénière. Pour les non-débutants : Ils peuvent répondre en utilisant la négation, s'ils l'ont déjà vue. Les débutants se contenteront de juxtaposer les propositions. Le professeur peut introduire quelques expressions pour indiquer ce qui ne va pas : Das stimmt nicht. On peut également utiliser la conjonction de coordination aber.	**Productions attendues** Hannes sagt, er spielt Fußball. Aber das stimmt nicht. Er spielt Volleyball. Er sagt, er spielt Klavier. Das stimmt auch nicht. Er spielt Geige. Mit Oliver hat er Mathe, nicht mit Andreas.
• Formuler une hypothèse : Was ist mit Hannes los? Les élèves peuvent reprendre les idées exprimées lors de la première étape. Le professeur peut introduire ici l'adverbe vielleicht.	**Productions attendues** Vielleicht hat Hannes ein Problem? Vielleicht gibt es zwei Hannes? Vielleicht ist er krank? Oder er ist verrückt?
> **Und jetzt…** • Bien comprendre un texte permet de bien l'interpréter. Ici, les élèves doivent saisir la différence de ton entre les deux personnages : Hannes ne semble pas sûr de lui et s'énerve peu à peu des questions de Léonie. Léonie, quant à elle, devient de plus en plus sceptique en entendant les réponses de son ami, qui ne correspondent pas à la réalité. • Jouer la scène en respectant l'accentuation et l'intonation.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 21, activité 19

a. Es ist halb acht. b. Es ist fünf Uhr. c. Es ist halb elf. d. Es ist drei Uhr. e. Es ist halb zwölf.

p. 21, activité 20

a. Wann hast du Fußball? / Wann trainierst du? / Wann hast du Geigenunterricht?
b. Wie heißt dein Trainer?
c. Wie oft trainierst du?
d. Was hast du am Montag um 5?

Vor Ort (p. 22-23)

La rubrique Vor Ort propose des documents sur les activités que l'on peut pratiquer à Göttingen pendant les vacances et dans une maison des jeunes. Ces textes, destinés à l'entraînement à la compréhension de l'écrit, contiennent de nombreux mots transparents qui vont « rassurer » les élèves et leur montrer que, même avec des connaissances limitées, on peut comprendre un document authentique.

8. Tolle Programme (p. 22)

> Und jetzt… Parler de ses loisirs et des lieux où on les pratique

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Comprendre les informations essentielles d'une brochure
Moyens langagiers requis : Compléments de temps – Verbes d'activité

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 - Schritt 2: • Lire les documents et repérer les informations essentielles. Schritt 3: • Proposer aux élèves des expressions pour les aider dans la présentation orale du document : Man kann / es gibt… / die Jugendlichen.	**In der Schule, p. 21, activité 21** **Corrigé :**

1. Autour du texte

a. Ferienkurse in Göttingen / Jugendhaus Göttingen

b. **Texte A :** Un jeune fait du jonglage. / Des jeunes dansent dans une salle.
Texte B : Des jeunes jouent au babyfoot.

c. Les textes parlent des adolescents et de leurs loisirs.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

2. Lis le texte.

a. **Texte A :** Akrobatik - Artistik - Kurs - Programm - Jonglieren - Clownerie - Theater - Dialoge - Improvisieren - Sport - Olympic - Top secret - Basketball - Trainingscamp - Ping Pong - Miniaturversion - normalen - Tennis - Music-Video-Streetdance - Songs - grooven
Texte B : Park - Frisbee- und Badmintonfans - Billard - Monopoly - Disco-Raum - Aktivitäten - Bowling - Internetcafé - organisieren

b. **Texte A :** für 8- bis 15jährige … : âge - von 10 bis 12 Uhr … : horaires
Texte B : von 14 bis 17 Uhr / 14-21.00 : horaires

c. **Texte A :** école du cirque, théâtre, sport et jeux en anglais, stage d'entraînement au basket, tennis de table, streetdance
Texte B : frisbee et badminton, billard, fléchettes, Monopoly, soirée dansante, cinéma, piscine, bowling, aide aux devoirs, café Internet

d. **Texte A :**
École du cirque : du lundi au vendredi, de 10h à 12h
Théâtre : pour les 5 à 10 ans, le vendredi de 11h à 14h, pour les 11-15 ans, le jeudi de 16h à 20h
Sport et jeux en anglais : tous les jours, de 8h à 16h
Stage d'entraînement au basket : tous les jours, de 9h à 17h
Tennis de table : du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30
Streetdance : lundi, mercredi, vendredi, de 10h à 12h
Texte B :
Horaires du Jugendhaus : le lundi et le jeudi, de 14h à 21h, mardi, mercredi et vendredi, de 14h à 18h
Soirée dansante : le samedi
Café Internet : le lundi, de 14h à 17h

- Chaque groupe présente le document et les autres prennent des notes.

Productions attendues
In Göttingen kann man viele Kurse machen. Man kann Sport machen, zum Beispiel Basketball und Tischtennis. Man kann jeden Tag von 9 bis 17 Basketball spielen. Tischtennis spielt man montags bis freitags von 9.30 bis 12.30.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 3
Testblatt 3

Script :
Am Mittwochnachmittag gehe ich oft ins Jugendhaus. Es ist von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Da kann ich mit Freunden Tischtennis spielen oder einfach lachen. Wir hören auch Musik. Im Sommer gehen wir schwimmen. Ich mag auch das Internet-Café.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 22, activité 22
⊙ CD 1, piste 21

Script :
Tag - fährt - Aktivität - Ballett - hat - fährst

Corrigé :

son entendu	1	2	3	4	5	6
[a]	x			x		x
[ɛ]		x	x		x	

p. 22, activité 23
⊙ CD 1, piste 22

Script :
Hahn - fahren - wäre - Mädchen - Aktivität - Freibad - Ball - Bälle - Wagen - erzählen

Corrigé :
a. Hahn
b. fahren
c. wäre
f. Freibad
g. Ball
h. Bälle
i. Wagen
j. erzählen

p. 22, activité 24
a. **du** wohnst
b. **ich** gehe
c. **wir/sie** spielen
d. **er/sie** hat
e. **du** bist
f. **du** hast
g. **er/sie/ihr** lernt
h. **wir/sie** sind
i. **er/sie/ihr** reitet
j. **ich** trainiere

Sprache… mit System (p. 24)

Parler de ses activités et de celles des autres avec un verbe faible au présent pluriel

Le pluriel des verbes fait ici son apparition, notamment pour les verbes faibles déjà vus dans la première étape. Le travail en groupe (tel qu'il est proposé par exemple dans la rubrique Vor Ort) permet d'utiliser le pluriel de façon authentique. Les élèves, en effet, parlent au nom du groupe en disant wir.

Dire comment sont les choses avec le verbe sein au présent pluriel

Nous n'avons pas traité les formes de la 1re et 2e personne du pluriel du verbe sein car elles ne sont pas apparues au cours des activités de l'étape 2. Mais, ces formes peuvent être introduites de façon très authentique par le biais du langage de classe (Seid ihr fertig?).

Donner une indication temporelle avec un complément de temps

Avec les compléments de temps placés en tête de phrase apparaissent les premières véritables difficultés inhérentes à la structure de la phrase en allemand. Le schéma que nous présentons dans le manuel permet aux élèves d'observer que le verbe est le pilier de la phrase autour duquel s'articulent le sujet et les compléments. Afin de visualiser plus clairement la place des différents éléments dans la déclarative, nous proposons l'activité suivante :

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Former 4 groupes : – le premier est chargé de rédiger des compléments de temps sur une feuille A4 (bleue par exemple), – le deuxième doit écrire sur sa feuille (rose par exemple) des verbes conjugués : spielst – geht – mache…, – le troisième écrit des sujets (pronoms personnels ou groupes nominaux) : ich – du – er… / der Lehrer – die Schülerin…, – le dernier s'occupe des compléments (COD ou groupes prépositionnels) : Fußball – Gitarre – aufs Hainberg-Gymnasium… • Faire venir au tableau un élève de chaque groupe (en lui demandant de tenir devant lui une des feuilles rédigées). • Leur demander de se mettre d'accord pour former une phrase. • Lorsqu'ils se sont placés, vérifier avec l'ensemble de la classe si la phrase est correcte ou pas.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 23, activité 1

a. Er spielt samstags von 3 bis 5 Fußball.
b. Sie trainieren zweimal in der Woche.
c. Wir haben am Montag Tennis.
d. Ihr übt jeden Tag Geige.

p. 23, activité 2

a. „Andreas und Friedrich, wann spielt **ihr** Tennis? Am Montag oder am Mittwoch?"
Wir trainieren jeden Montag, von halb sechs bis sieben."
b. „Wann haben Sandra und Paul Klavierstunde? Am Mittwoch?" – Nein, am Donnerstag. Am Mittwoch haben **sie** Informatik."
c. „Oliver, wann hast **du** Fußballtraining?" – „**Ich** trainiere jeden Samstag von 4 bis 6."

p. 23, activité 3

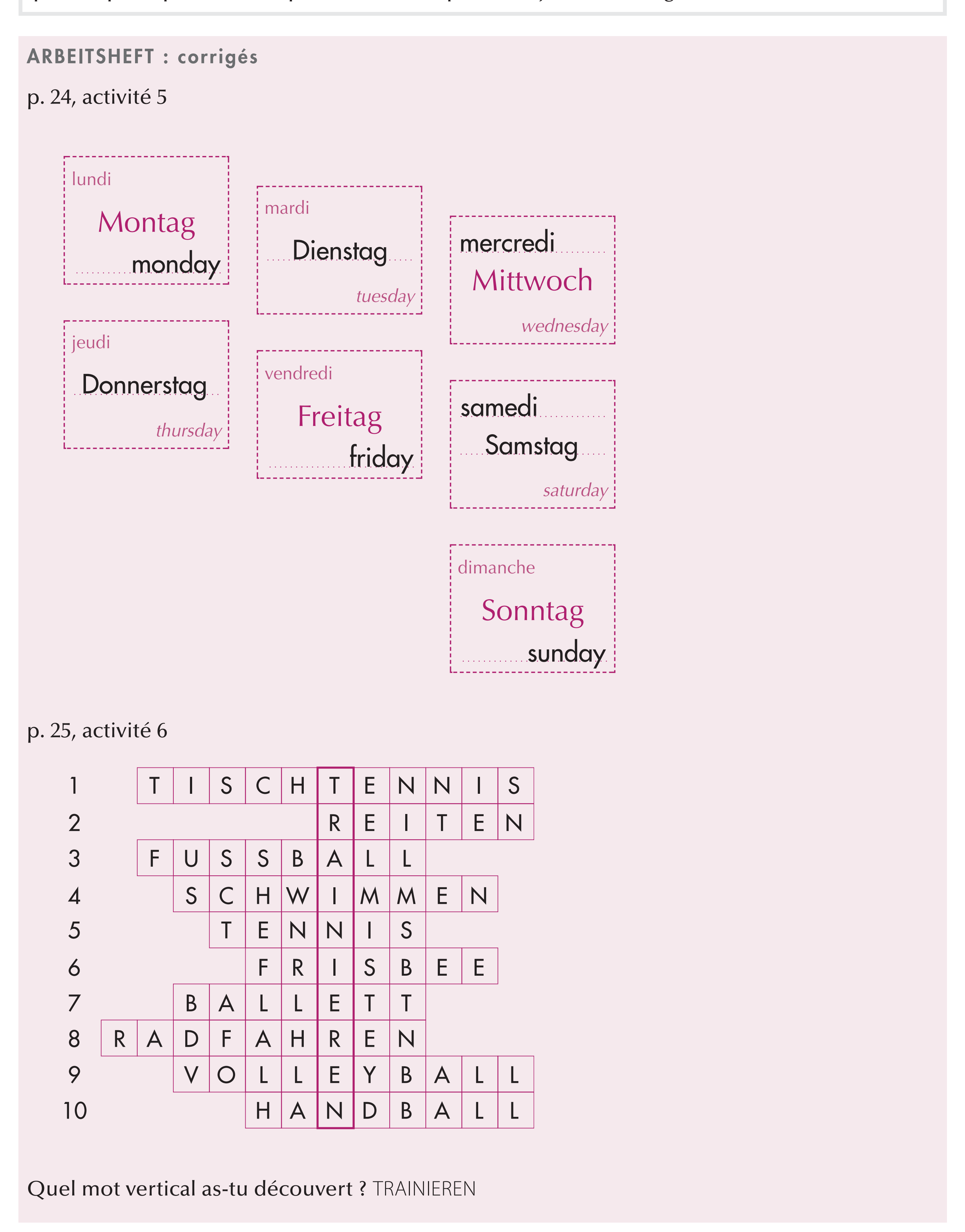
a. **Am** Montagnachmittag sind Alex und Sandra in der Schülerband.
b. Ich trainiere mittwochs **von** halb fünf **bis** sechs.
c. **Am** Freitag um zwei mache ich Judo.
d. Jeden Samstag **um** vier machen die Mädchen Ballett.
e. Das Internetcafé ist **am** Montag **von** 14 **bis** 17 Uhr geöffnet.

p. 24, activité 4

a. Marlies und Annika **sind** 13 Jahre alt.
b. Sonja und Leonie **wohnen** in Weißwasser.
c. Mittwochs **haben** wir Klavierstunde.
d. Am Montag **spiele/habe** ich Tischtennis.
e. Wann **hast** du Musik?
f. Der Junge **hat** samstags Fußballtraining.

Wortschatz (p. 25)

Les activités proposées dans la rubrique Wortschatz permettent de s'approprier le lexique des jours de la semaine d'une part et celui des activités d'autre part. La première activité est prévue plus spécialement pour les élèves qui ont déjà étudié l'anglais.



ARBEITSHEFT : corrigés

p. 24, activité 5

- lundi — Montag — monday
- mardi — Dienstag — *tuesday*
- mercredi — Mittwoch — *wednesday*
- jeudi — Donnerstag — *thursday*
- vendredi — Freitag — friday
- samedi — Samstag — *saturday*
- dimanche — Sonntag — sunday

p. 25, activité 6

1		T	I	S	C	H	T	E	N	N	I	S
2							R	E	I	T	E	N
3		F	U	S	S	B	A	L	L			
4			S	C	H	W	I	M	M	E	N	
5				T	E	N	N	I	S			
6					F	R	I	S	B	E	E	
7			B	A	L	L	E	T	T			
8	R	A	D	F	A	H	R	E	N			
9			V	O	L	L	E	Y	B	A	L	L
10					H	A	N	D	B	A	L	L

Quel mot vertical as-tu découvert ? TRAINIEREN

Projekt: Mein Gedicht (p. 26)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Le Elfchen, comme son nom l'indique, est un poème court composé de 11 mots et 5 vers. Il est particulièrement bien indiqué pour commencer la rédaction de courts poèmes. • Nous vous proposons des exemples mais il est recommandé de laisser libre cours à son imagination ! • On peut suivre par exemple la structure suivante : 1er vers : 1 mot : un jour de la semaine 2e vers : 2 mots : un adjectif – un substantif 3e vers : 3 mots : un sujet – un verbe – un complément 4e vers : 4 mots : un verbe – des compléments 5e vers : 1 mot : un adjectif ou un adverbe	**Productions attendues** Mittwoch Schöner Tag! Ich gehe schwimmen, spiele mit Tom Fußball. Super! Montag langer Tag, ich habe Mathe ich bin schon müde, Langweilig!

Projekt
Mein Porträt

Dans la deuxième étape, les élèves ont appris à parler de leurs activités et de leur emploi du temps. Ils vont apprendre maintenant à dire ce qu'ils aiment et pourront à la fin de cette étape faire un collage qu'ils présenteront à leurs camarades.

Einstieg (p. 27)

Cette première activité se fonde sur un sondage fait auprès des élèves de la classe de 7d de Göttingen ; ils ont écrit ce qu'ils aimaient ou pas. La seule négation utilisée pour l'instant est nicht. La compréhension des phrases ne devrait pas poser de problème dans la mesure où elles contiennent beaucoup de mots transparents.

1. Ich mag… ich mag nicht… (p. 27)

> Und jetzt… Dire ce que l'on aime ou pas

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Classer des phrases selon leur sens
Moyens langagiers requis : Le verbe *mögen* au singulier

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Lire les phrases et repérer si elles correspondent à des tops ou à des flops. Les élèves vont être aidés par les mots transparents (Mathe, Sport, Musik, Englisch, Familie, Handball). • Mise en commun. Le professeur peut introduire d'autres matières scolaires, peu difficiles à comprendre : Physik, Biologie…	**In der Schule, p. 26, activité 1** **Corrigé :** **Top:** B, D, E, F **Flop:** A, C
→ **Prolongement :** **1. S'entraîner à former des interrogatives : Kettenspiel** • Un élève demande par exemple : „Magst du Biologie?" Son camarade répond : „Ja." ou „Nein." / „Das mag ich nicht." / „Ich mag Biologie nicht."	→ **Sprache... mit System, p. 34** **Le verbe de modalité** mögen **au présent**
2. Entraînement à l'expression orale : • Distribuer une carte à chaque élève. • Chaque élève dit ce qu'il aime ou pas, conformément à ce qui est inscrit sur la carte. • Les autres doivent repérer ceux qui ont les mêmes goûts en matière de sport, de musique…	**Arbeitsblatt 6**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt... • Les élèves, à présent, parlent en leur nom. Chacun dit ce qu'il aime ou pas. Les autres complètent une grille d'écoute.	**Productions attendues** In der Schule mag ich Mathe und Chemie. Geografie und Deutsch mag ich nicht. Ich mag Fußball und Gitarre spielen…

Bei Freunden (p. 28)

La rubrique Bei Freunden propose ici une interview des élèves de Weißwasser. Annekatrin, Oliver et Constanze parlent de ce qu'ils aiment en matière de vêtements, de matières scolaires ou de nourriture. La deuxième partie est consacrée aux jeunes de Göttingen. Vali, Annemarie et Marlies décrivent leur chambre et les élèves doivent retrouver les photos qui correspondent. Ces activités aboutissent à un entraînement à l'expression orale en continu.

2. Fan oder nicht! (p. 28)

> Und jetzt... Présenter son « univers » (parler de ses goûts)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des informations dans un message oral
Moyens langagiers requis : *Mögen* – Verbe + *gern* – La négation

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Écrire au tableau les thèmes (Sport - Musik - Schule - Essen) et faire recenser dans une sorte de « brainstorming » les mots que les élèves connaissent déjà. Il est possible également de confier cette tâche à 4 groupes. Un responsable par groupe vient ensuite écrire au tableau les mots que le groupe a relevés. La tâche d'écoute qui suit est décomposée en deux parties dans le but d'aider l'élève à acquérir une méthode. Les thèmes sur lesquels les élèves ont travaillé focalisent leur attention et créent un horizon d'attente.	**Trace écrite** **Sport:** Basketball - Volleyball - Handball - Tennis - Tischtennis - Schwimmen - Reiten - Rad fahren **Musik:** Geige - Klavier - Flöte - Gitarre - Saxofon **Hobbys:** Kino - Bowling - Billard - Darts - Jonglieren - Theater - Informatik **Schule:** Mathe - Deutsch - Englisch - Physik - Biologie - Sport - Kunst - Geometrie - Geografie

Mise en œuvre

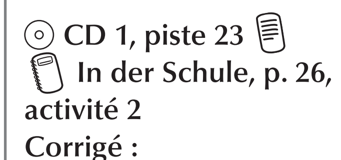
Schritt 1:

- Écouter les interviews et repérer qui parle de quoi.
- Mise en commun en plénière. Il n'est pas nécessaire de s'appesantir sur la conjugaison du verbe fort sprechen présent dans la consigne et que les élèves vont réutiliser. En effet, il apparaît ici seulement à la 3e personne du singulier.

Schritt 2:

- Écouter les interviews et repérer les informations supplémentaires. Deux écoutes seront vraisemblablement nécessaires.

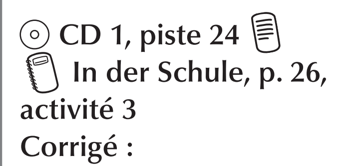
Ressources, exemples de productions, traces possibles



CD 1, piste 23
In der Schule, p. 26, activité 2
Corrigé :

Annekatrin
Musik - Schule: Englisch und Ethik - **Essen:** Nudeln - **Klamotten:** Jeans
Oliver
Musik: Hip-Hop - **Essen:** Pizza und Pasta - **Computer:** (PC-Spiele)
Constanze
Sport: Leichtathletik - **Schule:** Mathe und Kunst - **Essen:** Nudeln - Klamotten: Jeans, Longshirts

Productions attendues
Annekatrin spricht von Musik, Schule und Essen. Sie spricht auch von Klamotten/Mode.
Oliver spricht von Musik, Essen und Computer.
Constanze spricht von Sport, Schule, Essen und Klamotten.



CD 1, piste 24
In der Schule, p. 26, activité 3
Corrigé :

Annekatrin
Freizeit: Akkordeon, Musik hören, lesen
Essen: Milchreis - Nudeln mit Bolognese - keinen Fisch
Farben: Blau und Orange
Mode: Jeans - Sneaker - sportliche T-Shirts und Pullover
Schule: Englisch und Ethik
Oliver
Freizeit: Hip-Hop, PC- Spiele
Essen: Pizza und Pasta
Schule: Sport (-): Mathe
Constanze
Essen: (+) Spinat - Nudeln mit Tomatensauce - Döner / (-) Eintopf und Erbsen
Schule: (+) Sport und Chemie / (-) Geschichte - Physik
Freizeit/Sport: (+) Leichtathletik - mit Freunden zusammen Sachen machen (-) Ballett - Mangas lesen oder zeichnen
Mode: Röhrenjeans - Longshirts

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Mise en commun en plénière : introduire la négation kein-. À ce stade, il est important de ne pas créer de confusion chez les élèves. C'est pour cette raison que, dans la rubrique Sprache… mit System, nous traitons seulement la négation avec kein-. Les élèves ont vu dans l'activité précédente des expressions avec nicht (concernant surtout les matières et les sports). Ils vont découvrir dans cette activité la négation partielle. Le professeur peut classer les différents noms rencontrés dans des colonnes séparées selon le genre : **masculin - neutre - féminin - pluriel** Spinat — Pizza — Nudeln Fisch — Röhrenjeans T-Shirts et faire observer la déclinaison de kein-. Il s'agit d'une première étape et il est évident que l'on ne peut pas attendre des élèves qu'ils sachent appliquer immédiatement cette règle de déclinaison. L'important est de leur faire repérer le plus tôt possible la présence de la négation.	**→ Sprache... mit System, p. 34** Kein- à l'accusatif **Productions attendues** Constanze mag Spinat, Nudeln mit Tomatensauce und Döner. Sie mag aber keinen Eintopf und keine Erbsen. In der Schule mag sie Sport und Chemie. Mathe, Kunst und Physik mag sie nicht. Sie mag keine Mangas lesen oder zeichnen. Sie mag Leichtathletik und mit Freunden zusammen Sachen machen. Sie mag Röhrenjeans und Longshirts.
☆ **Pour les non-débutants :** Ces élèves connaissent déjà l'expression verbe + gern. Ils peuvent donc la réutiliser. Il en va de même pour les verbes forts essen, lesen, et tragen dont ils connaissent déjà les formes de la 3e personne du singulier. Les exercices 6 et 7 du cahier d'activités, p. 28, leur sont plus particulièrement destinés.	**Productions attendues** Annekatrin spielt gern Akkordeon. Sie isst gern Milchreis, Nudeln mit Tomatensauce. Sie isst aber keinen Fisch. Sie trägt gern Jeans, Sneaker, sportliche T-Shirts und Pullover.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

◎ CD 2, piste 4
Testblatt 4

- Présenter la grille d'écoute et s'assurer que les élèves connaissent tous les mots de vocabulaire représentés.
- Lire le texte ci-dessous ou utiliser l'enregistrement correspondant du CD 2. Les élèves doivent cocher les bonnes réponses dans la grille d'écoute.
- Verbaliser les réponses.

Script :
Ich mag keinen Fisch und keine Pizza, aber ich mag Spaghetti mit Tomatensauce.
In der Schule mag ich Deutsch und Mathe aber Physik und Biologie mag ich nicht. Ich bin musikalisch: Ich mag Klavier und Gitarre spielen. Aber ich bin nicht sportlich. Fußball mag ich nicht.

HAUSAUFGABEN

Rédiger un paragraphe sur les goûts de Annekatrin, Oliver ou Constanze.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 27, activité 4
CD 1, piste 25

Script :
Ich habe eine Kommode. - Ich mag keinen Fisch. - Tom mag Deutsch und Englisch. - Er hat keinen Teppich in seinem Zimmer. - Sie mag nicht lesen. - Die Kinder mögen am Computer spielen.

Corrigé :

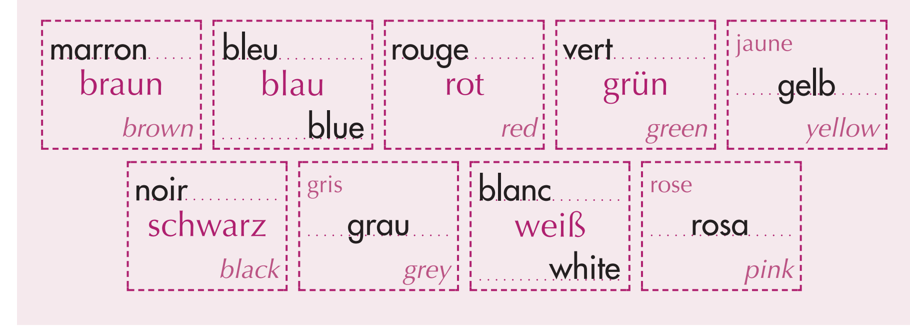
	1	2	3	4	5	6
ja	x		x			x
nein		x		x	x	

p. 27, activité 5
a. Ich **mag** keinen Fisch.
b. „**Mögt** ihr Musik hören?“
c. „**Magst** du Pizza?”
d. Die Kinder **mögen** Bonbons.
e. Wir **mögen** keine Tomaten.
f. Tom **mag** Mathe und Chemie.

p. 28, activité 6
a. Ich trage **gern** Jeans und lange T-Shirts.
b. Ich zeichne **gern**.
c. In meiner Freizeit lese ich **gern**.
d. Ich mache **gern** PC-Spiele.

p. 28, activité 7
a. Er spielt Geige. - Er spielt gern Geige.
b. Ich trage Sportschuhe. - Er trägt gern Sportschuhe.

p. 28, activité 8



3. Mein Universum! (p. 29)

> Und jetzt... Identifier le propriétaire de la chambre photographiée

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des indices et les associer à une photo
Moyens langagiers requis : *Mögen* – Verbe + *gern*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

Schritt 1 :

- Lire un des courriels. Travail en binôme ou en groupe possible.
  Ces textes contiennent forcément des mots ou des expressions que les élèves ne connaissent pas. L'objectif des stratégies à mettre en place est justement de dédramatiser l'inconnu et de donner aux élèves les moyens de déduire le sens de ces mots inconnus par le contexte, les ressemblances avec d'autres mots…

Schritt 2 :

- À ce stade, les élèves échangeront en français.

Schritt 3 :

- Mise en commun en plénière. Chaque groupe propose ses solutions. Le professeur peut introduire des expressions telles que : Das stimmt. / Du hast Recht. / Ich bin einverstanden., pour encourager les élèves à utiliser de plus en plus l'allemand comme langue de classe.

- Faire observer la phrase : Ich zeichne gerne que les élèves auront certainement relevée et faire comprendre le rôle de gerne. Montrer le lien sémantique avec Ich mag zeichnen.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 28, activité 9
Corrigé :

Vali
Hobbys: zeichnen - Poster von Musikgruppen (The Who)
Musik: Gitarre und Saxofon
Farben: Blau / (-) Rot
Annemarie
Hobbys: Reiten - Poster mit Pferden - zeichnen
Marlies
Hobbys: zeichnen - basteln
Musik: Bücher über berühmte Bands
Farbe: Rosa

Productions attendues
Fotos 2, 3 und 5 gehören zusammen.

Productions attendues
(Ich glaube), Vali wohnt in Zimmer 1.
Indizien: Er mag zeichnen. Auf dem Bild sieht man Bleistifte.

Marlies wohnt in Zimmer 4.
Indizien: Sie mag Rosa und sie hat Bücher von berühmten Bands.

Annemarie mag Pferde. Sie zeichnet gerne. Sie wohnt in Zimmer 2, 3, 5.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Proposer sur transparent les photos de différentes activités et poser la question : „Was machst du gern?“ ou „Was spielst du gern?“	**Transparent Etappe 2** **Productions attendues** Was spielst du gern? Was machst du gern? Ich spiele gern Fußball. / Ich höre gern Musik. / Ich spiele gern am Computer.
• Distribuer à 4 ou 5 groupes d'élèves une série de mots découpés. • Faire reconstituer le plus vite possible des phrases cohérentes. **→ Prolongement** **Entraînement à l'expression orale** • Présenter à l'oral le plus précisément possible un des jeunes de Göttingen. > Und jetzt... • Cette activité peut aussi être préparée en binôme ou en groupe. • Attribuer à chaque groupe un thème parmi ceux proposés, p. 29 (Farben - Essen / Trinken - Musik - Sport - Spiele - Freunde und Familie - Lesen - Schule). • Lister tous les mots déjà vus. • Parler de tout ce qui constitue son univers. Préciser aux élèves les différentes expressions dont ils disposent : ich mag / ich … gern / mein Lieblings… ist.	**Arbeitsblatt 7**

HAUSAUFGABEN

Entraînement à l'expression écrite
Écrire 80 mots sur l'un des jeunes de Göttingen.
- faire un plan (identité, sport, musique, hobbys),
- rédiger en regroupant ses idées et en faisant des paragraphes.

Exemple :
Vali ist 13 Jahre alt, er wohnt in Diemarden, in der Nähe von Göttingen. Er geht aufs Hainberg-Gymnasium in die Klasse 7d.
Er ist sehr musikalisch: Er spielt Saxofon und Gitarre. Saxofon hat er montags von halb fünf bis Viertel nach fünf. Gitarre hat er jede zweite Woche donnerstags von Viertel nach sechs.
Außerdem spielt er noch Tennis und Badminton. Badminton hat er montags von 18 Uhr bis 20 Uhr und Tennis hat er mittwochs von drei bis vier Uhr.
Er mag zeichnen. Er hat Poster von Musikgruppen. Seine Lieblingsfarbe ist Blau. Rot mag er gar nicht.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 29, activité 11

a. Ich **spiele gern** Fußball und Rugby.
b. Ich **mache gern** PC-Spiele.
c. Ich **trage gern** Jeans und T-Shirts.
d. In meiner Freizeit **lese** ich **gern** Mangas.
e. Ich **spiele gern** mit meinen Freunden.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 3 (p. 30)

Le thème de la chambre se poursuit avec la rubrique Das Buch im Buch. Dans l'étape précédente, Hannes ne se souvenait plus parfaitement de ses activités. Dans l'étape 3, il répond de nouveau aux questions de Leonie qui lui demande de décrire sa chambre. Et là encore, Hannes se trompe…

4. In Hannes' Zimmer (p. 31)

> **Und jetzt...** Repérer les différences entre deux dessins

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des informations précises dans un message simple
Moyens langagiers requis : *Mögen* - Adjectif possessif masculin *sein* - La négation avec *kein*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Rappeler brièvement ce qui s'est passé au chapitre précédent.	**Productions attendues** Hannes hat ein Problem. Er spricht über seine Aktivitäten, aber vieles stimmt nicht. Er sagt, er spielt Fußball, aber das stimmt nicht. Er spielt Volleyball…
Schritt 1 : • Lire la première partie du texte et repérer ce que Hannes aime.	**In der Schule, p. 29, activité 12** **Corrigé :** **Farben:** grün (die grüne decke) rot (der rote Teppich) **Dinge:** Papierlampe - Weltkarte an der Wand **Tiere:** Goldfisch im Glas **Sport:** Fußball (Fußballposter)

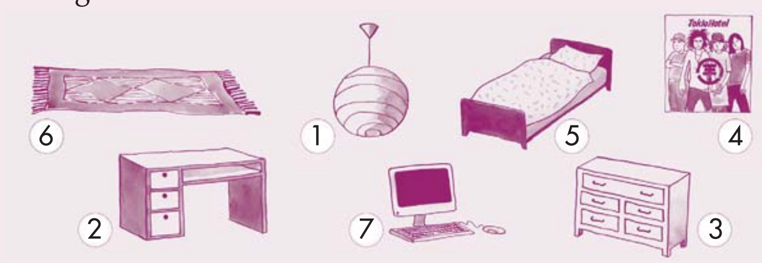
Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2 – Schritt 3: • Formuler les réponses. Les élèves vont devoir réutiliser le verbe haben qu'ils ont déjà vu à l'étape précédente suivi d'un COD introduit par l'article indéfini.	→ **Sprache... mit System, p. 34** L'article indéfini à l'accusatif
• Introduire également l'adjectif possessif sein.	→ **Sprache... mit System, p. 34** Un déterminant possessif singulier **Productions attendues** Seine Decke ist nicht grün, sie ist blau und weiß. Er hat keine Goldfische, er hat einen Hamster. Er hat kein Fußballposter, er mag Volleyball. Er hat keine Weltkarte an der Wand.
→ **Prolongement** **Entraînement à l'expression orale** Décrire sa chambre. • Demander aux élèves de dessiner ou de photographier leur chambre. • Afficher les dessins (ou les photos) au tableau dans le désordre. • Chaque élève parle de ce qu'il aime et de ce qu'il a dans sa chambre. Meine Lieblingsfarben sind Rot und Blau. Ich mag Musik und ich habe ein Poster von Lafee. • Les autres identifient sa chambre. > Und jetzt… • Faire repérer aux élèves les mots accentués. • Jouer la scène en valorisant l'expressivité.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 30, activité 14
CD 1, piste 27

Script :
Lampe - Schreibtisch - Kommode - Poster - Bett - Teppich - Computer

Corrigé :



p. 30, activité 15
CD 1, piste 28

Script :
In meinem Zimmer habe ich einen blauen Teppich, einen Schreibtisch und eine Kommode. Ich habe auch ein Poster von Tokio Hotel und eine Weltkarte. Ich habe aber keinen Computer.

Corrigé :
☒ Teppich ☒ Lampe ☒ Poster ☒ Kommode
❏ Computer ☒ Schreibtisch ☒ Weltkarte

p. 30, activité 16

der	das	die
Teppich Computer Schreibtisch	Poster	Lampe Kommode Weltkarte

p. 31, activité 17
a. Ich habe **einen** roten Teppich.
b. Hast du **einen** Computer?
c. Sie hat **ein** Poster vom HSV.
d. In **seinem** Zimmer hat er eine Kommode.
e. Er hat **einen** Schreibtisch.
f. Hast du **eine** Weltkarte an der Wand?

Vor Ort (p. 32-33)

La rubrique Vor Ort propose un sondage sur les goûts des jeunes Allemands. Quatre thèmes qui se réfèrent à leur vie quotidienne sont abordés : les loisirs, la nourriture, les matières scolaires et les vêtements. Cette activité est riche du point de vue lexical et permet de rebrasser une partie du vocabulaire appris dans la première unité.

5. Was mögen junge Leute? (p. 32-33)

> Und jetzt… Faire un sondage sur les préférences des élèves

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des informations dans un document
Moyens langagiers requis : *Mögen* - Verbe + *gern* - *Lieblings-*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Lire un des sondages et prendre des notes. Chacun des quatre groupes va devenir expert dans un domaine particulier : les loisirs, les repas, les matières scolaires et la mode.	**In der Schule, p. 31, activité 20** **Corrigé :** 1. shoppen gehen / mit Freunden sprechen / fernsehen / ins Kino gehen / Musik hören

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Lire à voix haute les courriels. • Le groupe expert prend la parole et donne la réponse. • Introduire la notion de préférence qui s'exprime avec Lieblings-. > Und jetzt... • Chaque élève dit ce qu'il préfère et un autre élève note sa réponse au tableau. • Commenter les résultats.	2. Apfelsaft / Hamburger mit Pommes / Würstchen / Mineral-wasser / Schokolade 3. Deutsch / Englisch / Kunst / Geschichte 4. T-Shirt / Stiefel / Rock / Sportschuhe **Productions attendues** Die Lieblingsklamotten der Jungen und der Mädchen sind Jeans. In Deutschland tragen Jungen und Mädchen am liebsten Jeans. Die Jugendlichen sprechen gern mit Freunden, sie mögen fernsehen und DVDs ansehen. Die Jugendlichen essen gerne Pizza, Schokolade, Bonbons und Hamburger mit Pommes. In Deutschland tragen die Mädchen gerne hohe Stiefel. **Productions attendues** Meine Lieblingsklamotten sind Jeans und lange T-Shirts… Die Mädchen tragen gern Röhrenjeans und T-Shirts. Die Jungen tragen gern Baggy-Hosen und Longshirts…

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 5
Testblatt 5

Script :
Meine Freundin Lea sagt, ich bin voll out! Na klar, ich habe keinen Computer und keinen Fernseher zu Hause, aber das ist nicht so schlimm. Ich mag sowieso nicht fernsehen oder am Computer spielen! Lea chattet stundenlang mit ihren Freunden über MSN, aber sie sind auch sonst schon den ganzen Tag zusammen. Das finde ich total blöd. Mein Lieblingshobby ist Lesen. Ich höre und mache auch gern Musik. Ich spiele Klavier und höre gern klassische Musik, wie Mozart oder Beethoven. Meine Klamotten findet Lea altmodisch. Aber warum denn? Ich trage gern Jeans und T-shirts genauso wie sie. OK, ich trage keine Slim-Hosen, das finde ich schrecklich. Lea findet Fast-foods absolut genial und sie geht jeden Samstag hin, aber ich esse nicht so gern Hamburger mit Pommes. Und Cola, bähh… Ich frage mich, ob Lea wirklich eine gute Freundin ist…

HAUSAUFGABEN

Commenter par écrit les résultats du sondage.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 33, activité 21
⊙ CD 1, piste 29

Script :
Was ist dein Lieblingsfach? - Was sind deine Lieblingsfarben? - Was ist dein Lieblingsgetränk? - Was ist dein Lieblingsessen? - Was ist deine Lieblingsgruppe?

Corrigé :

a.	❑ Spaghetti mit Bolognese.	❑ Rosa.	☒ Mathe.
b.	☒ Blau und Grün.	❑ Rot.	❑ Cola.
c.	❑ ins Kino gehen.	❑ Tokio Hotel.	☒ Eistee
d.	❑ Chemie.	☒ Pizza.	❑ Schwarz.
e.	❑ Limo.	❑ Kunst.	☒ The Beatles.

p. 33, activité 22
⊙ CD 1, piste 30

Script :
Seine Lieblingsfarben sind Rot und Gelb. - Seine Lieblingsfächer sind Geschichte und Physik. - Ihr Lieblingsfach ist Kunst. - Sein Lieblingsgetränk ist Cola. - Ihre Lieblingsfarbe ist Blau. - Ihre Lieblingsgruppe ist Linkin' Park. - Sein Lieblingsessen ist Spaghetti mit Tomatensauce. - Ihr Lieblingsgetränk ist Cola.

Corrigé :

	1	2	3	4	5	6	7	8
Jonas	x	x		x			x	
Lisa			x		x	x		x

p. 33, activité 23

a. Er spielt gern Volleyball. / Er mag Volleyball.
b. Er macht gern Judo. / Er mag Judo.
c. Er zeichnet gern. / Er mag gern zeichnen.
d. Er trinkt gern Cola. / Er mag Cola.
e. Er isst gern Schokotorte. / Er mag Schokotorte.
f. Er trägt gern lange T-Shirts. / Er mag lange T-Shirts.

p. 33, activité 24

Seine **Lieblingsfarben** sind schwarz und hellgrün.
Seine **Lieblingsfächer** sind Deutsch und Französisch.
Seine **Lieblingsgruppe** ist Tokio Hotel.
Seine **Lieblingsgerichte** sind Pizza und Spaghetti.

p. 34, activité 25

Ihre Lieblingsgetränke sind Mineralwasser und Apfelsaft. Ihre Lieblingsfächer sind Englisch und Deutsch. Ihr Lieblingsessen ist Wurst mit Pommes.

Sprache... mit System (p. 34)

Dire ce que l'on aime avec le verbe de modalité mögen **au présent**

Cette troisième et dernière étape de l'unité 1 permet d'introduire un premier verbe de modalité : mögen. Les élèves doivent d'abord s'entraîner à manipuler la structure : ich mag / magst du…

- Ils pourront ensuite observer les différences de conjugaison de ce verbe par rapport à ceux qu'ils avaient étudiés auparavant :
  - l'absence de terminaison à la 1re et 3e personne du singulier,
  - le changement vocalique entre le singulier et le pluriel.
- Ils devront également être sensibilisés à l'emploi des verbes de modalité : ils sont très souvent employés avec un infinitif complément.
  - Er mag im Bett liegen.

Dire ce que l'on a avec l'article indéfini à l'accusatif

La déclinaison est abordée ici seulement en contexte, en l'occurrence à l'accusatif. Il s'agit par exemple de décrire ce que l'on a dans sa chambre. (Si nécessaire, la déclinaison entière se trouve dans le précis grammatical.)

- Écrire au tableau les différents exemples de phrases avec l'article indéfini rencontrés au cours des activités.
- Faire observer les différences. Comment peuvent-elles s'expliquer ?

Dire ce que l'on n'a pas ou ce que l'on n'aime pas avec la négation kein- à l'accusatif

Ce paragraphe est indissociable du précédent. En apprenant à dire ce qu'ils ont, les élèves auront également besoin de dire ce qu'ils n'ont pas.
Nous ne traitons pas ici la négation avec nicht. Mais elle apparaît bien évidemment dans les autres activités. Si les élèves posent des questions à ce sujet, le professeur peut expliquer succinctement que kein- nie un groupe nominal indéfini et nicht le reste.

Parler de ce qui nous appartient avec un déterminant possessif singulier

Parler de soi, de son univers implique forcément l'utilisation de l'adjectif possessif. La première et la deuxième personne ne présentent pas de difficultés. En revanche, la troisième personne sera peut-être plus problématique.
Pour les élèves de LV2, l'explication sera rapide si l'on fait le parallèle avec l'anglais. Sein/his - Ihr/her.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 34, activité 1

a. Wir **mögen** keine Fische.
b. Ich **mag** keine Karotten.
c. Alex **mag** nicht schwimmen.
d. „**Magst** du Cola?"
e. **Mögt** ihr klassische Musik?
f. **Mögen** die Kinder Spinat?

p. 35, activité 2

In seinem Zimmer hat Sebastian **einen** Teppich, **eine** Kommode und **einen** Schreibtisch. Er mag Fußball und hat **ein** Poster von Bayern München.

p. 35, activité 3

Er hat **keinen** Computer und **keine** Computerspiele. Er hat **keine** Weltkarte.

p. 35, activité 4

Er mag Cola und Hamburger mit Pommes. / Er trinkt gern Cola und isst gern Hamburger mit Pommes. / Sein Lieblingsgetränk ist Cola. / Sein Lieblingsessen ist Hamburger mit Pommes.
Er mag Klavier spielen. / Er spielt gern Klavier.
Er mag Fußball. / Er spielt gern Fußball.
Er mag keinen Kaffee. Er mag nicht in die Schule gehen. / Er geht nicht gern in die Schule.

p. 35, activité 5

a. Lisa mag malen. **Ihre** Lieblingsfarbe ist Orange.
b. Mehmet ist ein Computerfreak. **Sein** Lieblingsvideospiel ist Zootycoon.
c. Sven mag reiten. **Sein** Pferd heißt Grisu.
d. Stefanie und Sandra sind Musikfans. **Ihre** Lieblingsgruppe ist Tokio Hotel.
e. Leonie ist sportlich. **Ihr** Lieblingssportler ist Boris Becker.
f. Thomas mag die Schule. **Seine** Lieblingsfächer sind Mathe und Deutsch.

Wortschatz (p. 35)

Cette étape a été très riche du point de vue lexical : les élèves de 6e ont sans doute reconnu des mots appris en primaire tandis que les élèves de 4e se sont appuyés sur les mots anglais proches pour comprendre les mots allemands. Afin de les aider à mémoriser, le professeur peut proposer aux élèves de constituer des fiches par thème qu'ils compléteront au fil de leur apprentissage (Farben, Fächer, Klamotten…).

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 36, activité 6

a. Dienstag - Mittwoch - ~~Nachmittag~~ - Freitag - Samstag - Montag	→ Tage
b. Limo - Cola - Eistee - ~~Goldfische~~ - Wasser - Apfelsaft	Getränke
c. Teppich - ~~Pferd~~ - Kommode - Schreibtisch - Lampe - Poster	Möbel
d. Röcke - ~~Geschichte~~ - Baggyhosen - Jeans - T-Shirts - Sweatshirts	Klamotten / Mode
e. Hamster - ~~E-Mail~~ - Pferd - Fisch - Spinne - Lama	Tiere
f. Rot - schwarz - ~~schick~~ - gelb - grün - weiß	Farben
g. zeichnen - basteln - lesen - ~~keinen~~ - spielen - Musik hören	Hobbys
h. Nudeln - Pizza - ~~Stiefel~~ - Würstchen - Hamburger - Pommes	Essen
i. Flöte - Saxofon - Trompete - ~~Dienstag~~ - Geige - Klavier	Musik / Instrumente
j. Kunst - Sport - Chemie - Physik - ~~Schokolade~~ - Mathe	Fächer
k. ~~Informatik~~ - Tennis - Volleyball - Rad fahren - reiten - Judo	Sport

p. 36, activité 7
CD 1, piste 31

Torte und Tomate, Apfel und Banane, Milch und Spinat – das ist was ich mag.

Projekt: Mein Porträt (p. 36)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Les élèves peuvent faire preuve d'imagination et représenter leur univers d'une façon très personnelle. Ils peuvent découper des photos dans dans des magazines, faire des dessins, coller s'ils le souhaitent des emballages de produits qu'ils aiment… • Ce collage servira ensuite de support à l'expression orale en continu. Chaque élève viendra parler de lui et de ce qu'il a collé sur son poster. C'est l'occasion de rebrasser tous les faits de langue rencontrés et entraînés depuis la première étape. • Le professeur peut proposer aux élèves de découper une partie de leur collage (celle qu'ils préfèrent) pour réaliser un patchwork commun à toute la classe.	**Productions attendues** ✎ Hallo, ich bin Thomas, ich bin dreizehn. Ich wohne in … Ich mag Tennis spielen und schwimmen. Ich spiele auch gern Tischtennis. Tennis spiele ich am Mittwoch von 15 bis 16 Uhr. Und Tischtennis spiele ich am Samstag. Ich mag auch fernsehen und am Computer spielen. Mein Lieblingsspiel ist „World of Warcraft". Meine Lieblingsklamotten sind Jeans und T-Shirts. Ich trage nicht gern Pullover. Ich mag Spaghetti mit Tomatensauce. Ich mag aber keinen Fisch und keinen Spinat. Ich trinke gern Cola und Apfelsaft. Meine Lieblingsfächer sind Deutsch und Mathe. Ich mag Biologie nicht.

Projekt
Ein Tierlexikon

Avec cette quatrième étape débute l'unité 2, qui propose une ouverture sur le monde familier de l'élève, sur tout ce qui constitue son entourage proche et notamment ses animaux, sa famille et ses amis.
À la fin de cette étape, les élèves pourront d'abord écrire un article sur l'animal qu'ils apprécient pour réaliser ensuite, de façon collective, un Tierlexikon.

Einstieg (p. 43)

La première activité permet de rebrasser ce que les élèves savaient déjà ou viennent d'apprendre. À partir de photos tronquées, les élèves vont se familiariser avec les noms d'animaux et faire ensuite un sondage au sein de la classe sur les animaux que chaque élève possède.

1. Schlechte Fotos! (p. 43)

> **Und jetzt...** Faire un sondage sur les animaux domestiques que possèdent les élèves

Activité langagière : *Sprechen (Monolog)*
Objectif : Parler de ses animaux domestiques
Moyens langagiers requis : L'article indéfini à l'accusatif – Le nom des animaux domestiques – Le verbe *haben* au présent

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Poser la question : „Welche Tiere sind das?"	**In der Schule, p. 39, activité 1** **Corrigé :** 1. eine Spinne - 2. ein Hund - 3. ein Kaninchen - 4. ein Fisch - 5. eine Maus - 6. eine Katze - 7. ein Pferd - 8. ein Vogel
> **Und jetzt...** • Un élève est envoyé au tableau pour comptabiliser les réponses. • Les autres élèves disent quels animaux ils ont. Veiller à ce qu'ils demandent les mots inconnus en allemand : „Wie sagt man „Gerbille" auf Deutsch?"	**Productions attendues** Ich habe eine Katze. Ich habe einen Hund, zwei Goldfische…

Mise en œuvre

- Insister sur l'emploi correct de l'article indéfini à l'accusatif (que les élèves ont déjà vu dans l'étape précédente). Il sera peut-être nécessaire d'introduire le pluriel de certains noms.
- Verbaliser les réponses en plénière.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

→ Précis grammatical, cahier d'activités, p. 136, b.

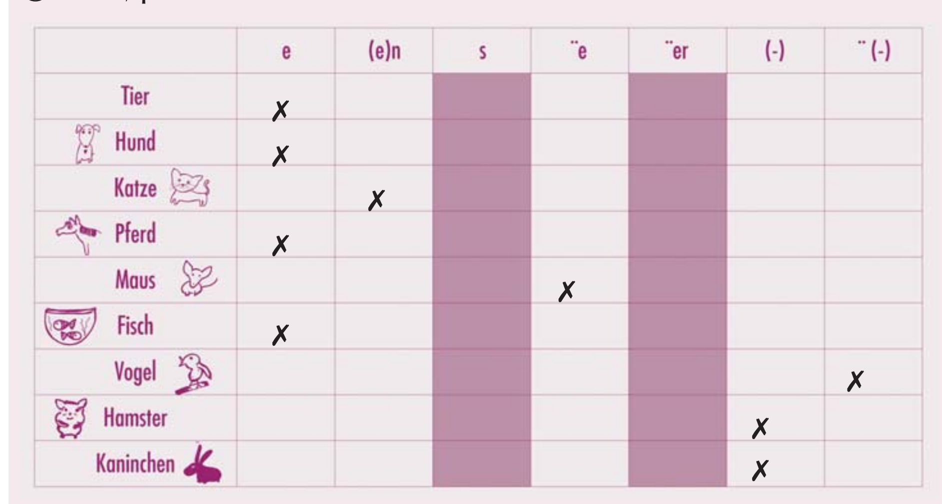
Productions attendues
12 Schüler haben ein Haustier…

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 39, activité 2

a. Ich habe eine Katze.
b. Thomas hat einen Hund.
c. Ich habe Goldfische.
d. Sven hat ein Kaninchen.
e. Hast du ein Haustier?
f. Annemarie hat ein Pferd.

p. 40, activité 3
CD 1, piste 32



	e	(e)n	s	¨e	¨er	(-)	¨(-)
Tier	✗						
Hund	✗						
Katze		✗					
Pferd	✗						
Maus				✗			
Fisch	✗						
Vogel							✗
Hamster						✗	
Kaninchen						✗	

p. 40, activité 4
Ich sehe vier Goldfische, fünf Kaninchen, fünf Vögel, drei Pferde, vier Katzen, zwei Hunde und zwei Mäuse.

Bei Freunden (p. 44)

Les élèves, ayant appris les noms de nombreux animaux, vont pouvoir comprendre plus facilement les interviews données par les jeunes de Göttingen qui parlent de leurs animaux domestiques, en précisant leur nom, leur âge, éventuellement leur couleur et ce qu'ils sont capables de faire. Cette activité permet donc de rebrasser en l'enrichissant le vocabulaire appris au cours de l'unité précédente. Elle aboutit à la réalisation d'une énigme : chaque élève devra faire deviner aux autres quel animal il décrit. Dans la deuxième partie de la rubrique Bei Freunden, les élèves vont découvrir les témoignages écrits des jeunes de Weißwasser et seront amenés à la fin de l'activité à rédiger eux-mêmes un texte sur leur animal favori.

2. Alle unsere Tiere! (p. 44)

> Und jetzt… Réaliser une énigme et en résoudre une

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Décrire un animal – Identifier un animal à l'aide d'indices
Moyens langagiers requis : Conjugaison des verbes à la 3e personne du singulier – Lexique des animaux – L'adjectif attribut – Les couleurs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Décrire les images. • Il est possible ici de proposer des exemples de groupe nominal avec adjectif attribut puis épithète : „Welche Farbe hat die Maus? Sie ist weiß. Wir rekapitulieren: Marlies hat eine weiße Maus…“	**Productions attendues** Marlies hat eine Maus. Annemarie hat ein Kaninchen, Lukas hat Goldfische und Vali hat zwei Hunde. **→ Précis grammatical, cahier d'activités, p. 137, 5.**
Schritt 2: • Écouter l'enregistrement et relever les informations demandées.	**CD 1, piste 33** **In der Schule, p. 41, activité 5** **Corrigé :** **Marlies:** 2 Rennmäuse - Capri und Snoopy - 2 und 3 Jahre alt **Annemarie:** Kaninchen - schwarz **Lukas:** mehrere Fische - rot **Vali:** 2 Hunde - Floh und Ivy **Annika:** eine Katze - Ratz - zwei Jahre alt - schwarz-weiß

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Mise en commun en plénière. Le professeur doit être attentif à l'utilisation du pronom personnel.	→ **Précis grammatical, cahier d'activités, p. 137, 4.** **Productions attendues** Marlies hat zwei Rennmäuse. Sie heißen Capri und Snoopy. Capri ist zwei Jahre alt und Snoopy ist drei Jahre alt. Annemarie hat ein Kaninchen. Es ist schwarz. Lukas hat mehrere Fische. Sie sind rot. Vali hat zwei Hunde. Sie heißen Floh und Ivy. Annika hat eine Katze. Sie heißt Ratz, sie ist zwei Jahre alt, sie ist schwarz-weiß.
→ Prolongement • Introduire le verbe fressen à la 3[e] personne du singulier ou du pluriel. Il n'est pas nécessaire ici d'expliquer la conjugaison des verbes forts en -e, puisque les élèves vont manipuler seulement la forme frisst (éventuellement fressen). • Introduire le verbe können pour décrire ce que l'animal est capable de faire. On peut réutiliser le verbe schwimmen que les élèves connaissent déjà. Évoquer la parenté avec mögen que les élèves ont déjà vu.	**Productions attendues** Was frisst eine Katze? Sie frisst Mäuse. Was frisst der Hund? Hundefutter. **Productions attendues** Kann der Tiger schwimmen? Nein! Kann der Goldfisch schwimmen? Ja, natürlich! → **Sprache... mit System, p. 50** Le verbe de modalité können au présent
• Le professeur peut faire deviner un animal à la classe. Cela servira d'exemple pour préparer l'activité suivante. À l'aide de la fiche qu'il montrera avec le rétroprojecteur, il décrira son animal.	**Arbeitsblatt 10** Le site http://www.kindernetz.de/oli/spass/-/id=110212/jkjpt/index.html propose plusieurs activités ludiques (Tierpaare…).
> Und jetzt... • Demander aux élèves de choisir un animal et de préparer (en classe ou à la maison) une fiche comportant la description de cet animal (couleur, taille…) et ce qu'il sait faire (bien préciser qu'il ne faut pas faire de phrases : les élèves devront parler à partir de mots clés et non lire un texte). • Lire son énigme à voix haute.	**Productions attendues** Das Tier ist klein und grau. Es hat einen Schwanz. Es frisst gern Käse. Welches Tier ist das? Eine Maus!

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Les autres élèves essaient de deviner de quel animal il s'agit et font des propositions. → Variante • Les élèves doivent deviner de quel animal il s'agit en posant des questions. L'élève interrogé répond par : „Ja" ou „Nein".	**Productions attendues** Ist es groß? Ist es klein? Frisst es Karotten? Kann es schwimmen?

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 41, activité 6

a. Dieses Tier ist grau und klein. Es hat zwei Ohren, vier Pfoten und einen Schwanz. Es frisst gern Käse und mag keine Katzen. Das ist **die Maus**.
b. Dieses Tier lebt in Australien. Es ist groß und braun. Es kann sehr gut springen. Das ist **das Känguru**.
c. Dieses Tier ist gelb und schwarz. Es lebt in Afrika. Es kann sehr schnell laufen. Das ist **der Jaguar**.
d. Dieses Tier ist klein und gelb. Es kann fliegen und sehr gut singen. Das ist **der Kanarienvogel**.

3. Mein Haustier! (p. 45)

> Und jetzt… Écrire un texte sur son animal préféré

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog), Schreiben*
Objectif : Décrire un animal
Moyens langagiers requis : La conjugaison de la 3ᵉ personne du singulier – L'adjectif attribut

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Proposer aux élèves de travailler de manière active sur les textes : surligner dans le cahier d'activités les mots qu'ils comprennent et leur rappeler les stratégies de lecture afin qu'ils déduisent le sens des mots inconnus. • Après une deuxième lecture, relever les informations demandées. • Mise en commun en plénière. Verbaliser les réponses.	**In der Schule, p. 42, activité 7** **Corrigé :** **Text von Maxi** Tierart: **Hamster** - Name: **Lotti** - Alter: **ein Jahr alt** - Aussehen: **graubraun und sehr klein** - Futter: **Karotten, Salat und Käse** **Text von Anna-Maria** Tierart: **Hündin** - Name: **Kessy** - Alter: **drei Jahre alt** - Aussehen: **hellbraun und nicht so groß** - Futter: **Fleisch und Reis** - Aktivität: **spielt im Garten**. **Text von Sebastian** Tierart: **Katzen** - Name: **Leo, Lilly und Katinka** - Alter: **9 Jahre alt** - Aussehen: **schwarz mit weißen Pfoten, getigert (braun, orange, hellbraun)** - Futter: **Katzenfutter** - Aktivität: **spielen**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • À présent, les élèves sont capables de rédiger un texte sur leur animal favori. Préciser que le texte doit être structuré (regrouper les différentes idées en paragraphe), valoriser l'expression des sentiments personnels : ich mag / er ist süß…	**Productions attendues** Mein Lieblingstier ist das Pferd. Pferde sind groß und stark. Sie können sehr schnell laufen. Ich finde sie sehr schön und elegant. Sie fressen Gras, Karotten und Äpfel. Man kann sie reiten.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 6
Testblatt 6

Script :
Mein Lieblingstier hat ein Fell, es ist klein und es hat einen kleinen Schwanz. Es kann grau, braun, weiß oder auch schwarz sein. Es hat lange Ohren. Es lebt oft im Käfig. Es kann sehr gut hüpfen. Es frisst Gras und Karotten.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 43, activité 8
CD 1, piste 34
schlafen – Ball – Bälle – mag – Rätsel - Aktivität

p. 43, activité 9
CD 1, piste 35
n**ä**hen - schl**a**gen - R**a**tte - S**a**ge - erz**ä**hlen - w**ä**hlen - n**a**ss - Sp**a**ß - N**ä**he - B**ä**r

p. 43, activité 10
Ich **habe** eine Katze. Sie **heißt** Mucki. Sie **ist** 2 Jahre alt. Sie hat ein schwarzes und braunes Fell. Sie **frisst** Katzenfutter und mag besonders Fisch. Sie **schläft** manchmal auf meinem Bett. Ich **spiele** gern mit ihr im Garten. Ich finde, sie **ist** sehr lieb.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 4 (p. 46)

Dans l'étape précédente, Hannes n'a pas su répondre aux questions de Léonie concernant sa chambre et a éveillé sa méfiance. Déconcerté, il s'enfuit et se retrouve au zoo. Pendant ce temps-là, Wotan, son chien fidèle, part à sa recherche et arrive chez Léonie. L'histoire se décompose donc ici en deux parties, la première centrée sur Hannes et la deuxième sur Wotan.

4. Was soll Hannes tun? Text A, 5. Wo kann Hannes sein? Text B (p. 47)

> Und jetzt… Repérer un parcours

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Comprendre des indications simples pour se rendre à un endroit
Moyens langagiers requis : Le nom des animaux du zoo – Le verbe *gehen* – Les pronoms interrogatifs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Rappeler brièvement ce qui s'est passé au chapitre précédent.	**Productions attendues** Hannes hat ein Problem: Leonie sagt, er ist nicht Hannes. Aber das stimmt nicht. Jetzt ist er im Zoo.
4. Was soll Hannes tun? Schritt 1: • Lire la première partie du texte et repérer le chemin qu'emprunte Hannes.	**CD 1, piste 36** **In der Schule, p. 43, activité 11** **Corrigé :** Eisbärinsel / Elefanten / links die Giraffen / das Affenhaus
Schritt 2: • Relever les phrases du texte associées aux animaux que rencontre Hannes.	**In der Schule, p. 43, activité 12** **Corrigé :** **Eisbärinsel:** „Ein Bär sitzt auch allein da. Ach nein! Ein Baby sitzt hinter ihm." (l. 3) **Elefanten:** „Sie kommen ganz nah. Hallo! sagt Hannes." (l. 4-5) Links die Giraffen: „Mann! Sind die groß!" (l. 5) **das Affenhaus:** „Da ist es immer warm." (l. 6)

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
5. Wo kann Hannes sein? Schritt 1: • Relever les questions de Wotan.	**In der Schule, p. 44, activité 13** **Corrigé :** Aber wo kann Hannes sein? Wo? Wohnt hier nicht Leonie, die Freundin von Hannes? Ist hier keiner zu Hause?
Schritt 2: • Le dialogue est amorcé dans le texte B. Il s'agit donc de partir des éléments proposés, en l'occurrence la question de Leonie.	**In der Schule, p. 44, activité 14** **Corrigé :** Leonie: Was machst du denn hier? Wotan: Ich suche Hannes. / Wo ist Hannes? / Hannes ist weg! Leonie: Wotan, was weißt du? Wotan: Hannes hat ein Problem. Leonie: Ja, das stimmt! Und du, Leonie, was weißt du? Leonie: Hannes ist komisch. Er sagt, er spielt Fußball, aber das stimmt nicht. Er hat keine Goldfische sondern einen Hamster… Was machen wir? Wotan: Wir suchen Hannes!
> Und jetzt… • Faire repérer aux élèves les mots accentués. Jouer la scène en valorisant l'expressivité.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 44, activité 15

der	das	die
Eisbär Elefant Affe Vogel Fisch	Zebra Nilpferd Kamel	Giraffe Schlange

Vor Ort (p. 48-49)

La rubrique Vor Ort met l'accent sur les animaux des zoos et sur Knut, en particulier. Cet ours polaire, né en 2006 au zoo de Berlin, a été élevé par un soigneur, et a aussitôt suscité l'engouement de l'Allemagne entière. Les élèves pourront, grâce à un travail de groupe, prendre connaissance des informations relatives au zoo de Berlin et à Knut.

6. Im Zoo (p. 49), 7. Noch Fragen? (p. 49)

> Und jetzt... Écrire un article pour le journal de l'école

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog), Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectifs : Repérer des indications de lieu et d'horaires dans un prospectus – Repérer des informations dans un document sonore
Moyens langagiers requis : Les nombres – Les heures – Les noms d'animaux

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
6. Im Zoo Schritt 1 : • Répartir les élèves en différents groupes. Selon le nombre d'élèves, 2 ou 3 groupes peuvent travailler sur le même document. • Lire les documents et s'aider des mots transparents et des indications chiffrées pour trouver les informations demandées.	**In der Schule, p. 45, activité 16** **Corrigé :** **A. Zoo Berlin** Eintrittspreise: Erwachsene: 12/18 Euros Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag: von 9.30 bis 18 Uhr Tiere: Eisbären, Tiger, Elefanten, Fische, Spinnen… **B. Der Kleine Eisbär Knut** a. Wie alt ist er? 1,5 Jahre alt (2008). b. Wo lebt er? Im Zoo Berlin. c. Was frisst er? Fleisch. d.Wann hat er Geburtstag? Am 5. Dezember.
Schritt 2 : • Introduire quelques expressions nécessaires pour présenter le document A : kosten, die Karte, es gibt… • Désigner un responsable dans le groupe pour la prise de parole. ☆ **Pour les non-débutants :** Les élèves de LV1 ont déjà parlé des anniversaires dans le programme de primaire, ils seront donc mieux à même de comprendre et de présenter le texte proposé, p. 19 sur l'anniversaire de Knut.	

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3: • Chaque groupe présente le document. • Les autres élèves prennent des notes. • Mise en commun en plénière pour valider les réponses notées dans le cahier d'activités.	**Productions attendues** **A.** Der Eintritt kostet 12 oder 18 Euro für einen Erwachsenen und 6 Euro für ein Kind. **B.** Knut ist 2 Jahre alt. Er hat am 5. Dezember Geburtstag. Er lebt im Zoo Berlin. Er frisst Fleisch. Seine Mutter heißt Tosca und sein Vater heißt Lars.
7. Noch Fragen? Schritt 1: L'interview, assez difficile, est plutôt destinée aux élèves les plus avancés. • Formuler une hypothèse sur les questions que les élèves vont entendre. • Expliciter la dernière question : Heben Sie etwas auf zur Erinnerung? • Écouter l'interview et repérer les éléments demandés.	**CD 1, piste 37** **In der Schule, p. 45, activité 17** **Corrigé :** Mit wem lebt Knut? **Mit Papa Lars, Mama Tosca, und zwei Eisbärdamen Nancy und Katjuscha.** Was macht Thomas Dörflein? **Er ist den ganzen Tag mit Knut zusammen, er spielt für ihn Gitarre und singt ihm Lieder von Elvis Presley vor.** Was hebt er auf zur Erinnerung? **Die schönsten Fotos und manchmal einen Milchzahn.**
Schritt 2: • Mise en commun dans le groupe. Les élèves comparent ce qu'ils ont compris. • Une deuxième écoute sera sûrement nécessaire. • Mise en commun en plénière.	**Productions attendues** Knut ist gesund. Der Tierpfleger spielt für ihn Gitarre und singt ihm Lieder von Elvis Presley vor. Er mag keine Interviews aber schaut sich gern die Videos mit Knut an.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • Demander aux élèves de suivre le plan proposé dans le cahier d'activités : Name, Alter, Familie, Essen, Aktivität… • Ajouter des informations concernant le zoo (heures d'ouverture, autres animaux que l'on peut y voir…).	**Productions attendues** **In der Schule, p. 46, activité 18** Knut ist ein kleiner Eisbär. Er lebt im Zoo Berlin. Er ist bald zwei Jahre alt, er hat am 5. Dezember Geburtstag. Sein Vater heißt Lars, er ist 15 Jahre alt, seine Mutter heißt Tosca, sie ist 20 Jahre alt. Er frisst Fleisch. Sein Pfleger heißt Thomas Dörflein. Er ist den ganzen Tag mit Knut zusammen. Er spielt für ihn Gitarre oder singt ihm Lieder von Elvis Presley vor. Knut ist sehr berühmt und er hat sein eigenes Blog. Der Zoo Berlin ist Montag bis Sonntag, von 9.30 bis 18 Uhr geöffnet. Im Zoo kann man auch Elefanten oder Tiger sehen. Es gibt auch ein Aquarium.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD2, piste 7
Arbeitsblatt 7

Script :
Flocke ist eine kleine Eisbärdame. Sie ist am 11. Dezember 2007 geboren. Sie lebt im Tiergarten Nürnberg, in Süddeutschland. Ihre Mutter heißt Vera und ihr Vater heißt Felix. Sie trinkt gern Milch, aber ihre Lieblingsspeise ist Hundefutter. Sie spielt gern mit ihrer Tierpflegerin Stefanie Krüger und sie schwimmt auch ganz gerne. Sie wiegt nun 30 Kilogramm.

Pour plus d'informations : http://www.nuernberg.de/internet/eisbaer/flocke_besuchen.html

Sprache... mit System (p. 34)

Cette étape propose de mettre plus particulièrement l'accent sur deux types de verbes avec l'introduction d'un nouveau verbe de modalité, können et celle des verbes forts en -a.

Dire ce que l'on est capable de faire avec le verbe de modalité können au présent (→ Précis grammatical, cahier d'activités, p. 138, 1e.)

- Il est important de faire repérer les points communs avec le verbe mögen que les élèves ont vu dans l'unité précédente :
  - l'absence de terminaison à la 1re et 3e personne du singulier,
  - le changement vocalique entre le singulier et le pluriel.

- Plus encore qu'avec mögen, les élèves vont pouvoir s'entraîner à utiliser l'infinitif complément.
  - Das Tier kann sehr gut hüpfen…

Parler de ses activités ou de celles d'autrui avec un verbe fort en -a

Au cours de l'unité 1, les élèves ont déjà rencontré le verbe fahren, dans l'expression Rad fahren et le verbe tragen. Ici, ils vont découvrir le verbe schlafen.

- Il est important que les élèves maîtrisent parfaitement la prononciation du [ä]. Si nécessaire, le professeur peut faire un rappel grâce aux exercices 8 et 9, p. 43 du cahier d'activités.

Décrire une personne, un animal ou un objet avec l'adjectif attribut

- Préciser aux élèves que l'emploi de l'adjectif attribut est plus facile qu'en français, puisqu'en allemand il est invariable.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 46, activité 1

a. Jaguare **können** sehr schnell laufen.
b. **Kann** dieses Tier fliegen?
c. Das Känguru **kann** gut springen.
d. **Könnt** ihr schwimmen?
e. **Kannst** du Rad fahren?
f. Ich **kann** nicht Ski fahren.

p. 47, activité 2

a. Die Katze **schläft** gern auf dem Sofa.
b. Ich **fahre** gern Rad.
c. Die Jungen **tragen** gern Jeans.
d. Wo **schläft** deine Katze?
e. **Trägst** du gern hohe Stiefel?
f. **Fährst** du gern Rad?

p. 47, activité 3

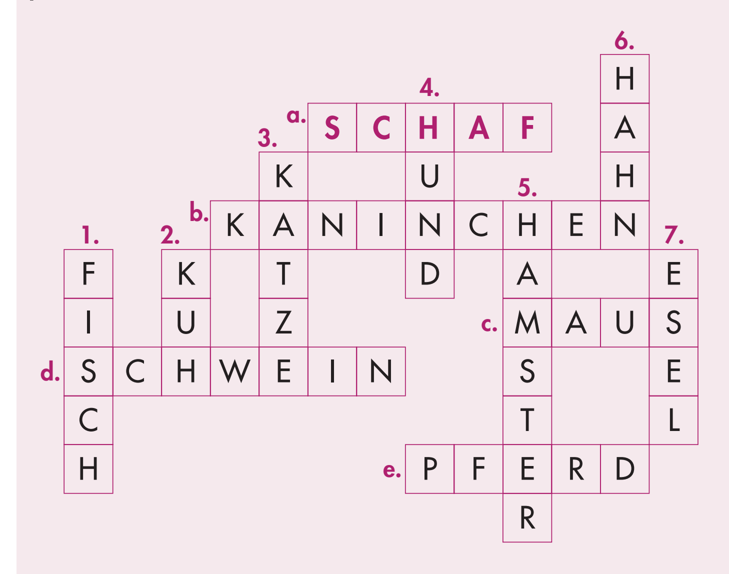
Ich finde die Maus/sie **süß**. Ich finde die Katze **niedlich**. Die Kröte finde ich **eklig**. Die Spinne ist **gefährlich**. Der Elefant ist **groß**.

À l'occasion de cet exercice, il est possible d'introduire les pronoms personnels à l'accusatif. Ils ne présentent pas de difficulté majeure, les élèves doivent repérer le „ihn" qu'ils ne connaissent pas encore. (Précis grammatical, cahier d'activités, p. 137, 4.)

Wortschatz (p. 35)

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 47, activité 4



p. 48, activité 5 → Tierlexikon, p. 52 du manuel

- En fonction du vocabulaire appris avec les élèves, le professeur pourra proposer des animaux plus faciles que d'autres. Pour trouver des idées, les élèves peuvent se référer à la p. 52 du manuel.
  Montrer qu'avec un **i**, on peut utiliser la 3e personne du singulier du verbe sein.
  avec un **-h**, on peut utiliser la 3e personne du singulier du verbe haben…
  Rappeler que l'on peut utiliser les couleurs.
- Les élèves illustrent leur poème par des dessins ou un collage et affichent leur œuvre.
- Il est possible également d'organiser un concours de poésie : les élèves récitent leur poème et chacun vote pour le poème qu'il préfère.

Projekt: Ein Tierlexikon (p. 52)

Pour réaliser ce projet, les élèves vont devoir rechercher des renseignements sur l'animal qu'ils auront choisi, rédiger leur texte et l'illustrer.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Distribuer une fiche à remplir avec des mots-clés. • Les élèves recherchent dans des encyclopédies, des dictionnaires ou sur Internet les informations nécessaires. Ils rédigent ensuite un petit texte. Pour éviter des traductions sauvages du français à l'allemand, il est conseillé de rappeler les expressions que les élèves peuvent utiliser pour chaque rubrique.	**Arbeitsblatt 11** **Trace écrite** **Aussehen:** groß / klein / dick / braun / grau … sein (k)einen Schwanz / einen langen Hals / kleine Ohren … haben **Heimat:** in … wohnen / leben **Ernährung:** fressen / trinken **Aktivität:** schwimmen / springen / hüpfen / laufen … können Pour plus d'informations : http://www.kindernetz.de/oli/tierlexikon **Productions attendues** Der Delphin ist groß. Sein Rücken ist grau und sein Bauch ist weiß. Er lebt im Meer und schwimmt sehr gut. Er ist sehr intelligent. Er frisst Krebse und kleine Fische.

Projekt
Eine Bildgeschichte

Dans cette deuxième étape de l'unité 2, l'attention se porte plus particulièrement sur la famille et l'endroit où l'on vit. Les élèves vont tout d'abord apprendre à parler de leurs parents, de leurs frères et sœurs et rebrasser le vocabulaire de la première unité pour évoquer les métiers ou les hobbys des uns et des autres. Ils découvriront également quelques habitudes allemandes en matière de logement.
Pour finir, ils seront amenés à écrire les dialogues d'une histoire illustrée, dans lesquels ils pourront réutiliser les faits de langue rencontrés au cours de l'étape.

Einstieg (p. 53)

Cette première activité, centrée sur l'oral, permet aux élèves de faire plus ample connaissance avec la famille de Marlies. Elle nous a en effet envoyé une page de son album photo qui montre son père Michael, sa mère Astrid et ses deux sœurs, Léa et Emma. Dans l'interview, elle donne des informations complémentaires sur sa famille.

1. Familienfotos (p. 53)

> **Und jetzt…** Présenter une photo de famille

Activités langagières : *Sprechen (Monolog), Hören*
Objectifs : Parler de sa famille - Comprendre des informations relatives à la famille
Moyens langagiers requis : Lexique de la famille - Adjectifs possessifs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Commenter la page de l'album photo de Marlies. • Introduire le génitif saxon et, si nécessaire, la préposition mit + datif.	**Productions attendues** Das ist die Mutter von Marlies. / Das ist Marlies' Mutter. Marlies hat zwei Schwestern, Lea und Emma. Emma ist ein Baby. Lea ist vielleicht elf Jahre alt…
Schritt 2: • Écouter les enregistrements et compléter le cahier d'activités. • Mise en commun en plénière.	**CD 1, piste 39** **In der Schule, p. 49, activité 1** **Corrigé :** 1. die Mutter, Astrid. 2. die Schwester, Lea (10 Jahre alt). 3. der Vater Michael. 4. Emma (1)

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ **Prolongement** • **Les élèves observent l'arbre généalogique et présentent la famille :** Stefan ist der Vater von…	**Arbeitsblatt 12**
> Und jetzt… • **Demander aux élèves d'apporter une photo de famille.** • **Le professeur ramasse les photos et les mélange sur son bureau.** • **Un élève vient en prendre une au hasard. Il décrit ce qu'il voit (sans montrer la photo). Le propriétaire de la photo doit se reconnaître et réagir.**	**In der Schule, p. 49, activité 2** **Productions attendues** Auf dem Bild sieht man zwei Kinder und einen Mann. Sie sind in einem Garten und spielen Fußball. Vielleicht ist es der Vater mit seinen Kindern. Im Hintergrund ist ein großes Haus…

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 50, activité 3
CD 1, piste 40

Vater - Mutter - Bruder - Schwester - Geschwister - Onkel - Tante

p. 50, activité 4

a. Ich habe **eine** Schwester und ein**en** Bruder.
b. Leonie hat **keine** Geschwister.
c. **Meine** Mutter heißt Sandra.
d. **Mein** Vater heißt Alexander.
e. Wie heißt **dein** Bruder?
f. **Meine** Eltern sind Lehrer.

p. 50, activité 5

1. Mein Vater heißt Thomas. **Er** ist 39 Jahre alt.
2. Meine Mutter ist Sekretärin. **Sie** arbeitet in Köln.
3. Ich habe zwei Brüder. **Sie** heißen Lukas und Sebastian.
4. Meine Schwestern sind 9 und 11 Jahre alt. **Sie** sind nett.
5. Mein Bruder heißt Matthias. **Ich** spiele gern mit ihm Fußball.

Bei Freunden (p. 54)

Dans cette étape, la rubrique Bei Freunden est consacrée exclusivement aux élèves de Weißwasser. Après avoir lu trois petits textes dans lesquels Annekatrin, Anna-Maria et Sebastian présentent leurs familles ainsi que l'endroit où ils habitent, les élèves devront identifier les propriétaires de la maison présentée, p. 55. Il s'agit donc ici d'un entraînement à la compréhension de l'écrit.

2. Zu Hause (p. 54)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Relever des informations sur la famille de quelqu'un
Moyens langagiers requis : Le pluriel - Le lexique de la famille

IM UNTERRICHT

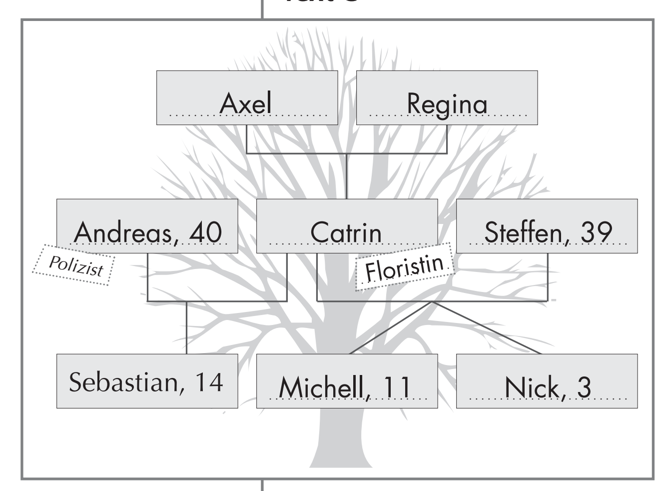
Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Il est possible de partager les tâches de lecture. Le texte de Annekatrin est le plus facile et celui de Sebastian le plus difficile (notamment parce qu'il s'agit d'une famille recomposée).	**In der Schule, p. 50, activité 6** **Corrigé :** Wie sieht Annekatrins Familie aus? großes Haus / in der Nähe von Weißwasser / Eltern / einen Bruder Andreas / 20 Jahre alt / Spitzname: Ando / eine Oma und ein Onkel / in Weißwasser
• Reformuler en plénière. Le cas échéant, un élève par groupe peut être chargé de faire un compte rendu oral de ce qui a été compris (membres de la famille et habitat).	**Productions attendues** **Text A** In Annekatrins Familie gibt es vier Personen: die Eltern und 2 Kinder. Annekatrin wohnt mit ihrer Familie in einem schönen Haus in der Nähe von Weißwasser. Sie hat einen Bruder. Er heißt Andreas und ist 20 Jahre alt. Ihre Oma und ihr Onkel wohnen in Weißwasser.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

Text B

	Vater	Mutter	Geschwister	Verwandte
Name	Frank	Sylviana	eine Schwester Janika	eine Tante / eine Cousine Cynthia
Beruf	Mechaniker	Zahnarzthelferin		
Hobbys	im Garten arbeiten	im Garten arbeiten	im Garten spielen lesen	mit Cynthia spazieren gehen

Text C



→ **Prolongement : eine Umfrage zum Thema Wohnen**

- Chaque élève dit s'il habite dans une maison ou un appartement : „Annekatrin, Anna-Maria und Sebastian wohnen in einem Haus. Und ihr, wohnt ihr in einem Haus oder in einer Wohnung?"
- Chacun répond : „Ich wohne in einer Wohnung / in einem Haus." Surveiller l'utilisation du locatif et principalement de la marque du datif, qui est introduit ici pour la première fois.
- Un élève est chargé de comptabiliser les réponses au tableau.
- Reformulation des réponses en plénière.

→ **Variante**

- Les élèves apportent une photo de leur maison ou un dessin qu'ils ont fait.
- Le professeur affiche les différentes images au tableau.
- Chaque élève présente l'endroit où il habite en donnant des détails.
- Les autres doivent deviner quelle maison il décrit.

→ **Sprache… mit System, p. 60**
La préposition in **+ datif**

Productions attendues
Viele Schüler wohnen in einer Wohnung, 5 Schüler wohnen in einem Haus…

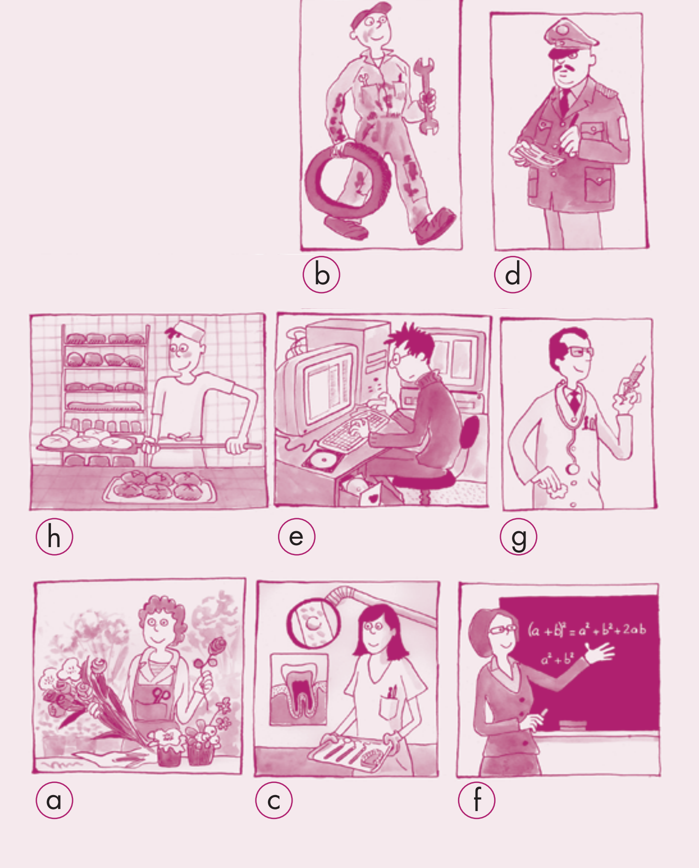
ARBEITSHEFT : corrigés

p. 51, activité 7

a. Hast du Geschwister?	Justus.
b. Wohnst du in einer Wohnung oder in einem Haus?	15 Jahre alt.
c. Wie heißt dein Bruder?	Ja, zwei Brüder.
d. Was ist dein Vater von Beruf?	In einem Haus.
e. Wo arbeitet deine Mutter?	Er ist Mechaniker.
f. Wie alt ist deine Schwester?	In einem Büro.
g. Wo wohnen deine Großeltern?	In der Nähe von Göttingen.

p. 52, activité 8

b. Mechaniker
d. Polizist
h. Bäcker
e. Informatiker
g. Arzt
a. Floristin
c. Zahnarzthelferin
f. Lehrerin



p. 52, activité 9

a. Sandra wohnt in Berlin. Sie hat zwei Geschwister: **Ihr** Bruder heißt Stefan und **ihre** Schwester, Leonie. **Ihre** Mutter ist Lehrerin und **ihr** Vater ist Polizist.
b. Jonas wohnt in München. In **seiner** Familie gibt es fünf Personen: **seine** Eltern und **seine** zwei Brüder, Anton und Jan. Er hat auch Haustiere. **Seine** Katze heißt Lola und **sein** Hamster, Uschi.

3. Kommt rein! (p. 55)

> Und jetzt… Écrire un texte sur sa famille et sur l'endroit où l'on habite

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog), Schreiben*
Objectif : Identifier le propriétaire d'une maison grâce à des indices
Moyens langagiers requis : La conjugaison de la 3e personne du singulier - L'adjectif attribut

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Observer les photos. Les décrire ou les commenter pour relever les indices et formuler une hypothèse.	**Productions attendues** **A.** Das ist ein Schlafzimmer. Es gibt einen Arbeitstisch, einen Stuhl und einen Computer. Die Vorhänge sind rosa. Es gibt eine Pflanze. Ich glaube, das ist ein Mädchenzimmer. Vielleicht ist es das Zimmer von Annekatrin oder Anna-Maria, oder das Zimmer von Sebastians Schwester. **B.** Das ist das Wohnzimmer. Es gibt zwei Sessel und einen kleinen Tisch. **C.** Das ist die Mama. Sie ist im Garten. Anna-Marias Mutter arbeitet gerne im Garten. Sebastians Mutter ist Floristin und sie haben einen großen Garten. **D.** Das ist wahrscheinlich der Vater. Er ist in der Küche. Vielleicht kocht er gern. **E.** Das ist ein Mädchen, sie spielt Flöte. Vielleicht ist es die Schwester von Sebastian oder die Schwester von Anna-Maria.
→ Prolongement • Projeter l'Arbeitsblatt 13 sur transparent et faire décrire la maison par les élèves. • Ou bien : distribuer la fiche et la faire compléter.	**Arbeitsblatt 13**
Schritt 2: • Lire les petits textes et retrouver à quelle photo ils correspondent. • Certains élèves vont pouvoir confirmer les hypothèses émises précédemment. Introduire ou rebrasser les expressions qui permettent de donner son avis : Ich glaube… • Introduire la conjonction de coordination denn.	**In der Schule, p. 53, activité 10** **Corrigé :** Text 1 - Foto B Text 2 - Foto C Text 3 - Foto D Text 4 - Foto A Text 5 - Foto B

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	über das Haus: ganz modern - großen Garten - Wohnzimmer hell und gemütlich **über die Familie:** Mutter oft im Garten - Vater kocht gern
> Und jetzt... • La structure du texte est déjà proposée dans la consigne. Les élèves peuvent également se référer à la page Wortschatz.	**Productions attendues** Ich glaube, Anna-Maria wohnt hier, denn man sieht ein Mädchenzimmer. Außerdem hat Annekatrin keine Schwester und die Mutter ist oft im Garten, der Garten ist ihr Hobby. **In der Schule, p. 53, activité 11** **→ Wortschatz, manuel, p. 61**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral — **CD 2, piste 8** **Testblatt 8**

Script :
Ich heiße Stefan, ich bin 13 und wohne mit meiner Familie in der Nähe von Göttingen. Ich habe zwei Schwestern, Sophie und Marlene. Sophie ist acht Jahre alt und Marlene ist 17. Wir verstehen uns gut aber manchmal streiten wir uns. Vor allem wenn Sophie in mein Schlafzimmer kommt und mit meiner PS II spielt. So geht das nicht! Ich spiele nicht mit ihrer Barbie-Puppe! Meine Mutter heißt Simone. Sie ist Lehrerin und arbeitet in einer Grundschule. Mein Vater ist Informatiker. Er arbeitet oft zu Hause. Meine Großeltern wohnen in Göttingen, in einem kleinen Haus mit Garten. Meine Oma ist oft im Garten. Mein Opa Anton ist sehr musikalisch. Er spielt sehr gut Klavier. In meiner Familie gibt es auch Muffel, unseren Hund. Er schläft den ganzen Tag auf dem Sofa.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 53, activité 12



p. 54, activité 13

a. Stefan ist **in der** Garage. Er repariert sein Fahrrad.
b. Opa arbeitet **in dem** Garten.
c. Die Kinder spielen **in ihrem** Zimmer.
d. Papa ist **in der** Küche. Er mag kochen.
e. Lola bleibt stundenlang **in dem** Badezimmer.

p. 54, activité 14

Opa ist im Wohnzimmer. Er liest Zeitung. Oma ist in der Küche. Sie kocht. Papa ist in der Garage. Er repariert das Auto. Mama ist im Arbeitszimmer. Sie sitzt am Computer und schreibt eine E-Mail. Lola ist in ihrem Zimmer. Sie spielt am Computer.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 5 (p. 56)

Dans cette étape, Léonie, inquiète, alerte les parents de Hannes. Ceux-ci réagissent rapidement face à l'urgence de la situation et appellent leurs propres familles. Tous proposent leur aide. Il faut retrouver Hannes !

4. Am Telefon (p. 57)

> Und jetzt… Choisir une scène et jouer le dialogue au téléphone

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Comprendre une conversation téléphonique
Moyens langagiers requis : Le lexique de la famille - Les adjectifs possessifs - La préposition *mit* + datif

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 :	
• Rappeler en plénière tout ce que l'on sait déjà de la situation.	**Productions attendues** Hannes hat ein Problem, er versteht nicht, er ist weg. Er ist im Zoo; aber Leonie weiß es nicht. Leonie hat Angst.
• Observer les images et imaginer qui Leonie peut bien appeler. • Imaginer les paroles échangées par les différents personnages : – ce que peut dire Leonie ; – la réaction du père : Er versteht nicht, er hat Angst… • Introduire ici la préposition mit et expliquer brièvement qu'elle se construit avec le datif (que les élèves ont vu dans l'activité précédente avec un complément de lieu).	**Productions attendues** Vielleicht telefoniert sie mit dem Vater von Hannes? Oder mit einem Lehrer?
• Écouter l'enregistrement et compléter le cahier d'activités. • Mise en commun en plénière : comparer avec les hypothèses formulées au départ. Vérifier la réutilisation correcte des adjectifs possessifs de la 3e personne du singulier ainsi que l'emploi du datif après mit. • Décrire succinctement l'état d'esprit des uns et des autres.	**CD 1, piste 41** **In der Schule, p. 54, activité 15** **Corrigé :** Leonie telefoniert mit Hannes' Vater. Der Vater telefoniert mit seiner Schwester. Die Mutter von Hannes telefoniert mit ihrem Bruder. Die Schwester ist erstaunt. Die Mutter macht sich Sorgen.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Observer l'arbre généalogique de la famille de Hannes et lancer un „Kettenspiel". → **Variante** • On peut faire cette activité sous forme de devinettes : – **Un élève dit :** „Das ist die Tante von Hannes, die Schwester von Thomas… Wie heißt sie?" – **Un autre élève répond :** „Das ist Regine."	**In der Schule, p. 55, activité 16** **Corrigé :** **b.** Barbara Kempmann ist die Mutter von Regine und Thomas und die Großmutter von Hannes, Julia, Carla und Lene. **c.** Peter und Inge Schuster sind die Eltern von Stefanie und David und die Großeltern von Hannes. **d.** Alex ist der Vater von Julia, Carla und Lene, er ist der Onkel von Hannes und der Sohn von Martin und Barbara. **e.** Regine ist die Tochter von Martin und Barbara, die Schwester von Thomas und die Mutter von Julia, Carla und Lene. **f.** Thomas ist der Sohn von Martin und Barbara, der Bruder von Regine, der Vater von Hannes, und der Onkel von Julia, Carla und Lene. **g.** Stefanie ist die Tochter von Peter und Inge Schuster, die Mutter von Hannes, die Schwester von David und die Tante von Julia, Carla und Lene. **h.** David ist der Sohn von Peter und Inge Schuster, der Bruder von Stefanie und der Onkel von Hannes. **i.** Julia, Carla und Lene sind die Töchter von Alex und Regine, die Cousinen von Hannes.
> **Und jetzt…** • Faire repérer aux élèves les mots accentués. • Jouer la scène en valorisant l'expressivité.	**CD 1, piste 41** 

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 55, activité 17

a. Er telefoniert mit **seiner** Schwester.
b. Ich gehe mit **dem** Hund spazieren.
c. Sie wohnt mit **ihren** Großeltern in einem großen Haus.
d. Die Kinder spielen mit **dem** Hund **im** Garten.
e. Ich spiele oft mit **meinem** Freund Jan Fußball.
f. Lisa teilt ihr Zimmer mit **ihrer** Schwester.

Vor Ort (p. 58-59)

Dans la rubrique Vor Ort, les élèves vont découvrir différents types d'habitation que l'on trouve en Allemagne, comme les maisons écologiques ou les Reihenhäuser. À la fin de cette activité, ils devront dessiner la maison de leurs rêves et la présenter à leurs camarades.

5. So lebt man in Deutschland (p. 58)

> **Und jetzt…** Dessiner la maison de ses rêves et la présenter à son partenaire

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog), Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Parler de l'endroit où l'on habite
Moyens langagiers requis : L'adjectif attribut - Le lexique de la maison

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Lire les textes. Les élèves en binôme peuvent comparer leurs idées et discuter le cas échéant.	**In der Schule, p. 55, activité 18** **Corrigé :**

Text	1	2	3	4
Foto	B	C	A	B

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Imaginer un titre pour chaque photo. Les élèves peuvent bien sûr s'aider des textes proposés, p. 58, et en extraire un titre possible.	**In der Schule, p. 56, activité 19** **Corrigé :**

A	B	C	D
eine tolle große Wohnung	das Reihenhaus	der Bauernhof	das Öko-Haus

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3: • Lister le cas échéant les avantages et les inconvénients évoqués.	**In der Schule, p. 56, activité 20** **Corrigé :**

	Wer wohnt hier?	(+)	(-)
Tarkan	Tarkan und seine Familie	modern / große Fenster / Solarzellen / großer Garten	/
Imke	Imke, ihre Eltern, ihre Großeltern, die Tiere	die Großeltern / die Tiere	/
Florian	Florian und seine Familie	tolle große Wohnung / schön, nur zehn Minuten von der Schule / eigenes Zimmer	Parkett
Justus	Justus und seine Familie	ein Haus nur für uns / nette Nachbarn / die Spielstraße	kleiner Garten

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ Prolongement : lancer la discussion – Wo würdest du gerne leben? Im Öko-Haus, im Reihenhaus... Warum? • Les élèves réagissent en fonction de leurs goûts et réutilisent les arguments évoqués précédemment.	**Productions attendues** Ich würde gern in einem alten Haus auf dem Land leben, denn ich mag Tiere… ich mag auch die Natur. Mir gefällt das Öko-Haus. Energie sparen ist wichtig und ich mag moderne Häuser.
> Und jetzt… • Les élèves dessinent la maison de leurs rêves et préparent la présentation orale. • Bien leur préciser que l'important n'est pas tant la description minutieuse des pièces que l'expression de sentiments personnels (Mein Lieblingszimmer ist die Küche, ich mag essen…). • Les dessins peuvent être affichés au tableau et chaque élève présente sa maison. Il peut s'aider, si nécessaire, d'une liste de mots clés (voir les aides proposées dans le cahier d'activités, p. 56). • Les autres prennent des notes et peuvent également évaluer la prestation de leur camarade. • À la fin, on peut même élire la plus belle maison, la plus drôle...	**In der Schule, p. 56, activité 21** **Productions attendues** Mein Traumhaus ist groß und modern. Es hat 8 Zimmer, eine Terrasse und eine große Garage. Ich habe zwei Mercedes. Hier ist das Wohnzimmer. Man kann fernsehen und Musik hören. Das ist die Küche, das ist mein Lieblingszimmer: Ich mag essen und Mama kocht sehr gut. Ich habe mein eigenes Zimmer. Es ist hell...

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 9
Testblatt 9

Script :
Ich wohne mit meiner Familie in Göttingen. Unser Haus ist nicht besonders groß, aber es ist gemütlich und ich habe mein eigenes Zimmer. Das ist toll! Mein Zimmer ist groß und hell, ich habe eine Kommode und einen Schreibtisch. Wir haben auch eine Terrasse und einen Garten. Ich spiele gern mit meinem Bruder im Garten. Wir spielen oft Fußball zusammen.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 57, activité 22

a. Unser Haus ist ziemlich klein,	aber wir haben einen großen Garten.
b. Ich teile mein Zimmer mit meiner Schwester,	denn das Haus hat nur 2 Schlafzimmer.
c. Meine Großeltern haben viel Zeit für mich,	denn sie sind Rentner.
d. Mein Bruder ist 3 Jahre alt,	aber ich spiele gern mit ihm.

Sprache... mit System (p. 60)

Le point fort de cette étape est le datif. Nous l'introduisons ici dans sa combinaison avec les deux prépositions mit et in.

Dire avec qui on fait quelque chose avec la préposition mit + datif

Les élèves doivent être capables de repérer la différence entre la marque -m du masculin et du neutre et celle du féminin.

Dire où on est avec la préposition in + datif

L'introduction du locatif se fait de façon progressive : les élèves apprennent dans un premier temps - presque de façon lexicalisée - à distinguer in einer Wohnung et in einem Haus. Peu à peu, l'observation des occurrences entraîne une prise de distance et une réflexion constructive.

Indiquer la cause avec la conjonction de coordination denn

Cette conjonction de coordination ne pose en général pas de problèmes puisque son emploi se rapproche de celui de « car » en français. Elle permet aux élèves désireux de donner leur avis.

ARBEITSHEFT : corrigés

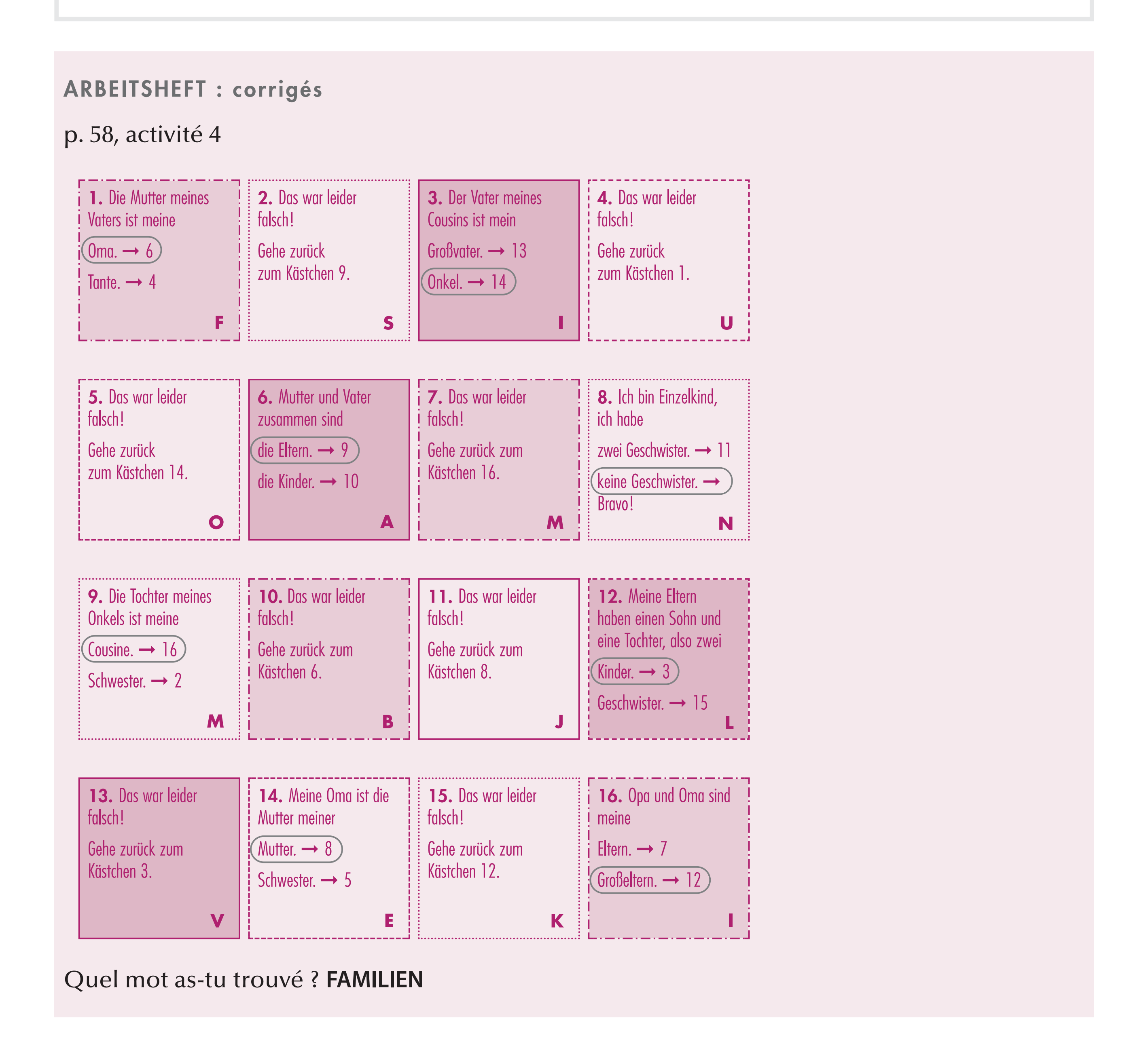
p. 57, activité 1
a. Wohnst du in **einer** Wohnung oder in **einem** Haus?
b. Wo ist Michael? **In der** Garage!
c. Ich helfe Mutti **in der** Küche und Vati **im** Garten.
d. Onkel Georg liest **im** Wohnzimmer.
e. Wir essen um 19 Uhr **im** Esszimmer.

p. 57, activité 2
a. Ich wohne mit **meinen** Eltern in Göttingen.
b. Ich spiele oft mit **der** Katze.
c. Tom geht mit **seinem** Freund Jan ins Kino.
d. Am Samstagnachmittag geht Anna mit **ihren** Freundinnen shoppen.
e. Im Internet chatte ich mit **dem** Mädchen aus Kanada.

p. 57, activité 3
a. Heute dürfen die Kinder gratis in den Zoo gehen, **denn** Knut hat Geburtstag.
b. Mein Haus ist klein, **aber** es ist gemütlich.
c. Göttingen ist wirklich eine tolle Stadt, **denn** da gibt es viel zu tun.

Wortschatz (p. 61)

Arbeitsblatt 14 vous propose une autre activité ludique de mots croisés.



ARBEITSHEFT : corrigés

p. 58, activité 4

1. Die Mutter meines Vaters ist meine
(Oma. → 6) [circled]
Tante. → 4
F

2. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 9.
S

3. Der Vater meines Cousins ist mein
Großvater. → 13
(Onkel. → 14) [circled]
I

4. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 1.
U

5. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 14.
O

6. Mutter und Vater zusammen sind
(die Eltern. → 9) [circled]
die Kinder. → 10
A

7. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 16.
M

8. Ich bin Einzelkind, ich habe
zwei Geschwister. → 11
(keine Geschwister. → Bravo!) [circled]
N

9. Die Tochter meines Onkels ist meine
(Cousine. → 16) [circled]
Schwester. → 2
M

10. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 6.
B

11. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 8.
J

12. Meine Eltern haben einen Sohn und eine Tochter, also zwei
(Kinder. → 3) [circled]
Geschwister. → 15
L

13. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 3.
V

14. Meine Oma ist die Mutter meiner
(Mutter. → 8) [circled]
Schwester. → 5
E

15. Das war leider falsch!
Gehe zurück zum Kästchen 12.
K

16. Opa und Oma sind meine
Eltern. → 7
(Großeltern. → 12) [circled]
I

Quel mot as-tu trouvé ? **FAMILIEN**

Projekt: Eine Bildgeschichte (p. 62)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Ce projet peut être réalisé sous différents aspects. Le partage des tâches peut s'avérer utile : – un groupe peut être chargé d'écrire les légendes : Der Elefant ist im Wohnzimmer. Er sitzt auf dem Sofa. Er trinkt eine Tasse Tee… Er ist in der Küche, er isst Kekse… Er ist im Schlafzimmer und schläft. – un autre s'occupe plus particulièrement des dialogues : Imke: Florian, ich habe ein Problem, ein großes Problem! Florian: Was ist denn los? Imke: Ein Elefant sitzt auf dem Sofa! Florian: Ein Elefant auf dem Sofa ? Quatsch! Imke: Komm schnell! – un troisième peut imaginer les pensées des différents personnages : der Elefant: Hmm, hier ist es gemütlich! – un autre, enfin, peut imaginer la vie de cet éléphant : - faire son Steckbrief sur le modèle des articles du Tierlexikon que les élèves ont écrits à l'étape 4. Name: Titus Alter: 5 Jahre alt Eltern: Vater Andi (arbeitet als Clown), Mutter Leila Gewicht: 150 kg Lebensraum: Wohnung, gemütliches Haus Nahrung: Kekse, Eis, Tee - imaginer ce qu'il fait dans cette maison (et pourquoi, par exemple, il a quitté son zoo). Im Zoo kann er keinen Tee trinken. Er mag das Futter nicht. Außerdem ist er allein. Seine Mutter ist weg, sein Papa auch. Er hat keine Freunde. Sein „Haus" ist zu klein, nicht bequem. Er möchte in einem modernen Haus leben.	

Projekt
Ein Geschichtenpuzzle

La 5e étape a permis aux élèves de parler de leur univers familial et de leur maison. Ils vont maintenant apprendre à parler de leurs amis et des liens qui les unissent. Au terme de cette 6e étape, le projet propose une histoire sous forme de puzzle à assembler, permettant aux élèves de rédiger un premier texte narratif sur le thème de l'amitié.

Einstieg (p. 63)

Cette première activité confronte les élèves à des définitions données par des élèves allemands sur le thème de l'amitié.

1. Wahre Freunde (p. 63)

> **Und jetzt…** Dire ce que l'on attend d'un ami/d'une amie

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Dire ce qui est important pour soi
Moyens langagiers requis : Lexique des activités – Compléments au datif (rebrassage de l'étape précédente) et pronoms personnels au datif

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire observer les photographies avec le manuel et verbaliser rapidement ce qu'on voit : „Was machen die Schüler/die Jungen/die Mädchen?“ • Faire lire les phrases, demander aux élèves d'associer les phrases aux images (travail en binôme). • Mise en commun des associations obtenues.	**Productions attendues** **A.** Es ist warm. Die Mädchen spielen zusammen im Garten (mit Wasser). Das ist eine gute Idee. **B.** Die Jungen machen/fahren Skateboard. Das ist ihr Hobby. **C.** Das Mädchen telefoniert (vielleicht) mit einem Freund oder mit einer Freundin. **D.** Die Mädchen lachen, es ist lustig. **E.** Der Junge sagt ein Geheimnis. Das Mädchen hört zu. **F.** Die Freunde sprechen zusammen. **G.** Das Mädchen hat ein Problem, die Freundin hört zu. Sie kann helfen.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	In der Schule, p. 59, activité 1 **Corrigé :** A/2. - B/5. - C/4. - D/7. - E/1. - F/3. - G/6.
> Und jetzt… • Les élèves choisissent ensuite les deux phrases qui leur semblent essentielles à titre personnel et les présentent à leurs camarades. C'est l'occasion d'introduire le verbe de modalité müssen.	**Productions attendues** Ich finde, ein guter Freund muss immer gute Ideen haben. Meine Freundin muss mir helfen, wenn ich ein Problem habe.
→ Prolongement • Les élèves apportent des photos de leur meilleur(e) ami(e) et illustrent leurs phrases avec celles-ci, puis les présentent à leurs camarades.	**Productions attendues** Mein Freund/Meine Freundin ist super nett, lustig, sportlich. Er/Sie ist nicht langweilig. Er/Sie ist sympathisch. Ich mag ihn, ich mag sie. Wir spielen/lernen zusammen. Er/Sie hilft, spielt mit mir, spricht, lernt, telefoniert, chattet mit mir. … Er bleibt mit/bei mir, wenn ich ein Problem habe. **→ Sprache… mit System, p. 70** **Les pronoms personnels au datif** **Le verbe** helfen

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 59, activité 2

1. Ein guter Freund behält ein Geheimnis.
2. Er hat die gleichen Hobbys und Interessen.
3. Er hat Humor.
4. Er hilft mir, wenn ich ein Problem habe.
5. Er hat immer gute Ideen.

Eh, Tom, kennst du diesen Witz: „Fritzchen, was ist dein Lieblingstier?“ „Schwein… tot, zerhackt, paniert, mit Pommes und Ketchup!“ — 3

OK, du hast schlechte Noten in Mathe. Kann ich dir helfen? — 4

Komm, wir gehen ins Schwimmbad! — 5

„Ich muss dir was sagen: Ich liebe Stefanie.“ — 1

– Wie findest du dieses Computerspiel?
– Toll! Und du?
– Ich auch! — 2

Bei Freunden (p. 64-65)

La double page Bei Freunden présente cinq « couples d'amis ». La première page propose trois brèves interviews dans lesquelles Annika, Marlies, Lukas et Annemarie présentent leur meilleur(e) ami(e) et disent ce qui leur plaît particulièrement chez lui/elle.
La deuxième page présente des témoignages écrits dans lesquels Oliver et Annekatrin évoquent leur meilleur(e) ami(e) et parlent de leurs passions et activités communes.

2. Wir sind Freunde! (p. 64)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Comprendre des informations précises sur les personnages d'un texte donné à écouter
Moyens langagiers requis : Compléments de temps – Adjectifs – Expression du jugement (verbe *finden*)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Observer les images et formuler des hypothèses sur ce que les ami(e)s font ensemble.	**Productions attendues** Annika und Marlies sind gute Freundinnen. Sie hören sich zu und verstehen sich. Lukas und Friedrich haben das gleiche Hobby: Basketball. Katharina und Annemarie sind Freundinnen, denn sie haben das gleiche Hobby. / Sie mögen reiten/reiten zusammen.
• Faire écouter l'enregistrement, compléter l'activité du cahier : – repérer depuis quand les amis se connaissent ; – repérer les activités qu'ils ont en commun ; – repérer ce qu'ils disent l'un de l'autre. • Cette tâche de repérage peut être attribuée à des groupes d'élèves : 3 élèves par groupes, chaque élève ne se concentre que sur l'un des trois points. Ensuite, les membres du groupe mettent ensemble leurs informations pour compléter le cahier d'activités.	**CD 1, piste 43** **In der Schule, p. 59, activité 3** **Productions attendues** **1. Marlies und Annika** Marlies und Annika kennen sich seit drei Jahren. Zusammen gehen sie zu den Pfadfindern oder treffen sich manchmal am Nachmittag. Marlies findet Annika nett und sympathisch. **2. Katharina und Annemarie** Annemarie oder Anne ist manchmal zu frech. Katharina oder Kathi ist immer da für ihre Freundin. Was machen sie zusammen? Sie reiten oft.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	Sie gehen ins Kino. Sie gehen shoppen. Sie lachen zusammen. **3. Lukas und Friedrich** Lukas und Friedrich kennen sich seit fünf Jahren. Was machen sie zusammen? Sie spielen häufig zusammen. Sie treffen sich häufig. Sie helfen sich bei Hausaufgaben. / Sie arbeiten zusammen. Sie machen Rollenspiele mit anderen Freunden.

3. Das machen wir zusammen! (p. 65)

> Und jetzt… Réaliser un sondage dans la classe sur les activités entre amis

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Relever des informations précises sur les personnages dans un texte
Moyens langagiers requis : Compléments de temps – Lexique des activités – Adjectifs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Lire les deux textes et compléter les fiches d'identité dans le cahier d'activités pour l'ami d'Oliver et l'amie d'Annekatrin. Possibilité de travailler en binôme (Arbeitsblatt 16) : l'élève A recherche les informations sur l'ami d'Oliver, l'élève B recherche les informations sur l'amie d'Annekatrin, puis chacun informe son binôme des résultats trouvés. • Mise en commun en plénière à l'aide de la fiche photocopiable. Présentation orale de chacun des deux nouveaux personnages de Weißwasser à l'aide de la fiche d'identité complétée.	**Arbeitsblatt 16** **In der Schule, p. 60, activité 4** **Corrigé :** **Olivers Freund** Name: Pit Spitzname: Ø Alter: 14 Jahre Klasse: Olivers Klasse Hobbys: Fußball/Videospiele **Annekatrins Freundin** Name: Constanze Spitzname: Conny Alter: 14 Klasse: Ø Hobbys: Eishockey/chatten/Musikschule Charakter: sportlich, freundlich, lustig, offen, hat immer gute Laune

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • Un élève est envoyé au tableau pour noter les activités et comptabiliser les réponses.	**Productions attendues** x Schüler machen zusammen Musik. x Schüler spielen zusammen Fußball, Tennis, sind Pfadfinder, machen zusammen die Hausaufgaben, spielen nach der Schule draußen, machen gemeinsam Computerspiele, chatten am Abend, sind zusammen in den Ferien. …
→ Prolongement possible : prise de parole devant la classe ou en groupe • Présenter un ami ou une amie à l'aide de la fiche. Remplir la fiche d'identité et joindre une photo (ces documents peuvent être la base d'un Freundschaftsbuch pour chaque élève).	**Arbeitsblatt 17**
• Chacun(e) présente son ami(e) à la classe ou au groupe en évoquant depuis combien d'années il/elle le/la connaît, ce qui lui plaît en lui ou en elle et ce qu'ils ont en commun (passions, activités…). Les autres peuvent noter rapidement les informations entendues sur une grille.	**Arbeitsblatt 18**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

◎ CD 2, piste 10
Testblatt 10

Script :
Ich heiße Fabienne Fischer, bin 13 Jahre alt und wohne in Limburg. Ich habe viele Freunde. Ich treffe mich mit meinen Freunden oft in der Woche bei Freizeitaktivitäten. Wir gehen meistens schwimmen oder Badminton spielen. Wir gehen auch manchmal einkaufen und Eis essen. Wir lachen immer viel zusammen!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 61, activité 5
Mein bester Freund **heißt** Leon. Ich **kenne** ihn seit der fünften Klasse. Wir **haben** die gleichen Interessen. Er **spielt** gerne Rugby wie ich. Wir **treffen** uns am Wochenende und **machen** Computerspiele. Er **ist** nett und sympathisch. Er **hilft** mir, wenn ich ein Problem **habe**.

p. 61, activité 6
einmal – manchmal – oft – meistens – immer

p. 61, activité 7
a. Wir gehen oft nach der Schule shoppen. / Nach der Schule gehen wir oft shoppen.
b. Die zwei Jungen verstehen sich meistens super. / Meistens verstehen sich die zwei Jungen super.
c. Sie gehen manchmal zum Eishockey. / Manchmal gehen sie zum Eishockey.

d. Wir treffen uns oft am Wochenende im Jugendhaus. / Am Wochenende treffen wir uns oft im Jugendhaus.
e. Meine Freundin ist immer für mich da.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 6 (p. 66)

Dans ce 6e épisode de la fiction, les amis de Hannes, sollicités par Leonie, vont se mobiliser pour lui venir en aide. C'est l'occasion d'émettre des hypothèses sur la réaction possible de tous les proches de Hannes, amis, parents ou professeurs, et d'endosser un rôle en créant des dialogues à jouer en classe.

4. SOS! (p. 66-67)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Repérer des informations dans un texte
Moyens langagiers requis : Expression de la nécessité avec le verbe *müssen* et de l'ordre avec l'impératif – Le verbe *helfen* et son complément au datif

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Lire les mails et se remémorer rapidement ce qui s'est passé auparavant. • Faire relever les indices qui indiquent la réaction des amis de Hannes à sa disparition. – Leonie est énervée : elle donne des ordres aux autres : „Meldet euch und helft." – Tom ne comprend rien : „Was soll denn deine Mail?" – Clara comprend : „Okay" ; mais doit aller dîner : „Muss nur eben zu Abend essen." – Max comprend la situation : il faut aider Hannes : „Wir sind Hannes' Freunde. Und Freunde helfen!" Il propose une rencontre : „Treffpunkt morgen früh vor der Schule." → **Prolongement possible : les jeux de chaîne** • Un élève énonce un problème : „Ich bin …" / Ich habe …" ; un autre élève lui donne une solution possible : „Du musst …" / „Dann musst du …", etc.	**In der Schule, p. 62, activité 8** **Corrigé :** Clara versteht die Situation, kann aber nichts machen. Max will helfen und macht einen Vorschlag. Tom versteht nichts. Leonie ist genervt. **→ Sprache… mit System, p. 70** **Le verbe** müssen **Productions attendues** Ich bin krank. Du musst im Bett bleiben. … Ich habe Hunger. Dann musst du etwas essen. …

5. Ein möglicher Plan (p. 67)

> **Und jetzt…** Inventer un dialogue et le jouer

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Dialog)*
Objectif(s) : Inventer un dialogue à partir d'une situation donnée – Jouer un rôle
Moyens langagiers requis : Verbes de modalité *müssen, können* – Forme de politesse

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire observer les images, p. 67, et verbaliser les actions possibles.	**Productions attendues** Max ruft Hannes' Eltern an. Sie können ihrem Sohn helfen. Eltern helfen ihren Kindern. Leonie ruft Frau Sommer an. Sie ist die Klassenlehrerin, sie kann auch den Schülern helfen. Tom ruft die Polizei an: Die Polizei hilft auch (wenn man Probleme hat). Sie rufen auch … ? … an.
> **Und jetzt…** • Les élèves se mettent par deux et choisissent leur rôle : ils peuvent reprendre les personnages proposés et les situations données précédemment ou inventer d'autres situations possibles. • La préparation de ce dialogue se fait à l'oral ! Les élèves ne doivent pas rédiger leur dialogue pour éviter « l'écrit verbalisé ». • Les jeunes se tutoient entre eux, mais un jeune doit vouvoyer un adulte, les adultes entre eux peuvent faire l'un ou l'autre. C'est l'occasion de faire employer la forme de politesse (voir le précis grammatical à la fin du cahier d'activités). → **Variante : l'improvisation de dialogue** • On inscrit sur des papiers toutes les identités possibles. Les élèves tirent au hasard un papier et doivent improviser un dialogue au téléphone avec leur partenaire. On peut aussi ajouter des indications (réactions et émotions diverses) pour guider l'improvisation des élèves, par exemple : Leonie (hat Sorgen) – Hannes Mutter (hat Angst, weint) – der Polizist (glaubt es nicht) – Max (hat einen Plan), etc.	**In der Schule, p. 62, activité 9** **Productions attendues** **Leonie:** Hallo, hier ist Leonie. Wir haben ein Problem. Hannes ist weg! **Frau Sommer:** Weg? Wieso? Seit wann? **L:** Seit ein paar Stunden. **F.S.:** Was ist denn passiert? **L:** Hannes ist so komisch! Ich glaube, er ist krank oder er hat ein Problem. Übrigens Wotan ist bei mir. **F.S:** Was kann ich tun?

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 62, activité 10

a. Stefan hat ein Problem. Wir **müssen** ihm helfen.
b. Am Samstag kann Sebastian nicht kommen. Er **muss** zum Training.
c. Ingrid **muss** um 8 in der Schule sein.
d. Ich ruf dich gleich an. Ich **muss** zu Abend essen.
e. Die Kinder können nicht am Computer spielen. Sie **müssen** Hausaufgaben machen.

p. 63, activité 11

a. Leonie hilft **mir** immer, wenn ich ein Problem habe.
b. Meine Freundin Lisa ist nett. Ich höre **ihr** zu, wenn sie traurig ist.
c. Justus ist nicht ehrlich. Ich vertraue **ihm** nicht.
d. „Jessica, was ist los? Ich kann **dir** helfen!"

Vor Ort (p. 68-69)

La double page Vor Ort présente trois activités extrascolaires prisées des jeunes en Allemagne telles que la Jugendfeuerwehr, la protection des animaux et le scoutisme. Cela leur donne l'occasion de passer un bon moment entre amis, mais aussi de prendre certaines responsabilités et de manifester leur engagement envers la nature, les animaux ou la société.

6. Freunde engagieren sich (p. 68-69)

> Und jetzt… Réaliser une affiche

Activités langagières : *Lesen, Sprechen*
Objectif : Comprendre des informations dans des brochures de type publicitaire
Moyens langagiers requis : Lexique des activités – Compléments de lieu et de temps – Les énoncés interrogatifs et injonctifs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : Les documents proposés se prêtent à un travail de groupe. • Partager la classe en trois groupes : chaque groupe se concentre sur un document et cherche les renseignements demandés dans le cahier d'activités : Wer kann kommen? Was machen sie? Wann? Wo? • Les élèves cherchent d'abord individuellement les renseignements demandés puis en discutent dans leur groupe. Ensuite, ils désignent un porte-parole qui présente à la classe les éléments relevés, les autres élèves complètent le cahier d'activités en l'écoutant.	**Arbeitsblatt 19** **In der Schule, p. 63, activité 12** **Corrigé :** Arbeitsblatt 20 (sur transparent)

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• On peut ajouter éventuellement en 4e LV2, selon la capacité des élèves à discerner les informations, une rubrique sur les motifs qui poussent des jeunes à choisir ces activités, en leur demandant de chercher plus précisément quelles capacités on doit avoir pour apprécier les activités proposées : Wie muss man sein? Welche Eigenschaften oder Interessen muss man haben? • Les élèves peuvent également discuter si les activités proposées leur plaisent ou non, et pourquoi. C'est l'occasion de réemployer les verbes de modalité déjà connus (mögen, müssen et können) : Pfadfinder sein? Ist das etwas für dich? Was magst du, was kannst du? Was magst du nicht? Was kannst du nicht?	**→ Sprache… mit System, p. 34** **Le verbe** mögen **→ Sprache… mit System, p. 50** **Le verbe** können **Productions attendues** Pfadfinder sein? Ja, das ist etwas für mich, ich mag die Natur, ich mag singen und Gruppenspiele machen. Nein, das ist nichts für mich, ich kann nicht in Zelten schlafen, ich mag nicht draußen schlafen, ich muss mein Bett haben.
> Und jetzt… Travail à préparer en groupe. • Les élèves choisissent un domaine d'engagement possible (Tierschutz, Naturschutz, Umweltschutz, gesund essen / Sport treiben / den anderen helfen…), inventent un slogan et créent une affiche pour présenter cette activité à la classe. Pour cela, ils prennent modèle sur les documents du manuel. On fera observer les phrases qui ont valeur de slogan : énoncés injonctifs et exclamatifs (impératif et verbe de modalité können). • Les élèves de 4e LV2 pourront découvrir sur Internet les sites dédiés aux organisations de jeunes dans les pays germanophones qui s'engagent pour l'environnement, la nature, les animaux, etc. et découvrir d'autres informations sur leurs activités pour faire devant la classe une présentation plus complète.	**Arbeitsblatt 21** **In der Schule, p. 63, activité 13**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral ⊙ CD 2, piste 11 **Testblatt 11**

Script :

1. In Dellbrück haben wir jetzt 30 Hunde. Wir brauchen Hilfe. Wer kann die Tiere füttern oder mit ihnen spazieren gehen?
2. Für unser nächstes Sommerlager brauchen wir noch Musiker. Du bis zwischen 12 und 14, du magst die Natur, spielst Gitarre und singst auch gern dabei, dann komm zu uns!
3. Auch Mädchen spielen gern Fußball! Unsere Mädchengruppe sucht noch einen Trainer: Wer kann mit den Mädchen montags und freitags von 5 bis 6 Fußball spielen?
4. Du magst Tiere und die Natur: Mach mit bei der Jugendaktion „ein Park für die Stadt"!
5. Du bist sportlich, du magst helfen, komm zu uns! Bei uns kannst du viel über Feuer und Wasser lernen!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 64, activité 14

a. Sandra, **komm** an die Tafel!
b. Tom und Alex, **macht** eure Übungen!
c. Guten Morgen, liebe Schüler, **setzt** euch!
d. Mami, **hilf** mir bitte!
e. Sonja, **sprich** nicht so laut!
f. Tarkan, **lies** den Text vor!

p. 64, activité 15



eine Nacht in der Natur: toll! / In Zelten schlafen: Das macht Spaß!



Mach mit bei der Jugendfeuerwehr! / Bei der Jugendfeuerwehr kannst du viel machen!



Du magst die Natur, komm zu den Pfadfindern! / Natur, Lagerfeuer und Gruppenspiele: Das findest du bei den Pfadfindern!



Du liebst die Tiere? Die Tiere brauchen dich! / Komm zum Tierheim, hol dir eins!

Sprache… mit System (p. 70-71)

La double page Sprache… mit System reprend les faits de langue essentiels abordés dans le chapitre : pour la partie grammaire, le verbe helfen et l'emploi du datif, l'énoncé injonctif et la conjugaison des verbes à l'impératif, l'expression de la nécessité avec le verbe de modalité müssen et le lexique, lié au thème de l'amitié, pour la partie vocabulaire.

Wir üben zusammen (p. 70)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Les élèves peuvent s'exercer en binômes avant de présenter leurs micro-dialogues à la classe. → Variante • Reprise du jeu de chaîne proposé plus haut avec müssen, mais cette fois avec l'impératif. Les élèves proposent des situations « à problème » („Ich habe Hunger, ich bin schlecht in Mathe, ich habe kein Geld …"), leur partenaire leur suggère alors une solution : „Iss doch etwas! Iss ein Stück Brot, arbeite mit der Lehrerin, suche einen Job …"	**Productions attendues** Mein Hund ist weg. Geh zur Polizei! Ich bin krank. Nimm Vitamin C! …

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 64, activité 1

a. **Komm** schnell!
b. **Geh** mit dem Hund spazieren!
c. **Schlaf** gut!
d. **Informiere** die Eltern!
e. **Reagiere** nicht so heftig!
f. **Fahr** nicht so schnell!

p. 65, activité 2

a. Hannes **muss** nach Hause.
b. Die Jugendlichen **müssen** sich für die Umwelt engagieren.
c. „Wir **müssen** unbedingt den Lehrer informieren."
d. Ich **muss** ihm helfen.
e. „Lisa, du **musst** um 7 Uhr zu Hause sein."

p. 65 activité 3

a. „Lisa, kannst du **mir** helfen? Ich verstehe die Matheübung nicht."
b. „Na klar! Ich helfe **dir** gern!"
c. „Sie hört **mir** immer zu!"
d. „Linda ist keine gute Freundin. Ich vertraue **ihr** nicht!"

Wortschatz (p. 71)

La page Wortschatz de cette étape récapitule le lexique afférent au thème de l'amitié et permet de préciser notamment :
– les qualités qu'on apprécie chez ses amis : Wie er/sie ist
– pourquoi on est lié avec eux : Warum wir Freunde sind
– depuis quand on les connaît : Seit wann wir uns kennen
– comment on reste en contact : Wie wir in Kontakt bleiben
– ce qu'on fait avec eux : Was wir zusammen machen
Le jeu proposé dans le cahier d'activités permet de rebrasser le lexique déjà rencontré (Farben, Tiere, Dinge im Haus, Hobbys).

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 65, activité 4

	Farbe	Tier	Etwas im Haus	Hobby
4 Buchstaben	blau, gelb, grün, grau, lila, rosa, weiß	Affe, Ente, Eule, Hund, Igel, Lama, Löwe, Maus, Puma, Wolf	Bett, Brot, Buch, Cola, Glas, Hose, Rock, Saft, Sofa, Vase	Golf
5 Buchstaben	beige, braun	Biene, Fisch, Fuchs, Katze, Pferd, Vogel, Ratte, Tiger, Zebra, Ziege	Apfel, Decke, Flöte, Geige, Handy, Jeans, Käfig, Lampe, Milch, Stuhl, Tisch	Musik, lesen, malen
6 Buchstaben	orange	Frosch, Hündin, Jaguar, Schwan, Spinne	Plakat, Poster, Sessel, Wasser	Tennis, reiten, tanzen, kochen, singen
7 Buchstaben	schwarz, violett	Delphin, Elefant, Giraffe, Hamster, Känguru, Leopard, Nashorn, Panther, Pinguin, Schwein	Gitarre, Klavier, Saxofon, Lexikon, Schrank, Telefon, Teppich	Fußball, basteln
8 Buchstaben	hellblau, hellgrün	Dromedar, Krokodil, Nilpferd, Schnecke, Waschbär	Computer, Aquarium, Limonade, Pullover	Handball, zeichnen

Projekt: Ein Geschichtenpuzzle (p. 72)

Le projet de cette 6e étape consiste à écrire une histoire sur le thème de l'amitié. Pour aider les élèves, des morceaux de texte leur sont proposés, ils doivent les assembler pour former des phrases correctes qui s'enchaînent logiquement pour constituer une histoire cohérente. Il s'agit donc ici de « jouer » avec les mots pour faire émerger un texte.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire choisir aux élèves une dizaine de morceaux qu'ils peuvent ensuite assembler à leur guise. • On peut conseiller aux élèves de procéder en trois temps : – d'abord assembler les morceaux pour former des phrases correctes ; – puis faire choisir 10 des phrases formées ; – enfin enchaîner ces phrases pour former un texte cohérent. • Pour les aider à faire les regroupements, leur faire repérer les noms de personnes, les prénoms, les verbes d'activité, les indications météo, attirer aussi leur attention sur la cohérence de l'accord sujet-verbe pour assembler correctement ces morceaux de texte.	**Productions attendues** Es ist Samstag und es regnet. Das Telefon klingelt. Hallo? Hallo Anna, hier ist Tanja ... Sie machen oft Videospiele zusammen.
→ **Variante** • Pour les élèves déjà bien à l'aise avec la structure de la phrase, on donnera les morceaux à combiner. On peut photocopier la fiche et leur faire découper les morceaux qu'ils pourront alors manipuler et combiner de plusieurs façons jusqu'à ce que les phrases leur conviennent.	**Arbeitsblatt 22**

Projekt
Meine Uhr

La 7[e] étape s'intéresse au déroulement de la journée et aux activités diverses de la vie quotidienne.
Après un entraînement ciblé sur les indications d'horaires, les élèves découvrent l'emploi du temps des jeunes de Weißwasser et sont amenés à parler du déroulement de leur propre journée.
Au terme de cette étape, le projet proposé Meine Uhr invite les élèves à fabriquer une pendule un peu spéciale qui illustre leur journée et leurs activités quotidiennes.

Einstieg (p. 79)

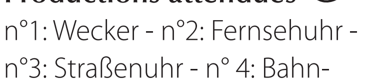
Après avoir réactivé les premières indications d'horaires vues dans l'étape 2 (heure pleine et demi-heure), des éléments nouveaux sont introduits (double lecture horaire digitale et traditionnelle, quart d'heure, minutes).

1. Rund um die Uhr (p. 79)

Activités langagières : *Sprechen (Monolog), Hören*
Objectif : Comprendre et savoir indiquer un horaire
Moyens langagiers requis : Les nombres jusqu'à 60 – Indications d'horaire de façon traditionnelle et digitale

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Préliminaire : • Réactiver les nombres de 1 à 20 vus à l'étape 1 et introduire les nombres de 20 à 60, nécessaires à l'indication d'horaire, et éventuellement jusqu'à 100 pour montrer le fonctionnement de la numération (corrigé au rétroprojecteur).	**Arbeitsblatt 23** **Arbeitsblatt 24 (corrigé)**
Schritt 1 : • Faire observer les pendules représentées et indiquer l'heure. • On rebrasse ici ce qui a déjà été travaillé dans l'étape 2, à savoir l'indication du temps traditionnelle (Es ist halb vier). • L'indication officielle ou en lecture digitale (15 Uhr 25) est donnée davantage en réception. On acceptera les deux façons d'indiquer l'heure tout en mettant l'accent sur la façon traditionnelle.	**Productions attendues** Uhr Nummer 1: Es ist sieben Uhr. Uhr Nummer 2: Es ist eine Minute vor acht. Uhr Nummer 3: Es ist 19 Minuten vor drei. Uhr Nummer 4: Es ist acht nach halb fünf. Uhr Nummer 5: Es ist 21 Minuten nach elf.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	Uhr Nummer 6: Es ist halb zwei in New York. Es ist halb sechs in London. Es ist halb acht in Paris. Es ist zwei Minuten nach halb acht in Berlin. Es ist halb fünf in Tokio. Es ist halb sechs in Sydney
Schritt 2: • Avant l'écoute, les élèves identifient les différentes pendules représentées.	**Productions attendues**  n°1: Wecker - n°2: Fernsehuhr - n°3: Straßenuhr - n° 4: Bahnhofsuhr - n° 5: Handy - n° 6: Internationale Zeituhr
• Faire écouter ensuite une première fois l'enregistrement. Les élèves doivent identifier selon la situation de quel type de pendule il s'agit dans les différentes annonces.	**CD 1, piste 45** **In der Schule, p. 68, activité 1** **Corrigé :** 1. Wecker (7:00) - 2. Bahnhofsuhr (16:39 / 16:44) - 3. Handy (11:25) - 4. Fernsehuhr (gleich 8:00)
• Lors d'une deuxième écoute, faire noter aux élèves dans leur cahier d'activités, à côté des noms de pendule, les horaires qui sont annoncés. • Attention : les horaires enregistrés ne correspondent pas forcément aux horaires représentés sur les photos. • Les horaires sont dits de façon officielle, on peut ensuite les exprimer der façon traditionnelle. Ce sera l'occasion d'introduire le repère par rapport à la demie qui est très utilisé dans la vie courante. • De façon traditionnelle, on emploie les indications Viertel vor/nach et halb, et on n'utilise les nombres que jusqu'à douze, même pour les heures de l'après-midi (par ex. : Es ist Viertel vor fünf.). Pour la façon officielle par contre, on utilise les nombres jusqu'à 24 pour les heures et jusqu'à 60 pour les minutes (par ex. : Es ist sechzehn Uhr fünfundvierzig.). • Le travail en classe se prolongera à la maison par un exercice de compréhension auditive supplémentaire sur l'heure et un entraînement sur les nombres jusqu'à 60.	**Productions attendues** 7: 00 = sieben Uhr 16:39 = neun Minuten nach halb fünf 16:44 = gleich Viertel vor fünf 11:25 = fünf Minuten vor halb zwölf 19: 59 = eine Minute vor acht / gleich
→ **Prolongement : jeu en binôme** • Chacun des partenaires complète son dessin sous la dictée de l'autre qui lui indique l'ordre des numéros à relier. Il faut ensuite trouver le nom de ce qui est représenté.	**Arbeitsblatt 25-26 (corrigé)** **Arbeitsblatt 27-28 (corrigé)**

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 68, activité 2
CD 1, piste 46

a. Es ist ein Uhr.
b. Es ist Viertel nach drei.
c. Es ist zehn nach sieben.
d. Es ist zwanzig vor neun.
e. Es ist halb vier.
f. Es ist Viertel vor elf.
g. Es ist fünf vor zwölf.
h. Es ist halb neun.

p. 68, activité 3

a. 21
b. 34
c. 60
d. 56
e. 27
f. 48

p 68, activité 4

a. drei + vierzig = **dreiundvierzig**
b. einundfünfzig + neun = **sechzig**
c. zweiundzwanzig + sechzehn = **achtunddreißig**
d. vierzehn + zwölf = **sechsundzwanzig**
e. einunddreißig + vierundzwanzig = **fünfundfünfzig**

Bei Freunden (p. 80)

Les élèves découvrent sur cette double page la vie quotidienne de trois jeunes de Weißwasser. Dans la première partie, Oliver et Constanze relatent chacun le déroulement d'une journée ordinaire, la deuxième partie a pour thème la vie quotidienne d'une famille : celle de Anne-katrin. Les élèves seront amenés à rendre compte à leur tour du déroulement d'une journée avec les horaires et leurs activités.

2. Mein Tag (p. 80)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Lire le compte rendu du déroulement d'une journée – Repérer des informations précises (horaires et activités) – S'exprimer à l'oral à partir de notes
Moyens langagiers requis : Indications d'horaire – Connecteurs temporels *(zuerst, dann, danach)* – Verbes à particule séparable

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Les élèves lisent seuls le texte dans lequel Oliver raconte le déroulement d'une de ses journées. Ils repèrent les indications d'horaires et les activités qu'ils surlignent en vert et en bleu dans leur cahier d'activités. (Ce travail peut se faire en binôme : l'un repère les horaires, l'autre les activités.) Les élèves reportent ensuite les horaires et les activités sous forme d'infinitif dans le tableau.	**In der Schule, p. 69, activité 5** **Corrigé :** Ich **stehe um 6.30 auf**. Danach **gehe** ich **ins Bad** und dann **frühstücke** ich **um 7.00 Uhr**. **Um halb acht fahre** ich **mit dem Fahrrad zur Schule**. Die Schule beginnt **um fünf vor acht**.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• La mise en commun en plénière donne l'occasion de relater la journée d'Oliver à la troisième personne.	**Um 14.00** ist die Schule aus und ich **fahre** wieder **nach Hause**. Ich **esse** zuerst eine Kleinigkeit, dann **mache** ich **meine Hausaufgaben**. Danach **spiele** ich **am Computer** oder ich lese. **Manchmal fahre** ich **zu meinen Großeltern** in den Garten oder ich **treffe mich mit Freunden**. Aber ich muss **um sieben zu Hause sein**, denn da gibt es **Abendbrot**. Dann **sehe** ich **fern**. **Um Viertel vor zehn**, spätestens **um zehn gehe** ich ins **Bett**. 6: 30: aufstehen - ins Bad gehen 7:00: frühstücken 7:30: mit dem Fahrrad zur Schule fahren 7:55: Schule 14:00: nach Hause fahren - essen am Nachmittag: Hausaufgaben machen - Computer spielen - lesen - zu den Großeltern fahren - Freunde treffen 19:00: Abendbrot - fernsehen 21:45/22:00: ins Bett gehen
Schritt 2: • Les élèves s'appuient sur ce qu'ils ont fait dans Schritt 1 pour verbaliser à présent le déroulement de la journée de Constance. • On veillera à la construction correcte des phrases - en particulier à la place du verbe - et à l'emploi des verbes à particule séparable. C'est aussi l'occasion d'introduire les connecteurs temporels zuerst, dann, danach. Noter au tableau les productions des élèves et les faire noter ensuite aux élèves.	**Productions attendues** Constanze steht um halb sieben auf. Zuerst zieht sie sich an. Um Viertel vor sieben frühstückt sie. Dann…

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 71, activité 9
CD 1 piste 47

a. aufstehen – Ich stehe um 7 Uhr auf.
b. sich anziehen – Dann ziehe ich mich schnell an.
c. frühstücken – Ich frühstücke um halb acht.
d. nach Hause kommen: Um wie viel Uhr kommst du heute nach Hause?
e. schlafen gehen – Um halb zehn muss ich schlafen gehen.

p. 71, activité 10

a. Ich stehe um 7 Uhr auf. → **aufstehen**
b. Oliver zieht eine Jeans und ein T-Shirt an. → **anziehen**
c. Am Nachmittag ruft er einen Freund an. → **anrufen**
d. Nach dem Abendessen sehen die Eltern fern. → **fernsehen**

3. Ein Tag bei uns (p. 81)

> Und jetzt… Raconter le déroulement d'une journée

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Repérer des informations précises dans un enregistrement – Parler en continu à partir de notes
Moyens langagiers requis : Indications de temps – Verbes d'activités – Expression du jugement

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Avant l'écoute, faire observer les photos : Wann ist das? Wer macht was?	
Schritt 1:	
• Lors d'une première écoute les élèves repèrent qui parle, ce qui fait partie des stratégies d'écoute. Ils associent chaque interview à l'une des images (qui ne sont pas placées dans l'ordre de l'enregistrement).	**In der Schule, p. 69, activité 6** **Corrigé :** Foto A, E, G: Annekatrin - Foto B, D, F, I: die Mutter - Foto C, H: der Vater
Schritt 2:	
• Pendant la deuxième écoute, les élèves se concentrent sur ce que disent les personnes de l'activité représentée sur la photo et renseignent le tableau dans le cahier d'activités. Ce travail peut être partagé : les élèves, répartis par groupe, ne se concentrent que sur une seule personne. • Mise en commun en plénière : un représentant de chaque groupe énonce les indications qu'il a notées pour son personnage, les autres complètent.	**CD 1, piste 48** **In der Schule, p. 70, activité 7** **Corrigé :**

	am Morgen	am Tag	am Abend
Annekatrin	steht um 7 Uhr auf ☺	geht in die Schule sieht ihre Freunde ☺	macht noch Hausaufgaben ☹
die Mutter	duscht warm und kalt ☺	arbeitet als Redakteurin bei der Zeitung ☺	liest im Bett ☺
der Vater	frühstückt mit der Familie ☺	geht nach der Arbeit einkaufen ☹	sieht die Nachrichten im Fernsehen ☺

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3:	
• On peut maintenant procéder à une troisième écoute pour que les élèves repèrent les commentaires sur ces activités quotidiennes. Ils rajoutent des signes (des smileys pas exemple) dans le tableau. Les expressions retenues seront notées au tableau.	**Trace écrite** Das ist der Horror. Das macht fit. Das find ich schön. … macht mir sehr viel Spaß Das ist ein ganz schöner Stress. Das finde ich überhaupt nicht gut. Ich finde es gut. Das liebe ich.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • Les élèves préparent cette prise de parole à l'aide du cahier d'activités. L'exercice peut être complété par un „Wechselspiel" à l'aide des fiches d'activités : Was magst du? Was magst du nicht?. • Puis, les binômes s'entraînent en expression orale dialoguée, en se posant mutuellement des questions sur le déroulement de leur journée et sur ce qu'ils aiment ou pas. On peut demander à quelques élèves de venir présenter leur échange à la classe. → **Variante :** Pour entraîner l'expression orale en continu Un élève vient présenter le déroulement de sa journée à la classe.	**In der Schule, p. 70, activité 8a.** **Arbeitsblatt 29**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 12
Testblatt 12

Script :
Mein Tag beginnt um halb sieben. Da klingelt mein Radiowecker. Ich habe am Morgen nicht viel Zeit, denn um fünf nach 7 Uhr fährt schon mein Bus. So gegen Viertel vor acht bin ich dann im Büro und da frühstücke ich zuerst mit meiner Kollegin. Ich arbeite als Sekretärin in einem großen Chemieunternehmen. Ich mag meinen Job und auch meine Kollegen. Mittags, also so gegen halb eins, essen wir in der Kantine. Um 16 Uhr 30 habe ich Schluss. Meistens gehe ich dann schnell noch einkaufen. Spätestens um Viertel nach fünf will ich aber zu Hause sein. Mein Sohn und meine Tochter sind schon groß, aber manchmal helfe ich ihnen bei den Hausaufgaben. Um 7 Uhr abends essen wir alle zusammen Abendbrot. Dann ist auch mein Mann zu Hause. Oft sehen wir am Abend noch ein bisschen fern. Um elf Uhr gehe ich dann ins Bett.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 71, activité 11

a. Mein Vater fährt mit dem Auto zu**r** Arbeit.
b. Ich fahre mit dem Fahrrad zu**r** Schule.
c. Nach der Schule geht Oliver oft zu sein**en** Großeltern.
d. Heute kann er nicht zu**m** Training kommen.
e. Hannes geht zu**m** Affenhaus.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 7 (p. 82)

Dans ce 7e épisode de la fiction, Hannes se réveille au zoo, dans la partie réservée aux singes. Il a froid et faim et se sent seul. En plus de tout cela, il se fait chasser par le gardien. Il passe vraiment une mauvaise matinée. Les élèves vont d'abord s'entraîner à une lecture autonome pour ensuite imaginer et raconter comment pourrait se passer une matinée heureuse et enfin imaginer une alternative au dialogue entre le gardien du zoo et Hannes.

4. Ein schrecklicher oder ein schöner Morgen? (p. 83)

> **Und jetzt…** Inventer un dialogue à partir d'une situation donnée et le jouer

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog und Dialog)*
Objectifs : Repérer des passages précis dans un texte (compréhension détaillée) – Construire un dialogue cohérent
Moyens langagiers requis : Reprise de la négation avec *kein* – La négation avec *nicht*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Lecture individuelle, les élèves notent les lignes du texte correspondant aux 4 illustrations dans le cahier d'activités.	**In der Schule, p. 72, activité 12** **Corrigé :** Bild 1: Zeile 1 - 6 Bild 2: Zeile 6 - 9 Bild 3: Zeile 10 Bild 4: Zeile 10 - 11
Schritt 2: • Lecture individuelle, les élèves notent la ligne et citent la phrase dans le cahier d'activités. • Avant la mise en commun en plénière, les élèves peuvent d'abord comparer leurs résultats en binôme.	**In der Schule, p. 72, activité 13** **Corrigé :** a. Zeile 3: Alles tut Hannes weh, Beine, Arme und der Kopf. b. Zeile 4: Hannes friert. c. Zeile 4: Er weint ein bisschen. d. Zeile 5: Niemand kocht Kaffee, niemand ruft nach Hannes. e. Zeile 5: Zu Essen hat Hannes auch nichts mehr.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3: • Avant de raconter comment se passe une belle matinée pour Hannes, les élèves peuvent faire l'exercice dans le cahier d'activités qui leur fournira des aides lexicales. En commentant les images, ils peuvent réinvestir ce qu'ils ont appris à exprimer dans Bei Freunden (déroulement de la journée, connecteurs temporels, marques d'appréciation).	**In der Schule, p. 73, activité 14** **Productions attendues** Es ist gleich neun, aber Hannes' Wecker klingelt nicht. Heute schläft Hannes lange. (Herr Zahlmann ist krank und er hat heute kein Mathe!) Dann steht Hannes auf, aber zuerst streckt er sich und gähnt. Danach duscht er warm. Das mag er! Zum Frühstück isst Hannes Brötchen mit Nutella und trinkt Kakao. Dann geht Hannes zur Schule.
> Und jetzt... • Les élèves préparent ce dialogue à deux. Plusieurs façons de procéder sont envisageables selon le niveau des élèves : a. Les élèves se servent des amorces dans le cahier d'activités. Ils écrivent les réponses de Hannes et apprennent ensuite un rôle par cœur. b. Si les élèves en sont capables, il est préférable qu'ils se servent des amorces, mais sans rédiger les répliques (pour éviter l'écrit verbalisé). Ils préparent le dialogue à l'oral. c. À des élèves plus à l'aise et imaginatifs, on peut aussi proposer d'inventer le dialogue sans l'aide des amorces du cahier d'activités. Ils feront cela uniquement à l'oral bien entendu.	**In der Schule, p. 73, activité 15** **Productions attendues** *Wer bist du denn?* Ich heiße Hannes. *Und was machst du hier im Affenhaus?* Ich weiß nicht. Wie spät ist es? *Hast du Hunger? Möchtest du etwas essen?* Nein danke, ich mag keine Bananen. *Ich rufe deine Eltern an. Wie ist ihre Telefonnummer?* Nein! Nicht meine Eltern! *Warum denn nicht? Erzähl mir alles.* Nein, ich kann nicht, …

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 74, activité 16
Der Wecker klingelt nicht. - Er kann nicht ins Bad gehen. - Das Wasser ist nicht warm. - Der Bus kommt nicht.

Vor Ort (p. 84)

La double page Vor Ort présente le reportage de Sophie, qui enquête au sein de la rédaction de „logo“, l'émission de journaux télévisés pour enfants très connue en Allemagne. À travers ce reportage, les élèves vont découvrir les différents acteurs de la rédaction et apprendre comment se passe une journée dans les coulisses de la télévision. Ils seront ensuite invités à jouer à leur tour les reporters.

1. Ein Tag bei „logo“ - TV (p. 84-85)

> **Und jetzt…** Écrire un article sur le déroulement d'une journée dans la rédaction du journal télévisé „logo“-TV

Activités langagières : *Hören, Lesen, Sprechen (Monolog), Schreiben*
Objectifs : Comprendre des indications d'horaires et des informations sur les activités professionnelles et en rendre compte
Moyens langagiers requis : Compléments de temps, de lieux – Verbes d'activités – Noms de métiers

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • L'encadré, p. 85, joue le rôle d'une page ressource qui introduit les différents métiers au sein d'une rédaction de télévision. Les élèves peuvent ainsi commenter les photos, p. 84, en disant de quelles personnes il s'agit et ce qu'elles font. Cette activité est une aide préalable à la compréhension auditive du reportage du jeune reporter Sophie.	**Productions attendues** Foto n° 1: Das sind die Redakteure. Sie diskutieren hier, sie wählen die Themen aus. Foto n° 2: Das ist der Cutter, er schneidet die Bilder für den Film. Er arbeitet am Computer.
Schritt 2: • Les élèves sont maintenant prêts à écouter le reportage. Il s'agit de vérifier que les personnes ont bien été identifiées et de noter des informations supplémentaires par rapport à leur activité. • L'exercice dans le cahier d'activités aide à guider l'écoute. Il est conseillé de fractionner l'écoute étant donné que la prise de notes est, à ce stade de l'apprentissage, encore une tâche difficile. • La mise en commun des notes prises peut se faire sur transparent pour que tout le monde dispose à la fin des mêmes informations.	**CD 1, piste 49** **In der Schule, p. 75, activité 17** **Corrigé : voir p.10**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

Foto 1 Wer? Die Reporter. Wo? Bei der Konferenz. Was machen sie? Sie sprechen über die neuen Themen, lesen die E-Mails.	**Foto 2** Name: Jörg Job: Cutter Was macht er? Er schneidet die Filme.
Foto 3 Name: Anja Job: Moderatorin Was macht sie? Sie schreibt die Texte.	**Foto 4** Job: Zeichner Wen zeichnet er? Das Zebra Gunnar.
Foto 5 Name: Sven Job: Redakteur Was macht er? Er spricht seinen Text.	**Foto 6** Wer? Die Techniker. Wo? Im Regieraum. Was machen sie? Sie kontrollieren alles.
Foto 7 Wer? Die Moderatorin Anja.	**Foto 8** Wie findet Sophie ihren Tag im Fernsehen? Toll aber anstrengend.

> Und jetzt…

- À présent, les élèves jouent à leur tour le rôle des reporters en écrivant cette fois un article sur la rédaction de „logo"-TV. Pour cela, ils se servent des informations de „Jobs beim Fernsehen" et des notes prises lors de l'écoute. Ils peuvent compléter ces données par les horaires indiqués sur les photos, p. 84, sans oublier d'ajouter quelques commentaires personnels.

→ Prolongement

- Indiquer le site de „logo" aux élèves soit pour avoir davantage d'informations sur l'émission „logo" et son équipe, soit pour faire une petite recherche sur un thème d'actualité ou encore pour s'amuser avec un des jeux proposés. Le but étant d'inciter les élèves à se rendre sur des sites Internet allemands adaptés à leur âge en dehors des cours pour prolonger ainsi l'exposition à l'allemand.

Productions attendues

Jeden Morgen um 9 Uhr treffen sich die Redakteure von „logo"-TV. Diese Konferenz ist wichtig, denn da sprechen sie über die neuen Themen. **Danach** muss jeder Redakteur über sein Thema recherchieren, **vielleicht** Interviews machen und **dann** seinen Artikel schreiben. **Um 10:30** braucht der Cutter die Bilder. Er schneidet sie am Computer für den Film…

Pour plus d'informations : www.tivi.de/fernsehen/logo/start/index.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 13
Testblatt 13

Script :
1. Das Zeichnen der Figuren für die Trickfilme macht mir immer viel Spaß.
2. Direkt vor der Sendung bin ich immer sehr nervös. Ich lese immer noch einmal meinen Text für die Moderation und konzentriere mich.
3. Spätestens um 16 Uhr müssen die Filme fertig sein. Manchmal schneide ich die letzten Bilder in fünf Minuten. Das ist dann ein ganz schöner Stress.
4. Bei meiner Arbeit interessiert mich besonders das Recherchieren von neuen Themen. Auch Interviews mache ich gern.
5. Die Kameras und Monitore müssen alle perfekt funktionieren. Das ist mein Job. Er gefällt mir, denn ich bin ein absoluter Technikfreak.

Sprache… mit System (p. 86)

Pour parler des activités de la vie quotidienne, nous avons été amenés à introduire un certain nombre de **verbes à préverbe séparable.** La préposition zu permet d'exprimer où l'on va. Et **la négation** nicht s'imposait pour raconter une matinée où les choses n'étaient pas comme d'habitude.

Wir üben zusammen (p. 86)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• L'activité qui entraîne à la négation peut se faire en monologue : un élève construit deux énoncés enchaînés, ou en dialogue : un élève énonce une phrase négative à l'aide des éléments A, B et C ; un autre réagit en proposant une alternative à partir de D qui soit cohérente.	**Productions attendues** Monolog Ich gehe nicht ins Schwimmbad, ich gehe ins Kino. Dialog A. Ich gehe nicht ins Schwimmbad. B Gehst du ins Kino? A. Nein, auch nicht!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 76, activité 1

a. anziehen
b. anrufen
c. aufstehen
d. einschlafen
e. fernsehen
f. ansehen

p. 76, activité 2

a. Am Morgen **stehe** ich früh **auf**.
b. Ich **ziehe** meine Jeans und ein T-Shirt **an**.
c. Am Nachmittag **rufe** ich meine Freundin **an**.
d. Ich **sehe** am Abend oft **fern**. Ich mag Krimis.
e. Um 22 Uhr gehe ich ins Bett. Dann **schlafe** ich schnell **ein**.

p. 76, activité 3

a. Nein, ich komme heute **nicht zum Training**.
b. Nein, ich bin **nicht müde**.
c. Nein, ich schlafe **nicht gut**.
d. Nein, ich dusche **nicht kalt**.
e. Nein, ich esse **nicht gern** Nutella.
f. Nein, ich schwimme **nicht gern**.

p. 77, activité 4

a. Zuerst stehe ich auf, dann ziehe ich mich an, danach frühstücke ich.
b. Zuerst esse ich eine Kleinigkeit, dann mache ich meine Hausaufgaben, danach spiele ich Computer.
c. Zuerst esse ich Abendbrot, dann sehe ich fern, danach gehe ich schlafen.

Wortschatz (p. 87)

La page Wortschatz de cette étape se concentre sur le lexique afférent au déroulement de la journée : **l'indication de l'heure** et les différentes **activités** que l'on fait le matin, dans la journée et le soir.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 77, activité 5

a. Der Junge putzt sich die Zähne.
b. Er frühstückt.
c. Dann packt er seine Schultasche.
d. Er fährt mit dem Fahrrad zur Schule.
e. Er isst eine Kleinigkeit.
f. Am Abend sieht er fern.

p. 78, activité 6

Um sieben Uhr **klingelt** mein Wecker. Ich **stehe auf** und anschließend ziehe ich meine Jeans **an**. Dann **frühstücke** ich in der Küche und danach packe ich meine **Schultasche**. Dann putze ich mir noch schnell **die Zähne** und…

p. 78, activité 7

Productions attendues

fernsehen
Ich sehe fern.
Ich sehe oft fern.
Ich sehe oft allein fern.
Ich sehe abends oft allein fern.
Das habe ich nicht gern!

Aussprache
p. 78, activité 8
CD 1, piste 50

Warum weckt der Wecker Vater um Viertel vor vier? (Er ist kaputt!)

Das Projekt: Meine Uhr (p. 88)

Le projet de cette 7e étape est de fabriquer une pendule personnelle illustrée qui présente les activités quotidiennes des élèves. C'est l'occasion de leur faire réaliser un travail manuel ou „Bastelarbeit", activité répandue non seulement dans les écoles, mais aussi dans beaucoup de familles allemandes.
Cette activité permet de valoriser des compétences rarement sollicitées et de créer un lien affectif dans l'apprentissage de la langue, l'objet personnel permettant de déclencher et de soutenir la prise de parole.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Réactiver le lexique vu à l'occasion de la réalisation du projet de l'étape 1 : Schere, Farbstifte, Klebstoff, schneiden, kleben… • Faire lire le mode d'emploi, p. 88, s'assurer que tous les élèves ont compris les consignes et pourront réaliser leur objet. • Insister sur le fait qu'il ne suffira pas de fabriquer l'objet, mais qu'il faudra aussi être capable de le présenter en allemand. → **Prolongement** • Une exposition des pendules peut être organisée dans la classe ou ailleurs dans le collège et donner lieu à un concours. • On peut constituer un jury (élèves, professeur d'allemand, professeur principal, professeur d'arts plastiques).	

Projekt
Unsere Schule

L'étape 8 traite d'un autre aspect important de la vie quotidienne : la journée d'école. Les élèves vont découvrir ainsi les différents aspects de l'école en Allemagne (l'emploi du temps, les cours, les activités que l'on peut y pratiquer…) et pourront, à la fin de cette étape, réaliser eux-mêmes un reportage sur leur école.

Einstieg (p. 89)

Dans cette première activité, les élèves découvrent un emploi du temps allemand avec les différentes matières enseignées au niveau d'une classe de septième, qui correspond à une cinquième en France. Ils apprendront à utiliser les ordinaux pour expliquer le déroulement de la journée.

1. Was haben wir heute? (p. 89)

> **Und jetzt…** Écrire son emploi du temps en allemand

Activités langagières : *Sprechen (Monolog), Lesen*
Objectif : Parler de l'emploi du temps scolaire
Moyens langagiers requis : Les matières scolaires – Les nombres ordinaux

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire observer l'emploi du temps et compléter les noms des matières. Les manuels photographiés apportent une aide en particulier pour les noms non transparents comme Geschichte et Kunst.	**In der Schule, p. 79, activité 1a.** **Corrigé :** Mathematik - Englisch - Französisch - Musik - Deutsch - Geschichte - Kunst - Sport
• Demander ensuite : „Wann hat die 7.4 Deutsch?" L'indication temporelle du jour est alors à réactiver (am Montag), tandis que l'indication de l'heure de cours est nouvelle et nécessite l'introduction des nombres ordinaux (in der ersten Stunde).	**→ Sprache... mit System, p. 97** **In der Schule, p. 79, activité 1b.**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

- On peut poursuivre l'activité en donnant la parole aux élèves. Ils s'interrogent en posant eux-mêmes une question à un camarade : „Wann hat die 7.4 Mathe?" „Was hat die 7.4 am Dienstag in der 3. Stunde?"

Corrigé :

a. Deutsch hat die 7.4 am Montag in der zweiten und dritten Stunde, am Dienstag in der sechsten Stunde und am Freitag in der ersten Stunde.
b. Mathematik hat die 7.4 am Montag in der ersten Stunde, am Donnerstag in der fünften Stunde und am Freitag in der zweiten und dritten Stunde.
c. Französisch hat die 7.4 am Montag in der fünften Stunde, am Mittwoch in der sechsten Stunde und am Donnerstag in der zweiten und dritten Stunde.
d. Geschichte hat die 7.4 am Mittwoch in der ersten Stunde und am Freitag in der vierten Stunde.
e. Sport hat die 7.4 am Mittwoch in der zweiten und dritten Stunde.

→ Variante

- Le professeur présente à l'oral l'emploi du temps d'un élève (fictif) et les élèves doivent deviner si l'élève en question est français ou allemand.

In der Schule, p. 80, activité 4
Remarques possibles
Anna hat am Montag in der ersten Stunde Mathe, in der zweiten Stunde Religion und in der dritten Stunde Englisch. Ist sie Deutsche oder Französin? Sie ist Deutsche, denn sie hat Religion. In Frankreich gibt es keine Religion in der Schule.
Tom hat am Donnerstag in der dritten Stunde Englisch und in der vierten Stunde Physik. Nach der Kantine hat er Mathe und Sport.
Er ist Franzose: In Deutschland essen die Schüler nicht in der Kantine.

> Und jetzt…

- En rédigeant leur emploi du temps en allemand, les élèves ne manqueront pas de voir des différences par rapport à l'emploi du temps d'un élève allemand : au niveau des matières, mais surtout au niveau de la répartition des heures. Cependant, avec la réforme du système scolaire allemand „G8" (8 Jahre Gymnasium) qui se met en place, les élèves allemands vont avoir cours l'après-midi comme c'est déjà le cas dans les „Ganztagsschulen".
- Les activités du cahier (partie Zu Hause) reprennent les faits de langue introduits et doivent aider à les fixer.

ARBEITSHEFT: corrigés

p 79, activité 2

CD 1, piste 51

a. Der Unterricht beginnt um zehn vor acht.
b. Welche Fächer hast du am Mittwoch?
c. In der ersten Stunde haben wir Geschichte.
d. Nach der großen Pause haben wir Französisch.
e. Am Mittwochnachmittag probt das Orchester.

p 79, activité 3

Kunst - Mathematik - Englisch - Chemie - Geografie

p 80, activité 5

Am Dienstag in der vierten Stunde haben wir …
Am Donnerstag in der sechsten Stunde haben wir …
Am Montag in der zweiten Stunde haben wir …
Am Freitag in der dritten Stunde haben wir …
Am Mittwoch in der fünften Stunde haben wir …

Bei Freunden (p. 90-91)

Friedrich raconte comment se passe une journée dans son lycée : il donne des informations sur les matières, les activités, les pauses, les professeurs et les camarades. Les élèves sont ensuite invités à parler à leur tour de leur journée d'école préférée.

2. Ein Tag am Hainberg-Gymnasium (p. 90-91)

> **Und jetzt…** Parler de sa journée d'école préférée

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Comprendre des informations détaillées dans un récit oral – Parler en continu à partir de notes
Moyens langagiers requis : Les matières scolaires – Les différents lieux à l'école – Les expressions de jugement – Les connecteurs temporels

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • **Faire observer les photos, les élèves peuvent réinvestir le nom des matières scolaires qu'ils viennent d'apprendre, les indications de lieu** (in der Klasse) **ainsi que les activités qu'ils connaissent déjà** (lesen, Geige spielen, nach Hause gehen…)**. Comme il s'agit en partie d'hypothèses, on peut introduire le modalisateur** vielleicht.	**Productions attendues** Bild A : Es ist früh am Morgen. Die Schüler kommen mit dem Fahrrad zur Schule. Bild B: Die Klasse macht ein Vokabelspiel. Vielleicht haben sie Französisch oder Englisch. Das Spiel macht Spaß. Bild C. Annika und Marlies sind in der Klasse. Sie konzentrieren sich. Sie müssen eine Aufgabe lösen. Vielleicht haben sie Mathe.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

Schritt 2:

- Faire écouter le CD, les élèves repèrent des informations guidées par les questions dans le cahier d'activités et prennent des notes. Ils associent les photos au numéro de l'enregistrement.

CD 1, piste 52
In der Schule, p. 81, activité 6
Corrigé :

1 Fach? Französisch. Was? Ein Vokabelspiel. Kommentar: Das ist lustig, Vali ist immer der Beste.	2 Fach? Geschichte. Was? Lange Texte lesen. Kommentar: Das ist manchmal ein bisschen langweilig…
3 Wo? Am Kiosk. Was? Brötchen, Süßigkeiten, zu Trinken kaufen.	4 Fach? Deutsch. Was? Schreiben, lesen. Kommentar: Macht Spaß, die Lehrerin ist nett.
5 Fach? Musik. Was? Für das Schulkonzert proben.	6 Mit wem? Herr Schmidt, der Klassenlehrer. Was? Über Projekte und Probleme sprechen.
7 Fach? Sport. Was? Basketball, Fußball, Turnen. Kommentar: Friedrichs Lieblings fach, macht Spaß.	8 Wann? Nach der sechsten Stunde. Was? Mit dem Bus nach Hause fahren.

Aufnahme	1	2	3	4	5	6	7	8
Bild	B	H	E	D	F	G	I	J

> Und jetzt…

- En prenant modèle sur Friedrich, les élèves vont maintenant pouvoir, à leur tour, raconter une de leur journée à l'école, plus précisément leur journée préférée. Arbeitsblatt 30 est conçu comme aide pour structurer les idées sous forme de notes avant la prise de parole en continu.

Arbeitsblatt 30

- Les exercices de la rubrique Zu Hause sont destinés à fixer les nouvelles expressions et structures et aussi à entraîner les élèves à placer un autre élément que le sujet en début de phrase pour le mettre en relief.

→ Sprache... mit System, p. 96

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral ⊙ CD 2, piste 14
Testblatt 14

Script :

- Sag mal Anna, wann hast du Deutsch in der Woche?
- Deutsch habe ich am Dienstag in der dritten und vierten Stunde, am Donnerstag in der ersten Stunde und am Freitag in der sechsten Stunde.
- Und wann hast du Französisch?
- Französisch habe ich am Montag in der dritten Stunde und am Mittwoch in der vierten und fünften Stunde.
- Und was hast du am Montag in der ersten und zweiten Stunde?
- Da habe ich Sport.
- Und wann hast du Mathe?
- Am Mittwoch in der ersten Stunde und…

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 82, activité 7
Productions possibles

a. In der ersten Stunde hat die Klasse Geschichte.
b. In Mathe lösen die Schüler Aufgaben.
c. In Französisch macht die Klasse ein Vokabelspiel.
d. In der Pause kauft Friedrich Brötchen am Kiosk.
e. In der Klassenstunde sprechen die Schüler über den Ausflug.
f. Nach der Schule fährt Friedrich nach Hause.

p 82, activité 8

a. Die Schüler lesen in Geschichte lange Texte. / In Geschichte lesen die Schüler lange Texte.
b. Annemarie spielt beim Schulkonzert ein Geigensolo. / Beim Schulkonzert spielt Annemarie ein Geigensolo.
c. Friedrich kauft am Kiosk Süßigkeiten. / Am Kiosk kauft Friedrich Süßigkeiten. / Süßigkeiten kauft Friedrich am Kiosk.
d. Die Schule ist nach der sechsten Stunde aus. / Nach der sechsten Stunde ist die Schule aus.
f. Viele Schüler fahren mit dem Bus nach Hause. / Mit dem Bus fahren viele Schüler nach Hause.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 8 (p. 93)

Les amis attendent Hannes à l'école. Il arrive juste avant la sonnerie. Lors du cours de mathématiques, il surprend tout le monde en résolvant un exercice difficile.
Pour les élèves, il s'agit de comprendre d'abord la situation et ensuite les réactions du professeur et de la classe. Ils peuvent émettre des hypothèses pour essayer d'expliquer la situation (s'agit-il du faux Hannes ?). La scène se prête particulièrement à un jeu de rôles en classe.

3. In der Mathestunde (p. 93)

> Und jetzt… Jouer une scène

Activités langagières : *Sprechen (Monolog), Lesen, Hören*
Objectifs : Comprendre un texte narratif de façon détaillée et en rendre compte oralement – Comprendre le comportement et les réactions des personnages dans un dialogue
Moyens langagiers requis : Lexique de la classe – Lexique des sentiments

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1:	**In der Schule, p. 83, activité 9**
• Les élèves lisent le texte et complètent la grille du cahier d'activités. Cette activité reprend les trois „W-Fragen" (Wo? Wann? Wer?), les plus importantes qui font partie des stratégies de lecture de base.	**Corrigé :**

a.

Wo?	Wann?	Wer?
Vor der Schule	7.35	Leonie
Vor der Schule	Dann	Max, Clara, Tom
In der Klasse	7.40	alle Schüler
In der Klasse	Es klingelt	Hannes
In der Klasse	eine Sekunde später	Herr Zahlmann

b.
Die Freunde sind besorgt, denn Hannes ist noch nicht da.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2:	**CD 1, piste 53** **In der Schule, p. 83, activité 10**
• Avant de passer à l'écoute, on rappelle aux élèves les stratégies d'écoute qu'ils connaissent déjà, à savoir : identifier qui parle et faire attention aux bruits de fond. L'activité du cahier est une aide pour que les élèves puissent verbaliser ce qu'ils ont compris.	**Corrigé :**

Hannes	Herr Zahlmann	die anderen Schüler
kommt an die Tafel.	gibt eine Matheaufgabe.	verstehen nicht.
löst die Matheaufgabe.	ist zufrieden.	sind erstaunt.
mag Mathe.		

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • La classe est le décor tout trouvé pour la mise en scène de cet épisode. Faire mémoriser le dialogue (écouter le CD pour imiter au mieux le schéma intonatif) et le jouer devant la classe. Les élèves choisissent leur rôle : Hannes, der Lehrer, Léonie et deux autres camarades de classe. Les autres élèves figurent la classe et doivent bien évidemment exprimer leur étonnement face à la performance inattendue de Hannes.	⊙ **CD 1, piste 53** 

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 83, activité 11

a. siebzig
b. sieben
c. siebzig
d. sechsundfünfzig
e. zwölf

Vor Ort (p. 94-95)

La double page Vor Ort se présente comme une Homepage du Hainberg-Gymnasium. Les élèves y relèvent des informations sur les différents ateliers proposés et les présentent ensuite oralement à la classe.

4. Das Hainberg-Gymnasium stellt sich vor (p. 94)

> Und jetzt… Présenter les activités de son école

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Faire une lecture sélective d'un texte informatif – Parler librement à partir de notes
Moyens langagiers requis : Lexique afférent aux différentes activités se pratiquant dans des ateliers – Indications de temps et de fréquence

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Les élèves relèvent les informations et complètent le tableau dans le cahier d'activités. Une partie de la classe se charge de la première partie (Teil 1), l'autre de la deuxième (Teil 2).	**In der Schule, p. 84, activité 12** **Corrigé : voir p. 8**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

Teil 1

Was?	Wann?	Andere Informationen?
Basketball spielen	Dienstag von 15.30 - 17.00	Jungen und Mädchen in der Sporthalle
Handball spielen	zwei Stunden am Donnerstagabend	Jungen und Mädchen Training für „Jugend trainiert für Olympia"
Volleyball spielen	Mittwoch von 15.00 - 16.15	alle Schüler Turniere am Samstagnachmittag
Jugend forscht Experimente machen	am Freitag in der 7. und 8. Stunde	im Physikraum Informationen bei Marcus Clemens
Unesco - Aktivitäten präsentieren		kleine Texte schreiben
Schach spielen		ein Turnier einmal im Monat
sich um den Schulgarten kümmern	drei Mal in der Woche am Nachmittag nach der Schule	im Schulgarten der Schule

Teil 2

Was?	Wann?	Andere Informationen?
im Schulchor singen	am Donnerstag von 13.45 bis 15.00	im Musikraum mit Frau Hoppe
in der Bigband Jazz spielen	am Mittwoch von 18.00-20.00	Ca. 25 Mitglieder Suchen Trompeten
bei einem Schüleraustausch mitmachen		Partnerschulen in der ganzen Welt, mehr Informationen auf der Homepage

Schritt 2:

- À partir des notes prises, les élèves présentent les activités oralement à la classe. Les autres complètent les informations manquantes.

Schritt 3:

- Cette interview est d'abord un entraînement à la compréhension de l'oral, mais elle peut également inciter les élèves à faire des interviews pour le reportage qu'ils réaliseront sur leur propre collège.

CD 1, piste 54
In der Schule, p. 85, activité 13
Productions attendues
In Göttingen gibt es sechs Gymnasien.
Der Unterricht ist manchmal in zwei Sprachen (bilingual).
Bilinguale Fächer sind Geschichte, Politik und Sport.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ Prolongement • Si vous avez la possibilité de travailler dans une salle multimédia, vous pouvez proposer à une classe plus avancée de faire une recherche sur le même modèle en allant sur le site Internet du Landau-Gymnasium à Weißwasser. > Und jetzt…	**Pour plus d'informations :** http://landau-gym.de/ **Arbeitsblatt 31**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 15
Testblatt 15

Script :

- Guten Tag, Herr Neurat, Sie sind der Direktor des Goethe-Gymnasiums. Können wir Ihnen ein paar Fragen über Ihre Schule stellen?
- Natürlich gern.
- Wie viele Schüler gehen auf das Goethe-Gymnasium?
- Wir haben ungefähr 850 Schüler. Sie sind hier von der siebten bis zur 13. Klasse.
- Welche Sprachen kann man an Ihrer Schule lernen?
- Die Schüler können Englisch als erste Fremdsprache wählen und Französisch oder Russisch als zweite Fremdsprache. Außerdem gibt es noch Lateinunterricht.
- Organisiert das Goethe-Gymnasium auch Schüleraustausche?
- Ja, wir haben einen Austausch mit einer Schule in Lyon für die Schüler, die Französisch lernen. Wir suchen noch einen Austausch mit England oder Amerika, aber das ist nicht so einfach.
- Sport ist an Ihrer Schule sehr wichtig.
- Ja, außer dem Sportunterricht gibt es mehrere AGs am Nachmittag. Tennis und Reiten sind die Hits. Musisch interessierte Schüler können im Chor singen.
- Wo kann man mehr Informationen über die Aktivitäten bekommen?
- Am besten gehen Sie da auf die Homepage des Goethe-Gymnasiums.
- Vielen Dank, Herr Neurat.

Sprache… mit System (p. 96-97)

La double page Sprache… mit System reprend les faits de langue essentiels :
- l'ordre des éléments dans la phrase en travaillant la mise en relief ;
- le principe de construction des mots composés, très courants en allemand : c'est le dernier mot qui détermine le genre et le nombre du nom entier ;
- le déterminant possessif unser ;
- les déterminants de la deuxième et troisième personne du pluriel, dont les élèves n'ont pas besoin ici, ne sont pas abordés, mais ils sont indiqués dans le précis grammatical.

Wir üben zusammen (p. 96)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Travail en classe à l'oral. Lire d'abord les exemples donnés dans Grammatik im Kontext. Expliquer que ce n'est pas toujours le sujet qui occupe la première position, mais que la proposition peut commencer par un complément qui se trouve alors mis en relief. • Procéder ensuite à l'activité Wir üben zusammen : les élèves proposent à tour de rôle un énoncé de leur choix. Inviter les autres élèves à apporter si nécessaire une correction.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 85, activité 1
a. **Unser** Gymnasium hat viele Projekte.
b. **Unsere** Schach-AG organisiert einmal im Monat ein Turnier.
c. **Unser** Schulkonzert ist im Mai.
d. **Unsere** Partnerschulen sind in der ganzen Welt.
e. **Unser** Unterricht ist manchmal in zwei Sprachen.

p. 85, activité 2
a. Deutsch haben wir in der ersten Stunde.
b. Kunst und Sport sind meine Lieblingsfächer.
c. Mein Pausenbrötchen kaufe ich am Kiosk.
d. Wir sprechen in der Klassenstunde über den Ausflug.
e. Für das Schulkonzert proben wir am Mittwoch-nachmittag.
f. Mehr Informationen über die Informatik-AG bekommt ihr bei Herrn Bauer.

p. 86, activité 3
a. Unser Klassenlehrer unterrichtet Englisch und Sport.
b. Unser Stundenplan ist ziemlich voll.
c. Unser Unterricht beginnt um 7.50 Uhr.
d. Unser Gymnasium hat einen Schulchor.
e. Unsere Klasse macht einen Schüleraustausch.

Wortschatz (p. 97)

Le lexique de cette étape est afférent à l'école et mentionne :
- les matières scolaires ;
- les divers lieux d'un établissement scolaire ;
- les activités que l'on pratique, en particulier dans les ateliers.

Le vocabulaire des affaires de classe ainsi que celui de la Klassensprache n'ont pas été repris ici. Il se trouve abordé dans les pages Projekt ainsi que dans le répertoire des consignes (manuel, p. 5).

ARBEITSHEFT : corrigés

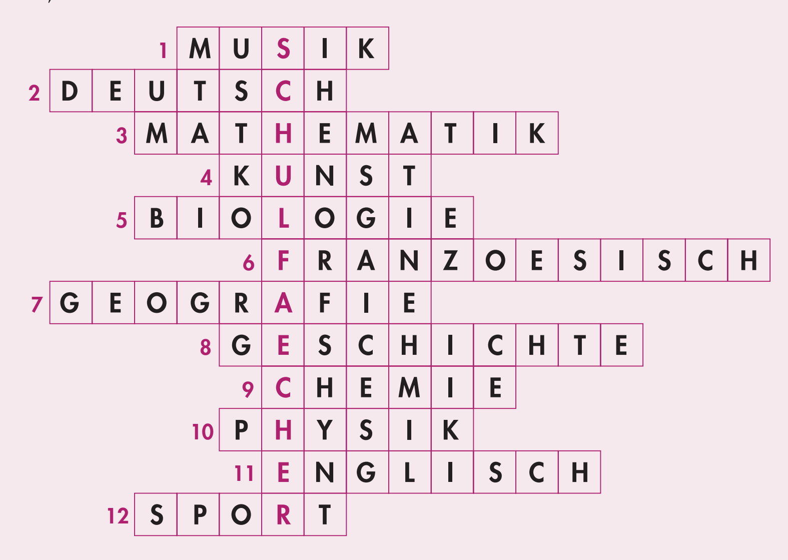
p. 86, activité 4

1. die Schach-AG
2. die Computer-AG
3. das Schulorchester
4. die UNESCO-AG

p. 87, activité 5

der Sportlehrer - der Sportunterricht - die Sportstunde - die Sport-AG
der Musiklehrer - der Musikunterricht - der Musikraum - das Musikbuch - das Musikinstrument - die Musikstunde - die Musik-AG
der Klassenlehrer - der Klassenunterricht - der Klassenraum - das Klassenbuch - die Klassenstunde
der Deutschlehrer - der Deutschunterricht - der Deutschraum - das Deutschbuch - die Deutschstunde

p. 87, activité 6



p. 88, activité 7

Productions possibles

Mathe finde ich leicht.
Ich finde Französisch schwer.
Deutsch ist super. ...

AUSSPRACHE

p. 88, activité 8

CD 1, piste 55

Friedrich hat Geschichte bei Frau Fichte. Doch der Unterricht gefällt ihm nicht.

Das Projekt: Unsere Schule (p.98)

Le projet de cette étape est de réaliser un reportage sur son école. Cela implique plusieurs étapes : rechercher des informations, les organiser, puis les mettre en forme et les présenter.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Les élèves travailleront par petits groupes de trois ou quatre. Il est possible de charger chaque groupe d'un aspect différent (par exemple les bâtiments scolaires, le sport, l'enseignement des langues, les échanges, autres projets, etc.). • Pour se documenter, les élèves peuvent visiter le site Internet de l'école, faire des interviews, prendre des photos, etc. • La présentation est un élément important. Les élèves peuvent s'inspirer des mises en pages de magazines. Ils trouveront également dans le manuel un modèle de mise en page qui donnera un petit côté « pro » à leur réalisation. → **Prolongement** • Les différents reportages peuvent être reliés en une petite brochure sur l'école. Si vous pouvez travailler en salle multimédia, il est aussi envisageable de réaliser une présentation powerpoint. Quelques pages particulièrement réussies pourraient peut-être même figurer sur le site Internet de l'école.	

Projekt Jahresspiel

La 9e étape aborde le thème des mois et des saisons ainsi que celui des fêtes qui marquent l'année, en particulier les anniversaires auxquels les jeunes sont très attachés.
Après le repérage des fêtes dans le calendrier, les élèves découvrent comment les jeunes Allemands de Weißwasser fêtent leur anniversaire.
Au terme de cette 9e étape, un jeu „Jahresspiel" permet aux élèves de réinvestir en petits groupes et sous forme ludique les structures apprises.

Einstieg (p. 99)

Les élèves sont invités à observer et identifier différentes cartes de vœux, commenter leur utilisation et choisir ensuite un modèle à imiter pour écrire leur carte. C'est l'occasion d'introduire le lexique des mois et des saisons ainsi que le nom des fêtes en les situant dans le calendrier.

1. Ein Jahr, viele Feste (p. 99)

Activités langagières : *Sprechen, Schreiben*
Objectifs : Se repérer dans le calendrier de l'année – Formuler des vœux pour différentes occasions
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps *zu* + fête / *im* + mois ou saison – Le verbe *wünschen* : *Ich wünsche dir/euch … – Alles Gute zu(m) …*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire d'abord observer l'illustration „Jahresspiel" manuel, p. 78, pour introduire ou réactiver le nom des mois, des saisons et des diverses fêtes qui rythment l'année scolaire et civile. • Introduire la préposition im, inviter les élèves à produire des énoncés simples avec des compléments de temps, puis avec des indications sur la météo pour caractériser les saisons. Introduire ensuite le nom des fêtes Weihnachten, Neujahr et Ostern.	**Productions attendues** Dezember ist im Winter. August ist im Sommer. Dezember, Januar und Februar sind die Monate im Winter (die Wintermonate). Es ist kalt. Es gibt Schnee, es schneit. März, April, Mai sind die Monate im Frühling (die Frühlingsmonate). Es ist warm. Es gibt viele Blumen. Juni, Juli und August sind die Monate im Sommer (die Sommermonate). Es ist heiß. Es gibt viel Obst. Wir haben Ferien.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	September, Oktober und, November sind die Monate im Herbst. Es regnet oft. Wir haben wieder Schule. Die Blätter fallen. Wann ist Weihnachten? Im Winter. / Im Dezember. / Am 25. Dezember. Wann ist Neujahr? Am 1. Januar. Wann ist Ostern? Im Frühling, im März oder im April.
• **Réactiver l'expression** Geburtstag haben **(apparue dans l'étape 5) :** „Wann hast du Geburtstag?" „Ich habe am … Geburtstag." „… hat am … Geburtstag."	**Productions attendues** Wann hast du Geburtstag? Ich habe im Frühling / im Mai am … Mai Geburtstag.
• **Repréciser l'indication du complément de temps avec l'adjectif ordinal (suffixe** -ten **vu à l'étape 8, introduire le suffixe** -sten) **:** am 1. = am ersten - am 2. = am zweiten - am 3. = am dritten - am 18. = am achtzehnten - am 20. = am zwanzigsten.	
Schritt 1:	
• **Faire écouter l'enregistrement et identifier les fêtes dont il s'agit.**	**CD 1, piste 56** **In der Schule, p. 89, activité 1** **Corrigé :**

Aufnahme	1	2	3	4	5	6
Zitat	b	b	d	d	d	a

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2:	
• **Faire observer et identifier les cartes. Introduire la préposition** zu **:** Die Karte 1 ist eine Weihnachtskarte: Man schreibt sie zu Weihnachten. Die Karte 2 ist eine Geburtstagskarte: Man schreibt sie zum Geburtstag. **Chaque élève choisit la carte qu'il voudra écrire.**	**Productions attendues** Ich möchte eine Weihnachtskarte schreiben. Die Karte 1 ist lustig. Ich möchte die Geburtstagskarte schreiben. Mein Opa hat Geburtstag, Die Karte 2 ist bunt, schön, lustig… **→ Sprache… mit System, p. 106** **Le verbe** mögen **au subjonctif II**

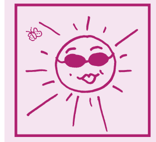
Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3: • **Faire observer la forme de la carte** „Liebe Julia“ **(en-tête, texte, formule finale et signature), puis faire écrire une carte dans le cahier d'activités par imitation.**	**In der Schule, p. 89, activité 2** **Productions attendues** Paris, den 10. November 200… Lieber Opa! Ich wünsche Dir zum Geburtstag viel Glück! Viele liebe Grüße! Deine Leonie Paris, den 10. Dezember 200… Liebe Tante Maria! Ich wünsche Dir frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Viele liebe Grüße! Dein Philipp Paris, den 23. Dezember 200… Liebe Marion! Ich wünsche Dir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr! Deine Alix

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 89, activité 3
CD 1, piste 57
a. **Weih**nachten - **Ost**ern - **Neu**jahr
b. **Ja**nuar - **Fe**bruar - **März** - A**pril**
c. **Mai** - **Ju**ni - **Ju**li - Au**gust**
d. Sep**tem**ber - Ok**to**ber - No**vem**ber - De**zem**ber
e. **Früh**ling - **Som**mer - **Herbst** - **Win**ter

p. 90, activité 4
Weihnachten ist im Winter.
Neujahr ist im Januar.
Ostern ist im Frühling.
Karneval ist im Februar.

p. 90, activité 5


Es ist schön.
Es ist warm.


Es regnet.
Es ist kalt.


Es schneit.
Es ist kalt.

Bei Freunden (p. 100)

Les jeunes de Weißwasser parlent de leur date d'anniversaire et donnent des indices qu'il faut repérer pour trouver la date exacte.

2. Alles Gute zum Geburtstag! (p. 100)

> Und jetzt… Réaliser un jeu de devinette pour trouver une date d'anniversaire

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Comprendre et indiquer quand se passe un événement et le temps qu'il fait
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps *am, im, zu(m)* – Le lexique des saisons et des mois – Le lexique de la météo et des activités

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Rebrasser à l'oral, en plénière, le lexique des mois, des saisons et de la météo en commentant les photographies, avant de faire inscrire aux élèves individuellement leurs commentaires sous les photographies du cahier d'activités, p. 90. Demander à quelques élèves de lire à haute voix leur commentaire, proposer plusieurs formulations en correction.	**Productions attendues** **Photo 1 :** Bald ist Weihnachten. Das ist ein Tannenbaum aus Keksen. **Photo 2 :** Es ist Sommer, es ist schön. **Photo 3 :** Garten mit Bäumen: Es ist Frühling, es gibt Blumen, es ist schön draußen. **Photo 4 :** Es ist Herbst, es regnet. **Photo 5 :** Es ist Winter, es gibt Schnee, es ist kalt, man kann Schlitten fahren. **Photo 6 :** Es ist Februar oder März, es ist Karneval, die Leute haben Kostüme, sie sind verkleidet, sie sind fröhlich. **In der Schule, p. 90, activité 6a.** **Productions attendues** **Photo 1 :** Es ist im Winter, zu Weihnachten. **Photo 2 :** Es ist im Sommer, im Juli oder im August. Es ist warm und schön. Wir haben Ferien. **Photo 3 :** Es ist im Herbst. Es ist frisch (oder kalt). Es regnet oft. (Die Blätter fallen.) Wir haben Schule. **Photo 4 :** Es ist im Herbst. Es regnet.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	Photo 5 : Es ist im Winter, im Dezember oder im Januar oder im Februar. Es schneit, es gibt Schnee. Die Kinder können Schlitten fahren. **Photo 6 :** Es ist im Februar oder im März. Es ist Karneval. Die Leute haben Kostüme, sie sind verkleidet, sie sind fröhlich.
• **Faire écouter l'enregistrement et repérer les indices pour trouver la date d'anniversaire exacte.** • **Réactiver** vor **et** nach **si nécessaire avant l'écoute (vus avec l'indication de l'heure) :** Weihnachten ist vor Neujahr. September ist vor Oktober. Ostern ist nach Karneval. Nach April kommt Mai.	**CD 1, piste 58** **In der Schule, p. 91, activité 6b.** **Corrigé :**

	Indizien	Datum
Constanze	Herbst, es regnet	**18 November**
Sebastian	Frühling - schon warm	**14. April**
Annekatrin	Winter - vor Weihnachten	**20. Dezember**
Anna-Maria	Winter - Karneval	**15. Februar**
Maxi	nach Weihnachten	**5. Januar**
Oliver	Sommer - Ferien	**7. August**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt…	
• **Le jeu de devinette peut se faire en petits groupes ou en plénière si le groupe classe est peu nombreux.** • **Activité en groupe : former des groupes de six. Chacun fait deviner aux autres quand tombe son anniversaire, les autres devant poser des questions pour obtenir des indices. Ils doivent trouver la période de l'anniversaire (saison ou mois), par exemple, grâce à des indices sur le temps qu'il fait ou les activités menées le jour de l'anniversaire.** • **Validation des réponses par** „falsch" **ou** „richtig" **(pour le mois ou la saison) et l'indication exacte de la date.**	**Productions attendues** Ist es warm? Ist es kalt? Regnet es? Schneit es? Kannst du im Garten feiern? Machst du deine Fete zu Hause? Ist es vor Weihnachten? Nach Weihnachten? Vor Karneval? Nach Karneval? Vor Ostern? Nach Ostern? In den Sommerferien? Hast du Schule? Hast du Ferien? Dein Geburtstag ist im Frühling, im Sommer, im Herbst, im Winter im Januar, Februar… Nein, falsch! / Ja, richtig, ich habe im … am … Geburtstag!
• **Mise en commun : un élève donne les dates d'anniversaire des élèves de son groupe à la classe,** „… hat am … Geburtstag". **Les autres remplissent un tableau récapitulatif** (Arbeitsblatt 32), **un exemplaire pourra ensuite rester accroché au mur de la classe pour le reste de l'année.** **→ Variante** • **En plénière : les élèves prennent tour à tour la place du professeur devant la classe pour faire deviner leur date d'anniversaire, les autres remplissent individuellement le tableau des anniversaires.**	**Arbeitsblatt 32**

3. Ein schöner Geburtstag (p. 101)

> Und jetzt… Parler de son anniversaire

Activités langagières : *Lesen, Schreiben*
Objectif : Comprendre et raconter comment se passe une fête d'anniversaire
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps *am, im* – Les compléments de lieu – Les verbes d'activité – Le lexique de la famille et des amis

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• **Compréhension de l'écrit, à réaliser seul ou en binôme. Réactiver si nécessaire le lexique des activités et introduire les mots nouveaux :** schwimmen, bowlen, Rad fahren, Skateboard fahren, Schlitten fahren, Fußball spielen, grillen, feiern, eine Party machen, Geschenke bringen, gratulieren…	**In der Schule, p. 91, activité 7** **Corrigé :**

	Wer kommt?	Wo feiern sie?	Was machen sie?
Maxi	die Verwandten Maxis Cousin Maurizio Maxis Freunde	zu Hause	trinken Kaffee, essen Kuchen essen dann Abendbrot gehen bowlen oder ins Kino
Oliver	Freunde	im Garten zu Hause	feiern und grillen gehen zum Skatepark Fußball spielen oder ins Schwimmbad wenn es regnet, machen eine Party in der Wohnung, spielen Play-Station
Anna-Maria	Der Opa und die Oma kommen mit den Cousins und Cousinen.	zu Hause	Sie bringen Geschenke. Sie essen eine Schokotorte.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • **Activité à mener en binôme : chacun explique à son partenaire comment il fête son anniversaire, à l'aide de** Arbeitsblatt 33**. On peut ensuite demander à quelques élèves de raconter comment son/sa partenaire fête son anniversaire.** • **Avant de se lancer, les élèves peuvent se préparer en prenant des notes dans leur cahier d'activités, p. 91 :** Wann? Wer kommt? Wo feiern wir? Was machen wir? ☆ **Pour les non-débutants :** • **Recherche par binôme sur Internet pour organiser une fête (lieu, activités possibles, goûter, déguisements, etc.) et présentation orale du projet.**	**Arbeitsblatt 33** Sites Internet http://www.geburtstags-tipp.de/geburtstag1.html http://www.kindergaudi.de/ki-gacms/ → **Sprache… mit System, p. 106** **Les prépositions** am, im, zu(m)

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 16
Testblatt 16

Script :
1. Es ist warm, der Himmel ist blau, ich spiele am Strand.
2. Wir haben schon den Tannenbaum, ihr auch? Es ist kalt, vielleicht schneit es heute Nacht!
3. Es ist am Morgen noch frisch, aber am Nachmittag ist es warm. Das ist schön, die Kinder können im Garten spielen.
4. Wir haben wieder Schule, es ist windig und die Blätter fallen. Es regnet oft, schade!
5. Bei diesem Wetter kann man nur schwimmen gehen oder Eis essen: Es ist so heiß!

ARBEITSBLATT : corrigés

p. 92, activité 8

① Im Herbst
② Im Sommer
③ Im Winter

Playstation spielen
1 2 3

im Garten feiern
2

im Garten grillen
2

eine Radtour machen
1 2

Schlitten fahren
3

zum Skatepark gehen
1 2

ein Picknick machen
2

ins Kino gehen
1 2 3

eine Party zu Hause machen
1 2 3

im Garten lesen oder spielen
2

im See schwimmen
2

p. 92, activité 9

a. Der erste Schultag ist **am** 1. September.
b. **Im** Winter ist es kalt.
c. **Zu** Weihnachten gibt es manchmal Schnee.
d. Ich habe **am** Mittwoch Musik.
e. **Am** Sonntag ist keine Schule.
f. **Im** Frühling ist es schön.
g. **Im** Sommer ist es warm.
h. **Im** Februar ist Karneval.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 9 (p. 102)

Dans ce 9e épisode de la fiction, Hannes est confronté à une bien amère expérience : il passe son anniversaire tout seul dans son coin alors que, non loin de là, d'autres font la fête ! C'est l'occasion de lire un texte narratif en repérant ce que font les personnages évoqués et ce qu'ils éprouvent.

4. Ein trauriger Geburtstag (p. 103)

> Und jetzt… Écrire la suite d'une histoire

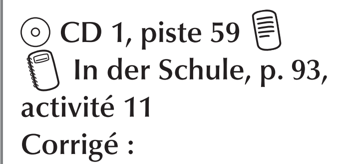
Activités langagières : *Sprechen, Lesen, Schreiben*
Objectif : Repérer les actions et les sentiments des personnages dans une histoire et pouvoir les décrire
Moyens langagiers requis : Les verbes d'activité – Les compléments de lieu (*in* + datif) – Le lexique des sentiments – L'indication du souhait *(ich möchte)* et de la volonté *(ich will)*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Faire observer l'illustration de la p. 103 et compléter le cahier d'activités, p. 93.	**In der Schule, p. 93, activité 10** **Corrigé :**

Oben		
Wer?	**Wo?**	**Was?**
Hannes.	Auf dem Dachboden, ist im Bett.	Er schläft, träumt, denkt, ist allein und traurig.

Unten		
Wer?	**Wo? (Raum?)**	**Was?**
Der Vater.	Im Esszimmer.	Er deckt den Tisch, bringt den Kuchen.
Die Mutter.	In der Küche.	Sie kocht das Mittag-essen.
Der andere Hannes.	Im Flur.	Er ist allein, wartet.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Faire lire le texte et repérer les éléments supplémentaires demandés.	 **CD 1, piste 59** **In der Schule, p. 93, activité 11** **Corrigé :** **a. Wer kommt wann?** Hannes' Großmutter kommt am Morgen/zu Mittag. Hannes' Freunde kommen am Nachmittag.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

b. Was machen sie?
Die Mutter kocht. Sie macht Kaffee und Kakao. Sie macht auch Spaghetti Bolognese, das ist Hannes' Lieblingsessen. Sie hat Sorgen, Hannes ist zu blass, sie will mit Hannes zum Arzt.
Hannes' Großmutter kommt zum Mittagessen. Sie gratuliert Hannes zum Geburtstag.
Die Freunde kommen um drei Uhr. Sie bringen Geschenke. Sie haben gute Laune.
c. Was essen sie? Was trinken sie?
Sie trinken (zum Frühstück) Kaffee oder Kakao. Sie essen (zu Mittag) Spaghetti Bolognese.
d. Wie reagiert Hannes?
Hannes ist genervt. Er ist traurig.
Wie reagiert der Andere?
Er packt die Geschenke nicht aus. Er spricht nicht viel. Er wird blass, muss zum Arzt, ist komisch.

> Und jetzt…

- Le cahier d'activités ou Arbeitsblatt 34 propose une aide lexicale pour raconter la fête (ce qu'il se passe en bas et dont le Hannes en haut n'entend que les bruits) et inventer une suite.

Arbeitsblatt 34

In der Schule, p. 94, activité 12
Productions attendues
Die Leute haben gute Laune.
Hannes' Freunde sind fröhlich.
Die Großmutter singt das Geburtstagslied: „Zum Geburtstag viel Glück…". Hannes' Freunde lachen, die Großmutter singt (so) komisch! Sie wollen lieber Musik hören und tanzen.
Die Gäste sprechen zusammen, sie essen Kuchen und trinken Kaffee oder Kakao.
Aber Hannes ist auch komisch: Er spricht nicht viel, er ist blass, er trinkt und isst nicht, er packt die Geschenke nicht aus und sagt nicht „Danke", er ist still.
Das ist nicht normal!
Leonie macht sich Sorgen.
Wotan ist auch nicht da:
Warum ist der Hund nicht da?
Das ist auch komisch! Hannes ist vielleicht traurig, denn der Hund ist weg!

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	Suites possibles ✎ **Variante 1** Hannes ist so blass! Leonie gibt ihm eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen. Sie sprechen zusammen. Der Hannes unten ist jetzt auch fröhlich. Leonie ist super! Aber der Hannes oben ist (sehr) traurig, Leonie ist doch SEINE Freundin! **Variante 2** Da kommt plötzlich Wotan: Er bellt und will etwas sagen. Aber die Mutter sagt: „Nein, Wotan, du bist zu laut, geh weg, Du nervst mich!" Die Mutter versteht nicht. Hannes auf dem Dachboden hört Wotan und er freut sich: (denn) sein Freund ist wieder da und er kann ihm helfen!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 94, activité 13

a. Ich **möchte** schlafen.
b. Wir **möchten** fernsehen.
c. **Möchtest** du im Garten feiern?
d. Alexander **möchte** am Computer spielen.
e. Wann **möchtet** ihr kommen?
f. Am Samstag **möchten** die Kinder Pizza essen.

p. 94, activité 14

a. Ihr **möchtet** eine Karnevalsparty machen.
b. Malik **möchte** mit seinen Freunden im Garten grillen.
c. Die Mutter **möchte** in der Wohnung feiern.
d. Wir **möchten** ins Kino gehen.
e. Die Kinder **möchten** ins Schwimmbad gehen.

Vor Ort (p. 104-105)

La rubrique Vor Ort fait découvrir quatre recettes traditionnelles, réalisables facilement en diverses occasions. Les élèves présenteront la recette de leur choix comme les grands cuisiniers le font à la télévision !

5. Rezepte, leicht und lecker! (p. 104)

> Und jetzt… Présenter une recette

Activités langagières : *Lesen, Sprechen*
Objectifs : Établir une liste de courses pour réaliser une recette – Comprendre et savoir formuler des consignes pour réaliser une recette
Moyens langagiers requis : L'expression d'ordres ou de consignes à l'infinitif – La place de l'infinitif – Le lexique de l'alimentation

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Pour faciliter la lecture des recettes, il peut être utile d'introduire ou de réactiver le vocabulaire de l'alimentation. Schritt 1 : • Former des groupes de 3 élèves. Chaque groupe lit d'abord les recettes, en choisit une et établit la liste des courses nécessaires à sa réalisation.	**In der Schule, p. 95, activité 15** **Productions attendues** **1. Kartoffelsalat** 500 gr. Kartoffeln eine Zwiebel eine rote Paprika eine gelbe Paprika eine Gurke vier Tomaten 200 gr. Joghurt 5 El. Ketchup 1 El. Öl Curry **2. Frikadellen** 2 Zwiebeln Petersilie 200 gr. trockenes Brot 2 El. Milch 1 kg Hackfleisch 2 Eier Salz und Pfeffer

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	3. Rote Grütze 75 gr. Kirschen 75 gr. Erdbeeren 75 gr. Himbeeren 2-3 El. Zucker Wasser Gelatine Vanillesoße **4. Kiwibowle** 6 Kiwis ½ Liter Ananassaft ½ Liter Orangensaft 5 El. Zitronensaft 2 Flaschen Limonade Eiswürfel
Schritt 2: • Les groupes s'entraînent à la présentation de leur recette à l'aide des „Rollenkarten" (Arbeitsblatt 35). Pour la présentation finale devant la classe, on peut apporter des accessoires !	**Arbeitsblatt 35**
> Und jetzt… • Demander aux élèves de chercher à leur tour une recette, de faire la liste des ingrédients et d'expliquer la réalisation (qui ne doit pas être trop compliquée !). • Toutes les fiches de recettes peuvent être collectées dans un dossier ou carnet qui constituera le livre de recettes de la classe et peut circuler pour que chacun essaie de les réaliser.	Sites Internet http://www.kinderbackstube.de http://www.winter-wonder-land.de/article/archive/21 http://www.daskochrezept.de/ http://www.chefkoch.de/

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 17
Testblatt 17

Script :

- Was machst du jetzt?
- Ich mache Nudelsalat.
- Wie geht das?
- Zuerst koche ich die Nudeln und die Erbsen.
- Wie viel brauchst du?
- 250 gr. Nudeln und 150 gr. Erbsen.
- Und dann?
- Dann brauche ich 100 gr. Schinken, 80 gr. Käse und eine schöne rote Paprika. Aber eine grüne Paprika geht auch! Ich schneide alles klein.
- Dann kommt alles in eine große Schüssel.
- Richtig! Ich gebe noch die Mayonnaise dazu und der Salat ist fertig. Dann stellen wir den Salat in den Kühlschrank. Kalt schmeckt er viel besser!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 95, activité 16

Spaghetti Bolognese
2 gehackte Knoblauchzehen
435 gr. Tomatenstücke aus der Dose
500 gr. Hackfleisch
Salz, Pfeffer
500 gr. Spaghetti
3 El. Olivenöl
50 gr. Butter
2 große gehackte Zwiebeln
3 El. Tomatenmark

Obstsalat
4 Bananen
2 El. Zitronensaft
2 Orangen
125 Cl. Orangensaft
2 El. Honig
400 Gr. Joghurt
1 El. Zucker
1 Tl. Zimt
4 El. Cornflakes

Obstsalat
Orangen schälen, in Scheiben schneiden, dann vierteln und auf vier Teller verteilen.
Bananen schälen, in Stücke schneiden. Zitronensaft darüber geben.
Orangensaft mit Honig verrühren und über die Früchte gießen.
Joghurt mit Zucker und Zimt mischen, über die Früchte geben.
Auf jede Portion einen Esslöffel Cornflakes geben.

Spaghetti Bolognese
Spaghetti im Salzwasser „al dente" kochen.
Öl, Butter und Zwiebeln erhitzen. Knoblauch und Hackfleisch zugeben und alles gut braten.
Tomatenmark und Tomatenstücke zugeben und aufkochen.
Dann 30 Min. kochen lassen.

p. 96, activité 17

a. ein/schlafen
b. aus/packen
c. vor/stellen
d. mit/kommen

p . 96, activité 18

a. Meine Eltern kommen auch mit.
b. Anna lädt ihre Freunde ein.
c. Ich stelle jetzt mein Lieblingsrezept vor.
d. Sie schläft immer früh ein.

p. 97, activité 19

a. alles in einer Schüssel **mischen**
b. zwei Zwiebeln klein **hacken**
c. Erdbeeren zu den Kirschen **geben**
d. die Bowle in den Kühlschrank **stellen**

Sprache… mit System (p. 106)

La double page Sprache… mit System reprend les faits de langue essentiels abordés dans l'étape :
- les indications de temps ;
- l'expression du souhait avec la forme „ich möchte" ;
- la rédaction de modes d'emploi à l'infinitif.

Wir üben zusammen (p. 106)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Travail en classe à l'oral. Lire d'abord les exemples donnés dans la colonne Im Kontext. • S'assurer de la compréhension des exemples cités. Faire reformuler à un ou plusieurs élèves l'emploi des prépositions à l'aide du tableau Bausteine, faire reverbaliser l'emploi am + jour, im + mois ou saison, zu + fête. • Procéder ensuite à l'activité : les élèves proposent à tour de rôle un énoncé de leur choix. Inviter les autres élèves à apporter si nécessaire une correction. • Faire varier la place du complément de temps. Enchaîner plusieurs propositions.	**Productions attendues** Ich möchte am Samstag ins Schwimmbad gehen. Ich möchte Im Sommer Fußball spielen. Zu meinem Geburtstag möchte ich ein Fest machen. Zu meinem Geburtstag möchte ich Schokotorte essen und Bowle trinken.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 97, activité 1

a. Ich habe **am** 10. Mai Geburtstag.
b. Sie wünscht sich ein Handy **zum** Geburtstag.
c. **Im** Sommer gehe ich zu meinen Großeltern.
d. **Am** Donnerstag habe ich Fußballtraining.
e. **Zu** Weihnachten bleiben wir zu Hause.
f. Meine Tante kommt **zu** Ostern.

p. 97, activité 2

a. Die Oma möchte jeden Abend fernsehen.
b. Wir möchten heute zu Hause bleiben.
c. Wann möchtest du Tennis spielen?
d. Ich möchte im Garten Geburtstag feiern.
e. Was möchtet ihr heute Mittag essen?

p . 97, activité 3

a. Ich möchte jetzt Musik hören.
b. Der Junge möchte um 2 Uhr Fußball spielen.
c. Wir möchten nach der Schule am Computer spielen.
d. Möchtest du am Samstag schwimmen gehen?
e. Möchtet ihr am Nachmittag einen Film sehen?
f. Die Eltern möchten am Abend die Nachrichten hören.

Variantes possibles :

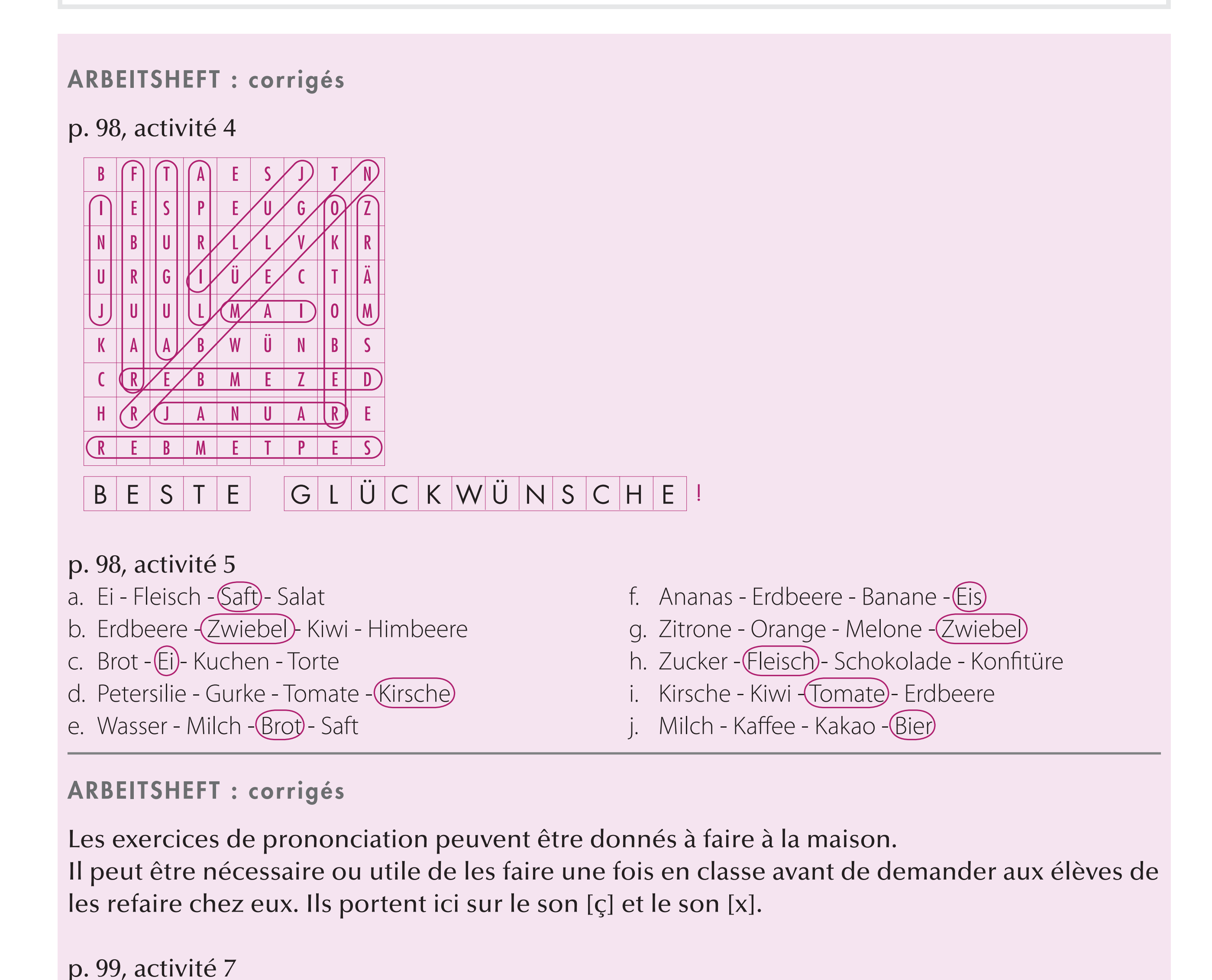
a. Jetzt möchte ich Musik hören.
b. Um 2 Uhr möchte der Junge Fußball spielen.
c. Nach der Schule möchten wir am Computer spielen.
d. Am Abend möchten die Eltern die Nachrichten hören.

Wortschatz (p. 107)

La page Wortschatz de cette étape récapitule le lexique relatif à l'organisation d'une fête et permet :
– d'identifier la fête : Was man feiert ;
– de la situer dans le calendrier : nom des mois en allemand et leur équivalent en anglais ;
– de dire ce que l'on va cuisiner pour l'occasion : Was ich koche und backe ;
– de dire ce que l'on souhaite : Was man wünscht.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 98, activité 4



p. 98, activité 5

a. Ei - Fleisch - Saft - Salat
b. Erdbeere - Zwiebel - Kiwi - Himbeere
c. Brot - Ei - Kuchen - Torte
d. Petersilie - Gurke - Tomate - Kirsche
e. Wasser - Milch - Brot - Saft
f. Ananas - Erdbeere - Banane - Eis
g. Zitrone - Orange - Melone - Zwiebel
h. Zucker - Fleisch - Schokolade - Konfitüre
i. Kirsche - Kiwi - Tomate - Erdbeere
j. Milch - Kaffee - Kakao - Bier

ARBEITSHEFT : corrigés

Les exercices de prononciation peuvent être donnés à faire à la maison.
Il peut être nécessaire ou utile de les faire une fois en classe avant de demander aux élèves de les refaire chez eux. Ils portent ici sur le son [ç] et le son [x].

p. 99, activité 7
CD 1, piste 60
Richtig kochen und backen kann man nur mit einem echten Back- und Kochbuch!
o o x o x x

p. 99, activité 6
CD 1, piste 61
Ich - Weihnachten - Buch - braucht - nicht - auch - weich - wach - kochen - ach - höflich
o x x x o x o x x x o
manchmal - wirklich - Kuchen - machen - richtig - gleich - Dachboden - suchen - es riecht
o o x x o o x x o

Das Projekt: Jahrespiel (p. 108)

Le projet de cette 9[e] étape est de jouer à un jeu de société qui permet aux élèves de réinvestir en petits groupes et, sous forme ludique, les structures apprises, en rebrassant les éléments linguistiques apparus au cours de cette étape et des étapes précédentes : indications de temps (heure, jour et moments de la journée) et de lieu (école, maison, pièces de la maison), expression de l'ordre et du souhait, déroulement de la journée et activités de l'élève chez lui et à l'école, matières scolaires, relations avec les amis et la famille.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Ce jeu fonctionne comme le classique jeu de l'oie avec seulement 32 cases. On forme des groupes de 4 à 6 élèves, selon l'importance du groupe classe. Chaque groupe a besoin d'un dé, d'une planche de jeu, manuel, p. 108, ou sur transparent, d'un pion coloré par joueur (à défaut de pions colorés, on peut se servir de boutons !). • Lire la règle du jeu avec les élèves avant de commencer à jouer et introduire le lexique du jeu. • **Règle du jeu :** le plus jeune joueur commence, il lance son dé et déplace son pion en fonction du résultat obtenu ; il doit, pour valider son placement, répondre correctement à la question posée sur la case, sinon il retourne à la case qu'il occupait précédemment. Ce sont les autres joueurs qui valident sa réponse. Puis, c'est au tour du joueur, placé à sa gauche, de jouer et ainsi de suite. Le but est d'arriver le premier à la dernière case, mais certaines cases événements marquées d'un point de couleur („Ereignisfelder") accélèrent ou au contraire ralentissent la progression des joueurs. → **Variante** • Si ce jeu plaît à la classe, on peut demander aux élèves d'inventer à leur tour des questions et de proposer une autre planche de jeu.	**Lexique du jeu** Es geht los! Wer fängt an? Du fängst an! Wer ist dran? Du bist dran! Los, würfle! Rück vor! Geh zurück! Zwei Felder vor! Drei Felder zurück! Eine Runde Pause! Richtig! Falsch! Du hast gewonnen! Ich habe verloren! Wir machen Schluss! Wir sind fertig!

Projekt
Porträt meiner Stadt

Les étapes de Einheit 4 continuent d'élargir l'horizon des élèves en les amenant à parler du monde qui les entoure, tout d'abord de leur ville, puis d'une sortie et enfin de leurs vacances qui peuvent les mener jusque dans un pays étranger.
La 10e étape aborde le thème de la ville, plus généralement de l'endroit où l'on habite, de ce qu'on y trouve et de ce qu'on peut y faire, de ce qui plaît ou déplaît aux adolescents de Göttingen et de Weißwasser. Dans le cadre du projet, ce sera l'occasion, pour les élèves, de préparer une présentation de leur quartier, de leur village ou de leur ville.

Einstieg (p. 115)

Cette page permet d'introduire le lexique propre à la ville et invite les élèves à identifier les différents lieux qu'ils rencontrent, d'abord par le biais de visuels puis en repérant des indices sur des enregistrements sonores.

1. Bilder aus der Stadt (p. 115)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Identifier les lieux de la ville
Moyens langagiers requis : Le lexique de la ville – Les compléments de lieu (locatif)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire observer les photos et nommer les lieux. Introduire les mots nouveaux : der Markt, der Bahnhof, die Stadtbibliothek, die Fußgängerzone, en indiquant le lieu où l'on est et ce qu'on y fait : Welcher Ort ist das? Was macht man da? L'activité du cahier propose un prolongement à cet entraînement.	**Productions attendues** **Bild a:** Das ist der Markt. **Bild b:** Das ist der Bahnhof. **Bild c:** Das ist das Hainberg-Gymnasium. **Bild d:** Das ist die Fußgängerzone. **Bild e:** Das ist die Stadtbibliothek. Auf dem Markt kann man Obst und Gemüse kaufen. Am Bahnhof kann man den Zug nehmen. In der Fußgängerzone fahren keine Autos, nur Fahrräder. Da kann man einkaufen. Im Hainberg-Gymnasium sind viele Schüler. Da kann man viele Sprachen lernen. Es gibt auch viele AGs. In der Stadtbibliothek kann man Bücher lesen und ausleihen.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	In der Schule, p. 102, activité 1 Corrigé : Satz 1: Bild e Satz 2: Bild b Satz 3: Bild d Satz 4: Bild a Satz 5: Bild c
• Faire à présent écouter le CD et demander aux élèves d'associer les enregistrements qu'ils entendent aux divers lieux de la ville. • Demander d'indiquer les indices qui ont aidé à repérer les lieux ainsi que les lieux eux-mêmes.	CD 1, piste 62 In der Schule, p. 102, activité 2 Corrigé :

	Indizien	Bild
Aufnahme 1:	IC Express - Bahnhof	Bild b
Aufnahme 2:	für Autos verboten - Fußgängerzone	Bild d
Aufnahme 3:	Bücher 3 Wochen behalten - Stadtbibliothek	Bild e
Aufnahme 4:	Hausaufgaben korrigieren - Hainberg-Gymnasium	Bild c
Aufnahme 5:	1 Kilo Kirschen heute 4,70 € - Markt	Bild a

Bei Freunden (p. 80)

Friedrich, que les élèves connaissent déjà, présente Göttingen en évoquant ce qu'il juge important de signaler à de jeunes Français de son âge.

2. Das ist Göttingen! (p. 116)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Identifier les lieux d'une ville et les activités qu'on y pratique
Moyens langagiers requis : Le lexique de la ville et des activités possibles – Les compléments de lieu (locatif)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Avant de faire écouter le CD, nommer les lieux que présente Friedrich pour que les élèves puissent les reconnaître à l'écoute. • Écouter ensuite le CD, de façon fractionnée, et chercher les informations que Friedrich donne sur chaque endroit cité, noter les mots clés.	CD 1, piste 63 In der Schule, p. 102, activité 3 Corrigé : **Das Deutsche Theater:** seine Eltern haben ein Abonnement, sie gehen zweimal im Monat hin. Er geht ins Jugendtheater. **Der Stadtpark:** nicht weit von der Schule. **Das Städtische Museum:** ist ein Heimatmuseum, da sind viele Möbel und Bilder.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Amorcer en classe les activités de la partie Zu Hause, p. 103-104, et les donner à finir à la maison pour fixer les nouvelles structures (réactiver si nécessaire la conjugaison de können - utiliser le précis grammatical à la fin du cahier d'activités, p. 138 ou la rubrique Sprache… mit System, p. 50). • On peut également donner à chercher à la maison les expressions des activités 7 et 8, p. 104-105, juste avant d'aborder les activités de la rubrique Das Buch im Buch.	**Die Gänseliesel:** auf dem Marktplatz vor dem Rathaus, eine Statue für Touristen. **Die Eisdiele am Markt:** Da ist das Eis sehr gut, er isst manchmal Eis nach der Schule. **Die Universität:** ist alt und bekannt, sie hat Tradition. Sein Bruder studiert Biologie.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 103, activité 4

1. das Rathaus
2. der Bahnhof
3. die Kirche
4. der Stadtpark
5. das Gymnasium
6. das Stadtmuseum
7. die Fußgängerzone
8. die Universität
9. die Konzerthalle
10. das Stadttheater
11. Die Stadtbibliothek
12. die Stadt

p. 103, activité 5

1. Informationen bekommen
2. Musik hören
3. Eis essen
4. Biologie studieren
5. Bücher lesen
6. Konzerte hören
7. am Computer spielen
8. Souvenirs kaufen
9. den Zug nehmen / Bilder und Möbel sehen / Theaterstücke sehen / Freunde treffen / Fußball spielen / spazieren gehen…

p. 104, activité 6

1. **Im Rathaus** kann man Informationen über die Stadt bekommen.
2. **Am Bahnhof** kann man eine Fahrkarte kaufen / den Zug nehmen.
3. **In der Kirche** können die Leute Konzerte hören.
4. **Im Stadtpark** kann man spazieren gehen und die Kinder können Fußball spielen.
5. **Auf dem Hainberg-Gymnasium** können die Schüler Französisch lernen.
6. **Im Stadtmuseum** kann man Bilder und Möbel sehen.
7. **In der Fußgängerzone** können die Touristen Souvenirs kaufen.
8. Friedrichs Bruder studiert Biologie **an der Universität**.
9. **In der Konzerthalle** kannst du heute Abend ein schönes Konzert hören.
10. **Im Stadttheater** können Schulklassen interessante Theaterstücke sehen.
11. **In der Stadtbibliothek** kann ich Bücher für drei Wochen nehmen / ausleihen.
12. **In der Stadt** ist viel los! Da kann man viel machen!

p. 104, activité 7

1. die Ampel
2. die Brücke
3. die Straße
4. die Ecke

p. 105, activité 8
1. geradeaus gehen
2. bis zur Kreuzung gehen
3. nach rechts gehen
4. nach links gehen
5. bis zur Ampel gehen

3. Weißwasser: plus und minus (p. 117)

> **Und jetzt…** Parler de sa ville

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Exprimer son opinion
Moyens langagiers requis : Le lexique de la ville – L'expression du jugement – Structure subordonnée avec *dass*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

- Faire lire les trois petits textes et relever dans chacun d'eux les éléments positifs et négatifs. Ce travail peut être fait individuellement ou en binôme.
- Faire nommer à la correction les éléments trouvés et les classer au tableau en deux colonnes (plus/minus).

	+ Was ist gut?	– Was ist nicht so gut?
Constanze	Sie haben einen Sportplatz das Eisstadion ist toll.	Sie haben kein Kino, auch kein großes Einkaufszentrum.
Oliver	Es gibt eine Schwimmhalle und mehrere Fußballplätze und das Landau-Gymnasium.	Weißwasser ist nicht sehr groß, man kann nicht sehr viel machen, die Geschäfte sind nicht so interessant.
Birgit Buschmann	Um Weißwasser herum ist viel Natur, sie haben einen wunderschönen Park und große Seen, man kann im Sommer baden und surfen, man ist schnell in Dresden oder in Berlin.	Die jungen Leute haben ein Problem, es gibt keine Jobs für sie in Weißwasser, sie wollen nicht bleiben.

- Introduire la structure : „… findet es gut (nicht gut), dass …", en donnant un exemple : Constanze findet es gut, dass sie einen Sportplatz haben. Sie findet es nicht gut, dass sie kein Kino haben.
- Faire remarquer aux élèves la différence de graphie entre „das" et „dass".

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 105, activité 9

Corrigé :

→ Sprache mit… System, p. 122
Donner son opinion avec dass
Productions attendues
Constanze findet es gut, dass sie ein Eisstadion haben.
Sie findet es nicht gut, dass sie kein Einkaufszentrum haben.
Oliver findet es schön, dass es eine Schwimmhalle und mehrere Fußballplätze gibt.
Er findet aber, dass Weißwasser nicht sehr groß ist, und dass die Geschäfte nicht interessant sind.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
	Frau Buschmann findet es gut, dass sie viel Natur, große Seen und einen wunderschönen Park haben. Sie findet es gut, dass man im Sommer baden und surfen kann, dass man schnell in Dresden oder in Berlin ist. Aber sie findet es nicht so gut, dass es keinen Job für die jungen Leute gibt.
• L'activité proposée dans la partie Zu Hause aide à fixer les moyens d'expression du jugement avec des possibilités de gradation que les élèves pourront réutiliser pour présenter les différents aspects de leur ville : absolut nicht gut, nicht gut, gut, schön, sehr gut, sehr schön, super, toll.	
> Und jetzt…	
• Pour réaliser cette activité, on peut déjà former les groupes qui travailleront ensemble lors du projet de l'étape et demander aux élèves de se regrouper par quartier ou par ville.	
• Après avoir lu ce que les habitants de Weißwasser ont écrit sur leur ville, les élèves réfléchissent dans chaque groupe aux aspects positifs et négatifs de leur propre quartier, et se répartissent les éléments à présenter à la classe. Ils peuvent apporter des documents visuels pour illustrer ce qu'ils aiment ou ce qu'ils n'aiment pas dans leur ville ou leur quartier.	
• Arbeitsblatt 36 les aide à se préparer à la prise de parole. Conserver la fiche pour réinvestir les éléments notés dans le projet final.	**Arbeitsblatt 36** **Productions attendues** In meiner Stadt sind viele Fußplätze oder Spielplätze, das finde ich toll! Ich finde, dass meine Stadt super ist. Ich finde meine Stadt nicht so schön / Ich finde, dass meine Stadt nicht so schön ist: Es gibt viele Hochhäuser und keinen großen Park, alles ist so grau, das ist schade. Meine Stadt gefällt mir: Wir haben Spielplätze, ein Theater, ein Kino, das ist gut. Es gibt viele Bäume und viele Blumen, das finde ich schön. An meiner Stadt finde ich gut / nicht so gut, dass ….

→ Prolongement
Évaluation formative de la compréhension de l'oral CD 2, piste 18
Testblatt 18

Script :
1. Morgen schreiben wir eine Arbeit in Mathe. Das mag ich absolut nicht. Das ist so ein Stress!
2. Meine Mutter backt am Sonntag immer Kuchen. Das finde ich toll!
3. Cola oder Fanta? Hm… Das ist mir egal!
4. Ich finde es schade, dass die Ferien so kurz sind!
5. Wir haben drei Tage frei, das ist super!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 106, activité 10

a. Wir haben ein großes Schwimmbad. + +
b. Ich finde es **super, toll**!
c. Es gibt kein Kino mehr. – –
Ich finde es **absolut nicht gut**!
d. Die Stadt ist nicht sehr groß. +
Ich finde es **schön/gut**.
e. Die jungen Leute wollen weggehen. –
Ich finde es **schade**!
f. Wir haben viel Natur. + +
Ich finde es **sehr schön**.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 10 (p. 118-119)

Dans ce 10e épisode, on voit Hannes seul et désespéré dans son grenier. Leonie commence à comprendre que son ami a de réels problèmes et veut lui venir en aide. Elle lui fixe un rendez-vous et lui indique le chemin à suivre, mais elle se trompe dans ses indications et Hannes se perd dans la ville.

4. Allein in der Nacht (p. 119)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Comprendre l'implicite dans un récit court et simple
Moyens langagiers requis : Le lexique des sentiments – Le verbe *sein* au prétérit

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Lire le texte introductif, p. 118, et observer la 1re illustration. S'appuyer sur l'image et les indices dans le texte pour décrire la situation de Hannes.	CD 1, piste 64  **Productions attendues** Er ist allein auf dem Dachboden, er kann nicht schlafen. Er denkt an Wotan, an seine Eltern, an seine Freunde.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire reformuler les problèmes de Hannes.	**In der Schule, p. 106, activité 11** **Corrigé :**

		Indizien im Text
☒ müde	❑ fit?	Alle schlafen schon, nur er nicht.
❑ wohl	☒ unwohl?	seine Füße sind kalt, er hat Hunger
❑ glücklich	☒ unglücklich?	Wotan ist auch nicht da.
☒ einsam	❑ nicht einsam?	Es ist völlig still… Ich war noch nie so **allein**, denkt er.

In der Schule, p. 106, activité 12
Corrigé :

	Indizien im Text
☒ Er hat Hunger.	❑ Er hat Durst.
❑ Es ist zu warm.	☒ Es ist zu kalt.
☒ Er kann nicht schlafen.	❑ Er hat eine schlechte Note in Mathe.
☒ Leonie glaubt ihm nicht.	❑ Leonie ist weg.
☒ Wotan ist weg.	❑ Wotan ist krank.

• **Introduire „war" pour permettre aux élèves de comparer la situation actuelle de Hannes à sa vie « d'avant » :** Vorher war er glücklich. Jetzt ist er traurig. Vorher war Wotan immer da. Jetzt ist Wotan weg. Vorher war Leonie seine Freundin. Jetzt ist Leonie mit dem anderen.	**→ Sprache… mit System, p. 122** **Le verbe** sein **au prétérit**
• **Reprendre la structure rencontrée dans le texte** „Ich war noch nie so allein" **et faire reformuler aux élèves d'autres phrases sur le modèle :** Er war noch nie so müde…	**Productions attendues** Er war noch nie so müde. Er war noch nie so unglücklich. Er war noch nie so einsam.

5. Was nun? (p. 119)

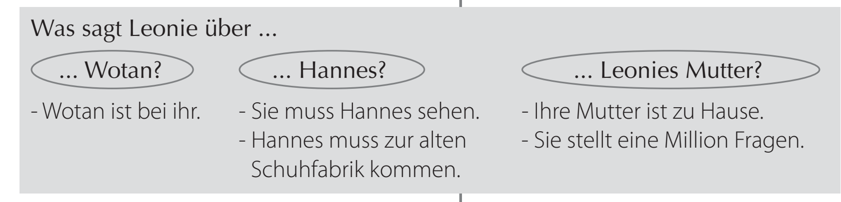
> Und jetzt… Jouer une scène

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Lire un plan – Indiquer un chemin
Moyens langagiers requis : L'expression de l'ordre (l'impératif) – Le lexique des indications de direction

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Avant d'écouter le dialogue entre Hannes et Leonie, passer en revue tout ce qui s'est déjà produit et faire le point avec les élèves pour mieux comprendre la réaction de Leonie, à l'aide de Arbeitsblatt 37 (reproduit sur transparent) ou du cahier d'activités.	**Arbeitsblatt 37**
• Commenter chaque image d'abord oralement à l'aide de la fiche d'activité.	**In der Schule, p. 107, activité 13**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• **Noter ensuite deux ou trois phrases simples. On peut faire reformuler les constatations de Leonie avec** dass **:** Leonie findet es komisch, dass…	**Productions attendues** ✎ **Voir Arbeitsblatt 38 (corrigé)**
Schritt 1:	
• **Écouter maintenant la première partie de la conversation téléphonique entre Leonie et Hannes.**	**CD 1, piste 64 (1re partie)** **In der Schule, p. 107, activité 14** **Corrigé :**



Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• **Noter des énoncés indépendants simples. Puis, reformuler éventuellement avec l'amorce** „Leonie sagt, dass …"	**Productions attendues** Leonie sagt, dass Wotan bei ihr ist, dass sie Hannes sehen muss, dass ihre Mutter zu Hause ist und zu viel fragt, dass Hannes zur alten Schuhfabrik kommen muss.
• **Introduire** wollen **pour évoquer les intentions de Hannes et de Leonie :** Was will Hannes? Was will er nicht? Was will Leonie?	**Productions attendues** Hannes will nicht mit Leonie reden. Aber Leonie will ihm helfen. Sie will ihn sehen. Sie will, dass Hannes zur alten Schuhfabrik kommt. → **Sprache... mit System, p. 122** **Le verbe de modalité** wollen **au présent de l'indicatif**
Schritt 2:	
• **Suivre sur le plan, p. 119, le trajet que doit suivre Hannes pour rejoindre Leonie et décrire le chemin à l'aide de l'activité du cahier.**	**In der Schule, p. 107, activité 15** **Corrigé :** Hannes muss **bis zur Ecke** Schubertstraße und dann **nach rechts** bis zur Ampel gehen. Da muss er **nach rechts** und gleich in die nächste Straße wieder **rechts**. Er kommt dann zur **Brücke** und muss noch weiter geradeaus gehen.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 3: • À présent, écouter la 2e partie du dialogue et suivre sur le plan. Où arrive Hannes ? Faire énoncer le problème : Was sagt Leonie? Was ist falsch?	**CD 1, piste 64 (2e partie)** **In der Schule, p. 107, activité 16** **Productions attendues** An der Ampel muss Hannes nach rechts in die Hauptstraße. Er geht aber nach links, er kann also die Schuhfabrik nicht finden.
→ Prolongement : adaptation du jeu de « cache-tampon » • Une activité ludique plus particulièrement destinée aux élèves de 6e. Déplacer légèrement les tables dans la classe, les disposer comme s'il s'agissait d'immeubles ou de maisons, élargir les allées entre les tables qui deviennent ainsi des rues et aménager des « carrefours ». • Faire sortir un élève, cacher un élément (sac, trousse, vêtement). L'élève doit, sur les indications d'un camarade, retrouver cet objet. Quand le jeu est compris, on peut faire sortir plusieurs élèves à la fois, et nommer pour chacun d'eux un guide chargé de les « piloter ».	**Formulations possibles** Komm rein, geh gerade aus, geh nach links, geh nach rechts, nimm die erste Straße rechts/links, geh zurück, geh bis zur Ecke, bleib stehen, es ist da!
> Und jetzt… • Mémoriser le dialogue (écouter le CD pour imiter au mieux le schéma intonatif) et le jouer devant la classe. • Les élèves choisissent leur rôle : Hannes ou Leonie. Pour ce dialogue au téléphone, placer les élèves à deux points opposés de la classe (leur « maison » respective), pour les entraîner à porter leur voix. Penser à leur faire prendre un objet en main qui symbolisera le téléphone, afin qu'ils prennent l'attitude la plus naturelle possible (un téléphone portable éventuellement, mais une simple trousse ou un étui à lunettes peuvent aussi faire l'affaire). • Les encourager à « vivre » leur rôle et à accompagner leurs répliques de mimiques adaptées aux sentiments que les personnages éprouvent : tristesse, inquiétude, énervement, soulagement, etc. (observer les illustrations du livre, p. 118, les visages de Leonie et Hannes). La première partie (texte écrit, p. 118) peut inspirer quelques répliques supplémentaires pour Hannes.	**Ajouts possibles pour Hannes** Was ist es hier kalt! Ich habe Hunger! Wo ist bloß Wotan! Ich war noch nie so allein! Das Telefon klingelt. Na, wer ist denn das?

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 108, activité 17

1.

Er kommt bei Leonie an. **Text b**
Wotan kommt bei Hannes an. **Text a**

2.

a.

Man muss die Hauptstraße **geradeaus gehen**, dann **nach links** in die Schubertstraße gehen, dann geradeaus **bis zur Ecke**, dann wieder **nach links**, dann ist man schon bei Hannes im Uferweg.

b.

Man muss **bis zur Ecke** gehen, dann **nach rechts** in die Schubertstraße gehen, dann immer **geradeaus** bis zur Ampel, dann weiter **geradeaus**, schon ist man am Bahnhof.

c.

Man muss **geradeaus gehen bis zur Ecke**, dann **nach links gehen, bis zur Brücke, dann immer weiter geradeaus, bis zur Fabrik.**

d.

Man muss **geradeaus gehen, bis zur Ecke, dann nach rechts in die Bahnhofstraße gehen, dann immer weiter geradeaus gehen, bis zum Bahnhof.**

Vor Ort (p. 120-121)

La rubrique Vor Ort présente en vis-à-vis deux pages consacrées aux villes de Göttingen et de Weißwasser avec leurs caractéristiques et les activités proposées aux jeunes.

6. 2 Städte, zwei Programme (p. 120)

> **Und jetzt…** Parler des activités pour les jeunes qui sont proposées par la ville

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Repérer des informations dans des documents divers et en rendre compte
Moyens langagiers requis : Les verbes de modalité

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Partager la classe en deux groupes : le groupe A cherche des informations sur Göttingen, le groupe B cherche des informations sur Weißwasser. Les élèves lisent individuellement les documents, p. 120 ou p. 121, selon la ville, cherchent les renseignements demandés et les inscrivent dans la partie du tableau correspondant à la ville dont ils s'occupent.	**In der Schule, p. 109, activité 18** **Corrigé :**

Göttingen
Bundesland: Niedersachsen
Einwohnerzahl: 121 600
Wahrzeichen: die Gänseliesel
Farben des Wappens: blau, rot, weiß, golden (gelb), Himmel, 3 Türme und Mauern, ein Löwe
Webseite: www.goettingen.de
Kontakte mit anderen Städten:

Stadt	Land
Chelterham	Großbritanien (GB)
Pau	Frankreich (F)
Torun	Polen (PL)
Wittenberg	Deutschland (D)

Weißwasser
Bundesland: Sachsen
Einwohnerzahl: 21 950
Wahrzeichen: der Wasserturm
Farben des Wappens: gelb, blau, weiß, Werkzeuge der Minenarbeiter, 2 Gläser und Wasser
Webseite: www.weisswasser.de
Kontakte mit anderen Städten:

Stadt	Land
Brühl	Deutschland (D)
Zary	Polen (PL)

Aktivitäten für Kinder

1. Sport	in Göttingen	in Weißwasser
Was?		Eishockey - Club „Lausitzer Füchse"
Wo?		Weißwasser
Wann?		
Für wen?		Jungen und Mädchen von 3 bis 18

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

2. Kultur	in Göttingen	in Weißwasser
Was?	Jugendtheater Oliver Twist / Hänsel und Gretel + der Youngsters-Club	Jugendkulturtag Sachsen
Wo?		im Deutschen Theater
Wann?	Proben jeden Freitag Im März Spiel auf der Bühne.	am 30. und 31. Mai.
Für wen?	junge Leute zwischen 11 und 15	junge Leute (Musiker, Tänzer, Sänger…)

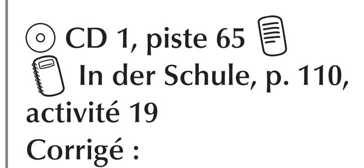
3. Wissenschaft	in Göttingen	in Weißwasser
Was?	Uni für Kids – Kinderuniversität	
Wo?	Universität Göttingen	
Wann?	Kaugummi und Coca Cola - FR 8. März 17.00 Sibirien und Alaska - DO 16. Mai 2018.00 Lebendige Roboter - FR 30. Mai 2017.00	
Für wen?	Kinder / Kids	

Schritt 2:

- **Les élèves A font la présentation de** Göttingen **devant la classe, les élèves B présentent** Weißwasser **de la même manière. Ils peuvent se répartir les rubriques et prendre la parole tour à tour, les autres élèves complètent les informations manquantes.**

Schritt 3:

- **Écouter l'enregistrement et deviner de quelle ville il s'agit, en fonction des activités qu'on peut y faire.**



CD 1, piste 65
In der Schule, p. 110, activité 19
Corrigé :

Aufnahme	Indizien	Stadt
1. Clara:	Jugendtheater	Göttingen
2. Sarah:	Fan der Füchse	Weißwasser
3. Leandrea:	Jugendkulturtag	Weißwasser
4. Fabian:	Roboter/Uni für Kinder	Göttingen

- **Pour finir, une activité ludique pour rebrasser les apports du** Vor Ort **(lexique de la ville et spécificités de** Göttingen **et** Weißwasser**) : une activité d'expression orale à partir de la page** Ganz spontan, Zwei Städte, zwei Pläne.
- **On s'imagine dans l'une des deux villes. Les élèves inventent un parcours pas trop long à partir d'un point qu'on détermine vers un bâtiment clairement identifiable (mairie, stade, piscine, musée, etc.).**
- **À tour de rôle, ils indiquent à haute voix leur parcours sans nommer le lieu d'arrivée ciblé : les autres élèves suivent le parcours sur le plan et doivent nommer le lieu d'arrivée. Cette activité peut être menée en groupes dans les classes nombreuses.**
  NB : Le plan de Weißwasser, **plus simple d'aspect que celui de** Göttingen, **conviendra mieux aux élèves moins à l'aise.**

→ manuel, p. 114
Ganz spontan: Zwei Städte, zwei Pläne

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ **Prolongement :** • On peut donner aux élèves de 4e LV2 une recherche précise à faire sur le site Internet d'une des deux villes, par exemple chercher s'il existe des cours de danse ou des cours d'informatique, le nombre d'écoles primaires ou encore quelles expositions on peut aller voir, etc.	**Sites Internet** www.göttingen.de www.weisswasser.de

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

⦾ CD 2, piste 19
Testblatt 19

Script :

1. Wie findest du das Stück? Ich finde es toll. Und die Schauspieler sind echt gut!
2. Schaul mal, die neue CD von Xavier Naidoo, er singt so toll, ich liebe ihn!
3. Antje, komm doch mit, wir wollen Wasserball spielen!
4. Pass auf, da kommt ein Auto! Die Ampel ist rot, du musst warten!
5. Tag! ich möchte einmal Vanille mit Schoko, bitte!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 110, activité 20

a.

Ich **mag** tanzen. - Markus **mag** Tennis spielen. - Anja **mag** lieber Musik. - Ihr **mögt** ins Kino gehen. - Friedrichs Eltern **mögen** ins Theater gehen. - **Magst** du auch ins Theater gehen?

b.

Mein Bruder **kann** sehr gut Tennis spielen. - Ich **kann** auch Tennis spielen. - Ihr **könnt** mitspielen. - Babys **können** nicht Rad fahren. - **Kannst** du Ski fahren? - Wir **können** spazieren gehen.

p. 111, activité 21

a. **Magst** du Theater? Du **kannst** in Göttingen Jugendtheater sehen. Mädchen und Jungen **können** sogar selbst Theater spielen.
b. In Göttingen **können** die Kinder auch zur Uni gehen.
c. Ich **mag** lernen und experimentieren. Die Universität Göttingen ist sehr bekannt, da **kann** ich interessante Kurse finden.
d. Silke **mag** Französisch sprechen. Göttingen hat eine Partnerstadt mit Frankreich. Da **kann** sie mitmachen und eine Brieffreundin in Südfrankreich finden.
e. Alle Leute in Weißwasser **mögen** Eishockey. Dieser Sport hat dort Tradition.
f. Wohnt ihr in Weißwasser oder in der Nähe? Dann **könnt** ihr die „Lausitzer Füchse" beim Training sehen.
g. **Mögt** ihr auch tanzen oder Musik spielen? Dann **könnt** ihr auch beim Jugendkulturtag mitmachen.

Sprache… mit System (p. 122)

La double page Sprache… mit System reprend les faits de langue essentiels abordés dans l'étape : une première approche des temps du passé avec le prétérit de sein, l'expression de la volonté avec wollen et la structure de la proposition subordonnée introduite par dass, ainsi que le lexique relatif à la ville.

Wir üben zusammen (p. 122)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Travail en classe à l'oral. Lire d'abord les exemples donnés dans Grammatik im Kontext. S'assurer de la compréhension des exemples cités et revoir la conjugaison des verbes sein et wollen. • Faire observer la place des mots dans la subordonnée. Procéder ensuite à l'activité Wir üben zusammen : les élèves proposent à tour de rôle un énoncé de leur choix. Inviter les autres élèves à apporter si nécessaire une correction.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 111, activité 1

a. Gestern **war** ich müde, aber heute bin ich fit.
b. Wir **waren** gestern nicht da, heute sind wir alle zusammen.
c. Es ist heute schön warm draußen, gestern **war** es kalt.
d. Gestern **warst** du krank, aber heute bist du wieder gesund.
e. Gestern **wart** ihr so traurig! Heute seid ihr glücklich.
f. Die Schüler sind heute so ruhig! Gestern **waren** sie sehr laut!

p. 112, activité 2

a. **Willst** du etwas essen?
b. Tom **will** auch mitkommen.
c. Wir **wollen** spazieren gehen.
d. Sonja **will** zu Hause bleiben.
e. Die Kinder **wollen** Fußball spielen.
f. Ihr **wollt** Musik hören.

p. 112, activité 3

a. Ich finde, dass dieser Film spannend ist.
b. Ich finde, dass die Geschäfte nicht so interessant sind.
c. Ich finde, dass Eis sehr gut schmeckt.
d. Ich finde, dass man Sport treiben muss.
e. Ich finde, dass Musik ein schönes Hobby ist.
f. Ich finde, dass gute Freunde wichtig sind.

Wortschatz (p. 123)

La page Wortschatz **de cette étape récapitule le lexique nécessaire pour parler de sa ville, de son village ou de son quartier :**
- les principaux lieux : Orte meiner Stadt ;
- les termes utiles pour indiquer un itinéraire : Wie man durch die Stadt geht ;
- les activités qu'on peut y pratiquer : Was man machen kann.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 112, activité 4

a. Im **Hainberg-Gymnasium** kann man Französisch lernen.
b. Im **Museum** kann man alte Bilder und alte Möbel sehen.
c. Konzerte kann man in der **Konzerthalle** hören.
d. Eis kann man in der **Eisdiele** essen.
e. In der **Fußgängerzone** sind viele kleine Geschäfte.
f. CDs kann man im **Kaufhaus** kaufen.
f. Auf dem **Marktplatz** kann man das Rathaus sehen.
h. Auf der **Post** bekommt man Briefmarken.
i. In der **Bibliothek** kann man Bücher lesen.
j. Neben dem **Rathaus** in Göttingen steht die Figur der Gänseliesel.

p. 113, activité 5

1. **In der Apotheke** kann man Medikamente kaufen. / Man kann Medikamente **in der Apotheke** finden.
2. **In der Buchhandlung** kann man Bücher finden. / Man kann **in der Buchhandlung** Bücher finden.
3. **In der Sporthalle** kann man Handball spielen. / Man kann **in der Sporthalle** Handball spielen.
4. **Im Kino** kann man einen Film sehen. / Man kann **im Kino** einen Film sehen.
5. **In der Bäckerei** kann man Brot kaufen. / Man kann **in der Bäckerei** Brot kaufen.

AUSSPRACHE

p. 113, activité 6
⊙ CD 1, piste 67

Script :
Göttingen - Kreuzung - deutsch - Möbel - können - teuer - neu - mögen

mot	1	2	3	4	5	6	7	8
ö [ø]	x			x	x			x
eu [ɔy]		x	x			x	x	

p. 113, activité 7

a. G**ö**ttingen
b. Kr**eu**zung
c. d**eu**tsch
d. M**ö**bel
e. k**ö**nnen
f. t**eu**er
g. n**eu**
h. m**ö**gen

Projekt: Porträt meiner Stadt (p. 124)

Le projet de cette 10e étape est de faire présenter aux élèves leur quartier ou leur ville. Ils ont la possibilité de proposer un portrait très personnel en soulignant les aspects qu'ils jugent positifs ou négatifs, c'est l'occasion pour eux d'exprimer leur opinion et de prendre parti.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Le projet est réalisé en groupe : les élèves résidant dans le même quartier ou la même ville ont déjà été regroupés pour une activité précédente (meine Stadt: plus und minus). Reprendre les mêmes groupes ou accepter éventuellement des regroupements d'élèves ne résidant pas dans la même ville mais voulant travailler ensemble sur une ville particulière. Certains peuvent aussi choisir la ville ou le quartier où se situe l'établissement. • Demander aux élèves de récolter des documents informatifs sur la ville ou le quartier choisi et de les apporter avec le matériel listé dans le manuel, p. 36 (Schere, Papier, Farbstifte, Klebstoff). • Leur demander de rédiger des textes brefs, de simples légendes, de courts paragraphes ou de brèves explications pour commenter les documents qu'ils ont apportés. • Ils doivent présenter les éléments caractéristiques et peuvent dire également ce qu'ils aiment particulièrement ou au contraire n'aiment pas trop dans leur quartier ou leur ville. Ils peuvent réinvestir la préparation faite précédemment (Meine Stadt: plus und minus). • Puis, ils réalisent en classe un panneau à l'aide de ces documents et des textes qu'ils ont écrits. Ils présentent ensuite par groupe à la classe leur ville ou leur quartier. Les panneaux peuvent ensuite être exposés. → **Prolongement** • Ce projet peut, dans les groupes de 4e LV2, si on en a le temps et la possibilité, être également finalisé sous forme d'un PowerPoint que l'on montrera aux correspondants lors de la réunion d'accueil, ou qu'on leur enverra s'il s'agit d'un jumelage électronique sans visite effective sur place, pour leur présenter la ville ou les villes où habitent les élèves.	

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Le travail en salle informatique (recherche Internet, informations et visuels, saisie et composition des textes, insertion d'images, création d'un PowerPoint dans le cadre de la classe, etc.) peut être pris en compte pour la validation de certains items du B2I (liste des compétences en informatique que les élèves doivent acquérir avant la fin de la 3e, condition d'obtention du Diplôme National du Brevet).	

Projekt
Ein Lesewettbewerb

La 11e étape s'articule autour d'un projet de sortie scolaire. Dans la rubrique Bei Freunden, les apprenants vont repérer et suivre les activités des élèves de Weißwasser dans la préparation et la narration de leur journée d'excursion à Dresde. La fiction les amènera à faire connaissance avec les contes allemands, travail poursuivi dans le Vor Ort, qui allie la découverte de contes à celle de lieux d'excursion s'y rapportant.
Au terme de cette 11e étape, les élèves seront amenés à préparer un concours de lecture basé sur le conte Die Bremer Stadtmusikanten.

Einstieg (p. 125)

Les élèves sont amenés par cette page introductive à faire connaissance avec le sujet et à réactiver leurs connaissances préalables. Les photos permettent de se situer dans la problématique abordée (une sortie scolaire, une visite ou un échange). Les notions de bases sont introduites et réactivées, amenant les élèves à les utiliser dans des structures lexicales et syntaxiques simples.

1. Wandertag (p. 125)

Activités langagières : *Sprechen (Dialog)*
Objectif : Exprimer son avis et indiquer ses préférences
Moyens langagiers requis : *Mögen* au subjonctif II *(ich möchte …)* ou au présent *(ich mag …)* – Emploi du superlatif lexicalisé : *am liebsten*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Observer les photos et le titre „Unser Ausflug", que l'on commentera dans un premier temps : „Was kennt ihr? Was erkennt ihr?" • Repérer et identifier les différentes possibilités d'excursion ou activités que l'on peut faire en groupe dans le cadre d'une sortie pédagogique ou d'un échange scolaire, par exemple. • Réactiver ou introduire les différentes activités liées à ces sorties. • Introduire les verbes spécifiques à ce domaine. NB : „Wandertag" est expliqué par une note en bas de page dont les élèves peuvent prendre connaissance. C'est l'occasion, ici, de revenir sur la spécificité du phénomène „wandern" en Allemagne, véritable institution pratiquée à tous les âges et dans tous les domaines.	**Trace écrite** die Radtour / die Schifffahrt / die Besichtigung… Rad fahren, Sport treiben / Schiff fahren / besichtigen / organisieren der Wandertag / wandern

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Demander aux élèves ce qu'ils aimeraient faire. Veiller à introduire la notion „am liebsten" permettant aux élèves de différencier et de moduler leurs avis. On peut aimer plusieurs choses, mais en préférer une plus particulièrement.	**Productions attendues** Ich möchte gern einen Wandertag machen. Ich mag wandern. / Ich möchte am liebsten eine Radtour machen, denn ich fahre gern Rad. / Ich mag Rad fahren und wandern. Ich möchte gerne eine Radtour machen, aber ich möchte am liebsten einen Wandertag machen.
• Introduire d'autres activités et faire des propositions. On obtiendra certainement des propositions variées, rebrassant des expressions déjà vues dans les unités précédentes : ne pas les limiter dans leurs propositions, la diversité étant, ici, la bienvenue. Les noter au tableau afin d'en garder la trace.	**Trace écrite** ein Fussballturnier organisieren / ins Schwimmbad gehen / ins Kino gehen / eine Party feiern / ein Grillfest organisieren...
→ **Prolongement** • Wir organisieren einen Wandertag. Was möchtet ihr am liebsten machen? Wählt die Aktivität(en). Limiter les activités à 3, par exemple. Amener les élèves à faire des choix parmi les propositions énoncées. Plusieurs formes de travail sont envisageables : – Partnerarbeit: travail en binômes Les partenaires discutent de leurs choix et s'accordent sur deux ou trois propositions qui leur conviennent, puis présentent leurs propositions aux autres. Le groupe classe peut ensuite être amené à faire un choix parmi les différentes propositions. – Gruppenarbeit: Des groupes d'élèves sont chargés de faire une proposition de sortie à la classe. Choix limité à trois activités. Présentation en plénière et éventuellement choix de la journée idéale par la classe (vote).	**Productions attendues** Wir können einen Wandertag organisieren. Wir können im Wald wandern. Aber wir müssen auch Sport treiben. Ich möchte am liebsten ein Fußballturnier organisieren.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
➞ Travail sur les mots composés Les élèves sont amenés à se remémorer la formation des mots composés. • On peut prolonger cette activité en classe en leur demandant de créer d'autres mots composés (sous forme de jeu avec des étiquettes par exemple). La particularité du „Fugen-s" peut être évoquée, mais n'est pas indispensable. Possibilités de combinaisons parfois multiples : – 20 étiquettes + 4 vierges. Les 20 mots forment des mots qui apparaissent dans l'étape 11. Ce jeu peut donc être mis en place soit avant pour les introduire, soit après pour les réactiver et peut-être en créer d'autres. – On peut aussi aller jusqu'à en combiner plusieurs : die Schlossruinenbesichtigung, die Stadtmuseumsbesichtigung… ou à en créer des farfelus dont on ferait illustrer le sens par un dessin : die Tierburgruine, die Tierstadt, das Schiffstier, der Zugbus…	**Arbeitsblatt 39** **Arbeitsblatt 40 (corrigé)**

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 114, activité 1

die Radtour ➞ das Rad: le vélo + die Tour: le tour ➞ la randonnée à vélo
die Stadtrallye ➞ die Stadt: la ville + die Rallye: le rallye ➞ le rallye en ville
die Schifffahrt ➞ das Schiff: le bateau + die Fahrt: le trajet ➞ la promenade en bateau
die Stadtbesichtigung ➞ die Stadt: la ville + die Besichtigung: la visite ➞ la visite de la ville

Bei Freunden (p. 126)

Les élèves suivent ici l'élaboration et la réalisation d'une sortie scolaire des élèves de Weißwasser à Dresde (Saxe). Bei Freunden se présente ici en deux parties : a. Vor dem Ausflug (p. 126) et b. Nach dem Ausflug (p. 127). La première partie est consacrée à la préparation de la sortie et aux différentes tâches que doivent accomplir les élèves afin de l'organiser (recherche de musées, élaboration d'un rallye...). Les élèves de Weißwasser relatent dans de petites interviews ce qu'ils font. La deuxième partie rend compte de leur sortie par le biais du compte rendu de Maxi.

2. Ein Klassenausflug der Freunde aus Weißwasser (p. 126)

> **Und jetzt...** Écrire un bref compte rendu de sortie

a. Vor dem Ausflug (p. 126)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Dialog)*
Objectif : Repérer des informations sur un enregistrement et en rendre compte
Moyens langagiers requis : Le directif (*nach* + ville) – *Sollen* au présent de l'indicatif – *Wollen* au présent de l'indicatif

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire observer les documents, p. 126. • Écouter l'enregistrement et prendre note des différents points énoncés. • Comparer ensuite la prise de note avec celle du voisin, puis compléter le cahier d'activités, p. 114, activité 2a. • Reformuler à l'oral afin de vérifier la justesse des notes prises, et introduire l'emploi de sollen : Was sollen die Schüler machen? Cela peut se faire à partir des documents, p. 126 du manuel, ce qui amène à compléter les informations obtenues en repérant la destination et le moyen de transport choisi : Wohin fahren sie? Wie kommen sie dort hin?	**CD 1, piste 68** **In der Schule, p. 114, activité 2a** **Corrigé :** Oliver sucht **Informationen im Internet. Er soll ein interessantes Museum finden.** Gruppe 1 interessiert sich für **den Bus und den Zug. Sie sollen die Preise finden.** Gruppe 2 macht **Recherchen für die Stadtrallye. Sie suchen Informationen über die Frauenkirche.** Wohin fahren sie? **Sie fahren nach Dresden.** Wie kommen sie dort hin? **Sie fahren mit dem Bus.** Was machen sie dort? **Sie besichtigen ein Museum. Sie machen eine Stadtrallye und besichtigen die Frauenkirche.**

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ **Prolongement : une recherche Internet sur le site de la ville de** Dresden • Cette activité reste difficile pour des élèves à ce niveau, car ils ne peuvent pas tout comprendre et ont du mal à se repérer sur une page web en langue étrangère. Il s'agit donc de les guider dans leur visite et de se contenter de repérer des noms dans la liste des monuments énoncés sur le site. • Repérer une photo ou le nom de la Frauenkirche par exemple, ou celui d'un musée. Ils peuvent aussi repérer les horaires d'ouverture et le prix d'un billet. Ils peuvent y trouver éventuellement une illustration ou une adresse. Ils présentent ensuite à la classe le fruit de leur recherche dans un bref exposé (deux ou trois phrases) ou confectionnent ensemble une présentation de la ville de Dresden sur un panneau murale, en repérant par exemple les différents lieux sur un plan de la ville et en marquant leur emplacement, en collant des photos autour du plan ou en rédigeant un petit texte de 2-3 lignes sur un site, selon leurs moyens linguistiques.	Pour plus d'informations : www.dresden.de Suivre le lien et aller à → Tourismus → Sehenswürdigkeiten → Altstadt

b. Nach dem Ausflug (p. 127)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog), Schreiben*
Objectif : Repérer des informations dans un texte (indications de temps, de lieu et activités) et en rendre compte
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps – Les compléments de lieu – Le prétérit de *sein* – Le parfait

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Observer les photographies de la p. 127, puis faire identifier la situation et les lieux, formuler des hypothèses sur le contenu du texte. Si le travail de recherche sur Dresden a été effectué auparavant, les élèves reconnaîtront la Frauenkirche et identifieront la ville. • Faire repérer qu'il s'agit d'une sorte de lettre (signature de Maxi en bas de page), donc d'un récit de la sortie, expliciter le terme de „Bericht" : Wovon erzählt Maxi in ihrem Bericht? Was schreibt sie? • Faire observer la grille de lecture en bas de page et introduire la tâche de repérage des données dans le texte de Maxi.	**Productions attendues** Die Schüler sind da. Sie fahren nach Dresden. Das ist in Dresden: Ich erkenne die Frauenkirche und die Oper... Maxis Bericht: Maxi erzählt von dem Ausflug nach Dresden.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Travail sur le texte : compréhension de l'écrit • Ce travail est réparti en deux phases afin de mieux appréhender le contenu du texte. Dans un premier temps (Schritt 1), les élèves repèrent les éléments essentiels et reconnaissent le voyage dont ils ont suivi la préparation auparavant. Ils localisent les lieux et sites sur le plan de la ville de Dresde (ou sur leurs panneaux, si le travail de recherche a été effectué auparavant). • Dans une deuxième partie (Schritt 2), ils repèrent des informations plus pointues dans le texte : horaires, activités et reconstituent ainsi le programme détaillé de la sortie.	
Schritt 1: • Lecture individuelle du texte de Maxi. Les élèves repèrent les indications de lieu dans le texte et recherchent les sites sur le plan de la ville (seuls ou en binômes). • Mise en commun à l'aide du plan de ville sur transparent. • On obtient ici un premier récit sommaire de la journée à Dresde, celui-ci sera certainement au présent – peut-être quelques formes du parfait auront été repérées et reproduites par certains. Les encourager à passer au parfait ou les y aider en reformulant au parfait.	**In der Schule, p. 115, activité 3** **Corrigé :** Die Klasse ist in Dresden. Sie gehen in das Erich-Kästner-Museum. Sie picknicken an der Elbe. / Die Klasse war in Dresden. Sie sind in … gegangen. Sie haben … gepicknickt …
Schritt 2: • Relire attentivement le texte et compléter le carnet de note de Maxi. Ici une relecture individuelle plus précise est nécessaire. Les élèves doivent repérer horaires et lieux de la sortie et les inscrire dans la grille de lecture du cahier d'activités. Ils sont amenés à repérer les participes passés lexicalisés pour compléter la grille.	**In der Schule, p. 115, activité 3** **Corrigé :** von der Schule abgefahren / nach Dresden gefahren / zwei Stunden gedauert / das Erich-Kästner-Museum besichtigt / an der Elbe gepicknickt / eine Stadtrallye gemacht / Souvenirs gekauft / in der Schule angekommen
• Faire raconter la journée des élèves de Weißwasser par les élèves de la classe (expression orale). Passage à la 3e personne du singulier. Noter le récit obtenu dans le cahier.	**Productions attendues** Die Schüler sind nach Dresden gefahren. Sie haben das Erich-Kästner Museum besichtigt. Dann haben sie an der Elbe gepicknickt. Am Nachmittag haben sie eine Stadtrallye gemacht. Sie haben die Frauenkirche gesehen. Sie haben auch Souvenirs gekauft. Um 16 Uhr sind sie nach Hause gefahren.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Raconter un événement au passé : la découverte du parfait • Faire repérer les formes verbales dans le texte obtenu : auxiliaire + participe passé. Retrouver les infinitifs de ces verbes et indiquer leur traduction. • Faire repérer la structure du parfait (auxiliaire + participe passé) et ses similitudes avec le passé composé. • Faire repérer les deux formes du participe passé en les classant selon leur terminaison.	**→ Sprache… mit System, p. 132** Le parfait des verbes faibles et des verbes forts
> Und jetzt… • Amener à réinvestir leurs nouveaux acquis à l'écrit de manière personnelle. La tâche consiste ici à rendre compte d'une sortie réalisée dans le cadre de l'école. Le texte de Maxi sert de référent. • Dans un premier temps, les élèves écrivent ce qu'ils ont fait sous forme de notes : Wann? Wohin? Wie? Wie lange? Was? • Puis, ils rédigent leurs comptes rendus. On insistera sur la nécessité d'employer le parfait et de se référer à cet effet au texte de Maxi. Cette production écrite fera l'objet d'une première correction, puis d'une reprise par l'élève afin de l'améliorer en tenant compte des conseils donnés.	**Arbeitsblatt 41**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 20
Testblatt 20

Script :

1. Ich lese einen Prospekt vom Hygiene-Museum: Es ist sehr interessant. Vielleicht können wir dieses Museum besichtigen?
2. Ich surfe auf der Internetseite von Dresden. Ich suche einen Plan von Dresden.
3. Ich arbeite mit meiner Gruppe in der Schulbibliothek. Wir suchen Informationen über die Stadt Dresden und die Semper-Oper. Das ist eine Station der Stadtrallye.
4. Ich suche Informationen über die Museen auf der Homepage www.dresden.de. Es gibt so viele interessante Museen in der Stadt!
5. Ich lese ein Buch über Dresden. Wir haben schon sieben Stationen für die Rallye, aber ich soll noch eine achte Station finden.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 116, activité 5

a. Wir **sollen** uns über die Stadt informieren.
b. Ich **soll** eine Rallye organisieren.
c. Du **sollst** ein interessantes Museum finden.
d. Was **sollt** ihr mitbringen?
e. Die Kinder **sollen** ihre Hausaufgaben machen.
f. Lukas **soll** die Fische füttern.

p. 116, activité 6

a. Unsere Klassenlehrerin **hat** einen Ausflug nach Dresden **organisiert**. = verbe faible
b. Wir **sind** mit dem Zug **gefahren**. = verbe fort
c. Um 12.00 **haben** wir eine Mittagspause **gemacht**. = verbe faible
d. Wir **haben** Souvenirs **gekauft**. = verbe faible
e. Wir **haben** im Stadtpark ein Picknick **gegessen**. = verbe fort

p. 116, activité 7

a. Die Lehrer haben mit uns Fußball **gespielt**.
b. Danach haben wir eine Stadtrallye **organisiert**.
c. Wir haben am Nachmittag auch Freizeit **gehabt**.
d. Meine Freunde und ich haben ein Eis **gegessen**.
e Ich habe die Stadt **besichtigt**.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 11 (p. 128)

Dans ce 11e épisode de la fiction, Hannes est confronté à ses angoisses et rêve. Les personnages et les situations qu'il a rencontrés et qui ont joué un rôle dans son histoire se confondent avec des personnages et des éléments de conte qu'il connaît. Il s'agit pour les élèves de faire la différence entre réalité et rêve, mais aussi de repérer dans les séquences rêvées les différents contes cachés (connus ou moins connus).

3. Ein sonderbarer Traum (p. 129)

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Compréhension d'un texte - Identification d'éléments narratifs spécifiques dans un texte (éléments de contes)
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps – Les compléments de lieu

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Création d'une attente à l'aide des illustrations du texte : les images peuvent être projetées hors texte sur transparent. Les élèves sont amenés ainsi à identifier la situation. Les aspects irréels (couleurs, maison en sucre…) seront peut-être relevés par certains. On peut alors introduire la notion de rêve. • La compréhension de ce texte se fait en deux phases : Schritt 1, les élèves s'approprient le sens général du texte en procédant à un repérage des différentes étapes du texte. Il est en effet important qu'ils distinguent clairement ce qui fait partie de la réalité de Hannes et de son rêve. Schritt 1 les amène à matérialiser cette distinction dans le cahier d'activités. Schritt 2 fait de nouveau appel à leur compréhension de l'écrit : ils doivent se concentrer cette fois-ci sur le rêve de Hannes en y repérant et relevant des indices précis, ce qui demande une lecture plus détaillée et attentive du texte.	**CD 1, piste 69** **Productions attendues** Hannes träumt. Er träumt von Leonie, Frau Sommer und Herrn Zahlmann.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

Schritt 1:

- Lecture individuelle des textes par les élèves. Ils prennent connaissance du texte écrit. (Les aides lexicales en bas de page devraient leur éviter de buter sur les mots inconnus.) Leur tâche consiste à repérer et à séparer les éléments qui correspondent à la réalité de ceux qui font partie du rêve de Hannes, en marquant les passages du texte de différentes couleurs.

In der Schule, p. 116-117, activité 8
Corrigé :

Zum Glück hat Hannes den Schlafsack. Er hat lange nach der Schuhfabrik gesucht, nun bleibt er doch lieber hier am alten Bahnhof. Es fahren keine Züge mehr. Er ist ganz allein. Im alten Wartesaal findet Hannes eine Bank, auf der er schlafen kann.

Und in dieser Nacht träumt er. Er geht mit Leonie durch den Wald. Auf einmal sehen sie ein kleines Haus. Vor dem Haus sitzt ein Affe und verkauft Schokoladentorte. Hannes nimmt ein Stück Kuchen. Da hört er plötzlich die Stimme von Herrn Zahlmann: „Hannes, komm an die Tafel. Ich teile die Torte einmal, dann zweimal und dann noch einmal. Wie viele Stücke sind das?“ Hannes stöhnt und gibt den Kuchen zurück. Herr Zahlmann lacht böse und ruft: „Komm herein, mein lieber Hannes. Rechne, rechne, rechne...“ Und Hannes sieht nun den falschen Hannes. Der lacht und springt und singt: „Ach wie gut, dass niemand weiß, dass ich nicht Hannes Kempmann heiß. Hahahaha!“ Hannes will schreien, aber er kann nichts sagen. Da kommt eine wunderschöne Fee. Und sie spricht mit süßer Stimme: „Alles wird gut. Ich verspreche es dir. Alles wird gut.“

Hannes macht die Augen auf. Da steht wirklich eine wunderbare Fee. Quatsch! Da steht Frau Sommer, seine Klassenlehrerin.

Schritt 2:

- Repérage d’informations précises et compréhension détaillée du texte. Cette deuxième phase amène les élèves à repérer les personnages (déjà identifiés par l’image), à découvrir où ils se trouvent, ce qu’ils font et ce qu’ils disent. Ils s’étonneront certainement de leur attitude, de leurs attributs et des mots qui les désignent dans le texte. Laisser venir les commentaires et les réflexions des élèves. Introduire des termes comme : Das ist komisch. Das ist sehr seltsam. Faire relever des mots comme : die Fee, der Wald, das kleine Haus et introduire le terme : das Märchen. Faire relever et commenter dans la mesure du possible la réaction de Hannes : Hannes stöhnt / Hannes will schreien / Hannes wacht auf.

Productions attendues

Hannes ist mit Leonie. Aber sie sind im Wald! Sie sehen ein kleines Haus. Da ist ein Affe! Der Affe verkauft Kuchen! Herr Zahlmann ist auch da. Er ist böse! Und auch der falsche Hannes ist da und lacht und singt. Das alles ist sehr komisch und nicht normal.
Das Märchen - ein Märchen erzählen: Es war einmal … die Fee / der Wald / …
Hannes hat Angst. Er hat einen Alptraum. Er ist allein und möchte vielleicht nach Hause zurück.

4. Es war einmal... (p. 129)

> **Und jetzt…** Lire un texte à haute voix

Activité langagière : *Lesen*
Objectifs : Compréhension d'un texte - Identification d'éléments narratifs spécifiques dans un texte (éléments de contes)
Moyens langagiers requis : Les compléments de temps – Les compléments de lieu

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

Travail introductif aux contes de Grimm : expression orale en continu.

- Les illustrations de la p. 129 représentent certains contes de Grimm. Trois devraient être reconnus aisément par les élèves : Hänsel und Gretel, Dornröschen et Rotkäppchen. Le 4e, Rumpelstilzchen, relève plus spécifiquement du domaine allemand et peut faire l'objet d'une narration brève par le professeur. Les élèves peuvent ensuite repérer en binômes les passages du texte qui se réfèrent aux contes présentés ici.

Entraînement à la lecture à voix haute

- Il s'agit pour les élèves de s'entraîner à la lecture à voix haute d'un texte narratif. Le texte, p. 128, se prête bien à cet exercice puisqu'il mêle narration et dialogue. Il faut leur faire prendre conscience de l'importance des rythmes de lecture et des pauses nécessaires dans un texte. Ils peuvent « marquer » leur texte dans le cahier d'activités. Cette préparation fait ensuite l'objet d'une lecture commune du texte (Leserunde), activité appréciée des élèves.

„Märchenwelt"

- Les activités Zu Hause du cahier d'activités, p. 117-118, peuvent aussi servir de point de départ à une approche du conte. Il s'agit d'identifier les „Sprüche", paroles magiques que contient tout conte, et de les mémoriser. Les élèves feront ainsi connaissance avec celles des contes représentés, p. 116, mais aussi avec celles de Schneewittchen et des Bremer Stadtmusikanten (qui fait l'objet du concours de lecture du projet final). La dernière activité permet de découvrir les figures traditionnelles des contes : la fée, la princesse…
- Réalisées seul chez soi, ou intégrées dans le cours, ces activités permettent aux élèves d'appréhender le monde du conte. Il peut être intéressant ici de faire réaliser par les élèves, en groupe, des panneaux décoratifs représentant les différents contes : couvertures de livres de contes français

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 117, activité 9
Corrigé :

Hänsel und Gretel: l. 11 - l. 24
Dornröschen: l. 27 - l. 29
Rotkäppchen: l. 12
Rumpelstilzchen: l. 24 - l. 26

CD 1, piste 69 

Mise en œuvre

et allemands, par exemple, ou des illustrations de contes avec les titres français et allemands, dessins ou collages illustrant des personnages de conte avec leur fiche d'identité, bande dessinée ou photomontage narrant un conte en 6 illustrations, par exemple, et accompagnés d'autant de légendes…

- Les possibilités sont multiples et variées et permettent de les différencier selon l'âge des élèves. Il est probable que des élèves de 6e/5e débutants choisiront de dessiner le conte, alors que des élèves de 4e débutants peuvent être plus attirés par l'idée d'intégrer leurs idoles dans un collage/montage photos plus moderne.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

HAUSAUFGABEN

Les élèves peuvent s'entraîner chez eux à la lecture à voix haute. Ils relisent attentivement le texte et écoutent l'enregistrement sur leur CD, piste 69.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 118, activité 11
CD 1, piste 70

1. Knusper, knusper Knäuschen, wer knabbert an meinem Häuschen? → **7. Grignoti, grignota, qui grignote ma maison ?**
2. Grand-mère pourquoi as-tu de si grandes oreilles ? → **4.** Ei Großmutter, was hast du für große Ohren?
3. Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die Schönste im ganzen Land? → **5. Miroir, mon beau miroir, qui est la plus belle ?**
6. Weißt du was, ich gehe nach Bremen und werde dort Stadtmusikant. → **8. Suis-moi, je vais à Brême pour y devenir musicien.**

p. 118, activité 12



p. 118, activité 13



Vor Ort (p. 130-131)

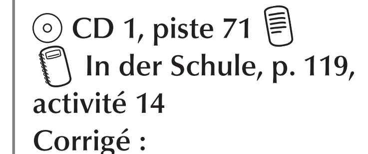
Cette double page poursuit l'exploration du conte par la présentation de la route des contes qui s'étend de Hanau, ville natale des frères Grimm, à Bremen, lieu où se déroule le conte du projet final de cette étape, en passant par Göttingen où les frères Grimm furent professeurs de linguistique et de grammaire allemande. Les élèves reconnaîtront ou découvriront ainsi certains contes de ces « collectionneurs » de récits que furent Jakob et Wilhelm Grimm.
La 2e partie du Vor Ort s'attache plus précisément à la présentation de certains sites touristiques de la Märchenstrasse et des possibilités qu'offrent ces lieux dans le cadre d'une sortie familiale ou scolaire, permettant ainsi de recréer le lien entre les différents thèmes abordés précédemment et de déboucher sur une prise de parole plus personnelle des élèves en fin de parcours.

5. Auf den Spuren der deutschen Märchen (p. 130)

Activités langagières : *Sprechen (Monolog), Hören*
Objectif : Repérer des informations et en rendre compte de manière simple en présentant les personnages principaux et l'action
Moyens langagiers requis : Les compléments de lieu

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1 : • Faire observer la carte de la Märchenstrasse : Wo beginnt die Märchenstrasse? Wo endet sie? Was kennst du? • Les élèves réagissent spontanément à la carte : certains lieux (Göttingen, par exemple) leur sont connus, ainsi que certains personnages (die Gänseliesel, Schneewittchen, Dornröschen, das Rotkäppchen…). C'est ici l'occasion de rebrasser les acquis et de leur faire présenter et raconter en quelques phrases les contes qu'ils reconnaissent. Ce travail peut être effectué par petits groupes à l'aide de Arbeitsblatt 42 : chaque groupe choisit de présenter un conte, par exemple. Le temps de préparation se doit d'être limité (5 à 10'), afin d'éviter que les élèves ne veuillent en dire trop.	**Arbeitsblatt 42** **Productions attendues** Das Märchen Schneewittchen erzählt die Geschichte von einer Prinzessin. Die Königin/Ihre Stiefmutter mag sie nicht. Schneewittchen geht in den Wald. Da findet sie Freunde (die sieben Zwerge). Aber die böse Königin ist eine Hexe. Sie bringt dem Mädchen einen Apfel. Schneewittchen isst den Apfel und schläft. Zum Glück kommt der Prinz! Ende gut, alles gut!

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Écouter l'enregistrement et repérer les lieux visités par Jan, Tom et Lisa. • Noter les informations entendues sur les activités qu'ils ont faites et les personnes qui les accompagnaient. • Vérifier en plénière les informations obtenues.	 **CD 1, piste 71** **In der Schule, p. 119, activité 14** **Corrigé :** **Jan:** Sababurg **Lisa:** Hameln **Tom:** Bremen **Jan:** mit den Pfadfindern - Ausflug Sababurg - Tierpark - Bisons und Pferde **Lisa:** Wandertag - Musiklehrer - Musical Rats - Schifffahrt auf der Weser **Tom:** mit der Klasse - Ausflug nach Bremen - Bremer Stadtmusikanten - Stadtführung

6. Das Programm bitte! (p. 131)

> Und jetzt… Présenter les attractions touristiques de sa région

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Comprendre et repérer des informations dans un texte informatif – Rendre compte de celles-ci
Moyens langagiers requis : Le parfait – Les compléments de lieu

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Deux documents informatifs sont proposés sur cette page. Ils ont trait à la ville de Hameln pour le premier et à la Sababurg pour le second. Les élèves travaillent en deux groupes distincts. • Chaque groupe lit l'un des documents et repère les informations demandées : Was kann man hier sehen? Wann? Chaque groupe présente collectivement les résultats de sa recherche à l'autre groupe ou bien, si le nombre d'élèves est trop élevé, les élèves se mettent en binômes et chaque élève du groupe A présente sa recherche à un élève du groupe B et vice versa. > Und jetzt… • Les élèves préparent une présentation de leur région et des lieux d'excursion à proximité de leur domicile. Cette activité peut faire l'objet d'une préparation à la maison, les élèves pouvant alors se procurer des documents illustrant leur propos. Elle peut aussi, dans le cadre de la préparation d'une sortie scolaire ou d'un échange, faire l'objet d'un travail plus approfondi.	**Productions attendues** Dok 1: Das ist in Hameln. In Hamel gibt es den Rattenfänger. Das Musical Rats erzählt dieses Märchen. Dok 2: Die Sababurg ist das Schloss von Dornröschen. Hier gibt es einen Tierpark und ein Schloss. Im Schlosspark kann man Dornröschen sehen.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral ⊙ CD 2, piste 21
Testblatt 21

Script :
1. Wir waren letzte Woche in der Sababurg. Der Park ist sehr schön und es gibt viele Tiere. Wir haben Bisons und Wölfe gesehen. Das war ein richtig toller Tag.
2. Ich liebe „Emil und die Detektive" und ich habe vor ein paar Wochen mit meinen Kindern das Buch gelesen. Und hier im Museum finde ich alles interessant. Ich bin Deutschlehrerin und ich komme sicher bald mit meiner Klasse wieder.
3. Meine Kinder lieben Tiere. Sie finden die Affen so lustig. Und hier ist alles so schön.
4. Ich finde Schlösser wunderbar. Aber dieses Schloss ist einfach märchenhaft! Hier haben sicher Prinzen und Prinzessinnen gelebt. Ich finde es hier sehr romantisch.
5. Es war eine tolle Stadtrallye! Bremen ist einfach wunderbar und die Stadtmusikanten sind überall! Super, ich komme bald wieder in diese schöne Stadt.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 119-120, activité 15

1. Sven: Tierpark Sababurg
2. Susanne: Tierpark Sababurg
3. Malika: Musical Rats Hameln
4. Andreas: Tierpark Sababurg
5. Simone: Musical Rats Hameln

Sprache… mit System (p. 132)

La conjugaison de sollen ne posant pas de problème puisque les élèves ont déjà rencontré des verbes de modalité, l'introduction du parfait est ici un élément majeur. Le parfait apparaît dans le texte de Maxi, p. 127. La nature même du texte (un compte rendu de voyage) et sa présentation permettent l'identification par les élèves de ce temps du passé, qu'ils mettront rapidement en parallèle avec le passé composé en français.

Wir üben zusammen (p. 132)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• L'activité de mise en œuvre, p. 132, permet aux élèves de se familiariser avec la structure du parfait en allemand, en leur faisant former des phrases à l'aide des éléments proposés. La question du choix de l'auxiliaire a été volontairement peu abordée, le nombre de verbes au parfait dans cette étape étant relativement restreint. Cependant, ce point est abordé dans le Précis grammatical (cahier d'activités, p. 139) et peut servir de repère aux élèves.	

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 120, activité 1

a. Am Samstag **habe** ich für die Kinder Apfelsaft und Cola **gekauft**.
b. Wir **sind** mit der Klasse nach Berlin **gefahren**.
c. Ich **habe** mit Thomas Fußball **gespielt**.
d. **Bist** du ins Theater oder ins Kino **gegangen**?
e. **Habt** ihr eure Hausaufgaben schon **gemacht**?
f. **Hast** du auch die Altstadt **besichtigt**?

p. 122, activité 2

a. einen Ausflug mit dem Kunstlehrer machen
Wir haben einen Ausflug mit dem Kunstlehrer gemacht.
b. um 10 Uhr nach Kassel fahren
Wir sind um zehn Uhr nach Kassel gefahren.
c. Spezialitäten essen
Wir haben Spezialitäten gegessen.
d. ins Museum gehen
Wir sind auch ins Museum gegangen.
e. Souvenirs kaufen
Ich habe Souvenirs gekauft.

p. 122, activité 3

a. der Lehrer/die Lehrerin *(3e personne du singulier ou du pluriel)*
die Eltern informieren - einen Brief an die Eltern schreiben - einen Elternabend organisieren
Productions attendues :
Der Lehrer soll die Eltern informieren: Er soll einen Brief an die Eltern schreiben und einen Elternabend organisieren.

b. der Schüler/die Schülerin *(1re personne du singulier ou du pluriel)*
die Stadtrallye organisieren - sich über die Stadt informieren - ein interessantes Museum finden
Wir sollen die Stadtrallye organisieren. Wir sollen uns über die Stadt informieren und ein interessantes Museum finden.

p. 122, activité 4

CD 1, piste 72
Zeit zum Reisen, Zug oder Bus, jetzt oder nie, auf die Plätze, fertig, los!

p. 122, activité 5

CD 1, piste 73
der Ausflug - die Matratze - die Klasse - die Zeit - der Bus - der Zug - der Platz - jetzt - das Haus

Wortschatz (p. 133)

La page Wortschatz de cette étape se concentre sur le lexique afférent à la planification et aux activités liées à une sortie ou une excursion. L'ensemble des moyens lexicaux présentés sur cette page permet aux élèves de s'exprimer dans des domaines variés : préparation et organisation d'une sortie, narration d'une sortie effectuée… Ils peuvent ainsi prendre part à une discussion ou exprimer leur avis quant à cette sortie. Les moyens lexicaux peuvent de ce fait être à la base d'une expression écrite (rédaction d'un programme, récit d'une sortie ou d'un voyage de classe) ou d'une expression orale (monologue : présentation d'un programme, d'une ville, récit d'un voyage ou d'une sortie scolaire ou dialogue : discussion en groupe ou en plénière d'un programme…).

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 122, activité 6

a. Welches Instrument spielt der Rattenfänger von Hameln?

S. Flöte ✗ — **B.** Saxofon
O. Schlagzeug — **E.** Klavier

b. Was macht Dornröschen hundert Jahre lang?

Z. Sie isst. — **A.** Sie schläft. ✗
R. Sie spielt Volleyball. — **X.** Sie sieht fern.

c. Was isst Schneewittchen?

M. Pizza mit Salami — **N.** Hamburger mit Pommes
B. einen Apfel ✗ — **C.** zwei Kiwis

d. Wer sagt: „Ei, Großmutter, was hast du für große Ohren!"?

A. Rotkäppchen ✗ — **W.** Aschenputtel
K. Rumpelstilzchen — **Z.** der Prinz

e. Wie heißt die Schwester von Hänsel?

H. Diddl — **E.** Gänseliesel
B. Gretel ✗ — **L.** Hegel

f. Was macht Aschenputtel den ganzen Tag?

O. Sie schläft. — **U.** Sie putzt. ✗
Q. Sie liest Krimis. — **S.** Sie geht shoppen.

g. Die vier Stadtmusikanten gehen…

I. nach Rom — **H.** zum Fußballtraining
J. ins Kino — **R.** nach Bremen ✗

h. Die Hexe ist immer…

T. romantisch — **G.** böse ✗
P. sympathisch — **Y.** sportlich

















Das Projekt: Der Lesewettbewerb (p. 134)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Le projet de cette 11e étape s'articule autour de la lecture et du conte. C'est le conte des *Musiciens de Brême* qui est à l'honneur. Le texte est volontairement présenté dans une version écourtée et simplifiée, qui fait la part belle aux dialogues et jeux de voix des interprètes. • L'enregistrement permet aux élèves de s'approprier le texte dans son ensemble. L'identification avec l'un des personnages est possible : chaque élève peut choisir de lire le texte d'un personnage ou celui du narrateur. • La lecture doit se préparer à la maison, l'écoute du CD étant indispensable afin de s'imprégner de l'intonation, de l'accentuation des mots et du rythme des phrases. • Le concours de lecture oppose ensuite des équipes de lecteurs. Les élèves voudront certainement lire chacun un rôle, des groupes de cinq élèves s'imposent dès lors (narrateur, âne, chien, chat, coq et bandit). Cependant, des solutions autres peuvent être envisagées en cas de difficulté de répartition (un élève lit deux rôles…). On peut aussi, dans la mesure où il s'agit d'un concours, demander aux groupes de trouver une façon originale de lire le conte (par exemple, la lecture en « relais » du conte par un groupe qui se passe le témoin). Il s'agit de préserver l'aspect ludique (et néanmoins pédagogique) de cet exercice de lecture, afin de valoriser la lecture à haute voix, mal vécue par certains élèves et trop souvent négligée dans l'apprentissage de la langue. Ne pas oublier une petite récompense pour les vainqueurs et un petit rien qui fait plaisir pour les autres.	**CD 1, piste 74** **Arbeitsblatt 43**

Projekt
Das Spontanquiz

La 12e étape aborde le thème des voyages et des vacances. Après le repérage de divers pays européens et l'introduction nécessaire du lexique afférent au voyage et aux destinations possibles, les élèves découvrent où et comment les jeunes Allemands de Göttingen et Weißwasser ont passé leurs vacances d'été. Deux régions touristiques, les îles de Rügen et de Sylt, leur sont également présentées.
Au terme de cette étape, le projet proposé, un quiz, permet aux élèves de rebrasser nombre de points rencontrés tout au long des étapes du manuel.

Einstieg (p. 135)

Les élèves sont amenés à découvrir les capitales et pays européens ou à compléter leurs connaissances en ce domaine. Une carte géographique ainsi que les drapeaux européens permettent l'identification des divers pays. L'activité se décline en deux parties distinctes : une activité d'écoute, afin de repérer, d'introduire ou de réactiver les noms de pays et de villes (Schritt 1) et une activité d'expression orale (Schritt 2), afin de se familiariser avec ceux-ci et de pouvoir indiquer une destination.

NB : la nomenclature des pays correspond à la nomenclature définie par l'UE.

1. Flug nach... (p. 135)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Comprendre des indications simples sur une destination de voyage – Indiquer une destination de manière simple
Moyens langagiers requis : Noms de pays avec ou sans articles

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Introduire le sujet „Bald sind Ferien“. • Revenir sur les mois : Wir sind im Juni, bald sind Ferien! • Faire repérer les pays et villes sur la carte, les faire prononcer.	**→ „Jahresring“, manuel, p. 78**
Schritt 1: • Cet enregistrement présente différentes destinations (pays + villes) en Europe sous forme d'appels à des passagers dans un aéroport. • Écouter l'enregistrement. • Faire repérer les villes et les pays. • Trouver l'intrus.	**CD 1, piste 76** **In der Schule, p. 123, activité 1** **Corrigé :**

	Wohin?	Schalter
Durchsage 1:	Paris / Frankreich	Schalter 8
Durchsage 2:	Rom / Italien	Schalter 1
Durchsage 3:	Madrid / Spanien	Schalter 3
Durchsage 4:	Athen / Griechenland	Schalter 5
Durchsage 5:	Wien / Österreich	Schalter 4
Durchsage 6:	London / England	Schalter 2
Durchsage 7:	Oslo / Norwegen	Schalter 6
intrus :	Deutschland	

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 2: • Dans cette 2e activité, les élèves sont amenés à imiter le modèle des précédents enregistrements et à inventer leurs propres annonces. Ils peuvent à cet effet se référer à la page Sprache… mit System.	**In der Schule, p. 123, activité 2** **Productions attendues** Passagier Bond. Der Flug LH-007 nach London/England startet in 10 Minuten Schalter 11. Bitte sofort einchecken! **→ Sprache… mit System, p. 142** Le directif avec les prépositions in et nach
→ Prolongement • Cette activité assez ludique peut, selon la taille de la classe, se réduire à une production orale individuelle, mais aussi donner lieu à une mise en scène de ces annonces. Celles-ci peuvent être préalablement enregistrées dans un laboratoire de langue, par exemple, afin de servir à jouer « la scène de l'aéroport ». • Chaque élève, ayant alors en main un billet d'avion créé par l'auteur du message, devra se rendre, à l'appel de son vol, à la porte indiquée. Celui qui arrive en retard ou qui ne trouve pas sa porte d'embarquement a un gage. Limiter les portes à 10 maximum et les matérialiser par une affichette placée au mur ou sur une table.	**Arbeitsblatt 44**

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 123, activité Zu Hause
CD 1, piste 75

Österreich - USA - Korsika - Kroatien - Spanien - Griechenland - Italien

p. 124, activité 3
Schweden - Frankreich - Portugal - Spanien - Italien - Deutschland - Österreich - Belgien - Tschechien - Irland - Finnland - Dänemark - Griechenland - Kroatien

p. 124, activité 4
a. Im Sommer bin ich **nach** Italien gefahren.
b. Fährst du zu Ostern auch **nach** London?
c. Ich bleibe eine Woche **in** Österreich.
d. Er wohnt seit drei Jahren **in** Spanien.
e. Sie sind mit der Klasse **nach** Dresden gefahren.
f. Wo warst du eigentlich? **In** Frankreich?

Bei Freunden (p. 136)

La double page Bei Freunden est consacrée aux vacances des jeunes Allemands de Göttingen et de Weißwasser. Les élèves vont écouter une discussion entre Annemarie, Lukas, Vali, Annika et Marlies qui parlent à bâtons rompus de leurs dernières vacances d'été, tandis que les élèves de Weißwasser abordent ce sujet dans de brèves rédactions. Ainsi, les élèves sont confrontés aux récits de vacances de leurs homologues allemands à la fois par le biais de l'oral et de l'écrit. Les activités afférentes à cette double page mettent, de ce fait, l'accent sur la compréhension de l'oral et de l'écrit mais aussi sur la production orale et écrite des apprenants qui seront amenés à parler également de leurs vacances et destinations favorites.

2. Ferienziele (p. 136)

> **Und jetzt…** Dire où l'on aimerait passer ses vacances

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Comprendre des indications simples sur un voyage – Trouver des informations spécifiques sur un lieu – Présenter une destination de son choix
Moyens langagiers requis : Le directif avec *nach* et *in* + accusatif – Le parfait – *Werden* au subjonctif II (lexicalisé : *Ich würde gern …*)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Schritt 1: • Cette 1re partie s'intéresse aux vacances d'été passées par les jeunes Allemands de Göttingen. Ils en parlent ensemble en commentant leurs photos de vacances. • Observer brièvement la photo, p. 124 : Wer ist das? Was machen sie?	**Trace écrite** Die Ferien / der Urlaub - die letzten Ferien / der letzte Urlaub - die Urlaubsfotos … / sich die Urlaubsfotos anschauen …
• Faire remarquer que les jeunes de Göttingen discutent autour de photos afin de faciliter la compréhension du document sonore (qui est un enregistrement sur le vif de leur discussion autour de leurs souvenirs de vacances).	**Productions attendues** Die Freunde schauen sich Fotos an. Sie sprechen von ihren Ferien. / ihren letzten Sommerferien.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Faire écouter l'enregistrement en clarifiant la consigne d'écoute et de repérage : Wo waren sie? Wie war das Wetter? Was haben sie gemacht? Les élèves repèrent les informations demandées et prennent des notes, puis ils complètent les étiquettes dans leur cahier d'activités, afin de renseigner la « fiche » de vacances de chaque adolescent.	**CD 1, piste 77** **In der Schule, p. 124, activité 5** **Corrigé :**



Marlies
– **Kroatien**
– Pula
– Ein Kolosseum

Annemarie
– **Korsika**
– Berg und Meer
– **Auf den Berg klettern**

Annika
– **Frankreich**
– Verdun
– mit den **Pfadfindern**

Lukas
– **In der Schweiz: in den Bergen**
– **Gutes** Wetter
– auch Schnee

Vali
– **Frankreich**
– In der Provence
– Vaisons-la-Romaine

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Reprendre en plénière : les élèves prennent appui sur les « fiches » renseignées pour présenter brièvement les vacances des jeunes Allemands. Insister sur l'emploi du prétérit de sein et du parfait.	**Productions attendues** Marlies war in Kroatien, in Pula. Sie hat ein Kolosseum gesehen. Annemarie war in Korsika. Sie war am Meer und in den Bergen. Sie ist in den Bergen geklettert.
Schritt 2: • Cette 2e partie s'intéresse aux destinations de leurs vacances. Celles-ci sont présentées à la manière d'un guide touristique. • Faire lire les 4 textes, p. 136, en clarifiant auparavant la consigne : Was kann man in … machen? • Faire noter les informations dans le cahier d'activités, p. 124. • Mettre ensuite les données en commun en plénière.	**In der Schule, p. 124, activité 6** **Corrigé :**



Korsika	**die Provence**	**Kroatien**	**die Schweiz**
am Strand spielen, im Meer schwimmen, in den Bergen wandern…	spazieren gehen, malen, Städte besichtigen	baden, in Naturparks wandern, Wasserport machen, schwimmen…	wandern, Ski fahren, Schokolade essen…

→ **Sprache… mit System, p. 142**
Le directif avec les prépositions in et nach

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
→ **Variante** • On peut aussi réaliser cette 2[e] partie en binômes ou en petits groupes. Les élèves s'intéressent alors plus particulièrement à l'une des régions touristiques présentées, p. 136, et peuvent même éventuellement compléter sa présentation. Celle-ci se fait alors en commun (mini-exposés) ou sous forme de publicités pour la région concernée. On peut ainsi réactiver l'impératif.	**Productions attendues** Sie suchen wunderschöne Strände! Sie mögen wandern! Sie lieben Naturparks! Kommen Sie nach Kroatien!
> Und jetzt… • Les élèves sont amenés dans cette 3[e] partie à investir leurs propres envies. Chacun peut ici s'approprier les données abordées précédemment pour les faire siennes et exprimer son propre avis. Veiller cependant à bien introduire l'expression „Ich würde gerne …" et à réactiver des tournures comme : „Ich finde, dass …",„Ich mag gern …" et „am liebsten …", ainsi que l'expression de la cause avec „denn …". • Ne pas insister sur la forme du subjonctif II de werden, qui sera abordée plus tard.	**In der Schule, p. 125, activité 7** **Productions possibles** Ich würde gerne nach Kroatien fahren. Das Wetter ist schön und der Himmel ist immer blau. Das finde ich super. Ich mag auch Wassersport und baden. Und die Naturparks sind sehr interessant.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 126, activité 8

noms de pays ou de ville sans articles	noms de pays avec articles
Italien Spanien Belgien Lissabon Rom England	die Normandie die USA die Schweiz die Provence der Schwarzwald

p. 126, activité 9

a. Nächsten Sommer fahren wir mit den Kindern **in die** Normandie.
b. Ich würde gern **nach** Italien fahren.
c. Mit meinen Eltern sind wir **nach** Belgien gefahren.
d. Unsere Reise **nach** Spanien war wirklich toll!
e. Der Klassenlehrer plant einen Ausflug **in den** Schwarzwald.

3. Meine letzten Ferien (p. 137)

> **Und jetzt…** Rédiger un bref récit de voyage

Activités langagières : *Lesen, Schreiben*
Objectifs : Comprendre un texte court
Moyens langagiers requis : Le passé (prétérit des auxiliaires et parfait) – Les compléments de temps – Les compléments de lieu – L'emploi de l'adjectif : attribut et épithète

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

- Les élèves de Weißwasser ont rédigé des textes courts. Ces textes, au passé, relatent leurs vacances. Ils indiquent leurs lieux de vacances, avec qui ils sont partis et ce qu'ils ont fait ou vu.
- Faire lire les 3 textes par les élèves : Wo waren sie? Mit wem? Was haben sie gemacht?
- Les textes sont reproduits dans le cahier d'activités, p. 126-127, permettant ainsi aux élèves de travailler directement sur ceux-ci. Ils peuvent les annoter et surligner de couleurs différentes les informations demandées. Il est souhaitable de leur indiquer qu'un bon repérage dans un texte doit être visible et que travailler avec des marqueurs de différentes couleurs (une par question) permet ensuite de se repérer plus facilement dans le texte. Cet exercice permet aussi de leur montrer que les informations ne se réduisent pas qu'à une seule et sont parfois dispersées dans un texte.
  NB : On peut être tenté de faire reformuler le contenu des textes par les élèves afin de vérifier leur compréhension mais ce n'est pas une nécessité, l'accent étant mis sur la production écrite personnelle de l'élève. Dans le cas d'une reformulation, celle-ci doit rester extrêmement brève.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 126, activité 10
Corrigé :

Text 1
In den letzten Sommerferien war ich **mit ein paar Schülern aus unserem Gymnasium** **in England**. **Wir haben in Gastfamilien gewohnt und haben jeden Tag etwas zusammen gemacht.** **Wir waren in Südengland, direkt am Meer,** und das war sehr schön. **Mit meinen Eltern** sind wir dann **nach Bulgarien gefahren,** dort gibt es Meer und Strand. Das ist toll! Maxi

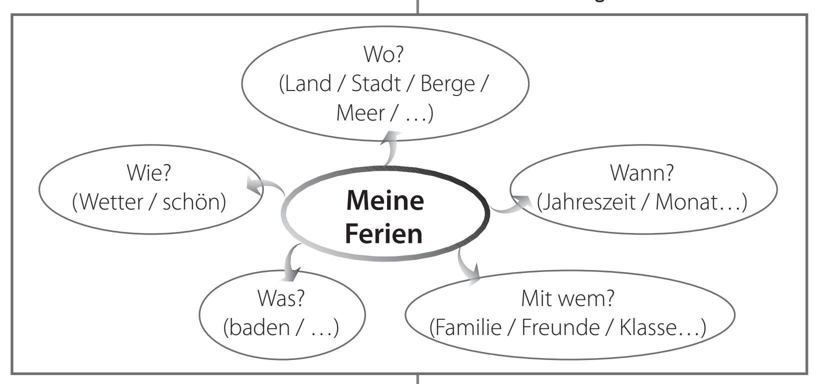
Text 2
Meine Familie und ich waren **an der Ostsee.** Wir sind **am Strand spazieren gegangen und haben Fahrradtouren gemacht. Wir haben auch einen Ausflug zum Heide-Park Soltau gemacht.** Dieser Abenteuerpark ist einfach fantastisch. Es gibt eine riesige Achterbahn und noch viele mehr. Anna-Maria

Text 3
Ich bin im Sommer **mit meiner Familie** **nach Ägypten** geflogen. Das Hotel war sehr schön und groß. Das Wetter war auch sehr schön. Es war warm und trocken. Jeden Tag bis zu 35° Grad! **Wir haben natürlich die weltbekannten Pyramiden gesehen und Museen besichtigt.** Das waren wunderbare Ferien! Constanze

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

- Faire éventuellement comparer leurs résultats par les élèves (en binômes), puis revenir en plénière sur la structure même du récit des élèves de Weißwasser : Was sagen die Schüler aus Weißwasser? Welche Informationen geben sie uns?
- On peut alors reprendre ces points essentiels sous forme d'associogramme au tableau et le faire compléter par les élèves afin d'obtenir une trame assez complète pour la réalisation de leurs propres rédactions.

Trace écrite



> Und jetzt…

- Laisser le temps aux élèves de rédiger leur 1er jet. Celui-ci sera ensuite vérifié avec l'élève de manière à lui fournir une aide personnalisée pour en améliorer le contenu. Il peut être utile de prendre appui sur la rubrique Strategien, p. 145 du manuel. Celle-ci présente en effet de manière synthétique quelques conseils et aides à la rédaction qui trouveront leur application ici.
- Après correction, l'élève sera incité à copier son texte sur une « belle page » (feuille à part) qu'il peut ensuite illustrer avec des photos de vacances.

→ **Prolongement**

- On peut revenir en plénière sur les rédactions en affichant les « belles pages » obtenues dans la classe et en laissant un temps de lecture au groupe classe. Une autre possibilité est de revenir en plénière sur la carte du début (Einstieg, p. 135) et de faire lire par les élèves leurs rédactions en leur faisant indiquer leur lieu de vacances sur celle-ci.
- On obtiendra dans les deux cas un portrait des vacances (certainement très diverses) des élèves : certains partant loin, d'autres se rendant en famille ou restant chez eux, chacun faisant néanmoins partager un moment de sa vie aux autres.

In der Schule, p. 126, activité 11
Productions possibles
Im August war ich mit meinen Eltern in Griechenland. Wir sind mit dem Auto gefahren und haben eine Schifffahrt gemacht. Das war sehr lang. Dann haben wir Athen und die Akropolis gesehen. Wir haben auch Museen besichtigt. Das Wetter war sehr schön, aber sehr heiß. Wir sind auch am Meer gewesen und haben gebadet. Das Essen war auch sehr gut. Ich würde gerne wieder nach Griechenland fahren.
Arthur.

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral ⊙ CD 2, piste 22
Testblatt 22

Script :

1. Hallo, ich war letzten Sommer mit meiner Familie in Italien. Ich habe viele alte Ruinen gesehen und ich war auch in Rom. Wir haben ganz viel Pizza und Eis gegessen. Das war super!
2. Ich bin mit meiner Jugendgruppe im Juli in die Provence gefahren. Wir sind viel gewandert. Das Wetter war superschön!
3. Meine Eltern und ich sind im Sommer mit dem Auto nach Griechenland gefahren. Wir haben Athen besichtigt und wir haben auch Olympia gesehen. Aber es war sehr warm. Zum Glück haben wir auch im Meer gebadet.
4. Ich bin mit meinem Bruder Jan und meinen Eltern in den Süden gefahren. Wir haben antike Ruinen gesehen und in Rom das Kolosseum besichtigt. Es war wirklich sehr interessant.
5. Hallo, ich bin in den Ferien zu Hause geblieben. Aber es war sehr schön. Wir haben Radtouren gemacht, und ich war auch im Schwimmbad. Das Wetter war auch nicht so schlecht.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 127, activité 12

Photo 1 : wandern
Photo 2 : Ski fahren - wandern - klettern
Photo 3 : baden - schwimmen - am Strand spazieren gehen - segeln
Photo 4 : ein Museum besichtigen

p. 128, activité 13

a. Wir sind letzten Sommer in die USA geflogen.
b. Jeden Tag haben/hat sie eine Fahrradtour gemacht.
c. Die Schüler haben den Eiffelturm gesehen.
d. Habt ihr italienische Pizza gegessen?

p. 128, activité 14

a. Das Wetter **war** schön.
b. Ich **war** mit ein paar Freunden in England.
c. Wo **wart** ihr denn? In Berlin oder in Dresden?
d. **Warst** du auch schon mal in New York?
e. Das Hotel **war** sehr groß.
f. Wir **waren** im Juli an der Ostsee.

Das Buch im Buch: Ein Hannes zu viel, Folge 12 (p. 138)

Dans ce 12e et dernier épisode de la fiction, Hannes va rentrer chez lui et connaître le fin mot de l'histoire. Il sera confronté au faux Hannes et à tous ceux qui l'ont accompagné dans cette aventure. Les élèves sauront enfin comment et pourquoi le faux Hannes a pris la place du vrai.
Ende gut, alles gut!
Cependant, afin de ne pas tout dévoiler d'un coup et de ménager le suspens, une partie de l'histoire se présente exceptionnellement sous la forme d'un enregistrement intercalé dans le texte. Les clés de l'énigme y sont cachées… aux élèves de les trouver ! La séquence se décompose de ce fait en trois parties distinctes : une compréhension de l'écrit (1re partie du texte), suivie d'une compréhension de l'oral (enregistrement) et d'une nouvelle compréhension de l'écrit (2e partie du texte). Une activité de jeu théâtral complète l'ensemble.

4. Hannes' Rückkehr (p. 139)

Activité langagière : *Lesen*
Objectif : Comprendre un texte narratif : établir une chronologie, repérer des indices
Moyens langagiers requis : Les compléments de lieu – Les compléments de temps – Établir une chronologie – indiquer une cause

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Après un bref rappel des épisodes précédents, les élèves lisent la 1re partie du texte (Texte A) avant de s'intéresser plus particulièrement aux réactions de Hannes et de formuler des hypothèses à ce sujet.	**CD 1, piste 79**
Schritt 1: • Demander aux élèves de focaliser leur attention sur les personnages présents dans ce dernier épisode ainsi que sur leur ordre d'apparition. • Inscrire ce dernier dans les cases prévues à cet effet dans le cahier d'activités.	**Texte A** **In der Schule, p. 128, activité 15** **Corrigé :**

(3) die Mutter (2) Hannes (1) Frau Sommer (4) Herr Zahlmann

Mise en œuvre

Schritt 2:

- Se concentrer sur Hannes et ses réactions face aux différents personnages.
- Relever les phrases du texte qui indiquent les réactions de Hannes et les commenter :
  - Hannes folgt Frau Sommer. Sie hilft ihm. Sie ist seine gute Fee. (Folge 11)
  - Hannes sieht seine Eltern. **Er ist glücklich.** Er freut sich, denn er liebt sie.
  - Hannes sieht den anderen Hannes: **Er bekommt Panik** und hat Angst. Er möchte weglaufen. Es ist schrecklich.
  - Herr Zahlmann kommt in die Küche. **Hannes möchte schreien.** Er hat große Angst.

→ Prolongement

- Pour introduire l'activité théâtrale de la fin, on peut demander aux élèves de réaliser ici des Standbilder, sorte « d'instantanés » de la scène qui rendent compte, de manière visuelle, de leur compréhension du texte. Il s'agit de représenter ici les personnages présents dans la cuisine et « de faire passer » leurs sentiments. Les groupes peuvent se concentrer sur les différentes paires suivantes :
  Standbild 1: Hannes und Frau Sommer
  Standbild 2: Hannes und seine Eltern
  Standbild 3: Hannes und seine Mutter
  Standbild 4: Hannes und der andere Hannes
  Standbild 5: Hannes und Herr Zahlmann

Phase 1 :

- Les élèves travaillent par petits groupes ou en binômes. Ils se mettent d'accord sur leur Standbild puis viennent le présenter aux autres. Il faut bien insister sur le fait que c'est une image « immobile et muette » qu'ils présentent aux autres élèves, et que celle-ci doit être « lisible », donc claire dans sa représentation des personnages et de leurs sentiments. Laisser quelques minutes aux élèves pour se mettre d'accord et tester leur Standbild.

Phase 2 :

- Les « acteurs » se mettent en place, puis s'immobilisent.

Phase 3 :

- On demande alors aux élèves spectateurs de commenter ce qu'ils voient. On obtient ainsi des commentaires d'images qui permettent de mieux s'approprier le texte.
- Ce travail peut ensuite être complété par une relecture du texte A « mis en scène ».

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 128, activité 16
Corrigé :

Zitat	1	2	3
Zitat	C	A	B

Productions attendues
Standbild 2
Das ist Hannes mit seinen Eltern. Hannes' Eltern sind glücklich, dass Hannes wieder da ist. Und Hannes ist auch glücklich. Hannes liebt seine Eltern. Und sie lieben ihn.

5. Endlich wird alles klar. (p. 139)

Activités langagières : *Hören, Sprechen (Monolog)*
Objectifs : Comprendre des informations sur un personnage – Caractériser des personnages (caractère, passions et aversions) et les comparer
Moyens langagiers requis : L'adjectif attribut – Le comparatif (formes lexicalisées) d'infériorité : *nicht so … wie …*, de supériorité : *besser als*

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

- L'enregistrement présente le dialogue éludé dans le manuel entre Hannes, Frau Sommer, Hannes' Mutter et Herr Zahlmann. Tous veulent aider Hannes à retrouver son identité et sa maison. Ils tentent donc de le rassurer et de lui redonner confiance en brossant son portrait et celui du faux Hannes. Ainsi, les différences entre les deux personnages se font jour et l'on comprend ce qui a provoqué l'apparition du faux Hannes (sorte d'avatar de Hannes). Cependant, cette déduction ne peut être faite qu'en comparant les deux personnages.

CD 1, piste 78 

- Faire écouter l'enregistrement et relever les informations dans le cahier d'activités.

CD 1, piste 78
In der Schule, p. 129, activité 17
Corrigé :

Hannes		Der Andere
Kann Mathe besser als er denkt. Hat Angst vor Mathe. Ist nicht schlecht in Mathe.	**Mathe**	Liebt Mathe.
ein guter Freund	**Freunde**	kein guter Freund
Kann viel mehr. Ist lustig. Ist lieb.	**Charakter**	Nicht lieb, nicht lustig, böse, macht sich über Hannes lustig.

- Mettre en commun en plénière et comparer les deux Hannes à partir des données consignées dans le cahier d'activités.
- Émettre des hypothèses concernant le faux Hannes : Wer ist er? Warum ist er da? Les élèves auront certainement beaucoup de choses à dire et des idées parfois farfelues. Ils auront aussi sans doute du mal à les exposer. Il est ici envisageable de passer par le français pour être certain que l'ensemble des élèves ait compris qui est le faux Hannes et pourquoi il est apparu. Ceci, afin de ne pas entraîner de frustration au moment où cette histoire qui les a accompagnés toute l'année se termine.
- On peut aussi demander aux élèves de proposer une solution : „Was kann Hannes jetzt machen? Wie kann Hannes den falschen Hannes loswerden?" Cette activité permet de faire la transition avec la découverte de la suite du texte.
  NB : le comparatif. Il ne s'agit pas ici d'aborder le comparatif dans toute sa complexité, mais on peut relever les formes qui apparaissent dans le dialogue et en introduire quelques formes lexicalisées. Les élèves seront amenés à les retenir et à les utiliser afin de pouvoir les employer le cas échéant.

Productions possibles
Hannes ist nett und lieb. Er mag seine Freunde, aber er hat Angst vor Mathe. Er glaubt, dass er schlecht in Mathe ist. Der andere Hannes liebt Mathe und ist gut in Mathe. Aber er ist nicht sehr lieb und hat keine Freunde. Er kommt, weil Hannes Angst vor Mathe hat.

Mise en œuvre

Exemples du texte :
- Ich denke, du kannst **viel mehr**.
- Du kannst Mathematik **viel besser** als du meinst.
- Hannes ist **nicht so lieb wie du. Nicht so lustig.**
- Der ist nicht **der beste Freund** von deinen Freunden.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

Trace écrite
Viel mehr / viel besser
Viel → mehr / Gut → besser
Nicht so … wie …
Der beste Freund / mein bester Freund

6. Ende gut, alles gut! (p. 139)

> **Und jetzt…** Rédiger la fin d'une histoire et jouer la scène

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog)*
Objectif : Comprendre un texte narratif en s'appuyant sur des éléments connus – Interpréter un texte – Rédiger une suite de texte, sous la forme d'un dialogue et l'interpréter
Moyens langagiers requis : Temps du passé – Adjectifs qualificatifs (attributs et épithètes) – Comparatifs

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

- La 2e partie du texte (Texte B) clôt l'histoire de Hannes et de son double.
- Faire lire individuellement la fin du texte (Texte B).

- Effectuer les repérages dans le cahier d'activités.
- Mettre en commun en plénière et faire commenter :
  - la réaction de Hannes : Was macht Hannes? Analysiere seine Motivationen. Er nimmt seine ganze Energie, denn er will zu Hause bleiben. Er mag seine Eltern, seine Freunde… Er hat keine Angst mehr…
  - la disparition du faux Hannes : Was passiert mit dem Anderen? Er verschwindet. Er geht weg. Ende gut, alles gut!
  - la suite probable : Jetzt kann Hannes wieder glücklich sein.
- Faire écouter l'enregistrement complet du texte non tronqué.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

Texte B
CD 1, piste 79 

In der Schule, p. 129, activité 18
Corrigé :

Wer ist in der Küche? **Hannes und der Andere, Hannes' Eltern, Frau Sommer und Herr Zahlmann.**
Was mag Hannes?
Sein Leben, sein Haus, seine Eltern, seine Freunde, seinen Hund.
Wer kommt?
Wotan
Wer verschwindet?
Der Andere.

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles

→ **Prolongement**
Pantomime :

- Afin de préparer la mise en scène du texte, on peut ici avoir recours au mime. Les élèves peuvent cette fois-ci mimer un personnage apparu dans le texte. Ils n'ont pas le droit de parler mais doivent faire comprendre par des gestes et postures qui ils interprètent. Il est nécessaire de se concentrer sur un aspect plus caractéristique du personnage, ce qui les mène à en approfondir la psychologie. Les autres élèves sont invités à identifier le personnage et doivent le présenter oralement.
- Veiller à obtenir le plus de détails possibles sur les personnages : Wer ist er/sie? Was macht er/sie? Was ist mit ihm passiert? Wie hat er reagiert? …
- Les élèves brosseront ainsi un portrait complet du personnage.
- Ils sont amenés à raconter ce qui leur est arrivé et à employer spontanément les temps du passé ainsi que les adjectifs qualificatifs et quelques comparatifs.

Productions attendues
Das ist Hannes. Er hat viele Probleme. Er ist nicht sehr gut in Mathe und hat Angst. Er mag Herrn Zahlmann nicht. Seine beste Freundin ist Leonie. Er war lange nicht mehr zu Hause und hat in einem Affenkäfig geschlafen und auf dem Dachboden. Er war sehr traurig. Leonie hat ihm aber geholfen…

> **Und jetzt…**

- Les élèves vont pouvoir jouer la scène. Si ce travail a déjà été préparé par les Standbilder et l'activité de mime, il leur sera certainement plus facile d'interpréter les personnages et, non seulement de jouer le dialogue, mais aussi de lui donner vie, comme au théâtre, en l'accompagnant de gestes et de silences nécessaires. Rien n'interdit par ailleurs de faire intervenir d'autres personnages, comme Leonie et les amis de Hannes, qui ne sont pas présents dans cette scène, mais qui pourraient eux aussi intervenir. Dans ce cas, les élèves devront produire la suite de cette scène eux-mêmes en rédigeant au préalable une suite de texte (dialogue).

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 129-130, activité 19

a. Sie gehen **in die** Küche.
b. Frau Sommer geht mit Hannes **nach** Hause.
c. Hannes' Eltern sind schon **zu** Hause.
d. Wir bleiben eine Woche **in der** Schweiz.
e. Wir warten **im** Wohnzimmer.

Vor Ort (p. 140-141)

La rubrique Vor Ort présente sur sa double page deux lieux de villégiature allemands : les îles de Sylt (Mer du Nord) et de Rügen (Baltique) sous le titre un peu provocateur : Auch Deutschland hat Meere. La découverte de ces deux îles permet de présenter les vacances en Allemagne sous un angle différent, montrant ainsi qu'en Allemagne aussi on peut profiter des joies (certes plus fraîches) de la baignade et de la plage.
Les élèves vont ainsi découvrir ces deux endroits et leurs particularités. Ils pourront ensuite s'inspirer de ce modèle de présentation pour réaliser des exposés sur d'autres régions de vacances qui leur sont familières.

7. Auch Deutschland hat Meere! (p. 140)

> Und jetzt… Rédiger une brochure touristique sur son lieu de vacances

Activités langagières : *Lesen, Sprechen (Monolog), Schreiben*
Objectifs : Trouver des informations spécifiques sur une région dans une brochure – Présenter un lieu de vacances
Moyens langagiers requis : L'adjectif attribut et épithète – Le comparatif

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre

- Les élèves se répartissent en groupes et choisissent une île. Si la classe est trop grande, on crée plusieurs groupes parallèles.
- Chaque groupe travaille sur une île et a pour tâche de lire les documents qui s'y rapportent et de collecter les informations demandées : Wo liegt die Insel? Was gibt es dort? Was kann man da machen?
- Chaque groupe présente son île (soit à l'ensemble de la classe, soit en associant un élève du groupe A à un élève du groupe B).
- Les élèves complètent la deuxième fiche d'identité dans leur cahier d'activités avec les renseignements obtenus.
- Effectuer la mise en commun. Insister sur les structures adjectif épithète + nom : Einen sehr schönen Sandstrand / Schöne Strände.
- Faire repérer les autres structures dans le texte, puis les faire observer. Se référer à la page Sprache… mit System pour expliquer le phénomène.

Ressources, exemples de productions, traces possibles

In der Schule, p. 130, activité 20
Corrigé :

Name: **Rügen** liegt: **In der Ostsee - Direkt am Meer** Was gibt es hier zu sehen? **Die Kreidefelsen - Ein Meermuseum - Einen sehr schönen Sandstrand** Was kann man hier machen? **radfahren - angeln - Schifffahrten - Besichtigungen** Wo kann man schlafen? **In der Jugendherberge Binz**	Name: **Sylt** liegt: **Im Norden Deutschlands - In der Nordsee** Was gibt es hier zu sehen? **Ein Freizeitbad - Filmvorträge - Fauna und Flora - Seehund - Ein Leuchtturm - Rote Klippen - Schöne Strände** Was kann man hier machen? **Radtouren - baden - Filme sehen - Schifffahrten - Tagesausflüge nach Dänemark** Wo kann man schlafen? **In der Jugendherberge Sylt**

→ Sprache… mit System, p. 142
L'adjectif épithète à l'accusatif

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
> Und jetzt… • Les élèves vont rédiger leur propre brochure touristique. Ce travail se fait seul ou en binôme. La trame des documents fournis dans le manuel, p. 140-141, leur sert de modèle. Les productions seront illustrées puis exposées dans la classe. → Variante • Dans le cadre de la préparation d'un échange, par exemple, cette activité peut être recentrée sur la présentation de la région afin de réaliser un livret d'accueil pour les correspondants.	**Arbeitsblatt 45**

→ Prolongement

Évaluation formative de la compréhension de l'oral

CD 2, piste 23
Testblatt 23

Script :
Hallo, ich heiße Stefan! Ich fahre mit meiner Jugendgruppe jedes Jahr in den Osterferien eine Woche in Ferien. Dieses Jahr waren wir auf einer Insel in der Ostsee: Rügen. Wir haben viele Sachen gemacht. Jeden Morgen waren wir am Strand und haben Strandspiele gemacht wie Beach Volleyball. Aber leider haben wir nicht gebadet, das Wasser war etwas kalt. Am Nachmittag haben wir Ausflüge gemacht. Wir haben eine Schifffahrt gemacht und sogar Fische geangelt! Wir waren auf den Kreidefelsen und auch im Meermuseum. Da gibt es viele schöne Sachen zu sehen. Wir haben alle zusammen in einer Jugendherberge gewohnt. Die war direkt am Strand. Das war echt genial!

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 130, activité 21
die Insel - **der** Turm - **die** Jugendherberge - **die** Radtour - **die** Stadt - **das** Hotel - **der** Ausflug - **das** Wetter - **die** Schifffahrt

p. 130, activité 22
a. Wir haben ein**e** lang**e** Radtour gemacht.
b. Die Kinder haben **ein** interessant**es** Museum besichtigt.
c. Sie hatten schön**es** Wetter.
d. Sie haben italienisch**e** Spezialitäten gegessen.
e. Ich habe ein**en** toll**en** Film gesehen.

Sprache… mit System (p. 142)

La double page Sprache… mit System reprend les faits de langue essentiels abordés dans le chapitre :
- le directif avec les noms de pays avec ou sans article ;
- l'emploi de l'adjectif épithète dans un groupe nominal indéfini à l'accusatif ;
- le comparatif n'est pas systématisé ici.

Wir üben zusammen (p. 142)

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
• Cette activité permet de rebrasser les faits de langue abordés précédemment. • Faire travailler les élèves en binômes. L'élève A exprime un souhait. Son partenaire lui fait une proposition.	**Productions attendues** - Ich möchte ein schönes Schloss sehen! - Dann fahre nach Frankreich. - Ich möchte ein interessantes Museum sehen! - Dann fahre nach England.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 131, activité 1

a. Leo fährt **nach** England. Er geht drei Wochen **nach** London in eine Gastfamilie.
b. Inge möchte **in** die USA fliegen. Sie will **nach** New York.
c. Samantha fährt dieses Jahr wieder **nach** Florenz. Sie fährt mit ihren Eltern im Sommer immer **in** die Toskana.
d. Peter und Jens fahren im Winter **nach** Österreich. Sie wollen **in** den Bergen Ski fahren.
e. Wann fährst du **nach** Deutschland?

p. 131, activité 2

a. In Pisa kannst du einen berühmt**en** Turm sehen.
b. In Paris gibt es auch einen hoh**en** Turm: den Eiffelturm.
c. In Rom kann man schön**e** Museen besichtigen.
d. In Spanien isst man lecker**e** Paella.
e. In Wien gibt es ein lustig**es** Haus von dem Architekten Hundertwasser.

Wortschatz (p. 143)

Les rubriques s'articulent autour des projets de vacances et reprennent l'ensemble des expressions utiles aux élèves afin de parler de leurs vacances.
Cette page peut ainsi leur servir à la rédaction de leurs récits de voyage et brochures.

ARBEITSHEFT : corrigés

p. 132, activité 3

1. Wie? - fahren - Verkehrsmittel…	2. Urlaub - Ferien - Erdkunde…	3. Monate - das Jahr - Jahreszeiten…
Auto	Berg	Jahr
Wien (entouré)	Stadt	Tag
Zug	Land	Frankreich (entouré)
Flugzeug	Meer	Semester
Fahrrad	Juli (entouré)	Monat
Bus	**Wald**	**Woche**

4. Länder - Europa…	5. Monate - das Jahr	6. Städte
Spanien	Mai	Wald (entouré)
Österreich	August	London
Bus (entouré)	Woche (entouré)	Rom
Italien	September	Paris
Deutschland	Juni	Berlin
Frankreich	**Juli**	**Wien**

p. 132, activité 4
CD 1, piste 80
Les exercices de prononciation peuvent être donnés à faire à la maison.
Il est utile de les faire une fois en classe avant de demander aux élèves de les refaire chez eux.
Ici, l'accent est mis sur le son [ç].

Projekt: Spontanquiz (p. 144)

Le projet de cette 12e étape prend la forme d'un quiz et fournit aux élèves l'occasion de rebrasser l'ensemble des acquis du manuel. En effet, les différentes questions s'articulent autour d'événements rencontrés tout au long des 12 étapes du manuel.

IM UNTERRICHT

Mise en œuvre	Ressources, exemples de productions, traces possibles
Les questions du quiz présenté, p. 144, servent d'entrée en matière. • Constituer deux équipes ou jouer en classe entière à l'aide des cartes du manuel. • Répartir les élèves en deux groupes qui rédigent 18 questions portant sur l'ensemble du manuel (3 par étape). Arbeitsblatt 46 offre une trame pour fabriquer des fiches questions. • Faire jouer les équipes l'une contre l'autre. Que la meilleure gagne !	**Arbeitsblatt 46**

Arbeitsblatt 47 propose une activité ludique „Stadt, Land, Fluss".
À l'élève de gagner des points grâce à sa bonne maîtrise du lexique…

Pour les débutants :

Ergänze.

Germany Schweiz Österreich Austria England Switzerland England Deutschland		
France	France	Frankreich
	Allemagne	
	Autriche	
	Suisse	
	Angleterre	

Assoziiere.

Deutschland	•	•	Bern
Frankreich	•	•	Wien
Schweiz	•	•	Berlin
Österreich	•	•	Paris

Wo sagt man was?

Hello!

Hallo!

Gruezi!

Hi!

Guten Tag!

Grüβ Gott!

Guten Abend!

Pour les non débutants :

- Former trois ou quatre groupes d'élèves qui seront en concurrence pour répondre aux questions du quiz.
- Expliquer le sens de *Hauptstadt (Paris ist die Hauptstadt von Frankreich, Rom ist die Hauptstadt von ... ?)*.
- Rappeler ou introduire le lexique utile pour parler des directions : *im Norden, im Osten, im Süden, im Westen*.
- Commencer le quiz (les plus rapides à donner la bonne réponse gagnent le point).

Seht euch die Karte an und beantwortet die Fragen.

1. Wie heiβt die Hauptstadt von Deutschland?
2. Wo liegt Hamburg?
3. Wo liegt München?
4. Was ist die Hauptstadt von Österreich?
5. Wo liegt Salzburg?
6. Was ist die Hauptstadt von der Schweiz?
7. Wo liegt Nürnberg?
8. Nenne eine Spezialität aus der Schweiz.
9. Wo kann man Wiener Schnitzel essen?
10. Wo kann man Nürnberger Lebkuchen kaufen?

Arbeitsblatt

Ergänze.

Germany Schweiz Österreich Austria England Switzerland England Deutschland		
France	France	Frankreich
....	Allemagne	....
....	Autriche	....
....	Suisse	....
....	Angleterre	....

Assoziiere.

Deutschland	●	●	Bern
Frankreich	●	●	Wien
Schweiz	●	●	Berlin
Österreich	●	●	Paris

Wo sagt man was?

Hello! ....

Hallo! ....

Gruezi! ....

Hi! ....

Guten Tag! ....

Grüβ Gott! ....

Guten Abend! ....

Seht euch die Karte an und beantwortet die Fragen.

1. Wie heiβt die Hauptstadt von Deutschland?

....

2. Wo liegt Hamburg?

....

3. Wo liegt München?

....

4. Was ist die Hauptstadt von Österreich?

....

5. Wo liegt Salzburg?

....

6. Was ist die Hauptstadt von der Schweiz?

....

7. Wo liegt Nürnberg?

....

8. Nenne eine Spezialität aus der Schweiz.

....

9. Wo kann man Wiener Schnitzel essen?

....

10. Wo kann man Nürnberger Lebkuchen kaufen?

....

1. Meine Tiere

Assoziiere.

cat	●	●	Tiger
tiger	●	●	Bär
elephant	●	●	Fisch
girafe	●	●	Kuh
cow	●	●	Giraffe
bear	●	●	Känguru
kangourou	●	●	Katze
crocodile	●	●	Krokodil
fish	●	●	Elefant

Pour les non-débutants :

- Montrer le transparent et poser la question : *Welche Tiere sind im Zirkus?* (→ Transparent *Im Zirkus*).

Productions attendues :
Der Tiger, der Elefant, der Panther…

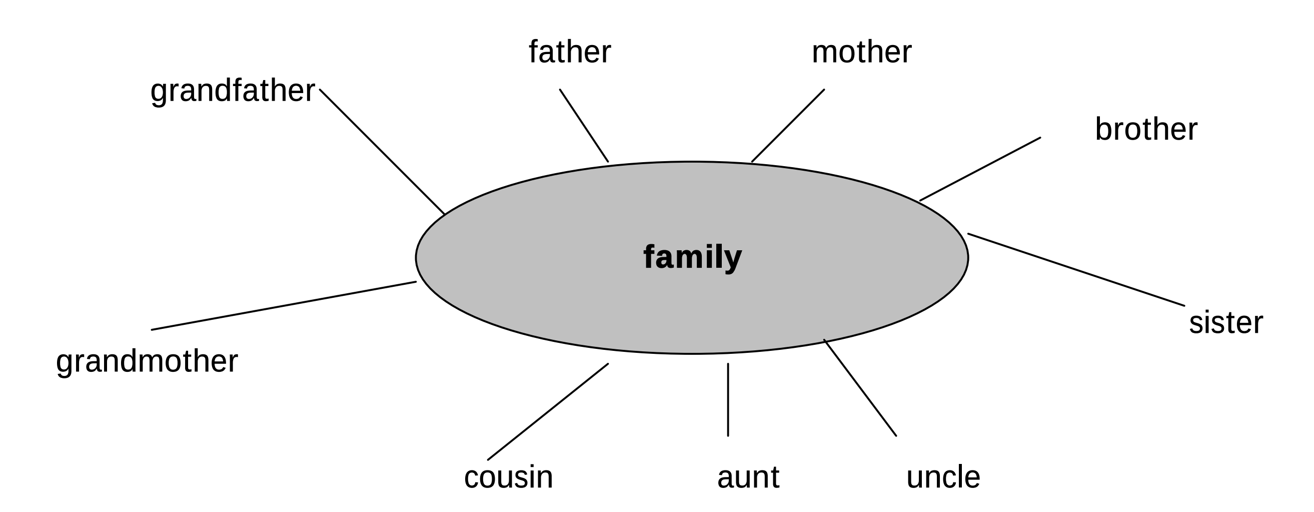
- Jouer au Mémory des animaux (→ *Bildkarten* E4).
- Poser les cartes sur la table. Un élève doit associer le nom de l'animal avec son image. S'il réussit, il retire les cartes du jeu. Un autre élève joue à son tour jusqu'à ce que toutes les cartes aient été retournées.

2. Meine Familie

Pour les débutants :

- À partir de l'image p. 42, noter tous les mots anglais qui viennent à l'esprit sur les thèmes suivants : famille – animaux – amis. Il est possible de faire cette activité en groupe ou en binôme.

Exemple avec le thème de la famille :



Assoziiere.

family	•	•	Bruder
brother	•	•	Cousin
sister	•	•	Großvater
mother	•	•	Mutter
father	•	•	Großmutter
uncle	•	•	Familie
grandfather	•	•	Schwester
grandmother	•	•	Vater
cousin	•	•	Onkel

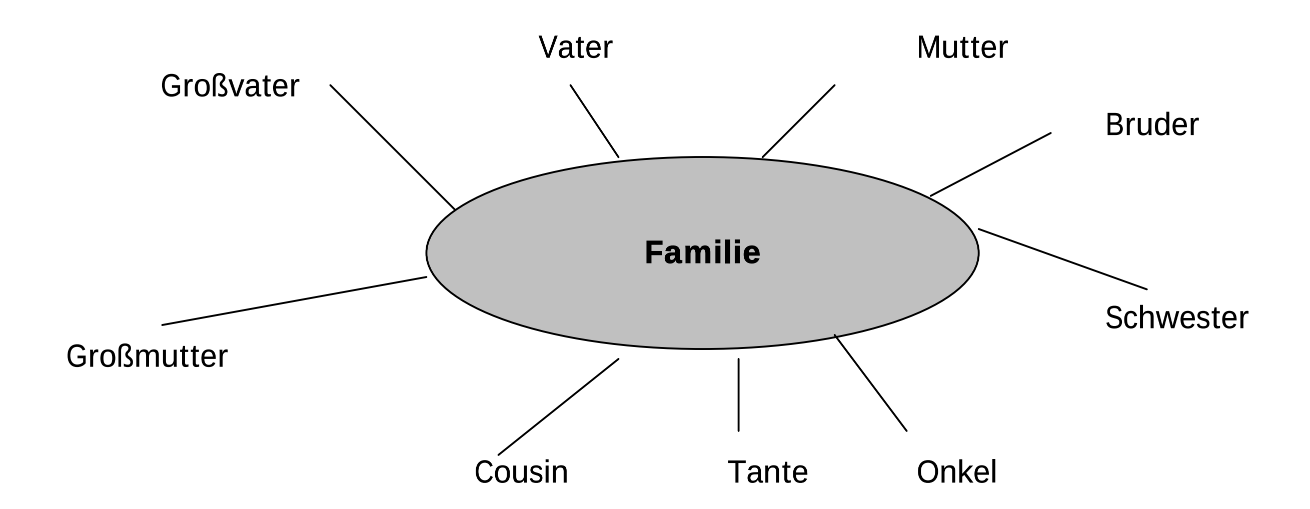
Pour les non-débutants :

(→ Arbeitsblatt 12, *Familienstammbaum*)

- Présenter un arbre généalogique sur transparent et identifier les différentes personnes.

Productions attendues :
Wer ist das? Das ist der Vater…

- Noter tous les mots allemands connus sous forme d'associogramme :



- Proposer l'activité suivante :

Ergänze.

Unser **Haus**? Das ist sehr schön. Und groβ. Es hat zwei Fenster.
Jonas spielt gerne Ball mit seinem **Freund** Pit.
Ich habe drei Kinder: zwei Söhne und eine Tochter.
Auf dem Bild ist unser **Hund**, wir haben auch noch eine **Katze**. Sie schläft hinter dem Baum.
Das ist meine ganze **Familie**: Mama, Papa, meine Brüder und meine **Schwester**.

Arbeitsblatt

1. Meine Tiere

Assoziiere.

cat	●	●	Tiger
tiger	●	●	Bär
elephant	●	●	Fisch
girafe	●	●	Kuh
cow	●	●	Giraffe
bear	●	●	Känguru
kangourou	●	●	Katze
crocodile	●	●	Krokodil
fish	●	●	Elefant

2. Meine Familie

Assoziiere.

family	●	●	Bruder
brother	●	●	Cousin
sister	●	●	Großvater
mother	●	●	Mutter
father	●	●	Großmutter
uncle	●	●	Familie
grandfather	●	●	Schwester
grandmother	●	●	Vater
cousin	●	●	Onkel

Ergänze.

Unser .... ? Das ist sehr schön. Und groβ. Es hat zwei Fenster.

Jonas spielt gerne Ball mit seinem .... Pit.

Ich habe drei Kinder: zwei Söhne und eine Tochter.

Auf dem Bild ist unser ...., wir haben auch noch eine .... Sie schläft hinter dem Baum.

Das ist meine ganze .... : Mama, Papa, meine Brüder und meine ....

Ganz Spontan: Ein Jahr, vier Jahreszeiten, zwölf Monate...

Einheit 3 (Seite 78)

Pour les débutants :

Associe les mots allemands aux mots français et anglais.

Januar	septembre	July
Februar	octobre	March
März	novembre	april
April	mars	November
Mai	mai	June
Juni	juin	January
Juli	juillet	August
August	janvier	December
September	février	October
Oktober	août	February
November	décembre	May
Dezember	avril	September

Classe les mois par saison.

der Winter	der Frühling	der Sommer	der Herbst
....	....	....	....
....	....	....	....
....	....	....	....

Pour les non-débutants :

- Transparent *„Jahresring"* à compléter : *Welche Monate passen zu welcher Jahreszeit? Schreibe ihre Namen an den Jahresring.*

Arbeitsblatt

Associe les mots allemands aux mots français et anglais.

Januar	septembre	July
Februar	octobre	March
März	novembre	april
April	mars	November
Mai	mai	June
Juni	juin	January
Juli	juillet	August
August	janvier	December
September	février	October
Oktober	août	February
November	décembre	May
Dezember	avril	September

Classe les mois par saison.

der Winter	der Frühling	der Sommer	der Herbst
....	....	....	....
....	....	....	....
....	....	....	....

Pour les débutants :

1. Associe les mots anglais et français.

2. Observe les plans de ville et relève les noms des bâtiments ou lieux pour compléter la grille avec les mots allemands.

la gare	the theatre
la rue	the stadium
le parc	the museum
l'église	the park
le stade	the place
le théâtre	the railway station
le musée	the church
la place	the street

Pour les non-débutants :

- Faire commenter le plans des villes : *Was siehst du auf dem Plan? Was gibt es in Göttingen? Was gibt es in Weißwasser?*
- Classer ensuite les principales informations fournies par les plans dans la grille.

in Göttingen	**in Weißwasser**
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

Arbeitsblatt

1. Associe les mots anglais et français.

2. Observe les plans de ville et relève les noms des bâtiments ou lieux pour compléter la grille avec les mots allemands.

la gare	the theatre	....
la rue	the stadium	....
le parc	the museum	....
l'église	the park	....
le stade	the place	....
le théâtre	the railway station	....
le musée	the church	....
la place	the street	....

Grammatik-Übersicht | Précis grammatical

Le groupe nominal

1. Les fonctions du groupe nominal

Un groupe nominal (GN) peut avoir différentes fonctions dans une phrase. Pour exprimer ces différentes fonctions, l'allemand utilise quatre « cas » :

- Le **nominatif** est le cas du sujet et de l'attribut du sujet.
- L'**accusatif** (qui se rapproche en français du COD) est exigé par un grand nombre de verbes **(machen, sehen, fragen)** ou de prépositions (toujours avec **für, gegen…** lors d'un directif avec **in, auf…**).
- Le **datif** (qui se rapproche en français du COI/COS) est exigé par avec certains verbes comme **helfen, danken** et après certaines prépositions (toujours avec **mit, zu, nach…,** lors d'un locatif avec **in, auf…**).
- Le **génitif** est le cas du complément du nom et permet d'exprimer l'appartenance.

2. Le nom

a. Le genre

Un nom peut être masculin, féminin ou neutre.

C'est le déterminant qui porte la marque du genre et du nombre :

le **masculin**	de**r** Hund
le **neutre**	da**s** Pferd
le **féminin**	di**e** Katze

→ Il faut apprendre systématiquement un nom avec son déterminant pour éviter des erreurs.

b. Le nombre

Au pluriel défini, le déterminant est le même pour les trois genres. Le nom porte une marque, par exemple **-e**, ou **en**.

die Hund**e** – die Pferd**e** – die Katz**en**

c. Les noms composés

Les noms composés sont très courants en allemand. C'est le dernier mot qui détermine le genre et le nombre du nom entier, le ou les mots qui précèdent apportent une précision.

der Familienname	le nom de famille
das Jugendhaus	la maison des jeunes
das Schulbuch	le livre scolaire
die Telefonnummer	le numéro de téléphone

3. Les déterminants

Un déterminant s'accorde avec le nom qu'il accompagne : il change de marque selon le genre et le nombre de ce nom, et aussi selon le cas, c'est-à-dire selon la fonction de ce nom dans la phrase, on dit qu'il se « décline ».

Le déterminant peut être :

a. l'article défini : der, das, die - die

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	der Hund	das Kaninchen	die Katze	die Hunde
accusatif	den Hund	das Kaninchen	die Katze	die Hunde
datif	dem Hund	dem Kaninchen	der Katze	den Hunden

b. l'article indéfini : ein, ein, eine - Ø

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	ein Hund	ein Kaninchen	eine Katze	Hunde
accusatif	einen Hund	ein Kaninchen	eine Katze	Hunde
datif	einem Hund	einem Kaninchen	einer Katze	Hunden

c. l'adjectif possessif : mein-, dein-, sein-, ihr-

Pronom	Adjectif possessif
ich →	mein-
du →	dein-
er/es →	sein-
sie →	ihr-
wir →	unser-
ihr →	euer-/eur-
sie →	ihr-
Sie →	Ihr

Les adjectifs possessifs se déclinent au singulier comme l'article indéfini **ein-**.
Ils permettent d'indiquer l'appartenance.

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	mein Hund	mein Kaninchen	meine Katze	meine Hunde
accusatif	meinen Hund	mein Kaninchen	meine Katze	meine Hunde
datif	meinem Hund	meinem Kaninchen	meiner Katze	meinen Hunden

Ich habe einen Bruder und eine Schwester, **mein** Bruder heißt Tom und **meine** Schwester Lea.

Tom, wie heißt **deine** Schwester?

→ À la 3e personne du singulier, il existe deux adjectifs possessifs : sein- et ihr-.

sein- fait référence à un possesseur masculin et neutre, **ihr-** à un possesseur féminin.

Alexander hat zwei Geschwister. **Sein** Bruder heißt Leon und **seine** Schwester Sibylle.

Sandra hat zwei Tiere: **Ihr** Hamster heißt Chip, **ihre** Katze heißt Josefine.

Tu peux comparer avec l'anglais : **his** brother / **her** cat.

→ L'appartenance peut s'exprimer encore de deux autres façons :

– avec la préposition **von** : Der Bruder **von** Alexander heißt Leon.
Leonie ist die Freundin **von** Hannes.

– avec le **génitif saxon** (marque **-s** ou simple apostrophe pour les noms déjà terminés pas un **-s**) : Alexander**s** Bruder heißt Leon.
Leonie ist Hannes' Freundin.

4. Les pronoms personnels : on peut remplacer les noms par des pronoms, par exemple pour éviter des répétitions lorsque le contexte est connu.

	Singulier					Pluriel			Forme de politesse
	1re pers.	2e pers.	3e pers. masculin	3e pers. neutre	3e pers. féminin	1re pers.	2e pers.	3e pers.	
nominatif	ich	du	er	es	sie	wir	ihr	sie	Sie
accusatif	mich	dich	ihn	es	sie	uns	euch	sie	Sie
datif	mir	dir	ihm	ihm	ihr	uns	euch	ihnen	Ihnen

Ich habe **einen Hamster**. **Er** heißt Lotti. Ich habe **ihn** gern.

Ich habe **ein Pferd**. **Es** heißt Prinz Paro. Ich liebe **es**.

Ich habe **eine Katze, Lola**. **Sie** ist 2 Jahre alt. Ich finde **sie** lieb.

Wir haben zwei **Kaninchen**. **Sie** heißen Chip und Chap. Ich finde **sie** sehr schön.

5. Les adjectifs : qualifier un groupe nominal

a. L'adjectif attribut est toujours invariable.

Meine Katze ist **süß**.
Meine Katzen sind **süß**.

b. L'adjectif épithète est toujours placé avant le nom qu'il qualifie. Il porte la marque en cas d'absence de déterminant ou lorsque celui-ci ne peut recevoir la marque. Dans les autres cas, il porte la désinence **e** ou **en**.

Der klein**e** Hund? Das ist Svens Hund!
Ein braun**er** Hund? Das ist Marias Hund!

Ich mag de**n** rot**en** Teppich.
Er hat ein**en** rot**en** Teppich.

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	de**r** klein**e** Hund ein klein**er** Hund	da**s** klein**e** Tier ein klein**es** Tier	di**e** grau**e** Katze ein**e** grau**e** Katze	di**e** klein**en** Hunde klein**e** Hunde
accusatif	de**n** klein**en** Hund ein**en** klein**en** Hund	da**s** klein**e** Tier ein klein**es** Tier	di**e** grau**e** Katze ein**e** grau**e** Katze	di**e** klein**en** Hunde klein**e** Hunde

Le groupe verbal

1. Les différents types de verbes au présent de l'indicatif

a. Le verbe sein et le verbe haben

Wie alt **bist** du? Ich **bin** 12.

Was für ein Tier **hast** du? Ich **habe** eine Katze.

	sein	**haben**
ich	bin	hab**e**
du	bist	ha**st**
er, es, sie	ist	ha**t**
wir	sind	hab**en**
ihr	seid	hab**t**
sie/Sie	sind	hab**en**

b. Les verbes faibles

	wohnen
ich	wohn**e**
du	wohn**st**
er, es, sie	wohn**t**
wir	wohn**en**
ihr	wohn**t**
sie/Sie	wohn**en**

c. Les verbes forts avec changement de voyelle

	fahren	**helfen**	**lesen**
ich	fahr**e**	helf**e**	les**e**
du	fährst	hilf**st**	lie**st**
er, es, sie	fähr**t**	hilf**t**	lie**st**
wir	fahr**en**	helf**en**	les**en**
ihr	fahr**t**	helf**t**	les**t**
sie/Sie	fahr**en**	helf**en**	les**en**

marques
e
st
t
en
t
en

d. Les verbes à préverbe séparable

Certains verbes sont formés d'une base verbale et d'un préverbe séparable :

aufstehen → Ich stehe um 7 Uhr **auf**.

fernsehen → Er sieht **fern**.

e. Les verbes de modalité

Dire… ce que l'on aime avec le verbe **mögen**.
ce que l'on veut faire avec le verbe **wollen**.
ce que l'on est obligé de faire avec le verbe **müssen**.
ce que l'on nous demande de faire avec le verbe **sollen**.
ce que l'on peut faire ou que l'on est capable de faire avec le verbe **können**.
ce que l'on a le droit de faire avec le verbe **dürfen**.

	mögen	**wollen**	**müssen**	**sollen**	**können**	**dürfen**
ich	mag	will	muss	soll	kann	darf
du	mag**st**	will**st**	muss**t**	soll**st**	kann**st**	darf**st**
er, es, sie	mag	will	muss	soll	kann	darf
wir	mög**en**	woll**en**	müssen	soll**en**	könn**en**	dürf**en**
ihr	mög**t**	woll**t**	müsst	sollt	könn**t**	dürf**t**
sie/Sie	mög**en**	woll**en**	müssen	soll**en**	könn**en**	dürf**en**

marques
–
st
–
en
t
en

Ich **mag** Tennis. Ich **kann** schon gut spielen.

Ich **will** morgen mit David spielen. Ich **muss** um 4 Uhr bei ihm sein.

Mein Trainer sagt, ich **soll** am Freitag zum Training kommen.

Ich **darf** im Sommer zum Trainingscamp. Das ist toll.

→ Exprimer un souhait avec möchte

La forme verbale **möchte** correspond au subjonctif II du verbe **mögen** et permet d'exprimer un souhait, un désir.

Ich **möchte** Fußball spielen.

Möchtest du Cola oder Apfelsaft?

ich	möcht**e**
du	möcht**est**
er, es, sie	möcht**e**
wir	möcht**en**
ihr	möcht**et**
sie/Sie	möcht**en**

2. Le parfait et le prétérit : raconter un événement passé

a. Le parfait

Le parfait est un temps composé. Il se forme avec l'auxiliaire **haben** ou l'auxiliaire **sein** conjugué au présent et le participe passé du verbe.

Ich **bin** ins Kino **gegangen**.

Wir **haben** eine Radtour **gemacht**.

• Le choix de l'auxiliaire

On utilise l'auxiliaire sein avec :

– sein, werden et bleiben :

Wir **sind** drei Wochen in England **gewesen**.

Sie **ist** 14 geworden.

Er **ist** zwei Wochen in Spanien **geblieben**.

– les verbes intransitifs exprimant un changement de lieu, d'état ou de position :

Wir **sind** nach Dresden **gefahren**.

Ich **bin** spät **eingeschlafen**.

Er **ist** um 7 Uhr **aufgestanden**.

On utilise l'auxiliaire **haben** avec tous les autres verbes.

Wir **haben** Eis **gegessen**.

• La formation du participe passé

1. Le participe passé des verbes faibles se termine toujours par **-t**.

   ge + radical + **t**

   Wir haben einen Ausflug **ge**mach**t**.

2. Le participe passé des verbes forts se termine toujours par **-en**.

   ge + radical parfois modifié + **en**

   Frau Buschmann hat uns **gehol fen**.

3. Les verbes non accentués sur la première syllabe ne prennent pas **-ge**.

   radical parfois modifié + **t** ou **en**

   Wir haben ein Museum besichtig**t**.

Quelques verbes forts

infinitif	**présent**	**parfait**	**sens courant**
kommen	er kommt	er ist gekommen	venir
rufen	er ruft	er hat gerufen	appeler
gehen	er geht	er ist gegangen	aller (à pied)
laufen	er läuft	er ist gelaufen	courir
fahren	er fährt	er ist gefahren	aller (en véhicule), rouler
schlafen	er schläft	er hat geschlafen	dormir
lesen	er liest	er hat gelesen	lire
sehen	er sieht	er hat gesehen	voir
essen	er isst	er hat gegessen	manger
fressen	er frisst	er hat gefressen	manger (animaux)
geben	er gibt	er hat gegeben	donner
helfen	er hilft	er hat geholfen	aider
nehmen	er nimmt	er hat genommen	prendre
treffen	er trifft	er hat getroffen	rencontrer
schwimmen	er schwimmt	er ist geschwommen	nager
bleiben	er bleibt	er ist geblieben	rester
schreiben	er schreibt	er hat geschrieben	écrire

b. Le prétérit

Le prétérit est un temps simple. Il est fréquemment utilisé pour les auxiliaires et les verbes de modalité à la place du parfait.

Wo warst du in den Ferien? Ich war in Italien. Wir hatten schönes Wetter.

	sein	**haben**
ich	war	hatte
du	war**st**	hatte**st**
er, es, sie	war	hatte
wir	war**en**	hatte**n**
ihr	war**t**	hatte**t**
sie/Sie	war**en**	hatte**n**

3. Les différents types de phrase

a. Les déclaratives : le verbe conjugué occupe toujours la 2e place.

Ich	habe	um 9	Mathe.
sujet	verbe conjugué	complément	complément

Pour mettre un élément en relief, on le place en tête de phrase. Il ne peut y avoir qu'un seul élément (même composé de plusieurs mots) à cette place. La première place étant occupée, le verbe conjugué étant obligatoirement en 2e place, le sujet se place alors après le verbe.

Um 9	habe	ich	Mathe.
complément	verbe conjugué	sujet	complément

b. Les interrogatives : le verbe occupe la première ou la deuxième place.

Il existe deux types d'interrogatives :

- Dans l'interrogative partielle, la question porte sur une partie de l'énoncé. Elle est introduite par un pronom interrogatif.

Wer ist das?

Wie heißt du?

Wie alt bist du? Le verbe occupe la 2e place.

Wo wohnst du?

Wann kommt er?

- Dans l'interrogative globale, la question porte sur l'énoncé entier. On y répond par Ja ou Nein.

Hast du Geschwister?

Wohnt sie auch in Göttingen? Le verbe occupe la 1re place.

c. Les subordonnées : le verbe conjugué occupe la dernière place.

La subordonnée complétive introduite par **dass** est séparée de la principale par une virgule.
Wie ist eure Schule?

Ich finde, **dass** sie modern **ist**.

Dans une subordonnée, le préverbe séparable est attaché à sa base verbale.

Um wie viel Uhr **steht** er **auf**?

Ich glaube, **dass** er um halb acht **aufsteht**.

d. Les injonctives : le verbe occupe la première place.

- Impératif 2e personne du singulier : Komm!

→ **Attention :** les verbes forts en **-e-** prennent **i** ou **ie** à la 2e personne du singulier.

Gib mir deine Adresse!

Sieh gut zu!

mais les verbes forts en **-a-** ne modifient pas leur voyelle :

Schlaf gut!

- Impératif 2e personne du pluriel : Kommt!
Schlaft gut!
Gebt mir eure Adresse!

4. La coordination

Les conjonctions de coordination permettent de relier deux éléments. Elles n'ont aucune incidence sur la place des éléments.

a. La conjonction de coordination **und** permet de relier deux idées :

Am Montagnachmittag habe ich Fußball, **und** am Abend habe ich Klavier.

b. La conjonction de coordination **aber** exprime une opposition par rapport à ce qui a été dit :

Er möchte zum Eishockey, **aber** er kann nicht.

c. La conjonction de coordination **denn** établit un lien de cause :

Meine Großeltern haben viel Zeit für mich, **denn** sie sind Rentner.

d. La conjonction de coordination **oder** permet d'exprimer une alternative :

Wir gehen zum Skatepark **oder** wir spielen Fußball.

5. La négation : dire ce que l'on n'a pas ou ce que l'on n'aime pas.

a. La négation avec le déterminant kein

Elle sert à nier un groupe nominal.

Kein- est un déterminant, il se place avant le nom et s'accorde selon le genre, le nombre et le cas du nom qu'il accompagne.

Ich habe **kein** Haustier.

Ich habe **keine** Geschwister.

Kein se décline comme **ein**, mais il a aussi une forme de pluriel.

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	kein Hund	kein Haustier	kein**e** Katze	kein**e** Hunde
accusatif	kein**en** Hund	kein Haustier	kein**e** Katze	kein**e** Hunde

b. La négation avec nicht

Elle sert à nier un groupe verbal.

Cette négation se place

– avant un groupe prépositionnel : Sie geht **nicht** zum Training.

– avant un adjectif attribut ou un adverbe : Er schläft **nicht** gut.

– après un groupe nominal défini : Er mag diese Rockgruppe **nicht**.

Le groupe prépositionnel

1. Dire où l'on est

On utilise le locatif.

a. avec un nom de pays ou de ville sans article : **in**

Ich wohne **in** Weißwasser.

Er lebt **in** Asien.

b. avec un nom de pays ou un nom commun avec article : **préposition + datif**

Wir feiern **im** Garten.

Ich wohne **in** eine**m** Haus.

Wir wohnen **in** de**r** Schweiz.

Sie wohnt **in** eine**r** Wohnung.

masculin / neutre	féminin
in … m	**in … r**
in de**m/im**	

c. avec un nom de personne : **bei + datif**

Am Mittwoch bin ich **bei** meine**r** Oma. Er ist **bei** seine**n** Großeltern.

masculin / neutre	féminin	pluriel
bei … **m**	**bei** … **r**	**bei** … **n** … n
bei de**m** …/bei**m**		

d. Une tournure idiomatique : zu Hause

Ich bin schon **zu Hause**.

2. Dire où l'on va

On utilise le directif.

a. avec un nom de pays ou de ville sans article : **nach**

Wir fahren **nach** Dresden. Wir sind **nach** Ägypten gefahren. Ich gehe **nach** Hause.

b. avec une personne, un lieu : **zu + datif**

Ich gehe **zu** meine**r** Freundin.
Ich gehe **zum** Bäcker.
Ich gehe **zur** Post.

masculin / neutre	féminin	pluriel
zu … **m**	**zu** … **r**	**zu** … **n** ... n
zu dem/zum	zu de**r**/ **zur**	

c. avec un nom de pays ou un nom commun avec article : **préposition + accusatif**

Ich gehe **in** de**n** Physikraum. Ich gehe **in** di**e** Schule.
Wir gehen **ins** Schwimmbad. Ich fahre **in** di**e** Schweiz.

masculin	neutre	féminin	pluriel
in de**n**	**in** da**s**	**in** di**e**	**in** di**e** …
	ins		

3. Parler de la date, de l'heure, de la saison :

Le complément de temps est introduit par **am, im, um** ou **zu**.

a. date ou jour : **an + datif (am)** — Ich habe **am** 5. Januar Geburtstag.
b. mois ou saison : **in + datif (im)** — Ich habe **im** Winter Geburtstag.
c. horaire : **um** — **Um** 4 Uhr habe ich Mathe.
d. fête : **zu + datif** — **Zu** Weihnachten kommt er nach Paris.

4. Dire avec qui on fait quelque chose : mit + datif

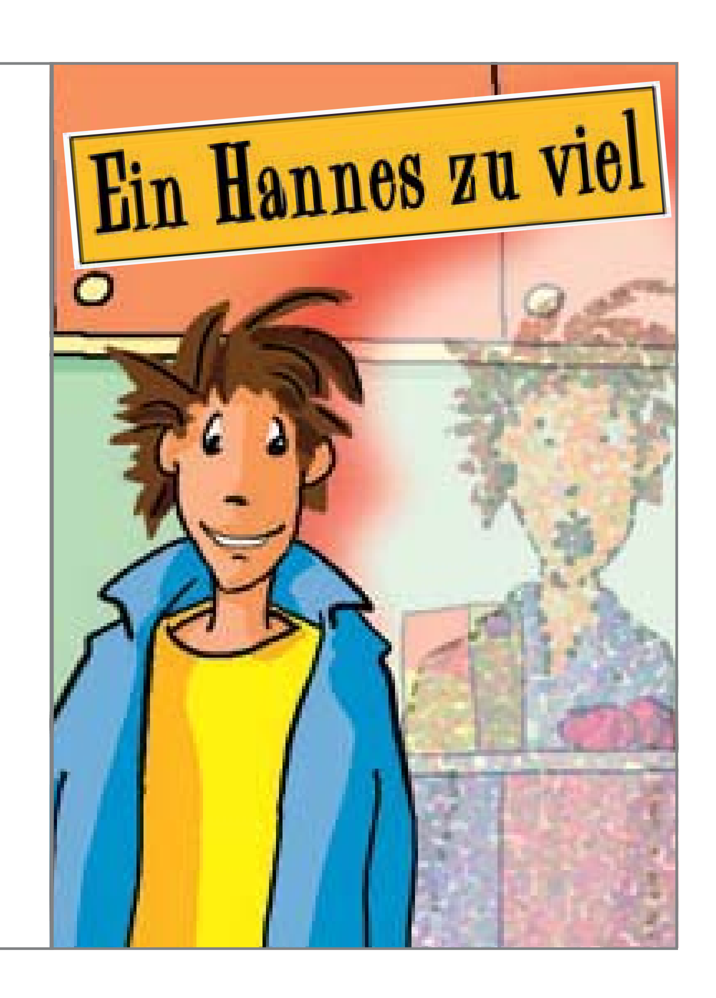
Ich spreche **mit** meine**m** Bruder.
Ich gehe **mit** meine**r** Klasse ins Museum.

masculin / neutre	féminin	pluriel
mit … **m** …	**mit** … **r** ….	**mit** ... **n** … n

Ein Hannes zu viel

Tout se passe bien dans la vie de Hannes Kempmann jusqu'au jour où une petite panne d'oreiller s'avère être le prélude d'une découverte terrible : arrivé au collège, un autre Hannes est assis à sa place. Pire ! Il réussit haut la main les exercices terrifiants du sévère prof de maths, cauchemar de Hannes.

Que s'est-il passé ? Où aller et que faire ? Rien n'est plus comme avant et il va falloir une bonne dose de courage et de très bons amis pour que Hannes puisse s'en sortir et retrouver la place qui est la sienne !



1. Hallo?

Hannes wacht auf. Bestimmt noch ein paar Minuten Zeit. Aber da: der Wecker – fast 9 Uhr. Oh Schreck! Viel zu spät! Seit 8 Uhr 40 ist Schule! Hannes springt aus dem Bett, rennt ins Bad. Schnell: Zähne putzen. Noch schneller: anziehen. Jetzt nichts wie los. Haustür zu, Fahrrad aus der Garage. Vor der Schule: Fahrrad abstellen. Über den Hof rennen. Was ist jetzt gerade dran? Mathe! Auch das noch. Bei Herrn Zahlmann. Das gibt Ärger. Vielleicht erst einmal durchs Fenster schauen? Hannes schaut – vorsichtig – in den Klassenraum. Was ist denn das? Da drinnen sitzt ja einer. Der sieht aus wie er. Gerade hebt er den Finger. Hannes hält die Luft an. Wie kann er zur

gleichen Zeit da drin und hier draußen sein? Er schaut und schaut. Der da drin redet. Herr Zahlmann lächelt. Hannes versteht nichts mehr. „Hallo, Hannes," sagt eine freundliche Stimme, „was machst du denn hier? Hast du nicht gerade Mathematik?" Seine Klassenlehrerin, Frau Sommer. Hannes nickt. Er zeigt auf die Klasse. „Ich bin da," sagt er. Frau Sommer ist besorgt. Was ist mit dem netten Hannes los? „Du bist doch Hannes, oder?", fragt sie. Hannes nickt. „Ja, ich bin Hannes." „Dann kann der da drin das ja nicht auch sein. Komm!" Hannes und die Lehrerin gehen in die Schule. Frau Sommer klopft an die Tür. „Guten Morgen, Herr Zahlmann. Wir haben ein Problem. Ich bin hier mit Hannes Kempmann aus meiner 7b. Und hier sitzt ein fremder

Schüler an seinem Platz." Herr Zahlmann schaut ärgerlich auf seine Kollegin: Was für ein Unsinn: „Liebe Kollegin, ich verstehe hier gerade nichts. Heute Morgen hat Hannes zum ersten Mal in diesem Schuljahr eine Aufgabe korrekt gelöst. Ich bin sehr zufrieden mit diesem Hannes. Umtauschen ist nicht." Alle Schüler kichern. „Wie heißt du?", fragt Frau Sommer den Schüler auf Hannes' Platz. „Na Hannes natürlich. So eine dumme Frage!", antwortet der.
Stille. Niemand sagt mehr etwas.

Hannes laufen die Tränen über das Gesicht. Er rennt zu seinem Fahrrad. Nur noch weg! Er ist hier *und* sitzt in der Klasse. Er kann gut rechnen und gibt freche Antworten. „Und wie heiße ich

nun? Der da ist Hannes. Und wer bin ich?" Niemand antwortet. Nur eine dunkle Wolke schaut vom blauen Himmel.

2. Wann und wo?

Wohin? Wohin? Hannes ist elend. Nach Hause? Ist das noch sein Zuhause? Oder lebt da jetzt dieses Mathegenie? Sieht aus wie ich und ist nicht ich, sagt Hannes. Oder doch? Was für eine Geschichte! So was kannst nur du dir ausdenken. Das sagt Leonie. Leonie ist Hannes' beste Freundin. Sie ist fast so gut wie ein Junge. Und sie versteht mehr. Von Problemen. Und von Geschichten. Du bist doch mein Hannes, sagt sie jetzt. Aber beweis es mal…
„Was machst du gern?" Hannes ist ein bisschen sauer. Warum glaubt Leonie ihm nicht ohne Beweise?
„Ich spiele gerne Volleyball."
„Wie oft trainierst du in der Woche?"
„Zweimal, dienstags und freitags von

16 bis 18 Uhr."
„Wie heißt dein Trainer?"
„Bastian Einsteiger."
„Bitte?"
„Bastian Einsteiger, der Mann mit den grauen Haaren. Er hat immer ein blaues Sweatshirt an."
„Okay. Was machst du sonst noch so?"
„Mittwochs bin ich bei meiner Oma zum Essen. Ich bleibe bis drei. Dann habe ich die Mathenachhilfe bei dem Schüler mit den roten Haaren und der Brille. Der heißt… Andreas, oder?"
„Ist das alles?"
„Nein, donnerstags habe ich Klavierstunde bei Frau Klemperer in der Beethovenstraße. Reicht das jetzt? Hannes' Stimme zittert leicht. Fast hat er Lust zu weinen. Wenn das alles ein

Traum ist, dann möchte er jetzt bitte aufwachen. Er macht die Augen zu. Und dann wieder auf. Aber nichts verändert sich. Er sitzt ganz einfach hier auf einem Baumstamm im Stadtpark. Und Leonie schaut ihn an. Mit vielen Fragezeichen in ihren blauen Augen. Hannes kann nicht mehr. Er steht auf und geht. Die Tränen rollen aus seinen Augen. Leonie ruft ihm nach: „He, du, geh doch nicht. Ich glaube dir." Aber Hannes glaubt *ihr* nicht. So allein hat er sich noch nie gefühlt. Er geht weiter, ohne sich umzusehen. Wohin? Das weiß er im Moment nicht…

3. Mein Zimmer, meine Sachen!

Hannes' Handy klingelt. Auf dem Display erscheint Leonies Nummer. Pffff, macht Hannes. Hättest mir eben glauben sollen, dann würde ich jetzt antworten. So nicht. Da schießt ein Gedanke durch seinen Kopf: Wenn Leonie ihn anrufen kann, wenn er sein Handy hat, dann ist er ja er! Das ist doch wohl ein Beweis! Hurra! Schnell drückt er auf den grünen Hörer. Zu spät, schon ist die Mailbox dran. Na ja, dann ruft er eben zurück. Nur ein bisschen warten, bestimmt spricht Leonie gerade auf Band… Hannes holt sich eine Cola vom Kiosk. Da piepst auch schon das Handy: eine neue Nachricht. „Hannes,

äh, hier ist Leonie… äh, es tut mir echt Leid. Das mit eben. Ruf mich doch an. Bitte.“ Aber… Leonies Stimme war komisch. Er hört die Nachricht ein zweites Mal. Dann ruft er zurück.

„Hallo Leonie, Hannes am Apparat. Glaubst du mir jetzt, dass ich ich bin?“ „Ja, schon… aber, äh, ich bin gerade vor eurem Haus. Und, also, du stehst gerade oben am Fenster und guckst raus. Bist du da?“ Hannes schluckt. Es geht also weiter. „Hörst du mich?“ „Ja… ich weiß nicht, was ich sagen soll. Ich bin nicht zu Hause. Ich bin in der Schubertstraße am Kiosk.“ Leonie stöhnt. „Du machst die Sache nicht gerade einfach.“ „Ich? Ich? Was mache ich denn schwierig?

Ich möchte nach Hause! Ich mag mein Zimmer.
Ich mag im Bett liegen, auf der grünen Decke und mein Poster vom HSV angucken. Ich mag auch meine Papierlampe.
Ich mag mich auf den roten Teppich legen und lesen. Ich mag den Goldfisch im Glas. Ich mag die Weltkarte an der Wand. Ich möchte heim!“

Im Telefon ist Stille. Dann spricht Leonie.

„Hannes, dein Zimmer ist nicht so. Du bist nicht Hannes. Hannes mag nicht Fußball, er mag Volleyball. Er hat kein Poster vom HSV. Und Hannes hat keinen roten Teppich in seinem Zimmer. Hannes mag keine Fische. Er

hat einen Hamster. Die Decke auf dem Bett von Hannes ist blau und weiß. Du bist nicht Hannes.“
„Doch!“

4. Wotan weiß es besser

Hannes läuft und läuft und läuft durch die Stadt. Der Zoo. Warum nicht in den Zoo gehen? Ist ja eh alles egal jetzt. Er löst eine Karte. „Schülerausweis?“ „Ja.“Aber die Suche in der Anoraktasche bleibt ohne Erfolg. „Nein.“ „Dann leider der volle Preis: 4 Euro.“ Hannes gibt der Frau an der Kasse das Geld. Jetzt hat er nur noch 2 Euro und vierzehn Cents. „Klasse. Verhungern werde ich also auch bald.“ Es sind nicht viele Menschen im Zoo. Es ist Mitte November, kalt und wird auch bald dunkel. Hannes geht zur Eisbärinsel. Ein kleiner Bär hebt die Pfote. „Hallo,“ grüßt Hannes. Er geht weiter. Vorbei an den Elefanten. Zum Affenhaus. Da ist es bestimmt warm. Das

stimmt: Bei den Schimpansen ist es warm. Hannes setzt sich in eine Ecke. Müde. Er ist einfach nur noch sehr, sehr müde. Und so schläft er ein…

Im gleichen Moment rast aus Kempmanns Haus der große Wotan. Bellt und knurrt. Vater Kempmann ruft ihn zurück. Nichts zu machen.

Wotan rennt auf seinen dicken Pfoten durch die Stadt, atemlos. Er hat Durst. Aber er kann nicht anhalten. Er muss helfen. Seinem lieben Hannes helfen. Dem echten. Denn der Junge da vorhin zu Hause, nein, das ist nicht Hannes. Das ist… Und er muss Hannes finden. Denn die Menschen sind zu dumm. Aber wo kann Hannes sein? Wo?
An einer roten Ampel bremst der

große Hund. Wohnt hier nicht Leonie, die Freundin von Hannes? Vielleicht ist sie ein bisschen weniger dumm als die Erwachsenen und kapiert. Man kann es versuchen. Und so trabt Wotan zur Haustür. Er legt sich auf die Fußmatte. Klingeln kann er nun einmal nicht. Als Leonies Mutter wenig später nach Hause kommt, liegt vor ihrer Tür ein vierzig Kilo schwerer Hund und lächelt. Aber das versteht sie nicht. So schreit sie auf. Leonie kommt an die Tür. „Mama, das ist bloß Wotan.“ „Wer ist Wotan, um Himmels willen?“ „Der Hund von Hannes. Wotan, was machst du denn hier?“ Wotan schaut Leonie an und erzählt ihr in einem einzigen Blick die ganze Geschichte vom echten und vom falschen Hannes. Und Leonie versteht. „Komm rein,

Wotan.“, sagt sie. Egal, ob ihrer Mutter das nun passt oder nicht. Die mag nämlich eigentlich keine Hunde. Schon gar nicht, wenn sie so groß sind wie ein kleines Pony.

5. Oma, Opa, Tanten, Onkel

„Kempmann.“
„Hallo, Herr Kempmann, hier ist Leonie.”
„Hallo, Leonie, du willst ja sicher mit Hannes sprechen. Soll ich ihn rufen?”
„Nein, nein, nicht.”
„Was ist denn los?”
„Ich glaube… also… ich meine…”
„Ja, was denn?”
„Also, Wotan ist hier.”
„Oh, da bin ich aber erleichtert. Ich sage es Hannes gleich, der kommt gar nicht mehr aus seinem Zimmer. Du weißt ja, wie lieb er den Hund hat. Und deshalb war…”
„Herr Kempmann, bitte glauben Sie mir. Das klingt jetzt verrückt, was ich

Ihnen sage, aber…”
„Aber?”
„Der Hannes, der bei Ihnen ist, ist nicht Hannes.”
„Was soll denn das heißen?”
„Ich war ja auch nicht sicher, weil das so eine irre Geschichte ist. Aber jetzt weiß ich es.”
Und Leonie erklärt. Herr Kempmann ist skeptisch. Aber da kommt der Junge aus Hannes’ Zimmer. Er sieht immer noch aus wie Hannes. Aber er ist fast ein bisschen durchsichtig. Oh je, murmeln beide Kempmanns im Chor. Was ist das?

„Kempmann.”
„Mutter, ihr müsst bitte sofort kommen.”
„Was ist denn los?”

„Hannes ist weg.”
„Wir kommen!”

„Hallo.”
„Regine, hier ist Florian. Bitte komm sofort.”
„Ach, Bruderherz, was ist denn?”
„Hannes ist weg.”
„Ich komme.”

Wenig später sitzen Hannes’ Großeltern, Onkel und Tanten bei Kempmanns um den runden Tisch im Esszimmer. Die blasse Kopie ihres Hannes’ weint: „Ich weiß nicht, was das alles soll. Ich weiß nicht, was los ist.“
„Das wissen wir auch nicht.“
Aber wenig später nimmt Hannes wieder normale Farbe an. Und wie Erwachsene sind, glauben sie schon bald

nicht mehr wirklich an die komische Geschichte. Es gibt keine anderen Indizien als das komische Benehmen Wotans und den Anruf Leonies. Ein Hund und ein Teenager. Herr Kempmann schüttelt den Kopf.
„Tut mir Leid. Ich glaube, wir waren zu eilig. Am besten gehen wir jetzt alle ins Bett und schlafen uns richtig aus. *La nuit porte conseil.*“ Herr Kempmann ist nämlich Französischlehrer. An einer anderen Schule als sein Sohn.

6. Freunde

„Wotan, komm rein!“ So einfach ist das: Leonie trifft eine Entscheidung, und – oh Wunder! – ihre Mutter akzeptiert. Einfach so. Dabei sind Hunde wirklich nicht, was sie am liebsten hat im Leben. Aber hier liegt eine Notsituation vor. Also trabt das große Fellpaket ins Haus. Und verschwindet mit Leonie in ihrem Zimmer. Die knallt sich vor den Computer und loggt sich in ihre Mails. Ein Rundbrief an alle Freunde: Anne-Katrin, Clara, Sara, Leon, Max, Tom. Die Clique muss jetzt helfen. Denn auch wenn diese ganze Geschichte immer noch nicht klar ist, fest steht: SOS. Irgendwas ist faul. Und so lautet die Mail auch einfach:

SOS – ihr müsst helfen. Hannes hat ein Problem! Echt! Wotan ist hier, und ich weiß nicht, was los ist. Meldet euch und helft. Bitte!!!
Senden.
Das ist nicht super klar, Leonie ist nicht eben zufrieden mit ihrer message. Aber ihr Kopf ist zu voll mit Fragen und Sorgen: Was geht hier vor?
Kling. Eine Nachricht auf messenger:
Tom: ???????
Leonie: Was????
Tom: Was soll denn deine Mail?
Leonie: Wotan ist bei mir.
Tom: Und????
Leonie: Da stimmt was nicht.

Kling. Eine neue Nachricht. Clara.
Hi Leo, ich versteh nur Bahnhof.
Leonie: Mann, begreifst du nicht???

Hannes hat ein Problem. WIR MÜSSEN HELFEN.
Clara: Okay, ruf dich gleich an. Muss nur eben zu Abend essen.
Leonie stöhnt. „Die hat Sorgen.“
Aber da ruft auch schon ihre Mutter… und nach der Geschichte mit dem Riesenhund im Haus muss sie wohl jetzt etwas netter sein.

Als Leonie nach dem Abendessen in ihr Zimmer zurückkommt, haben die Freunde schon mehr oder weniger Licht in das Problem gebracht.
Jetzt ist die Parole klar und Max bringt es auf den Punkt.
Wir sind Hannes’ Freunde. Und Freunde halten zusammen, wenn Not am Mann ist. Sie vertrauen ihrem Freund. Auch wenn sie nicht ganz genau

kapieren, was los ist.
Treffpunkt morgen früh vor der Schule. Dann besprechen wir alles. Und sehen, wie wir helfen können.
Bis dann – Max
P.S. Gib Wotan was zu Fressen, Leonie.
Oh Schreck, daran hat Leonie überhaupt noch nicht gedacht!
„Mama?“

7. Ungute Nacht, schlechter Morgen

In dieser Nacht schlafen viele Leute nicht gut.
Auch Hannes nicht. Eine Nacht im Affenhaus ist nicht schön. Da geht es einem am Morgen ganz schön schlecht: Alles tut Hannes weh, Beine, Arme und der Kopf. Die Luft ist kalt. Hannes friert. Er weint ein bisschen. Es riecht nicht gut.
Niemand kocht Kaffee, niemand ruft nach Hannes. Zu essen hat Hannes auch nichts mehr. Da kommt der Tierpfleger mit den Bananen für die Affen: „Was machst du denn hier?“
„Ich, ich…“
„Raus hier!“
Und Hannes läuft so schnell er kann

davon. Bang! Da war ein Baum. „Aua!“ Hannes sieht Sterne. Was ist das denn für ein schrecklicher, blöder Morgen?

Auch Hannes’ Eltern schlafen nicht gut Die Tanten, Onkel, Omas und Opas nicht. Sie alle sind besorgt.
Wotan nicht – er vermisst seinen Schlafkorb und der Teppich ist unbequem. Als er endlich schläft, wackeln seine dicken Pfoten im Traum und er bellt mit einer hohen Stimme.

Davon wird Leonie wach, die sowieso nicht gut schläft. Na ja, und die anderen Freunde schlafen auch nur halb.

Folge 8

8. In der Mathestunde

Aber so verschläft auch keiner der Freunde am nächsten Morgen und pünktlich sind alle am Treffpunkt vor der Schule. Sie debattieren und überlegen und denken.
Und dann: die Überraschung: Hannes. Als sei nichts, kommt er an. Nur komisch: Er hat nicht seinen Rucksack wie normal. Sondern einen Ranzen, den er schon seit Jahren nicht mehr benutzt. Er murmelt „hallo“ und geht an den Freunden vorbei. Die sind so verblüfft, dass sie gar nichts sagen. Komisches Benehmen. Aber er sieht aus wie immer. Es klingelt. Alle gehen brav in die Klasse, denn erste Stunde ist heute ... Mathe.

— 26 —

Gerade setzen sich alle. Da geht die Tür noch einmal auf. Und herein kommt: noch ein Hannes. Ungekämmt, ungewaschen, müde und mit zerknitterter Jacke. Aber mit seinem Rucksack über der Schulter. Wie im Traum geht er bis zu seinem Platz. Aber da sitzt er ja irgendwie schon. Es wird so still, dass man das Atmen hört. Der sitzende Hannes lächelt selbstsicher. Der schmutzige Hannes bleibt stehen. Niemand bewegt sich, niemand spricht. Bis Herr Zahlmann das Klassenzimmer betritt. Der Junge mit dem Rucksack verlässt blitzartig den Raum.
Die Mathematikstunde beginnt. Und Hannes löst ohne jedes Problem die erste Aufgabe.

— 27 —

9. Der traurigste Geburtstag von allen

Wo nur kann Hannes jetzt hingehen? Niemand erwartet ihn. Niemand glaubt ihm. Traurig zieht er durch die Straßen der Stadt. „Früher hatte ich nur ein Problem mit Mathe. Und allein dafür wollte ich raus aus meinem Leben.“ Bitter lacht er auf. Was für ein Dummkopf ich gewesen bin. Dummkopf, Blödmann, Idiot. Jetzt wird es schon wieder dunkel. Kalt ist ihm auch. Und bestimmt fängt es gleich an zu regnen. Wohin? Wohin kann Hannes gehen? Zurück ins Affenhaus? Er schüttelt sich. Nein! Da fällt ihm etwas ein.
Wenig später schleicht Hannes sich ins Haus seiner Eltern. Vielleicht kann

er sich auf dem Dachboden in seiner Geheimecke verbergen.
Auf dem Boden findet er zum Glück seine Ecke intakt vor: die Bettlaken an den Balken unter der Decke. Dahinter sein Schlafsack und die Dose mit Keksen und Trockenobst. Sogar eine Packung Orangensaft ist noch da. Gerettet! Er wird nicht erfrieren und nicht verhungern in dieser Nacht. Diese Nacht, in der Hannes dreizehnten Geburtstag hineinschläft.

Samstagmorgen.
Hannes wird wach zu den Klängen von „Zum Geburtstag viel Glück“. Oh, wie schön! Aber mit „lieber Hannes, viel Glück“ ist nicht er gemeint. Tränen schießen ihm in die Augen.
Unten schlagen Türen, es riecht nach

Kaffee und Kakao. Nur eines fehlt: Er hat nichts von Wotan gehört.
Es klingelt. Hannes hört die sonore Stimme von Großmutter Kempmann: „Na mein Hampelmann.“ Hannes wünscht sich so sehr nach unten zu seiner Familie. Fast glaubt er, wirklich dort zu sein. Er schmeckt die heiße Schokolade auf der Zunge.
Das tröstet. Und darüber schläft er dann wieder ein. So hört er nicht mehr, wie seine Großmutter zu seinen Eltern sagt: „Geht mal mit dem Jungen zum Arzt. Der ist so blass, dass er fast durchsichtig ist!“
Als er wieder wach wird, riecht es nach Mittagessen. Sein Lieblingsessen. Spaghetti Bolognese. Die isst jetzt dieser Typ! An seiner Stelle! Hannes wünscht sich mit aller Kraft

an den Mittagstisch. Und wieder wird unten das Geburtstagskind merkwürdig blass…
Hannes lauscht auf jedes Geräusch von unten. Um drei Uhr klingelt es: Gäste. Alle Freunde kommen mit Geschenken und guter Laune. Merkt denn niemand was, fragt sich Hannes verzweifelt? Die müssen doch sehen, dass dieser Typ nie und nimmer ich bin. Denn der Hannes dort unten nimmt die Geschenke, packt sie nicht einmal aus und sagt wiederholt höflich und ohne jede Begeisterung; Danke. Oder auch: Danke sehr.
Hannes klopft das Herz im Hals: Ich will da runter! Und da wird der andere Hannes so blass, dass sein Vater in ihn hineinläuft, als er aus der Küche kommt. Hannes auf dem Dachboden

Folge 9

bekommt einen mächtigen Schreck. Sobald seine Gedanken weniger intensiv sind, färbt sich Hannes unten wieder normal. Aber das alles sieht Hannes nicht. Er fühlt nur, dass er irgendwie in Kontakt treten kann. Aber da ist er schon wieder so schrecklich müde, dass er etwas schlafen muss.
Und so isst die Geburtstagsrunde unten eine Menge Kuchen und trinkt literweise heiße Schokolade, ohne dass er etwas davon bemerkt. In seinem Traum allerdings tut er genau das Gleiche. Und so ist er im Traum auch einen Moment so richtig glücklich.

— 32 —

10. Links und rechts…

Später am Abend klingelt Hannes' Handy. Leonie. Hannes ist ja eigentlich sauer. Denn Leonie hat Geburtstag gefeiert bei ihm. Er hat genau ihre Stimme erkannt. Warum ruft sie jetzt an? Und fragt sich eigentlich niemand, warum der neue Hannes im Haus nicht mehr seinen Rucksack und sein Telefon hat? Na ja. Hannes ist ehrlich mit sich selbst: Er verliert so oft seine Sachen, dass seine Eltern sich nicht mehr wundern.

– Hallo.
– Hannes hier ist Leonie.
– Hallo Leonie.
– Wo bist du?
– Na, zuhause doch natürlich.
– Nee, gibt es nicht. Und der andere?

– Auch. Ich bin auf dem Boden und er in meinem Bett. Glaubst du mir denn etwa am Ende doch?
– Klar. Ich muss dich sehen. Wir müssen was tun.
– Was denn du Oberschlaue?
– Weiß nicht… aber du kannst wenigstens vielleicht bei mir schlafen, da ist es warm. Und Wotan ist da.
– Ach, Gott sei Dank, Wotan ist bei dir! Aber warum denn?
– Na, der hat doch gemerkt, dass da was nicht stimmt. Also ist er abgehauen und zu mir gekommen. Und ich soll ihn morgen zurückbringen. Aber das geht doch nicht gut. Hannes, ich muss dich unbedingt sehen.
– Und wo?
– Hier geht es nicht gleich. Erst muss meine Mutter ins Bett. Die darf nicht

mitkriegen, dass du da bist. Sonst gibt es eine Million Fragen.
– Wo dann?
– An der alten Schuhfabrik.
– Spinnst du? Das ist viel zu weit, da finde ich nie hin.
– Das ist easy. Du schleichst dich jetzt aus dem Haus. Ich ruf dich in fünf Minuten wieder an und beschreib dir genau den Weg.

Und so ist es.
– Du gehst bis zur Ecke Schuberstraße und dann links. Bis zur Ampel. Da biegst du rechts ab und gleich die nächste wieder rechts. Du kommst dann zur Brücke, da gehst du gerade aus weiter…

Da ist das Akku in Hannes' Handy leer. Und leider hat Leonie sich gleich

am Anfang getäuscht. Links ist rechts. Und so kommt Hannes nicht zur alten Schuhfabrik sondern…

11. Traum-Reise

Zum Glück hat Hannes den Schlafsack dabei. Denn nachdem er eine ganze Weile nach der Schuhfabrik gesucht hat, bleibt er doch lieber hier. Die ganzen Züge sind irgendwie gut. Kann man fast glauben, man fährt in die Ferien…

Im Wartesaal (also, was mal der Wartesaal war…) findet Hannes wieder eine Ecke, in der er schlafen kann.

Und in dieser Nacht träumt er… Er geht mit Leonie einen Waldweg entlang. Sie werfen Erdnüsse hinter sich.

Auf einmal sehen sie ein kleines Haus. Als sie näher kommen, sitzt vor dem Hause ein Affe und verkauft Schokoladentorte. Als Hannes einen Teller nimmt, hört er die Stimme von Herrn Zahl-

mann: „Rechne zuerst aus, in wie viele Stücke ich die Torte teile, wenn ich erst in zwei Hälften teile, dann noch einmal die Hälfte in zwei Hälften und jede Hälfte in drei Stücke schneide!“ Hannes stöhnt und gibt den Teller zurück. Herr Zahlmann lacht böse und ruft; Komm her mein lieber Hannes. Rechne, rechne, rechne!

Und Hannes sieht den falschen Hannes. Der lacht und springt: „Ach wie gut, dass jeder meint, dass ich Hannes Kempmann heiß'“ Hahahaha! Hannes will schreien, aber er kann nichts sagen. Er sitzt im Kasten einer Uhr und muss versteckt bleiben. Und wieder kommt der falsche Hannes herein. Er schaut in einen Spiegel und fragt: „Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist der klügste Mathehannes im Land?“

Hannes fließen so viele Tränen über das Gesicht, dass ein großer See entsteht. Und aus ihm taucht eine wunderschöne Nixe auf. Und die spricht mit süßer Stimme: „Alles wird gut. Ich verspreche es dir. Alles wird gut.“ Hannes schlägt die Augen auf. Da steht eine wunderbare Fee. Quatsch. Da steht Frau Sommer, seine Klassenlehrerin. Aber sie hat noch nie so sehr ausgesehen wie eine Fee wie gerade eben.

12. Jetzt können die Ferien kommen!

„Frau Sommer?!“ „Ja, Hannes. Mach dir keine Sorgen mehr. Leonie, Clara, Max und Tom haben mir alles erklärt. Du kannst ruhig mit mir kommen.“ Hannes versteht noch nicht ganz. Aber er fühlt sich viel besser. Wird jetzt alles gut?

Frau Sommer geht mit Hannes zum Haus seiner Eltern. Die warten schon auf ihn. „Hannes! Du bist wieder da! Wie schön!“ So glücklich war Hannes schon lange nicht mehr. Alle vier gehen zusammen in die Küche. Aber, oh Gott! da sitzt ja immer noch der andere! Er ist blass. Fast kann man durch ihn die Küchenschränke sehen. Aber Hannes bekommt Panik. Er will weglaufen.

Da klingelt es. Seine Mutter geht zur Tür. „Guten Morgen, Herr Zahlmann.“ Oh nein, nicht auch noch das! Doch wirklich, da kommt seine Mutter mit dem strengen Mathematiklehrer in die Küche. „Guten Morgen.“, sagt Herr Zahlmann. „Wie viel ist die Wurzel aus 64, was gibt 765 mal 34, was ist –7 mal –5?“ Hannes möchte schreien. Der andere lacht. Und ist gar nicht mehr blass. Er fängt an zu sprechen. Aber da sagt Frau Sommer:

„Stopp! So ist das Hannes. Du hast Angst vor Mathematik. Und weil du Angst hast willst du am liebsten aus deinem eigenen Leben weg. Du lässt dann den Platz für den anderen Hannes. Den Hannes, der Mathe liebt. Er kann etwas, was du nicht kannst. Oder besser gesagt du glaubst das:

Denn ich bin sicher, du bist gar nicht so schlecht in Mathe! Nicht wahr Herr Zahlmann?

Und Herr Zahlmann sagt freundlich:

„ Nun mein Junge, ich bin vielleicht manchmal ein bisschen streng mit dir. Aber auch nur, weil ich denke, du kannst viel mehr!“

Und Leonie spricht weiter:

„Hannes! Du bist mein Hannes. Nicht der andere da, der nicht so lieb ist wie du, nicht so lustig wie du ist, und der nicht mein bester Freund ist! Komm zurück! Zu uns! Zu deiner Familie! Zu deinen Freunden!

Da nimmt Hannes seine ganze Energie und denkt: Ich will mein Leben. Ich bin hier zu Hause. Hier sind meine Eltern, meine Freunde, mein Hund!“

Von Sekunde zu Sekunde wird der an-

dere blasser. Da klingelt es wieder: Als Herr Kempmann die Tür öffnet, rast ein wilder Wotan in die Küche und springt an Hannes hoch. Er bellt und wedelt wie verrückt mit dem Schwanz. Alle schauen auf die beiden. Der andere löst sich in Luft auf. Aber das bemerkt niemand…

Leonie kommt herein. „Hallo zusammen!“ sagt sie locker. „Frau Sommer, vor der Schule steht ein Reisebus. Haben wir heute nicht Klassenausflug?“ „Ja, Mensch, das hätte ich ja fast vergessen!“ Hannes, Leonie und Frau Sommer machen sich auf den Weg. Frau Kempmann hat noch schnell ein paar Brötchen vorbereitet. Dann geht es los.

Die Clique setzt sich auf die Plätze ganz hinten im Bus. Es gibt so viel zu

erzählen!

Und wie schön das ist: Ausflugstag, die Freunde und bald Sommerferien. Für den anderen ist kein Platz. Und da wird auch keiner mehr sein. Das ist sicher.

Wörterbuch

Folge 1

aufwachen	*se réveiller*
bestimmt	*certainement*
der Wecker	*le réveil*
über den Hof rennen	*traverser la cour en courant*
die Luft anhalten	*retenir son souffle*
nicken	*dire « oui » de la tête*
besorgt	*inquiet*
eine Aufgabe lösen	*faire un exercice, une tâche*
umtauschen	*échanger*
kichern	*ricaner*
Stille	*silence*
die Tränen	*les larmes*
frech	*impertinent*
dunkel	*sombre*
die Wolke	*le nuage*
schauen	*regarder*

— 45 —

Folge 2

wohin?	*où aller ?*
elend	*misérable*
das Zuhause	*le chez soi*
sich etwas ausdenken	*imaginer, inventer quelque chose*
beweisen	*prouver*
sauer	*vexé, fâché*
der Beweis	*la preuve*
die Nachhilfe	*le cours particulier*
reichen	*suffire*
der Baumstamm	*le tronc d'arbre*
sich umdrehen	*se retourner*

Folge 3

der Gedanke	*la pensée*
durch den Kopf schießen	*traverser l'esprit*
drücken	*appuyer*
Es tut mir Leid.	*Je regrette.*
die Stimme	*la voix*

— 46 —

komisch	*bizarre*
zurückrufen	*rappeler*
am Fenster stehen	*être derrière la fenêtre*
rausgucken *(fam.)*	*regarder dehors*
weiter gehen	*continuer*
stöhnen	*soupirer*

Folge 4

egal	*sans importance*
eine Karte lösen	*acheter un billet d'entrée*
die Suche	*la recherche*
ohne Erfolg	*sans succès*
verhungern	*mourir de faim*
rasen	*courir très vite*
knurren	*grogner*
dick	*gros*
atemlos	*à bout de souffle*
dumm	*stupide*
bremsen	*freiner*
weniger	*moins*

— 47 —

kapieren	*piger*
traben	*trotter*
die Fußmatte	*le paillasson*
klingeln	*sonner*
aufschreien	*crier*
bloß	*seulement*
eigentlich	*en principe*

Folge 5

rufen	*appeler*
erleichtert	*soulagé*
lieb haben	*aimer*
deshalb	*pour cette raison*
verrückt / irre	*fou*
durchsichtig	*transparent*
murmeln	*murmurer*
Was ist denn los?	*Que se passe-t-il ?*
wenig später	*peu après*
weinen	*pleurer*
komisch	*bizarre*

— 48 —

das Benehmen	*le comportement*
eilig	*hâtif*
sich ausschlafen	*dormir aussi longtemps qu'il faut pour bien se reposer*
nämlich	*en effet*

Folge 6

die Entscheidung	*la décision*
das Wunder	*le miracle*
die Notsituation	*la situation d'urgence*
der Rundbrief	*la ciruclaire*
klar	*clair*
faul	*pourri*
sich melden	*faire signe*
senden	*envoyer*
nur Bahnhof verstehen	*ne rien comprendre*
begreifen = verstehen	*comprendre*
zu Abend essen	*dîner*
stöhnen	*soupirer*
Sorgen haben	*avoir des soucis*

der Riesenhund	*le chien géant*
netter	*plus gentil*
Licht in etwas bringen	*clarifier une situation*
zusammenhalten	*être solidaire*
vertrauen	*faire confiance*
der Treffpunkt	*le point de rencontre*

Folge 7

es geht einem schlecht	*on va mal*
weh tun	*avoir mal*
frieren	*avoir froid*
Sterne sehen	*voir des étoiles*
schrecklich / blöd	*affreux*
besorgt sein	*se faire des soucis*
etwas vermissen	*ressentir un manque*
wackeln	*trembler*
hoch	*aigu*
wach werden	*se réveiller*

Folge 8

verschlafen	*ne pas se réveiller à l'heure*
überlegen	*réfléchir*
die Überraschung	*la surprise*
als sei nichts	*comme si de rien n'était*
de Ranzen	*le cartable*
verblüfft	*surpris*
brav	*sagement*
ungekämmt	*pas coiffé*
ungewaschen	*pas lavé*
zerknittert	*froissé*
irgendwie	*en quelque sorte*
das Atmen	*la respiration*
selbstsicher	*sûr de soi*
schmutzig	*sale*
sich bewegen	*bouger*
betreten	*entrer*
blitzartig	*comme un éclair*

Folge 9

jemanden erwarten	*attendre quelqu'un*
Dummkopf	*sot*
Blödmann	*idiot*
bestimmt	*certainement*
regnen	*pleuvoir*
etwas einfallen	*avoir une idée*
sich ins Haus schleichen	*entrer inaperçu*
der Dachboden	*le grenier*
die Geheimecke	*le coin secret*
die Bettlaken	*les draps*
die Balken	*les poutres*
der Schlafsack	*le sac de couchage*
die Kekse	*les biscuits*
das Trockenobst	*les fruits secs*
gerettet	*sauvé*
erfrieren	*mourir de froid*
verhungern	*mourir de faim*
gemeint sein	*être celui à qui on s'adresse*
Türen schlagen	*des portes se ferment bruyamment*

der Hampelmann	*le pantin*
auf der Zunge schmecken	*avoir le goût sur la langue*
trösten	*consoler*
der Arzt	*le médecin*
blass	*pâle*
durchsichtig	*transparent*
sich etwas wünschen	*désirer quelque chose*
mit aller Kraft	*de toutes ses forces*
merkwürdig	*bizarre*
lauschen	*écouter attentivement*
die gute Laune	*la bonne humeur*
auspacken	*déballer*
höflich	*poli*
ohne Begeisterung	*sans enthousiasme*
das Herz klopft	*le cœur bat*
in jemanden hineinlaufen	*se cogner contre quelqu'un*
ein mächtiger Schreck	*une frayeur intense*
färben	*colorier*
in Kontakt treten	*entrer en contact*

Wörterbuch

Folge 10

erkennen	*reconnaître*
sich wundern	*s'étonner*
„du Oberschlaue"	*« toi, la plus maligne »*
wenigstens	*au moins*
nicht stimmen	*ne pas être comme il faut*
zurückbringen	*ramener*
unbedingt	*absolument*
mitkriegen *(fam.)*	*se rendre compte*
spinnen *(fam.)*	*avoir une araignée dans le plafond*
das Akku ist leer	*la batterie est déchargée*

Folge 11

der Wartesaal	*la salle d'attente*
der Waldweg	*le chemin dans la forêt*
die Erdnüsse	*les cacahuètes*
hinter sich werfen	*jeter derrière soi*
ausrechnen	*calculer*
die Augen aufschlagen	*ouvrir les yeux*
Quatsch	*non-sens*

Wörterbuch

Folge 12

streng	*sévère*
die Wurzel	*la racine*
lieb	*gentil*
lustig	*drôle*
wild	*déchaîné*
sich in Luft auflösen	*se dissoudre dans l'air*
bemerken	*remarquer*
locker	*nonchalant*
fast	*presque*
vergessen	*oublier*
vorbereiten	*préparer*

ABC Rap CD 2 piste 45

durée : 1′ 39″

Paroles

ABC -
Vor der Tür liegt dicker Schnee.
DEFG -
Wenn ich in die Schule geh'.
HIJK
Das hier ist der Mustafa
LMNO -
Und die Karin und der Jo.
PQRST -
Nach der Schule wieder Schnee.
UVW -
Zu Hause gibt es heißen Tee.
XYZ -
Und jetzt gehe ich ins Bett!

Proposition de mise en œuvre

Ce rap permet de reprendre l'alphabet.

- Répéter l'alphabet allemand à haute voix (ensemble ou à tour de rôle) en veillant à la prononciation.
- Distribuer ensuite les groupes de lettres de la chanson à différents groupes d'élèves et les faire répéter à la suite afin de trouver un rythme de diction.
- Écouter le rap et associer à chaque groupe de lettres la phrase qui lui correspond.
- Chanter le rap.

☆ **Pour les non-débutants :**

Il est possible de leur faire trouver des variantes de texte.

ABC Rap Arbeitsblatt

Écoute la chanson et remets les phrases du texte dans l'ordre. Aide-toi des rimes.

ABC Rap

ABC -
Das hier ist der Mustafa
DEFG -
Zu Hause gibt es heißen Tee.
HIJK -
Wenn ich in die Schule geh'.
LMNO -
Nach der Schule wieder Schnee.
PQRST -
Und jetzt gehe ich ins Bett!
UVW -
Und die Karin und der Jo.
XYZ -
Vor der Tür liegt dicker Schnee.

ABC Rap

ABC -

....

DEFG -

....

HIJK -

....

LMNO -

....

PQRST -

....

UVW -

....

XYZ -

....

> **Und jetzt...** Singt das Lied.

Ich und du CD 2 piste 46 durée : 3′ 08″

Paroles

Ich heiße Lars, und bin aus der Schweiz.
Hier ist mein Vater und da mein Bruder.
Ich heiße Lena, komm' aus Österreich.
Hier ist meine Mutter, und da meine Schwester.

Hallo, wie geht's, wie heißt du denn?
Hallo, wie geht's, wo kommst du her?
Wie geht es dir? Wie geht es dir?
Hallo, wie geht's, was machst du gern?
Hallo, wie geht's, wo kommst du her?
Wie geht es dir?

Hallo, wie geht's, wie heißt du denn?
Hallo, wie geht's, wo kommst du her?
Wie geht es dir? Wie geht es dir?
Hallo, wie geht's, was machst du gern?
Hallo, wie geht's, wo kommst du her?
Wie geht es dir?

Ich heiße Ali, komm' aus Deutschland.
Hier ist mein Opa und da meine Oma.
Ich heiße Anke, komm' aus Deutschland.
Mein Hund und die Katze reichen dir die Tatze.

Refrain (x 2)

Hallo wie geht's?
Wie geht es dir?
Wie geht's?

Proposition de mise en œuvre
Cette chanson aborde la présentation en reprenant les formulations de base : Wie geht es dir? Wie heißt du denn? Wo kommst du her? Was machst du gern?

- **Entrer en matière par un** „Kettenspiel", **dans lequel les élèves se posent les questions de la chanson** (Sprechkarten) **et y répondent.**
- **Faire écouter la chanson et repérer les informations suivantes :**
  - le nom de la personne qui se présente ;
  - le pays d'où elle vient ;
  - les membres de sa famille dont elle parle.
- **Faire formuler les informations trouvées :** Lars kommt aus der Schweiz, er stellt seinen Vater und seinen Bruder vor.
- **Faire rédiger aux élèves en binôme une strophe supplémentaire parlant d'eux.**

Ich und du Sprechkarten

Wie geht es dir?	**Wie heißt du denn?**
Wo kommst du her?	**Was machst du gern?**

Ich und du Arbeitsblatt

Schritt 1:

Hör das Lied und assoziiere Vorname, Land und Familienmitglieder.

Ali
Lena
Lars
Anke

Deutschland
die Schweiz
Österreich

Vater
Mutter
Katze
Schwester
Opa
Bruder
Hund
Oma

Schritt 2:

Formuliere jetzt, was du über diese Personen weißt.

....

....

....

....

....

Schritt 3:

Hör das Lied noch einmal mit dem Text und schreibe dann eine dritte Strophe mit deinem Partner.

....

....

....

....

....

> **Und jetzt…** Sing das Lied.

So eine Familie CD 2 piste 47

durée : 1′ 05″

Paroles

Vater, Mutter, Schwester, Bruder
wohnen hier im schönen Haus,
schauen aus dem Fenster raus,
laufen los, laufen weg, laufen immer schneller.
Was ist los?
Nur ein Traum.
Aus!

Opa, Oma, Onkel, Tante
wohnen hier im gleichen Haus
schauen aus dem Fenster raus,
laufen los, laufen weg, laufen immer schneller.
Was ist los?
Nur ein Traum.
Aus!

Proposition de mise en œuvre

- Cette petite chanson est dans l'esprit des ritournelles. Elle se prête bien à un entraînement à la prononciation basé sur un travail du rythme de la parole
- Faire écouter la chanson sans le texte en entier pour identifier la thématique : Familie.
- Reprise rythmée des paroles de la première strophe ligne par ligne par le professeur qui explicite le contenu par un jeu de mime, les élèves répétant chaque ligne en gardant la cadence, éventuellement en reprenant le mime.
- Frapper le rythme dans ses mains tout en scandant le texte.
- Éventuellement distribuer des lignes à différents groupes d'élèves. Les groupes se répondant les uns les autres.
- Une fois la première strophe bien en place, faire réécouter la chanson en entier et la faire reprendre par la classe avec le texte, afin de chanter aussi la deuxième strophe.

So eine Familie Arbeitsblatt

Vater, Mutter, Schwester, Bruder
wohnen hier im schönen Haus,
schauen aus dem Fenster raus,
laufen los, laufen weg, laufen immer schneller.
Was ist los?
Nur ein Traum.
Aus!

Opa, Oma, Onkel, Tante
wohnen hier im gleichen Haus
schauen aus dem Fenster raus,
laufen los, laufen weg, laufen immer schneller.
Was ist los?
Nur ein Traum.
Aus!

So eine Familie Arbeitsblatt (suite)

> **Und jetzt…** Male ein Bild zu diesem Lied.

Nimm den Zug! CD 2 piste 48 durée : 4′ 10″

Paroles

Ein Freudenschrei!
Wir haben frei.
Wir planen eine Reise
in unserem großen Freundeskreise.

Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Komm mit uns!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Zähl bis zehn!
Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun… zehn!

Es ist so toll zu fliegen,
Fahren ist doch schön.
Es ist so gut zu reisen.
Was wollen wir morgen sehen?

Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Komm mit uns!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Zähl bis zehn!
Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun… zehn!

Ein Freudenschrei!
Wir haben frei!
Wir planen eine Reise
in unserem großen Freundeskreise.

Los geht's...

Komm mit mir,
ich zeige dir die Welt
Komm mit mir,
und bring sofort dein Zelt
Komm mit mir,
ich zeige dir die Welt!
Sie ist so groß und bunt
Und wunderbar und rund.

Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Nimm den Zug, nimm den Bus, nimm dein Rad!
Komm mit uns!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Fahr mit der Bahn, buch einen Flug, nimm ein Schiff!
Zähl bis zehn:
Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun… zehn

Proposition de mise en œuvre

- Cette chanson invite au voyage. Les différents moyens de voyager (train, avion, vélo, bateau) sont évoqués. Cependant, il manque par exemple la voiture. La structure injonctive est ici récurrente et peut être revue à cette occasion.
- Faire écouter la chanson et repérer les moyens de locomotions qui sont mentionnés : der Zug = die Bahn, der Bus, das Schiff, der Flug (= das Flugzeug), das Rad.
- Distribuer le texte de la chanson et faire compléter le refrain par les verbes à l'impératif.

Nimm den Zug! Arbeitsblatt

Schritt 1:

a. Hör das Lied und notiere die Transportmittel.

....

....

....

b. Ergänze die Liste..

....

Schritt 2:

Hör das Lied noch einmal mit dem Text und ergänze die fehlenden Verben im Imperativ.

nehmen – kommen – fahren – buchen – zählen – bringen

Ein Freudenschrei!

Wir haben frei.

Wir planen eine Reise

in unserem großen Freundeskreise.

.... den Zug, ... den Bus, ... dein Rad! (2 x)

.... mit uns!

.... mit der Bahn, ... einen Flug, ... ein Schiff! (2 x)

.... bis zehn!